Limburgs Dagblad

Zaterdag 6 februari 1982. 64e jaargang nr. 31.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



De SEP, de vereniging van samenwerkende electriciteitsproducenten, zal waarschijnlijk geen bezwaar maken tegen het feit dat een Nederlands bedrijf in Delfzijl stroom betrekt uit West-Duitsland. Dat is voor het bedrijf veel goedkoper en betekent in feite een meer zekere bestaansmogelijkheid. Het blijkt wel dat zo een afname van Duitse stroom tot de uitzonderingen dient te behoren. Energieprijzen zijn voor huishoudingen maar ook voor bedrijven zo zwaarwegend aan het worden, dat het onbegrijpelijk is dat de overheid in samenwerking met energieleveranciers, niet meer concreet streeft naar verlaging van de energiekosten. Want ook dat betekent gewoon koopkrachtvermeerdering. Het gespaarde geld op de energie kan op andere wijze worden uitgegeven. Dertig jaar lang zweven de slogans over een gezamenlijke Europese aanpak van het energiebeleid nu over de hoofden van generaties politici en energieproducenten heen. Knal die kernenergie er maar wat harder in dan wordt alles wel goedkoper, zo lepelen een aantal politici en ook deskundigen uit de energiewereld het voor. Maar is dat zo? Als we alle rommel, die we in West-Europa nog hebben, in centrales zouden opstoken in een veelheid van mogelijkheden, als we de kolencentrales, goed gefilterd, weer hadden ingeschakeld en daarnaast nog sterker dan nu technisch en individueel de besparingsmogelijkheden zouden invoeren, dan konden we nog minstens een halve eeuw vooruit. Intereuropees – zo is beklemtoond – liggen veel meer mogelijkheden via transportnetten om de onderlinge stroomleveranties op elkaar af te stemmen. Dat het in het geval van Delfzijl wel mag en in het algemeen niet, is principieel erg belachelijk, want juist het gezamenlijke vermogen in West-Europa aan stroomcapaciteit, op welke manier dan ook opgewekt, leidt tot een echt energiebeleid. Goede Morgen. Europees gezien zijn wij stopcontactarm.

Het weer

Wolkenvelden met kans op enige regen en later opklaringen. Morgen: wisselend bewolkt met perioden met regen en middagtemperaturen rond 8 graden. Meest matige zuidwestenwind.

VANDAAG:

	op	onder
zon	8.12	17.36
maan	15.20	7.00

Alaaf

De kerkeraden van drie hervormde en twee gereformeerde gemeenten in het Brabantse Sprang-Capelle hebben er bij B. en W. op aangedrongen geen vergunning te geven voor een carnavalsoptocht aan de plaatselijke stichting buurtwerk. De raden zijn bang dat dit "kermisachtige vermaak" de godsdienstige gevoelens van de protestantse meerderheid van de 8500 zielen tellende bevolking zal kwetsen. Burgemeester J. Buijnink (CDA) liet in een raadsvergadering tot teleurstelling van de SGP-fractie en de daarmee verwante Agrarische Partij echter weten ook met minderheidsgroepen rekening te willen houden en bovendien niet te zien op welke gronden de optocht verboden zou kunnen worden. Daarom: op burgemeester Buijnink, ee dreimaol kreftig alaaf!

Examinator achterin de auto



U zult er geen spijt van hebben!

Doorlichting van 20 beleidsterreinen – Dit jaar nòg 4,5 miljard

Kabinet zet snoeimes in overheidsuitgaven

DEN HAAG – Ambtenaren van diverse departementen gaan de komende maanden op zoek naar mogelijkheden om in totaal 10 tot 20 miljard gulden op de overheidsuitgaven te bezuinigen. Een twintigtal terreinen van overheidsbeleid zal daarbij grondig worden doorgelicht.

Minister-president Van Agt maakte dat gisteren bekend na het wekelijkse kabinetsberaad. Deze tweede „heroverwegingsoperatie" – de eerste werd vorig jaar gehouden – betekent niet dat ook zoveel bezuinigd moet worden. Indien het echter tot bezuinigingen komt, wil het kabinet wel uit een totaalpakket van die omvang een keuze kunnen maken.

Noodzaak

Dat dit jaar nog fors bezuinigd zal moeten worden is zeker. Wil het kabinet de doelstelling halen om het financieringstekort tot 6,5 procent terug te dringen, dan zal nog eens 4,5 miljard bezuinigd moeten worden, boven op de bezuinigingen die al in het regeerakkoord zijn afgesproken, zo zei Van Agt. Het gaat daarbij om de dekking van oude en nieuwe gaten in de rijksbegroting. Volgens Van Agt betreft het voor 2 miljard oude afspraken (waaronder het verwerken van de tegenvaller in de aardgasopbrengst van 1,3 miljard). Bovendien moet dan nog eens 2,5 miljard extra bezuinigd worden.

De definitieve omvang van het bezuinigingspakket wordt door het kabinet vastgesteld in de Voorjaarsnota, het tussentijdse begrotingsoverzicht dat begin maart moet verschijnen. In het kabinet is er nog niet over gesproken, wel in kleine kring tussen de minister-president en de ministers van financiën, sociale zaken, economische zaken en binnenlandse zaken.

Bij de heroverwegingsoperatie gaat het om een 20-tal beleidsterreinen, die grondig doorgelicht zullen worden op effectiviteit, doelmatigheid en mogelijke bezuinigingen. Het kabinet heeft gisteren al een groot aantal van deze onderwerpen vastgesteld. De ministers hebben echter nog tot woensdag de tijd gekregen om nieuwe voorstellen in te dienen of bezwaren tegen bestaande kenbaar te maken.

Daarna zal de lijst met heroverwegingsonderwerpen in het kabinet worden vastgesteld en aan de Tweede Kamer worden aangeboden. De hele heroverwegingsoperatie moet vóór de zomer zijn afgerond. De premier zei dat principiëel geen enkel beleidsterrein buiten schot blijft.

Hij noemde in dit geval ook de ontwikkelingssamenwerking. Zo zal de relatie tussen de uitgaven aan ontwikkelingshulp en de toestand van de Nederlandse economie een rol moeten spelen. Van Agt vroeg zich daarbij af in hoeverre het mogelijk is de ontwikkelingshulp – zonder het doel aan te tasten – beter dienstbaar te maken aan de Nederlandse export.

Voor elk terrein zullen in deze nieuwe heroverwegingsoperatie bezuinigingsvarianten worden opgesteld. De scherpste variant betekent volgens Van Agt een bezuiniging met 20 procent op de diverse beleidsgebieden. Voor elke variant moet worden aangegeven wat de effecten zijn op de werkgelegenheid, de collectieve uitgaven en de inkomensverdeling.



● Ruim drieduizend demonstranten trokken mee in een demonstratie tegen bewapening in het algemeen en de AWACS-vestiging in Teveren in het bijzonder. De lange fakkeltocht voerde van de Markt in Geilenkirchen naar de poort van de „Fliegerhorst" Teveren. De mars sloot een dag van demonstraties af die 's morgens om acht uur al begonnen was. De deelname van Nederlandse kant was vrij gering.

Zie verder pagina 11

Goedkoper tanken bij zelfbedieningspompen

Benzine-oorlog woedt verder

DEN HAAG – De oorlog om de benzineprijzen is een directe confrontatie geworden tussen de grote maatschappijen. Ze heeft inmiddels aan zelfbedieningspompen geleid tot een verlaging van de prijs van een liter benzine met 2 cent.

Shell opende gisteren de nieuwe slag. Om haar „marktaandeel tegen afbrokkeling te beschermen" kondigde de maatschappij aan dat zij met onmiddellijke ingang de benzineprijs aan haar grote zelfbedieningspompen buiten de autosnelwegen 2 cent goedkoper zou gaan verkopen. Esso, Mobil Oil en BP volgden minder dan een uur later.

Shell wil met de extra verlaging in de slag gaan tegen tankstations die 6 cent of meer korting geven. Het gaat daarbij met name om pompen van Esso. Deze maatschappij ontketende ruim een maand geleden de benzine-oorlog in een poging om terrein dat zij aan witte pompen had verloren, terug te winnen. Esso kondigde toen prijsverlagingen tot 10 cent per liter aan op die plaatsen waar zij felle concurrentie te duchten had van witte pompen. Andere benzinemaatschappijen volgden. Op tientallen plaatsen ging de prijs drastisch omlaag.

Elders echter bleef de prijs van een liter benzine op het niveau van de maximumprijzen die het ministerie van economische zaken elke veertien dagen vaststelt. Aan zelfbedieningspompen wordt daarop een korting van 4 cent per liter verleend.

Shell heeft de kat nu echter een nieuwe bel aangebonden door aan al haar zelfbedieningspompen de korting op een liter benzine van 4 cent te brengen op 6 cent.

Mobil liet gisteravond weten met de prijsverlaging mee te gaan om niet in een nadelige concurrentiepositie te geraken. Esso liet tegelijkertijd weten dat zij, behalve de algemene prijsverlaging met 2 cent aan zelfbedieningspompen, inmiddels aan 85 in plaats van aan 40 pompstations kortingen zou gaan verlenen van 10 cent per liter. Dat zijn volgens Esso de pompen die worden bedreigd door de concurrentie van witte stations.

Prijzen in een maand met 0,5 procent omhoog

DEN HAAG – De kosten van levensonderhoud zijn tussen half december 1981 en half januari 1982 met een half procent gestegen. Voornaamste oorzaak: de verhoging van de gasprijs per 1 januari, die bijdroeg voor 0,7 procent tot de stijging van het prijsindexcijfer. Anders zou er zelfs een daling zijn geweest. Ook het inflatietempo steeg weer licht: van 6,7 tot 6,8 procent.

Begin vorig jaar steeg het prijsindexcijfer met 0,7 procent, zodat het ministerie van economische zaken vindt „dat het nu nogal meevalt". In punten uitgedrukt nam het totaal toe van 146.8 tot 147.5.

Staking in België treft vooral Wallonië

BRUSSEL – De oproep van de Belgische socialistische vakcentrale FGTB, om maandag gedurende 24 uur te staken, zal vooral gehoor vinden in Wallonië en enkele wijken van Brussel, maar zal Vlaanderen veel minder treffen. Deze verwachting hebben de Belgische vakbonden gisteren uitgesproken.

De FGTB had samen met de op een na grootste vakcentrale, de CSC die verwant is met de christen-democratische partij, met de staking willen protesteren tegen het versoberingsbeleid van de regering-Martens.

Triomf voor Schmidt

BONN – De regeringsfracties SPD en FDP hebben hun volle vertrouwen uitgesproken in bondskanselier Helmut Schmidt, en daarmee in de voortzetting van de politiek van de sociaal-liberale Bondsregering. De door Schmidt volgens artikel 68 van de grondwet ingediende motie van vertrouwen kreeg 269 ja-stemmen. Dat betekent dat alle SPD- en FDP-afgevaardigden vóór hebben gestemd. De CDU-CSU-oppositie (225 man) stemde, eveneens gesloten, tegen de motie van vertrouwen. Na afloop van de niet geheime stemming kreeg Helmut Schmidt een staande ovatie van SPD en FDP. De sociaal-democratische fractieleider Herbert Wehner overhandigde hem een bos rode anjers.

Schmidt had de vertrouwensvraag gesteld in samenhang met het afgelopen woensdag door de regering bekendgemaakte werkgelegenheidsprogramma. Hij weigerde echter uitdrukkelijk de vertrouwenskwestie alleen maar met dit na veel strijd tussen SPD en FDP bereikte compromis te verbinden. De kanselier wilde dat zijn hele politiek inzet van de gisteren gehouden stemming zou zijn. Die wens is in vervulling gegaan.

Helmut Schmidt deed een hartstochtelijk beroep op alle politieke en maatschappelijke groeperingen in de Bondsrepubliek om de regering te helpen de zo moeilijke problemen van de huidige tijd op te lossen. Hij appelleerde vooral ook aan de door de CDU en CSU geregeerde deelstaten om de financiering van het banenplan door een verhoging van de BTW niet te blokkeren. Deze hadden dit donderdag aangekondigd, maar volgens Schmidt mag dat „in het landsbelang" niet hun laatste woord zijn.

zaterdag

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 **Management.** Les 11. „Strategisch mangement".
10.30 **Frysk Telebord.** Les 16.
10.50-11.20 **Micro-electronia in bedrijf.** Les 9.
13.00 - **13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
15.30 **Journaal.**
15.32 **Bolke de Beer.** Voor de kinderen.
15.40 **Winter.** Tekenfilmpje.
15.50 **Snuitje.** Tekenfilm over Snuitje, een dier dat in een moeras woont.
16.05 **Te klein in een grote wereld.**
16.55 - **17.30 De gevangene.** Deense speelfilm.
18.20 - **18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.28 **Parlons en.** „Toulouse". Cursus Frans voor gevorderden.
18.58 **Journaal.**
19.00 **De Frank Kramer Show.**
20.15 **Galactica.** „Een man met negen levens". Science-fictionserie.
21.37 **Journaal.**
21.55 **sport op zaterdag.** Sportrubriek.
22.50 **Moord of verbeelding.** Thrillerserie. Een Amerikaanse toeriste in Engeland beweert dat haar reisgenote is verdwenen. De eigenaar van het hotel beweert dat het meisje er nooit is geweest.
23.50 **Algemene Loterij Nederland.** Eerste trekking.
0.00 **Journaal.**
0.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - **13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
16.45 **Studio Sport Extra.** 1. Schaatsen.
18.25 **Paspoort.** Informatie voor gastarbeiders.
18.35 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.50 **Toeristische Tips.**
18.59 **De lieverdjes van Grange Hill.** Jeugdserie.
19.25 **Kerkbuurt.** Kerknieuws.
20.00 **Journaal.**
20.27 **De Tedshow.** Spelprogramma onder leiding van Ted de Braak.
22.00 **Rebel voor de vrijheid.** „Het plan van Will Price". TV-serie.
22.50 **Hier en Nu.** Actualiteitenrubriek.
23.20 **Hier en Nu/Studio Sport.** Sportrubriek.
23.45 **Tot besluit.** „Hoop". Overdenking door ds. L. Ginkel uit Doetinchem.
23.55 **Journaal.**
0.00 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
0.05 **Studio Sport Extra.** Schaatsen.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.50 - **9.53 Journaal.**
9.55 **ARD-Sport-Extra.** Alpine-ski-wereldkampioenschappen. Slalom dames. Vanuit Schladming.
10.55 - **12.20 L'Altra Donna.** Italiaanse speelfilm uit 1980 onder regie van Peter Del Monte.
12.25 **ARD-Sport-Extra.** Alpine-ski-wereldkampioenschappen in Schladming. Slalom dames.
13.15 - **13.30 Journaal.**
13.40 **Programma-weekoverzicht.**
14.00 **Journaal.**
14.15 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
14.45 **ARD-Raadgever: Auto en verkeer. Verkeerstips.**
15.30 **Blumen nach Noten.**
16.15 **„Life" goes to the movies.** Een driedelige filmgeschiedenis over vier decennia Hollywood. Richard Stickel en Mel Stuart hebben deze film samengesteld met de hulp van Shirley MacLaine, Liza Minnelli en Henry Fonda. Er volgen vele scènes uit Hollywood-films en weekoverzichten.
17.00 **Bedenkzeit.** Evangelische weeksluiting.
17.30 **Journaal.**
17.35 **Sport.** Met onder anderen voetballen.
19.15 **WWF.** Programma-overzicht.
19.22 **Lamprecht.** „Hoe mijnheer Lamprecht dankbaarheid ondergaat". TV-serie.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Sturm im Wasserglas.** Volksstuk in drie delen van Bruno Frank. Met: Lia Wöhr, Georg Lehn, Hartmut Reck en anderen.
21.45 **Trekking van de lottogetallen.** Journaal en Het Woord voor de Zondag.
22.05 **Wider den tierischen Ernst.** Feestelijke zitting van de Akense carnavalsvereniging 1859 e.V. Presentatie: Helmut A. Crous.
23.35 **Lovers and other strangers.** Amerikaanse speelfilm uit 1970 onder regie van Cy Howard met Michael Brandon, Bonnie Vedelia, Richard Castellano en anderen.
1.15 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 **Programma-weekoverzicht.**
12.30 **Voor buitenlandse werknemers.**
14.45 **Journaal.**
14.47 **Heidi.** „Juffrouw Rottenmeier en de bergen". Tekenfilmserie.
15.10 **Alleen op de wereld.** „Rémi wordt verkocht". Nieuwe serie.
16.00 **Here's Boomer.** „Het testament". TV-serie rond het pientere hondje Boomer.
16.30 **De Muppet Show.** Poppenshow. Speciale gast: Senor Wences.
17.05 **Journaal.**
17.10 **Länderspiegel.** Actualiteitenrubriek.
18.00 **Ihr Musikwunsch.** Trudeliese Schmidt en Norbert Ely presenteren dit verzoekprogramma.
18.58 **ZDF - Ihr Programm.** Programma-overzicht.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Der lange Treck.** „De Squaw" TV-serie.
20.15 **Wetten dass?** Spelprogramma onder leiding van Frank Elstner. Thema: Weddenschappen. Gasten: Mireille Mathieu en Peter Maffay.
21.55 **Journaal.**
22.00 **Das aktuelle Sport-Studio.** Sportrubriek met o.a. reportages van de Alpine-wereldkampioenschappen skiën vanuit Schladming.
23.15 **Schliessfach 763.** Krimi met Harry Meyen, Horst Frank, Judy Winter en anderen.
0.45 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.30 **Telecolleges.**
17.30 **Einführung in die Simulationstechnik.** Les 5.
18.00 **Hablamos Espanol.** Cursus Spaans. Les 19.
18.30 **Blickpunkt Studium.**
19.00 **Fazit.**
19.15 **Sport in het Westen.** Regionaal sportnieuws.
19.55 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Einführung in die zeitgenössische Musik.** De vraag is hoe ver een zanger of een zangeres invloed heeft op het uitvoeren van een muziekwerk.
21.15 **Vor 40 Jahren.** Duits filmjournaal van 4 februari 1942.
21.45 **Abismos de pasion.** Mexicaanse speelfilm uit 1953 onder regie van Louis Bunuel.
23.10 **Rockpalast.** Optreden van Madness.
0.10 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

15.30 **Hablamos Espanol.** Cursus Spaans. Les 19.
16.00 **News of the week.**
16.15 **Actualiteiten.**
16.30 **en 17.00 Telecolleges.**
17.30 **Chemie Iv.**
18.00 **Yxilon - Show.** Vijfde aflevering.
18.30 **Einige Grechte in der Stadt.** Het verhaal van een christelijke jodin.
19.00 **Aus der Welt des Dsungelbuches.** De neushoorns van Kaziranga.
19.50 **Auf los geht's los.** Hoogtepunten uit de show van Joachim Fuchsberger.
20.15 **Herr S. kommt nicht zum Zuge.** Met Didi Hallervorden.
21.00 **Some Times.** Ballet van Dennis Nahat.
21.30 **Les Pink Flyd.** Ballet van Roland Petit.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

14.00 - 15.30 **Open School.**
16.00 - 17.30 **Speelfilm: De hond in het kegelspel.** Komedie van John Paddy Carstairs.
18.00 **Tita Tovenaar.** Voor de kinderen.
18.05 **De ongebroken pijl.** TV-jeugdserie.
18.25 **Sneeuwwitje en Rozerood.** Oostduitse jeugdfilm van Siegfried Hartmann met Julie Juristova en Katrin Martin.
19.30 **Lottotrekking. - Mededelingen - Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Slissen en Cesar.** Derde aflevering.
20.50 **Terloops.** Nieuws in de marge.
21.35 **Weekendfilm: De blauwe bestelwagen,** van Hal Needham met Shelley Hack, George Hamilton en Peter Graves en anderen.
23.05 **Journaal.**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

10.30 **Cursus Engels.**
11.00 **Le plat du jour.** Boter.
11.30 **La pensée et les hommes.** Alice in het land van de taal.
12.00 - **12.30 Voor Italianen in België.**
14.00 **Tribune économique et sociale.**
14.30 **Cabaret Tournaisien.**
16.15 **Voor Spanjaarden in België.**
16.45 **Capital nature.** Belgian Flower Arrangement Society.
17.15 **Ligne rock.**
17.55 **Génération 80.**
18.50 **Pitilipop.** Voor de kinderen.
19.00 **Télé-tourisme.** Informatierubriek.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Le jardin extraordinaire.** De tuin van de lange snavels.
20.30 **Pour l'amour du risque.** TV-film.
22.05 **Europese Kampioenschappen kunstrijden op de schaats.** Vanuit Lyon.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Hallo hier Hilversum (8.06 Dingen Van de dag). 10.30 Z.I. 12.03 Tussen start en finish. 14.30 Flitsen WK schaatsen in Alkmaar. 13.06 De Rooie Haan. 15.03 Muziek uit studio I. 16.02 De Speeldoos. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 19.02 Metropole Orkest. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Blaastest. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek. 22.30 Wachten op middernacht. 0.02–7.00 Muzieknacht.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00 t/m 18.00 op elk half uur, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rollebolleradio. 7.55 Aktua. 8.11 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Bosboom & Beknooy. 11.33 Dokumentaire. 11.56 Verhouding grootouders - kleinkinderen. 12.12 Ik heb u lief mijn Nederlands. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.20 Aktua-Extra. 14.00 Coulissen. 15.00 Jan, Jans en de kinderen. 15.05 Han en alleman. 17.00 Aktua - Extra-Kamerbreed. 17.36 Aktua. 18.10 Coulissen junior. 18.30 Leven en welzijn. 18.40 Voorzichtig Breekbaar. 19.00 Het Hemelse gerecht. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.25 EO-Aktief. 21.30 Micro-eletronica. 22.00 Avanti, avanti. 22.40 Reflector. 23.00 Deze week. 23.25–23.55 Klassieke klankjuwelen.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser. 9.03 Gospel - Rock. 10.00 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los vast. 14.03 Op stap. 15.03 Disco-expres. 16.03 NCRV-zaterdag-Sport. 18.04 De avondspits. 19.02 Pers vers. 20.02 Elpee-pop. 21.02 Elpee-pop-special. 22.02 Country-time. 23.02–24.00 Jazz-time.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Piano-an. 8.05 Op een klein st tionnetje. 9.00 Passe-partout. 10. Concerto Mattinale. 11.45 Liever lucht in. 13.05 Johan Mich Haydn. 13.55 Arnold Schalker. Pi nomuziek. 15.00 Volksmuziek v de „New Walco" eilanden. 15. Opera met... 16.00 Klassiek met C roline. 20.00 Het Residentie-orke hedendaagse muziek. 22.00–23. Kamermuziek.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Actueel. 18.10-19.00 He evenement.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.0 17.00, 18.00, 22.00 en 23.40 uur.
Limburg: 5.30 Welkom weekend 8.10 Te bed of niet te bed. Present tie: Jos Ghysen.
Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag in, da uit. 10.10 Tango, Tango. 10.30 Rech uit de regio. 11.30 Tip 10, top 30. D nationale hitparade. Presentatie: Jo han De Maeyer.
Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck
West-Vlaanderen: 17.05 Prikbord Uw agenda. 17.07 Radio West. Ne derlandstalige liedjes en produkti van bij ons. Presentatie: Jo met d Banjo. 17.54 De boekenmolen. 18. Wereldwensen. 19.10 Hoe het re en zeilt. 19.53 In manus tuas dom ne. Katholiek-godsdienstige uitzer ding.
Brabant: 20.00-23.40 Domino. He betere popwerk.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk uur 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecke Jörg. 8.00 Karnevalitis. 9.30 Unglau bliche Geschichten. 11.00 Gefrag Gespielt. Sie wünschen-Wir spielen Jörg. 12.00 Hallo RTL. Der Radio club aus Luxemburg. 14.00 Hits be RTL. Die großen Acht. 15.00 RTL Torparade. 18.00 Superclub. 19.0 RTL Young. 20.00-1.00 Soundcheck

zondag

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

11.00 - 12.00 **Eucharistieviering.** Vanuit Ankeveen.
13.00 - **13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
16.15 **Follow me.** Cursus Engels.
16.30 **Vaarbewijs. Les 5.** „De verkeerstekens op het water".
17.00 **Wie weet.** Programma over opvoedingsproblemen die met geloof, politiek en sex te maken hebben.
17.35 **Wilde Ganzen.**
17.37 **Studio Sport Extra.** Schaatsen. Samenvatting van de wereldkampioenschappen voor dames en heren vanuit Alkmaar.
18.20 - **18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.30 **In het ziekenhuis.** Les 5. Bloedprikken.
19.00 **Journaal.**
19.05 **Mickey en Donald.** Drie tekenfilms.
19.30 **De grote treinreis.** Tv-film over een treinreis van Kaapstad naar de Victoria-watervallen.
20.15 **De show van Henk en Syl.**
21.00 **Tv-Privé.** Amusementsprogramma
22.00 **Vanishing Army.** Engelse tv-film.
23.20 **Journaal.**
23.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

12.00 - **12.45 Het Capitool.** Praatprogramma
13.00 - **13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.**
14.45 **Open-Schooltijd.**
15.30 **Journaal.**
15.35 **The restles Breeds.** Amerikaanse speelfilm
16.50 **Carambole.** Biljartcursus. Eerste les.
17.05 **Studio Sport.** Sportrubriek.
17.35 **Sprekershoek.** Zendtijd voor kijkers die wat te zeggen hebben.
17.50 **Gelet op Europa.** Informatierubriek.
18.20 **Op Zicht.** Kunstmagazine.
18.45 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
19.00 **Studio Sport.** Sportrubriek.
19.55 **Trekking lottogetallen.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Panoramiek.** Actualiteitenrubriek.
20.40 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.45 **Wolken boven het paradijs.** „Sean en Raffy". Documentaire over het crisisdenken van de jeugd. Twee jonge werkelozen maakten enige tijd geleden een eind aan hun leven. Wat was de reden?
21.30 **Kid Creole and the Coconuts.** Programma rond deze calypso-band.
21.55 **Tijdsverschijnselen.** „Verplicht werken". Discussie. Presentatie: Ad 's-Gravenzande.
22.45 **BGTV.** Actualiteiten.
23.15 **Journaal.**
23.20 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.25 **Programma-overzocht.**
9.55 **ARD-Sport-Extra.** Alpine-ski-wedstrijden in Schladming. Slalom heren.
11.10 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
11.40 **Asa Branca.** Tv-film.
12.25 **ARD-Sport-Extra.** Alpine-ski-wedstrijden. Slalom heren. Vanuit Schladming.
13.15 **Der Internationale Frühschoppen.** Zes journalisten uit vijf landen zijn aan het woord. Gespreksleider: Werner Höfer.
14.00 **Journaal en Weekspiegel.** Actualiteitenrubriek.
14.30 **Ein Platz an der Sonne.** Film over het DRK-Kurheim St. Ingbert in de Saar.
14.35 **Het donkere bos.** „Het scheelde maar een haar". Avonturenserie.
15.05 **Die Unverbesserlichen und ihre Sorgen.** Tv-serie over de Berlijnse familie Stolz.
16.55 **Der Doktor und das liebe Vieh.** Tv-serie
17.45 **Römische Skizzen.** Nieuwtjes uit Italië.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Die Sportschau.** Sportrubriek.
19.15 **Wij over ons.** Katholieke uitzending.
19.20 **Wereldspiegel.** Actualiteitenrubriek.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Tatort.** „Wat een dag". Politieserie.
21.40 **Die Kriminalpolizei rät.** Tips tegen misdadigers.
21.45 **Journaal.**
21.50 **ARD-Sport-Extra.** Europese kampioenschappen kunstrijden op de schaats
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 **Porgramma-weekoverzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** 1. James Joyce. Portret van deze Ierse schrijver. 2. Nachtcafé. Tv-film.
12.00 **Das Sonntagskonzert.**
12.45 **Freizeit.** Tips voor de vrije tijd.
13.15 **Kroniek van de week.** Actuele vragen.
13.40 **Die Sache mit dem „G".** „Gutenberg en de gevolgen". Tv-serie over het leven van de Duitse uitvinder van de boekdrukkunst Johannes Gutenberg.
14.10 **Neues aus Uhlenbusch.** Programma voor de kinderen.
14.40 **Journaal.**
14.45 **Actie Zorgenkind.**
14.50 **Jahre unsere Lebens.** „Het nieuwe begin". Tv-serie
16.20 **Wiederaufbau in Ephesos.** Film over opgravingen in het Turkse Efeze.
17.00 **Journaal.**
17.02 **Sport.** Onder andere de wereldkampioenschappen skiën in Schladming.
18.00 **Dagboek.** Actualiteiten uit de Rooms Katholieke Kerk.
18.15 **Gunsmoke.** „Voor rekening van het leger". Westernserie.
18.58 **ZDF - Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.10 **Bonner Perspectieven.**
19.30 **Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull.** Tv-film.
20.30 **All about Eve.** Amerikaanse speelfilm uit 1950
22.40 **Journaal.** De sport.
22.55 **Gioacchino Rossini.** Beelden uit het leven van een beroemde componist.
23.20 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

9.00 **ı 10.55 en 16.00 Telecolleges.**
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.** Programma voor gastarbeiders.
17.30 **Sehen statt Hören.** Programma voor doven/slechthorenden.
18.00 **Marco.** Tekenfilmserie.
18.30 **Hobbythek.** Zelf gebrouwen bier.
19.15 **Rockpalast.** Optreden van Ted Nugent.
19.45 **Sport in het westen.**
19.55 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Aus der Geschichte der Arbeit.**
21.00 **Buitenlandstudio.**
21.45 **Auftakt zur Session.** Carnavalsklucht door en met Trude Herr.
22.30 **Mireille Mathieu III.** Show rond deze Franse zangeres.
23.10 **Experimente.** L'arbre - Conclusion. Tekenfilm door de regisseur Jacques Brasac.
23.20 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

9.00 - **10.55 Telecolleges.**
16.00 **Sehen statt Hören.** Programma voor doven/slechthorenden.
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.** Programma voor gastarbeiders.
17.30 **Das Haus met der Nr. 30.** Waar zit Nicki toch? Voor de kinderen.
18.00 **Hobbythek.** Zelf gebrouwen bier.
18.45 **Gelegenheit macht Sammler.** Barok hout.
19.00 **Inklusive Frühstück.** Verhalen rond een klein hotel in Parijs.
20.00 **10 Jahre Fasnacht in s/3.** Zotte snoepjes.
21.00 **Macht aus alten Zeiten.** Nieuw-Guinea. Bloedbad terwille van het prestige.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

9.15 **Open School.**
9.45 **Telegym.**
10.00 **Eucharistieviering vanuit de St.-Martinusparochie in Duffel.**
11.00 **Confrontatie.**
12.00 - **12.30 Nieuwsoverzicht voor gehoorgestoorden.**
14.30 **Open School.**
15.00 **De drie haren van de duivel.** Oostduitse sprookjesfilm.
16.30 **Europese Kampioenschappen Kunstschaatsen op het ijs uit Lyon.** Samenvattende reportage van de vrije figuren voor mannen.
17.30 **Sportuitslagen.**
18.00 **Tita Tovernaar.** Voor de kinderen.
18.05 **Leven... en laten leven.** Presentatie: Gil Claes, Nancy Cornelis en Jan van den Bussche.
19.40 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.00 **Sportweekend (1)**
20.30 **De wachters van de Tower.** Komische opera van W.S. Gilbert en Arthur Sullivan
22.15 **Ook dit is leven.** Jef Lannoo: de goedheid die geneest.
23.00 **Journaal + Sportweekend.**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

9.00 **Schooltelevisie**
9.30 **Ulysse.**
10.00 - **10.30 Indépendants à votre service.**
12.00 **Faire le pont.** Discussieprogramma.
13.00 **Journaal.**
13.05 **Concertissimo.**
14.00 **Spectacle magazine.**
14.30 **L'Affaire Pétain.**
15.00 **Visa pour le monde.** Pakistan.
16.40 **Magnum.** De marathon.
17.30 **Palmarès.** Franse liedjes.
18.00 **Pitilipop.** Voor de kinderen.
18.15 **Mobiles.**
18.40 **Sport.**
19.25 **Palmarès.** Uitslagen.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Contacts.**
20.05 **Zygomaticorama.** Amusement.
21.10 **Le corniaud.**
23.00 **Journaal en sport.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur
7.02 Oeroude toververhalen. 7.20 Muziek voor de zondagochtend. 8.05 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet... Carolus Verhulst. 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak voor alledag. 12.02 AVRO's Sportpanorama Extra. Schaatsen en tafeltennis. 13.05 AVRO-Magazine. 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Accoord. 18.30 Hobbyscoop. 19.02 Luistersport. 20.03 Man en paard. 20.20 Bij de volgende toon is het, Jules de Corte. 20.40 De morbocraat. 21.02 When the world was young. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30, 23.55 uur
8.10 Ter overweging. 8.17 Tussen de regels. 8.25 De hutsgeklutste. 9.3 Onbekend. 10.02 Uit Nazareth, no wel (6). 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wi de ganzen. 11.00 De andere werel van zondagmorgen. 12.00 NOS-We reldwijzer. 13.10 Rechtspraak in Ne derland (6). 13.55 Programma voo buitenlandse werknemers. 17.0 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen 18.10 Brood en spelen. 18.30 Men sen. 18.45 Liturgie en kerkmuziek 19.10 Zondagavondzang. 19.45 Dich ter-prediker John Donne, een man van uitersten. 20.03 Het zal mijn tijd wel duren. 20.30 Overmorgen. 21.1 Gastcollege. 21.40 Open schooltijd 22.10 Protest en verzet (1). 22.40 23.55 De Taalshow.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
8.02 Ko de boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior 9.02 Juist op zondag. 10.02 Muziek Mozaiek. 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 13.02 Dubbel lisjes. 14.02 De Europarade. 16.02 Ferry's Gouwe Ouwe Club. 17.02 De Nationale Hitparade. 19.02 NOS Jazz. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 Demo. 23.02-24.00 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 8.00 en 13.00 uur
8.05 Vader Jacob. 9.00 Musica Religiosa. 10.00 Van het Nederlandse concertpodium. 11.00 Für Elise 13.05 Opera-Matinee. 14.15 Concerten op de zondagmiddag: Rotterdams Filharmonisch Orkest en piano: klassieke orkestmuziek. 16.00 17.00 Musica Nova. 20.00 Orgelbespeling. 20.45 Van u wil ik zingen 21.00 De Bijbel open. 22.00-23.00 3xM - Wereldwijd.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport, sport, sport.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Hitrevue. 9.05 Weekend melodie.
Brabant: 10.00 Zondag te huur. 10.10 Radiool. 11.00 In de wandeling. 13.10 Zakiswadraaie.
West-Vlaanderen: 14.00 Prikbord Agendanieuws. 14.02 Dag zondag. 15.00 Vrij entree.
Limburg: 17.05 Piek-uur. 18.30 Musicalmente dall'Italia. Italiaanse ontspanningsmuziek. 19.10 Melodie is een zondagskind.
Antwerpen: 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Pantoffels bij de haard. Rustige muziek. 20.45-23.40 Vragen staat vrij.

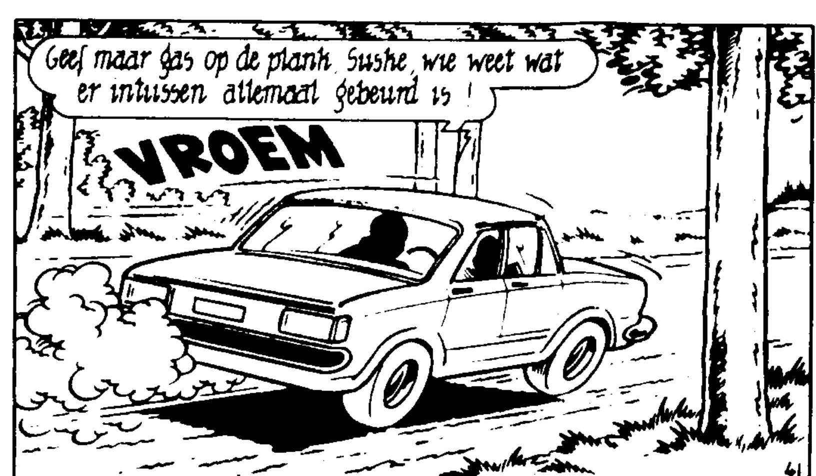
LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 7.00 Wunschkonzert I. 8.00 Der Kaffee ist fertig. 10.00 Mix-mix. 12.00 Familientag. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. 17.30 Sport om Sonntag. 19.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00 Gefragt-Gespielt Sie Wünschen-Wir spielen, Jörg. 22.00 Rückblende. Stammgast Freddy Quinn. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

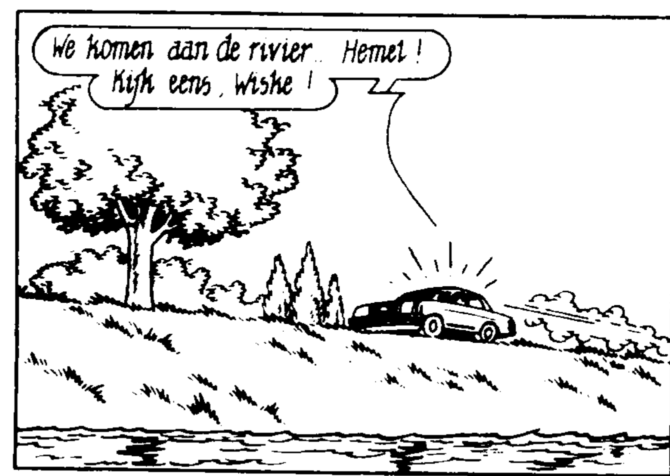
de droevige duif

suske en wiske











panda en de heb-zuchter



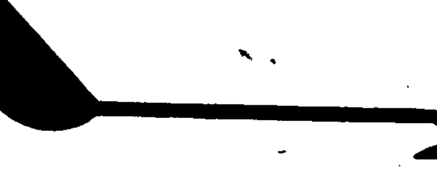






recept

Zuurkool uit de Dolomieten



Snijd 200 g ontbijtspek of bacon in kleine, smalle reepjes en bak die even in wat olie aan. Giet er 2 dl witte wijn bij en laat dit zonder deksel snel tot de helft inkoken. Spoel 1 kg zuurkool één keer uit in een vergiet en snijd de slierten klein. Schep de zuurkool bij het spek en wijnmengsel en voeg nog ruim 1 dl water toe, twee blaadjes laurier, een theelepel kummelzaadjes, een eetlepel tomatenpuree, twee kruidnagels en laat de zuurkool nu in een afgedekte pan een uurtje stoven. Nu en dan wat water of wijn toevoegen en verder versgemalen peper naar smaak.

Buitenlanders worden aangemoedigd naar geboorteland te gaan

Bonn remt komst van Turken af

BONN – De Westduitse regering heeft de Bondsdag een wetsontwerp voorgelegd waarin wordt voorgesteld de aanhoudende stroom buitenlanders naar de Bondsrepubliek aan banden te leggen. De regering is van mening dat het land een hoger aantal buitenlanders niet meer aankan. Het gaat vooral om Turkse immigranten. Van de 4,6 miljoen buitenlanders die West-Duitsland momenteel telt komen er 1,5 miljoen uit Turkije.

Het wetsvoorstel van minister van binnenlandse zaken Gerhart Baum is donderdag onderwerp geweest van een urenlang debat in de Bondsdag. Baum zette de doelstellingen uiteen die de Bondsregering beoogt bij haar aanpak van het vreemdelingenprobleem. Zij vindt dat ten eerste een effectief eind moet worden gemaakt aan de komst van de buitenlanders, dat op de tweede plaats de integratie van sinds jaren in de Bondsrepubliek verblijvende buitenlanders moet worden bevorderd en dat als laatste regelingen moeten worden getroffen ter aanmoediging van de terugkeer van immigranten naar hun geboorteland.

Aanpassing

In vergelijking met immigranten uit EG-landen en andere landen als Portugal, Spanje en Joegoslavië kampen Turkse immigranten met enorme aanpassingsmoeilijkheden. Het blijkt dat maar circa zes procent van de Turken die de Westduitse nationaliteit kunnen krijgen, van die mogelijkheid gebruik maken. Door de aanpassingsproblemen zijn in vele steden waaronder West-Berlijn sociale problemen ontstaan. Er is sprake van openlijke onverdraagzaamheid tegenover de buitenlanders.

Sinds 1973 worden in de Bondsrepubliek geen buitenlanders meer toegelaten. Maar desondanks is het aantal Turken sedertdien gestegen van een miljoen tot 1,5 miljoen, terwijl het aantal immigranten uit andere landen stagneerde of zelfs licht afnam. „Het buitenlandersprobleem van de Bondsrepubliek is een „Turkenprobleem", zei een Bondsdagafgevaardigde donderdag.

Restrictie

Een van de beoogde maatregelen van minister Baum houdt in dat buitenlanders voortaan alleen kinderen beneden de 16 jaar in het kader van de gezinshereniging naar de Bondsrepubliek mogen laten overkomen. Nu ligt die leeftijdsgrens nog bij 19 jaar. Baum stelde dat 16- en 17-jarige buitenlanders zich moeilijk blijken aan te passen en dat het gevaar dreigt dat zich uit hen een „subproletariaat" vormt. Verder vreest Baum een groeiende werkloosheid onder buitenlanders. Terwijl 8,2 procent van de werkende Duitsers zonder baan zit, ligt dat percentage onder de buitenlanders met twaalf procent veel hoger. Daarvan is tweevijfde van Turkse afkomst.

MDF-100-project Fokker/McDonnell is van de baan

DEN HAAG – Het samenwerkingsverband tussen Fokker en McDonnell Douglas in het MDF-100-project: een nieuw type vliegtuig in de klasse voor 150 passagiers, is van de baan. De vliegtuigindustrie Fokker en McDonnell Douglas hebben dit gisteren meegedeeld.

Als reden voor het beëindigen van het in mei 1981 gesloten samenwerkingsverband noemen beide ondernemingen de economische problemen waarmee de luchtvaartmaatschappijen over de gehele wereld momenteel te kampen hebben.

De beslissing is gelijktijdig bekendgemaakt door voorzitter Swarttouw van de raad van bestuur van Fokker en door voorzitter/president-directeur McDonnell van de Amerikaanse onderneming, de McDonnell Douglas Corporation. De huidige marktsituatie in de civiele luchtvaart wordt door beiden aangehaald als reden voor het besluit.

Volgens Swarttouw zal Fokker in de nieuwe situatie alle aandacht richten op de bestaande F-27 en F-28 programma's. Ook zal de vliegtuigindustrie studies voortzetten voor nieuwe geavanceerde vliegtuigen.

McDonnell kondigde aan dat zijn onderneming de ontwikkeling van een vliegtuig voor 150 passagiers voortzet en de mogelijkheden tot samenwerking met andere potentiële partners verder gaat onderzoeken. McDonnel Douglas blijft geïnteresseerd om te zijner tijd een nieuw vliegtuig in de klasse voor 150 passagiers te lanceren, wanneer de markt voor een dergelijk produkt is verbeterd. Daarnaast zal de onderneming de werkzaamheden aan mogelijke nieuwe series van de DC-9 en DC-10 voortzetten, zo zei McDonnell.

Moskou wijst plan-Reagan voor „nul-optie" af

MOSKOU – De Sovjetunie heeft gisteren het Amerikaanse ontwerp-verdrag voor een „nul-optie" inzake de middellangeafstandraketten van de hand gewezen.

Het officiële persbureau TASS herinnerde eraan dat president Leonid Brezjnjev woensdag nog de voorstellen van de Amerikaanse president Reagan voor een „nul-optie" als „niet serieus" had betiteld. De Amerikaanse regering wil het bestaande militaire evenwicht verbreken en eenzijdige militaire voordelen behalen", aldus TASS.

Russische diplomaten uitgewezen

WASHINGTON/OSLO – Zowel Amerika als Noorwegen hebben gisteren Russische diplomaten uitgewezen, omdat zij verdacht werden van spionage-activiteiten.

De Verenigde Staten hebben de eerste militaire attaché van de Russische ambassade in de Amerikaanse hoofdstad, generaal-majoor Vasiliy Chitov, uitgewezen, Chitov werd het afgelopen weekeinde gearresteerd, na een adembenemende achtervolging in een buitenwijk van de Washingtonse agglomeratie, die volgens een FBI-agent veel weg had van een filmscène. Chitov zou bij zijn aanhouding in het bezit zijn geweest van geheime documenten.

De Amerikanen hebben de affaire stil gehouden, teneinde de Russen geen voorwendsel te geven voor uitwijzing van een of meer VS-attachés in Moskou. De FBI en het ministerie van justitie in Washington weigerden commentaar – de Russische ambassade liet weten geen bijzonderheden te kennen, maar de uitwijzing te kunnen bevestigen.

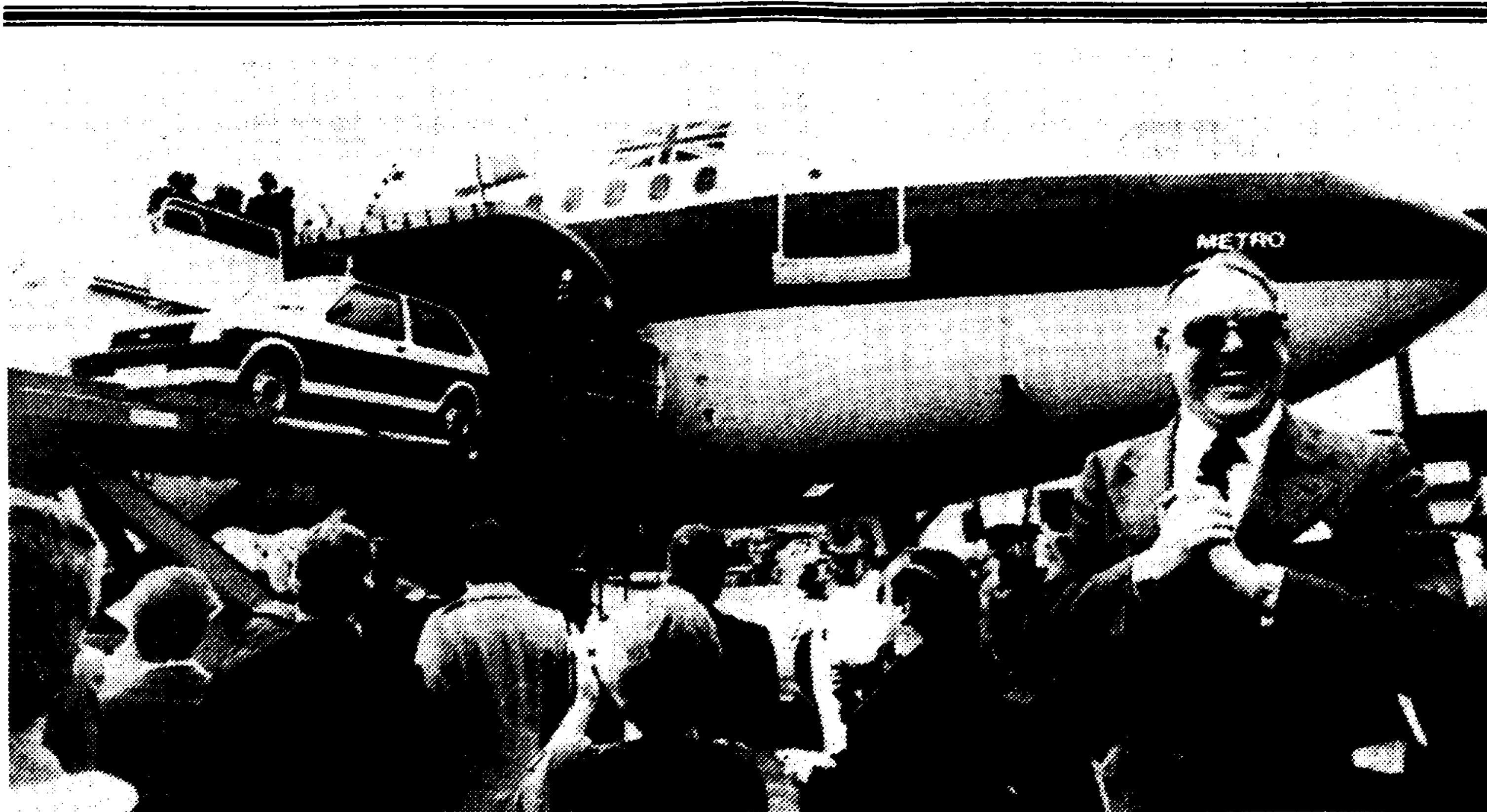
Noorwegen heeft twee Sovjetdiplomaten „verzocht" het land zo spoedig mogelijk te verlaten. Het gaat om twee functionarissen van de Russische handelsvertegenwoordiging, Oleg D. Dokudowski en K. Wolilowski.

Zij hebben geprobeerd Noorse technici om te kopen die betrokken waren bij de produktie van uitrusting voor de Amerikaanse hypermoderne F-16-toestellen. Verder hebben de twee Noorse bedrijven benaderd met het verzoek hoogwaardige Amerikaanse elektronische apparatuur in te voeren die daarna naar de Sovjetunie had moeten worden uitgevoerd.

Sovjetunie heeft 280 SS-20'ers klaar staan

BONN – De Sovjetunie heeft op dit moment 280 SS-20-raketten opgesteld staan. Zij heeft haar programma voor de stationering van raketten voor de middellange afstand voor 85 procent uitgevoerd. Dit heeft de Westduitse regeringswoordvoerder Lothar Rühl gisteren meegedeeld. Rühl zei dat de Russen bij het begin van dit jaar in totaal 580 raketten voor de middellange afstand (de Eurostrategische raketten) hadden, te weten 225 SS-4-, 25 SS-5- en 280 SS-20-raketten.

Bij een bezoek van een delegatie van de Socialistische Internationale (SI) onlangs aan Moskou, zei een lid van het Russische centrale partijcomité. Vladimir Zagladin, dat de Sovjetunie de stationering van SS-20-raketten heeft opgeschort. Rühl zei in een commentaar: „We weten hoeveel SS-20-raketten er begin januari stonden. Maar we weten niet of de resterende 15 procent nog zal worden opgesteld of niet. Het is daar nu winter."



● *Een (nog) lachende Freddie Laker met op de achtergrond een Airbus van zijn maatschappij. Een opname uit betere tijden...*

Einde aan goedkope transatlantische vluchten?

Laker Airways failliet

NEW YORK/LONDEN – De luchtvaartmaatschappij Laker Airways heeft opgehouden te bestaan. „Stuntman" Sir Freddie Laker zelf kondigde gisteren het faillissement aan. Voor bank- en luchtvaartkringen kwam de verklaring als een volslagen verrassing. Begin deze week nog zei de legendarische pionier van goedkope transatlantische vluchten $ 60 miljoen te hebben kunnen lenen van de Amerikaanse vliegtuigfabriek McDonnell Douglas en enkele banken, om zich te bevrijden van de financiële zorgen, waarmee hij al geruime tijd kampte, als gevolg van zware verliezen in de tarievenoorlog op de Noordatlantische routes. „Ik heb nog nooit zoveel vertrouwen in de toekomst gehad", verklaarde Laker afgelopen dinsdag voor zijn vertrek naar de VS. Het mocht niet baten.

Dezer dagen werd gemeld dat McDonnell Douglas bereid was een deel van haar vordering op Laker Airways voor de levering van vliegtuigen in aandelen Laker om te zetten. Het zou om een bedrag van $ 46 miljoen gaan. De fabriek zou bovendien bereid zijn Laker Airways drie miljoen of vier miljoen pond voor te schieten in het kader van een overlevingspakket, dat de Britse luchtvaartmaatschappij in samenwerking met banken zou worden aangeboden.

Laker verklaarde gisteren dat de „afgang" van zijn maatschappij te wijten is aan het mislukken van de onderhandelingen over dat overlevingspakket, die twee maanden hebben geduurd. Hij zei te hopen dat de voordelen die hij met zijn goedkope „Skytrain-diensten" op de VS voor de luchtreizigers heeft weten te bereiken, niet verloren zullen gaan. Verleden jaar heeft de „Skytrain" 835.000 passagiers vervoerd.

De internationale luchtvaartmaatschappijen die lijndiensten op de Noordatlantische routes onderhouden, hebben het afgelopen jaar samen honderden miljoenen dollars verlies geleden als gevolg van de tarievenoorlog, die Laker enkele jaren geleden op gang bracht. Ze zijn inmiddels aan het onderhandelen geslagen over een of andere vorm van samenwerking bij de vaststelling van de tarieven, omdat de verliezen niet meer op te brengen zijn. Laker wilde daar niet over meepraten.

Verkeken

Deskundigen geloven dat Laker zich vooral verkeken heeft op de koersverhouding tussen de dollar en het pond sterling. Hij is er veel te optimistisch van uitgegaan, dat het pond het hele afgelopen jaar zijn koers van rond de 2,25 dollar zou behouden, die het aan het begin van het jaar had. De koers zakte echter juist aan het begin van het hoogseizoen voor de luchtvaart tot 1,70 dollar. Dat betekende het einde van het tot dan toe redelijke rendement van de Skytrain. Laker verloor bovendien veel klanten aan PanAm en British Airways, die noodgedwongen hun tarieven eveneens drastisch verlaagden.

Universiteiten in Polen weer aan het werk

WARSCHAU – Op de Poolse universiteiten wordt het werk komende maandag volledig hervat, maar wel blijven de bepalingen van de noodtoestand van kracht dat de studenten de universiteit meteen na college moeten verlaten en zij maar zeer beperkt toegang hebben tot kopieermachines. Dat heeft het Poolse persbureau PAP geweld.

Studenten in hun laatste jaar en medicijnenstudenten gingen vorige maand al weer aan het werk. Radio Warschau waarschuwde tegen „sabotage en ondermijnende activiteit" op scholen en universiteiten.

Volker Stevin mag militair vliegveld aanleggen in Libië

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Minister Van der Stoel (Buitenlandse Zaken) vindt de betrokkenheid van de firma Volker Stevin bij de bouw van een militair vliegveld in Libië aanvaardbaar. Hij antwoordt dit op vragen van het Tweedekamerlid Harry van den Bergh (PvdA).

Tegen activiteiten van het bedrijfsleven over de grens mag de regering alleen in zeer zwaarwegende gevallen optreden, aldus Van der Stoel. Als voorbeeld noemt hij landen waartegen internationale sanctiemaatregelen gelden. In het geval van Libië is daarvan geen sprake.

Van der Stoel maakt onderscheid tussen de levering van militair materieel en de betrokkenheid bij het aanleggen van vliegvelden die ook militair worden gebruikt. In het eerste geval is er sprake van een directe buitenlands-politieke betekenis. Bij een verbod op het verrichten van bepaalde diensten in het buitenland zou de bewegingsvrijheid van personen in het geding zijn, aldus de minister.

De regering was op de hoogte van de aard van het werk dat Volker Stevin in Libië verricht, zo meldt Van der Stoel. De staat heeft het contract verzekerd voor een bedrag van 120 miljoen gulden. Het bedrijf heeft onder meer grondwerk verricht voor de aanleg van startbanen en platforms. Bovendien bouwt het schuilplaatsen voor militaire vliegtuigen.

Versterking

Van der Stoel noemt het gebruikelijk in veel Arabische en Afrikaanse landen dat een vliegveld zowel voor de burgerluchtvaart als voor militair verkeer wordt gebruikt. Dat is ook het geval met de bewuste luchthaven in Martoubah.

Harry van den Bergh heeft de activiteiten van Volker Stevin aan de kaak gesteld, omdat naar zijn mening ten onrechte onderscheid wordt gemaakt tussen wapenleveranties en dit soort werkzaamheden. De aanleg van een militair vliegveld betekent voor Libië een aanzienlijke versterking van het militaire potentieel, aldus Van den Bergh. Gezien de politiek van dat land vindt hij dat ongewenst.

UIT

Suriname

De militaire leiders van Suriname willen de nieuwe regering „aanpassen aan de doeleinden van de revolutie". De nieuwe grondwet moet er „pas komen na goedkeuring door de zogenoemde volkscomités". Legerbevelhebber Boutserse heeft dit gisteren gezegd. Hij voegde daar nog aan toe dat de Surinaamse militairen hun greep op de samenleving niet willen vergroten. ● Binnenkort is de benoeming te verwachten van mr. R. Pesch tot ambassadeur in Athene. Pesch bekleedt die post thans in Ivoorkust. ● Twee artsen van de kinderkliniek van het academisch ziekenhuis in Groningen hebben gewaarschuwd voor de gevaren van lampeolie. Aanleiding is de sterke stijging van het aantal – soms dodelijke – longontstekingen bij kinderen, die van de olie drinken en/of de dampen ervan inademen. ● De mijnenveger „Drunen" van de marine heeft op de bodem van de Noordzee, 40 kilometer noordelijk van Schiermonnikoog, het wrak van de sinds 22 januari vermiste Wieringer kotter „Jacob Senior" gevonden. Een duiker stelde vast dat de kotter voor de brug is aangevaren. Van de drie opvarenden ontbreekt elk spoor. Zij zijn zeer waarschijnlijk omgekomen.

Ravage

De rijkspolitie in het district Nijmegen en de gemeentepolitie van Doetinchem hebben in totaal 418 inbraken opgelost. Bij die inbraken werd voor ruim f 1,25 miljoen schade aangericht, alsmede waar buitgemaakt. Er zijn 20 verdachten aangehouden, van wie er nog vier in voorarrest zitten. ● Eind vorig jaar waren in het kader van de spreidingsoperatie al ruim 700 PTT'ers uit het Westen tewerkgesteld in Groningen. Tot aan het gereedkomen van de nieuwbouw aldaar zullen nog enkele honderden PTT'ers naar het Noorden worden overgeheveld. ● De Leidse hoogleraar in de criminologie dr. W. Buikhuisen krijgt zijn eigen vakgroep aan de universiteit. Er zal ook een speciale raad van toezicht op de vakgroep komen, die het omstreden criminologisch onderzoek van Buikhuisen moet begeleiden en vergemakkelijken.

Ontslag

Bij de Hazemeyerbedrijven moeten rond 450 volledige arbeidsplaatsen verdwijnen. Dat is het advies van het bureau Bakkenist, Spits en Co., dat een onderzoek heeft ingesteld binnen het bedrijf. Verwacht wordt dat er in Hengelo 200 tot 250 banen zullen vervallen. De al eerder aangekondigde ontslagaanvragen voor 57,5-jarigen en ouderen (van wie 125 tot 140 in Hengelo) gaan waarschijnlijk eerder de deur uit dan de rest. ● De inspecteur van de Internationale Vervoersfederatie ITF in Rotterdam, Johan Altena, is ten onrechte ontslagen door zijn werkgever, de zeeliedenbond FWZ. De kantonrechter in Rotterdam, mr. J. Sarolea, heeft Altena gisteren hiervoor een schadevergoeding van f 200.000,- toegekend. ● Kernwapens zijn in het verleden uit veiligheidsoverwegingen in het wapenarsenaal van de NAVO opgenomen en deze overwegingen gelden nog steeds. Ze vormen een wezenlijk onderdeel van de strategie van de alliantie: oorlog voorkomen door crisisbeheersing. Aldus minister Van Mierlo van defensie, gistermiddag ten overstaan van circa 200 schoolleiders en docenten, die deelnamen aan de jaarlijkse onderwijsconferentie van de Atlantische Commissie over „kernwapens en onderwijs". ● Estel Hoogovens heeft bij de arbeidsinspectie in Haarlem verlenging van werktijdverkorting aangevraagd voor 6000 van de 20.000 werknemers. Met ingang van 14 februari krijgen deze werknemers een verkorting van ongeveer 20% van de werktijd.

„NAVO ziek"

Lawrence Eagleburger, de nieuwe Amerikaanse onderminister voor politieke zaken, vindt dat de NAVO „tamelijk ziek" is. Eagleburger gelooft niet dat de alliantie op het punt staat te bezwijken, maar meent „dat we ernstige problemen hebben, die we het hoofd moeten bieden". De onderminister billijkt de sancties tegen de Sovjets, ook als die „offers" van de Amerikaanse arbeiders met zich mee zouden brengen. ● De Westduitse minister van buitenlandse zaken, Hans-Dietrich Genscher, heeft gisteren een onderhoud gehad met zijn nieuwe Iraanse ambtgenoot Akbar Velayati en hem bij die gelegenheid gezegd dat Bonn finaal gekant is tegen de aanhoudende executies in Iran. ● 99 van de 909 Chilenen die vorig jaar door de Chileense geheime politie werden gearresteerd, hebben zich erover beklaagd dat ze gemarteld zijn. De Chileense commissie voor de rechten van de mens heeft dit bekendgemaakt.

Republikeins senator haalt uit naar Reagan

Sancties zetten Amerika voor gek

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Republikeinse voorzitter van de invloedrijke Amerikaanse senaatscommissie voor buitenlandse betrekkingen, Charles Percy, heeft donderdag gezegd dat de eenzijdige Amerikaanse sancties tegen Polen en de Sovjetunie, de VS voor gek zetten. Percy toonde zich verontrust over de mogelijkheid dat de regering-Reagan onder druk van „de zogenaamde rechtervleugel" de sancties nog zou willen uitbreiden.

Volgens Percy schaden de sancties Amerika meer dan de Sovjetunie: „De Amerikaanse belastingbetaler verliest erbij, wij hebben er nadeel van tegenover onze bondgenoten en we staan voor aap. Wij hebben ons zelf in de voet geschoten".

De senator formuleerde deze ongewoon scherpe aanval op Reagans beleid tijdens een hoorzitting waarop de onderminister voor Europese zaken, Lawrence Eagleburger, werd bevestigd in zijn nieuwe functie van onderminister van buitenlandse zaken belast met politieke zaken. Hij wordt daarmee de derde in rang op het ministerie van Alexander Haig.

Warhoofdig

Eagleburger weerlegde Percy's kritiek op de sancties met de opmerking dat veel van de Amerikaanse kritiek kwam van degenen die geloven dat de VS nog niet genoeg hebben gedaan. De doorgaans als liberaal bestempelde Percy antwoordde: „Aan dat zogenaamde hardlijnige, warhoofdige denken moeten we niet beginnen. Wij zullen onze defensiebegroting niet kunnen betalen, als we onze economie niet versterken. Door de sancties zijn we bezig die te verzwakken. En dat alleen maar om de zogenaamde rechtervleugel te plezieren. Wij moeten zeer goed in het oog houden wat voor onze belangen het beste is. Zaken doen en economische groei is een onderdeel van onze nationale kracht".

Eagleburger herhaalde het argument dat Moskou duidelijk moet worden gemaakt dat zij voor hun acties een prijs moeten betalen. Toen Percy hem uitdaagde om te bevestigen dat een nieuw graanembargo boven aan de lijst staat van de nieuwe opties die de VS zouden overwegen, verzekerde Eagleburger echter zich niet te kunnen voorstellen dat de huidige regering zo'n embargo, beperkt tot het landbouw-deel van de handel, zou instellen.



Korting ziekengeld

De ziekengeldkorting grijpt dieper in de fundamenten van de sociale rechtszekerheid dan welke andere besnoeiing in ons welvaartsstelsel ook. Het is meer een trekken aan de noodrem dan een weldoordachte manier om de collectieve lasten te verlichten. Het feit dat blijkens een onderzoek van de KRO meer dan 60 procent van de werkende Nederlanders het niet eens is met de door de regering voorgestelde korting, bewijst dat dit fundamentele gegeven in de sociale zekerheid, breed en duidelijk onderkend wordt. Als het parlement de plannen van de regering goedkeurt – en die verwachting is er – dan volgen er acties. Vaak, bij andere vormen van conflictsituaties, wordt dan een prestigeduel uitgevochten, waarbij de langste adem het gevecht wint. Maar wat is er te winnen als de regering gesteund door de Kamer voet bij stuk houdt. Het betekent een ondergraving van een fundamentele zekerheid van mensen, die ziek worden met heel vaak nare gevolgen, die aan zo'n ziek zijn, verbonden zijn.

Wederom komt hier de kernvraag naar voren of het effect van de maatregel ten gunste van de verlichting van de collectieve lasten niet wordt overschat met allerlei berekeningen. Bovendien is aan de orde of men niet beter en effectiever het werkelijke, grootschalige misbruik, kan bestrijden, dan een zo algemene maatregel te treffen, waardoor de werkelijke zieken, gestraft worden. Op deze wijze sluipt steeds meer in onze democratie, die betoogt tot op de millimeter rechtvaardig te zijn, een mentaliteit binnen, waardoor de zwakkeren, waaronder de zieken, tijdelijk zeer zeker te rekenen zijn, per definitie onrechtvaardig behandeld worden omdat zij geen verweer hebben. Het enige verweer is niet ziek worden. En dat is geen verweer. Er is in dit duel geen sprake van het verdedigen van groepsbelangen. Het ziek zijn raakt elk individu. Daarom is een parlementaire herbezinning op de wijze van uitvoering beslist geen kwestie van gezichtsverlies noch voor regering noch voor parlement. Rekenkundig zal het mogelijk allemaal kunnen kloppen, maar redekundig wordt een niet weerbare, telkens wisselende groep mensen, de zieken, flink benadeeld.

B.R.

Belangenvereniging adoptief-ouders in oprichting

Van onze correspondent

AMSTERDAM – Een aantal adoptief-ouders heeft besloten een belangenvereniging te gaan oprichten. De ouders willen de mogelijkheden om kinderen uit het buitenland te halen verruimen. De actie van de adoptief-ouders komt voort uit de weerstand tegen de lange wachttijden voor mensen die een kind uit het buitenland willen adopteren. Echtparen die dat willen, moeten eerst een onderzoek door de Raad voor de Kinderbescherming ondergaan voor ze van het ministerie van justitie toestemming krijgen. Vervolgens kunnen ze via een van de vijf hiervoor erkende organisaties proberen een kind toegewezen te krijgen.

Een van de problemen is, dat de Raden voor de Kinderbescherming te weinig medewerkers hebben om veel adspirant-adoptief-ouders te onderzoeken. De overheid is bovendien terughoudend in het toelaten van veel buitenlandse kinderen voor adoptie in Nederland. Hulp aan kinderen in het land waar ze geboren zijn, wordt belangrijker geacht.

Veel ouders zijn ertoe overgegaan op eigen gelegenheid en illegaal kinderen naar Nederland te halen en hen aan te geven bij de burgerlijke stand.



Het hoofd boven water

● Terwijl West-Europa geteisterd wordt op een voorjaarsachtig wintertje, worden delen van Amerika geteisterd door overstromingen als gevolg van overdadige regenval. Op bijgaande foto, die werd gemaakt in de omgeving van Atlanta, trachten brandweerlieden en boeren twee paarden van de verdrinkingsdood te redden.

FNV wil minister voor media

Van onze correspondent

DEN HAAG – De FNV wil dat er een speciale bewindsman (projectminister) voor de massacommunicatiemedia wordt aangewezen. Een krachtiger en beter gecoördineerd mediabeleid is noodzakelijk, omdat CRM, PTT, Verkeer en Waterstaat, Economische Zaken, de omroep en uitgevers langs elkaar heen werken.

Dit blijkt uit een reactie van de FNV op de begroting van CRM voor 1982. Beleid en wetgeving t.a.v. de kabel steken steriel af tegen de strategische betekenis van dit medium voor de toekomst van de massacommunicatie. In de regeringsverklaring van het kabinet-Van Agt II is aangekondigd dat de kabel onder de Omroepwet gebracht zal worden.

De FNV staat op het standpunt dat bij het onderbrengen van de kabel onder de Omroepwet de particuliere exploitatie van kabelnetten moet worden verboden. Er moeten minimale vormen van zeggenschap van de aangeslotenen over het beleid van hun inrichting worden voorgeschreven.



● *Niet minder dan 275 telefoongesprekken en 325 vergaderingen werden door president John F. Kennedy op band opgenomen. Onder de banden zijn gesprekken met belangrijke personen zoals wijlen president Tito van Joegoslavië.*

Ook Kennedy luisterde af

WASHINGTON – Ook de Amerikaanse president John F. Kenndy heeft in het geheim gesprekken opgenomen. In de pas geopende Kennedy-bibliotheek te Boston bevinden zich ruim 100 uur aan op banden genoteerde conversatie tussen Kennedy en zulke figuren als generaal Douglas McArthur en Adlai Stevenson, alsmede Kennedy's broers Robert en Edward. Hoewel bepaalde delen van de banden nog geheim zullen blijven, wil de bibliotheek volgende zomer de eerste afschriften publiceren van de reeks die tussen juli 1962 en 7 november 1963 (Kennedy werd twee weken later vermoord) ongeveer 600 gesprekken beslaan.

Het systeem dat Kennedy gebruikte, was niet zo omvangrijk als de apparatuur waarmee Nixon tenslotte zijn eigen ondergang bezegelde. De banden bestrijken echter zulke historische gebeurtenissen als de Cubaanse crisis, de kwestie-Berlijn en de ontwikkelingen in Vietnam. Volgens bibliothecaris Daniel H. Fenn vormen zij een bron voor belangrijk historisch feitenmateriaal, waaraan al zes jaar wordt gewerkt. Kennedy signaleerde met een rood lichtje aan zijn secretaresse wanneer zij de opnamen van telefoongesprekken of discussies in het Oval Office moest beginnen.

Fenn zegt te beschikken over bandopnamen van 325 vergaderingen en 275 telefoongesprekken. Volgens de logboeken hebben zij zowel betrekking op zulke triviale dingen als de gift van twee tamme herten en het bestellen van enveloppen, als Vietnam, de Varkensbaai-invasie op Cuba, pogingen om de CIA buiten het vredeskorps te houden als Vietnam en het gebruik van leugenontdekkers om het uitlekken van informatie uit het Pentagon tegen te gaan (een gebruik dat juist wederom in zwang is gekomen).

Volgens presidentieel woordvoerder David Gergen, legt president Reagan zijn gesprekken niet vast. Volgens Dean Rusk, minister van buitenlandse zaken onder Kennedy, was het heel gewoon dat in het Oval Office microfoons stonden opgesteld. Van de Amerikaanse presidenten hebben Roosevelt, Eisenhower, Kennedy, Lyndon, Johnson en Nixon althans delen vastgelegd van gesprekken in het Witte Huis

Uitslag Oudejaarsquiz 1981!

De Oudejaarsquiz 1981 – de elfde in de serie – is een geweldig succes geworden. De puzzelredactie ontving een recordaantal inzendingen. Honderden lezers van het Limburgs Dagblad boorden hun kennis aan om de lang niet gemakkelijke mammoetprijsvraag tot een zo goed mogelijk einde te brengen.

Het resultaat mag gezien worden. Niet minder dan 32 inzenders beantwoordden alle 117 vragen goed. Gezien de hoge moeilijkheidsgraad een alleszins opmerkelijke score. Het aantal puzzelaars dat er maar bij een of twee vragen naast zat, benaderde de tweehonderd.

Opvallend veel inzenders hadden problemen met vraag 81. Die handelde over de vervroegde gemeenteraadsverkiezingen in Zuid-Limburg. Wij vroegen hoeveel ingediende volmachten door burgemeester Tonnaer van Sittard nietig werden verklaard. Het juiste antwoord was 1373. Velen hielden het op 702.

Takis Ikonomopoulos luidde de naam van de keeper, die in de EC-finale van 1971 in het Londense Wembley-stadion het doel van Panathinaikos verdedigde. En niet – zoals wij lazen – Karamanlis (president van Griekenland), Papadoupoulos (ex-dictator) of Papandreou (de huidige premier)...

Toch moeten wij ook de hand in eigen boezem steken. En wel met betrekking tot vraag 52. Die luidde: de Rijksuniversiteit Limburg start in 1983 met een...? En als goed antwoord hadden wij gedacht: rechtenfaculteit. Bij nader inzien evenwel blijkt dat de rechtenfaculteit al in 1982 – dus in het lopende jaar – van start gaat.

Hoofdprijs in Ubach over Worms

Teneinde elk misverstand uit de weg te gaan, heeft de puzzelredactie besloten vraag 52 door iedereen als goed beantwoord te waarderen.

Overeenkomstig de bepalingen van het wedstrijdreglement moesten de winnaars door middel van loting worden aangewezen. De uitslag van de loting voor de toekenning van de geldprijzen had het navolgende resultaat:

Hoofdprijs van ƒ 500,– gewonnen door familie F. Ritzen, Nieuwenhagerheidestraat 75, 6381 E-B Ubach over Worms;
tweede prijs van ƒ 250,– gewonnen door J. Wetzels, Mariabad 77, 6411 MD Heerlen;
derde prijs van ƒ 125,– gewonnen door L. Kampinga, Zandstraat 51, 6176 CA Spaubeek;
vierde prijs van ƒ 100,– gewonnen door L. Gloaquen, Zaunbrecherstraat 12, 6471 VR Eygelshoven;
vijfde prijs van ƒ 75,– gewonnen door J. Masson, Schachtstraat 87, 6432 AS Hoensbroek;
acht prijzen van elk ƒ 50,– gewonnen door W. Bruininks, Huyn van Rodebroeckstraat 5, 6413 AM Heerlen; A. Zevenhuizen, Veeweg 3, 6142 AV Einighausen; familie Frieg, Landgraaf 35, 6391 BB Nieuwenhagen; familie H. Römkens, Rooseveltstraat 32, 6381 JC Ubach over Worms; Th. Geraedts, Firenschatstraat 5, 6467 CR Kerkrade; J. van der Laan, Nobelstraat 21, 6164 BP Geleen; P. Wetzels, Baanstraat 38, 6372 AG Schaesberg; H. Silvertand, Julianastraat 36, 6391 KH Nieuwenhagen;
twaalf prijzen van elk ƒ 25,– gewonnen door H. Boymans, Europaweg 10, 6381 KR Ubach over Worms; familie J. v.d. Berg, Landsteinerstraat 49, 6164 XE Geleen; familie Kleinen, Gravenweg 68, 6471 VZ Eygelshoven; H. Silvertand, Landgraaf 33, 6391 BB Nieuwenhagen; J. Wijnen, Wilhelminastraat 62, 6431 XX Hoensbroek; familie Salzmann, Tasveld 33, 6372 DG Schaesberg; familie B. Klok, Olterdissenstraat 17, 6164 JA Geleen; Chr. Kuczera, Doornkampstraat 11, 6391 BS Nieuwenhagen; P. Pelzer, Bernadettelaan 66, 6381 BG Ubach over Worms; familie H. Römkens, Oude Heide 5, 6391 GH Nieuwenhagen; Jo Pelzer, Akkerwinde 47, 6381 RD Ubach over Worms; Jo Silvertand, Brunssummerweg 78, 6391 EX Nieuwenhagen.

De goede antwoorden

1 = c; 2 = a; 3 = b; 4 = b; 5 = a; 6 = c; 7 = a; 8 = b; 9 = a; 10 = b; 11 = c; 12 = b; 13 = b; 14 = a; 15 = a; 16 = a; 17 = a; 18 = b; 19 = c; 20 = c; 21 = c; 22 = a; 23 = a; 24 = c; 25 = a; 26 = b; 27 = b; 28 = a; 29 = c; 30 = b; 31 = c; 32 = b; 33 = a; 34 = a; 35 = c; 36 = a; 37 = c; 38 = c; 39 = c; 40 = b; 41 = c; 42 = b; 43 = b; 44 = a; 45 = b; 46 = c; 47 = c; 48 = c; 49 = b; 50 = c; 51 = a; 52 = goed; 53 = a; 54 = a; 55 = a; 56 = b; 57 = a; 58 = b; 59 = a; 60 = b; 61 = b; 62 = c; 63 = b; 64 = b; 65 = b; 66 = a; 67 = c; 68 = b; 69 = a; 70 = a; 71 = c; 72 = b; 73 = b; 74 = b; 75 = a; 76 = b; 77 = a; 78 = c; 79 = b; 80 = a; 81 = b; 82 = b; 83 = c; 84 = a; 85 = b; 86 = a; 87 = c; 88 = a; 89 = b; 90 = b; 91 = c; 92 = b; 93 = b; 94 = c; 95 = a; 96 = b; 97 = a; 98 = c; 99 = a; 100 = a; 101 = a; 102 = c; 103 = b; 104 = a; 105 = c; 106 = c; 107 = c; 108 = c; 109 = c; 110 = b; 111 = b; 112 = b; 113 = b; 114 = a; 115 = b.

Fotovraag A: 1) Laika, 2) gebrek aan zuurstof, 3) kunstmanen, 4) tien.
Fotovraag B: 1) Londen, 2) Dick van Dijk en Arie Haan, 3) Ferenc Puskas, 4) Takis Ikonomopoulos (voornamen waren niet nodig).

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 5-2-1982 op de C.V.V. te Grubbenvorst. Kassla poly aanvoer 5.700 kolli: A 21 29,70; A 19 27,40; A 17 25,70; A 15 25,90; A 13 22,20; B 1 9 27,20; B 17 25,20; B 15 24,80; B 13 21,20; B 12 20,20. Kassla krat aanvoer 6.500 kolli: A 23 37,20; A 21 34,30; A 19 32,50; A 17 31,20; A 15 26,70; A 13 16,20; B 23 35,50; B 21 34,40; B 19 32,20; B 17 28,60; B 15 26,20; B 13 24,00; B 12 26,20. Witlof zonder dekaarde, aanvoer 14.500 kg: 1 kort A 220,00; 1 lang A 210,00; 1 kort 200,00; 1 lang 191,00; 2 kort 159,00; 2 lang 159,00; 3 A 108,00; 3 B 82,10; 3 C 58,60. Witlof met dekaarde, aanvoer 7.700 kg: 1 kort A 200,00, 1 lang A 199,00; 1 kort 179,00; 1 lang 181,00; 2 kort 178,00; 2 lang 159,00; 3 A 119,00; 3 B 99,70. Asperges, geforceerd, aanvoer 100 kg: 1 grof wit 20,60; B 1 14,10; 3 grof 12,40. Komkommers klasse 1: 40-50 134,00; 35-40 121,00; 30-35 93,70; 25-30 80,80; stek middel 168,00. Komkommers klasse 2: 35-40 102,00; 30-35 98,90; 25-30 78,90. Prei: 1 wit 2/4 zak. 183,00; 1 wit 2/4 a.k. 164,00; 2 wit 2/4 62,00; 2 2/4 51,00. Rabarber: 1 40/op 255,00; 1 229,00.

Nummerprodukten: boerenkool 1,02-1,14; 2 0,50-0,60; bieten: A 1 0,19-0,23; Chinese kool: 0,73-0,95; rode kool: 0,28-0,42; savooie kool 2: 0,64-0,93; witte kool: 0,19-0,36; peen: A 0,42-0,60; B 0,46-0,68; C 0,37-0,41; radijs 20 per bos 1,03-1,23; schorseneren A 1 1,61-2,03; knolselderij: 0,25-0,97; uien: 0,12; veldsla: 4,30-4,90; spruitkool: A 185,00; B 2 111,00.

Champignonveiling d.d. 4-2-1982: (dozen) 1 fijn 5,79; 1 fijn C 5,12; 1 M 4,71; 1 M C 4,52; 1 x fijn 4,49; 1 x grof 4,10; (4 kg-bakken) 1 x grof 4,01; 2 3,50; 3 A 2,82; 3 B 2,69.

Fruitveiling d.d. 5-2-1982: appelen golden delicious: 1 80 1,05; 1 75 1,02-1,15; 1 70 1,02-1,10; 1 65 0,81; 2 70 0,84-0,89; 2 65 0,72; jonagold 1 80 2,53; 2 80 1,66. Peren: conference 1 65 1,42 1,49; 1 55 1,37-1,49; 1 55 1,37-1,49; 2 65 1,30.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de Venlose Groentenveiling VGV op gisteren.Klokprijzen: radijs kas I 1,15-1,37; prei A I 1,60-2,20; B I 2,10; A II 0,60-1,20; B II 0,50; A III 0,60; knolselderij A I 8 stuks 0,52-0,71; veldsla I 0,50-2,80; witte kool I 0,16-0,26; Chinese kool I 0,91-1,03; Prei B II 0,43; C II 0,39; spruiten A II 1,50-1,60; uien A I 0,45; witlof I kort 1,80-1,20; I lang 1,80-2,20; II kort 1,50-1,70; II lang 1,20-1,80; III 0,50-1,10. Uitbetalingsprijzen: prei per kg A II 0,700; A III 0,600; B I 2,100; B II 0,500; B III 0,400; A II lang 1,100; B II lang 0,800; kassla per stuk in kratten A 12 van 30 stuks 0,266; A 13 0,239; A 15 0,a86; A 17 0,328; A 19 0,362; A 21 0,371; A 23 0,382; B 12 30 stuks 0,234; B 13 0,245; B 15 0,268; B 19 0,309; B 21 0,339; C I van 30 stuks 0,164; kassla per stuk in kisten C I 30 stuks 0,150; kassla poly in dozen A 15 0,281.

Bloemenveiling d.d. 5-2-1982: middenprijzen en hoogste prijzen, am. red. Lion 34,80–35,00; anjer 41,90–49,00; tros anjer 32,82–45,00; chrys. jrrnd. tros bos 299,11–370,00; chrys. jrrnd. tros 87,64–99,00; asparagus middel 14,00–14,00; freesia dubbel 34,00–34,00; freesia enkel 29,73–39,00; gerbera 81,69–96,00; narcis carlton 18,04–19,00; roos groot cocktail '80 85,72–96,00; roos groot prive 75,45–92,00; roos groot red succes 113,02–137,00; roos groot sonia 76,23–100,00; roos klein coron 49,32–67,00; roos klein carona 49,63–66,00; roos klein motrea 51,29–63,00; tulp apeldoorn geel 24,39–26,00; tulp apeldoorn rood 22,47–25,00; tulp promine 26,46–27,00.

Aardappelprijzen Leeuwarden

LEEUWARDEN – Prijzen in guldens per 100 kg: Amaryl 16,00-17,00; Bintje 24,00-27,00; Irene 23,00-24,00; Eigenheimer 22,00-25,00; voeraardappelen 7,00-8,00. De handel was kalm.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Commissienoteringen in guldens per kg: fabrieksedammer 6,09, middelbare 6,14, goudse volvette 6,32.

Veemarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN – Aanvoer 4354 stuks, waarvan gebruiks- en slachtvee 1797, gras- en vette kalveren 45, nuchtere- en mestkalveren 1422, schapen en lammeren 1033, paarden en veulens 11 en bokken en geiten 46.

Prijzen in guldens per STUK: nieuwmelk koeien 1500-2400, nieuwmelke vaarzen 1400-2300, kalfkoeien 1900-2800, kalfvaarzen 1500-2700, guiste koeien 950-1550, pinken 900-1400, enterstieren 1000-1500, graskalveren 700-1000, mestkalveren 100-375, slachtkalveren 25-50, fokschapen 250-300 en geiten 15-120. Prijzen in guldens per kg gesl. gew.: graskalveren 9,50-10,30, geiten 5,00-7,00, slachtkoeien 1e kw. 7,60-8,15, 2e kw. 6,75-7,40, worstkoeien 1e tot en met 3e kw. 5,00-6,60, jonge stieren 8,00-8,60 en oudere 7,00-7,90.

Overzicht: (resp. aanvoer, handel en prijzen) gebruiksvee: meer, kwaliteit goed, rest stug kwaliteit ruim prijshoudend rest nauwelijks; stieren iets meer, stug, gelijk; slachtvee: meer, vlot, hoger; kalveren gelijk, kalm, gelijk; nuchtere- en mestkalveren: minder, rustig, lager; bokken en geiten: meer, vlot, prijshoudend.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Varkensprijzen geldend voor de afgelopen week en gisteren genoteerd bij de inkoopcombinaties: Coveco (65-90 kg) 4,47; Hova (65-90) 4,23; NCB (65-90 kg) 4,35 en Vaco (65-90 kg) 4,23.

Veemarkt Zwolle

ZWOLLE – Aanvoer 5863, waarvan 2273 runderen, 173 graskalveren, 2001 nuchtere kalveren, 1103 schapen en lammeren, 273 varkens, 6 paarden en 34 geiten.

Prijzen in guldens per stuk:
Neurende en versgekalfde koeien 1875-3000, neurende vaarzen 1825-2850, neurende pinken 1400-2200, slachtkoeien en vaarzen 1625-2775, guistekoeien 1300-1875, guistevaarzen 1225-1825, guiste pinken 900-1325, graskalveren 800-1200, geiten 40-150, vette schapen 200-295, lammeren 145-195 en vette lammeren 195-300. Prijzen in guldens per kg gesl. gew.: slachtkoeien 5,75-8,05, worstkoeien 5,35-6,35, slachtzeugen 2,50-3,10 en slachtvarkens 2,55-3,30. Per kg lev. gew.: nuchtere kalveren 1,20-1,90.

Overzicht: (resp. handel en prijzen) Gebruiksvee: goed - prijshoudend; guiste koeien en pinken rustig - onveranderd; varkens matig - stabiel; graskalveren redelijk - prijshoudend; nuchtere kalveren kalm - onveranderd; slachtkoeien vlot - hoger, stieren alger.

Volgens Vakbondskrant van de FNV:

'Room gaswinsten Shell en Esso af'

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De aardgaswinsten van Shell en Esso zouden alsnog moeten worden afgeroomd, ook met terugwerkende kracht. Rekening houdend met de tegenvallende opbrengsten uit export gaat het om een totaal van drie miljard gulden. Dit zegt „De Vakbondskrant", weekblad van de FNV, op gezag van financieel deskundige Willem Vermeend van de PvdA.

Volgens het blad is deze nadere afroming noodzakelijk, omdat gebleken is dat de beide oliemaatschappijen ondanks afspraken in staat zijn grote delen van de gemaakte winst te „exporteren". Betoogd wordt dat Esso en Shell de aardgaswinst, berekend op ieder 7 miljard gulden tussen 1980 en 1984, nauwelijks nodig hebben voor hun investeringen in Nederland.

Volgens de afspraken, gemaakt indertijd met minister Van Aardenne (Economische Zaken) uit het vorige kabinet, zou dat geld in eigen land worden geïnvesteerd. Vermeend stelt echter dat de investeringen grotendeels kunnen worden betaald met overheidssubsidies (Wet Investerings-Rekening) en met geld dat vrijkomt door afschrijving op bestaande investeringen. Het gaat er nu om of men de inkomstenbron meerekent of niet.

Op basis van deze gegevens zal de PvdA er zowel in het kabinet als in de Tweede Kamer voor pleiten dat de overheid de nieuw geïnvesteerde winst alsnog afroomt of verlangt dat deze toch wordt geïnvesteerd ten bate van onze economie. De FNV zegt dat deze overwinsten moeten worden gebruikt voor het scheppen van werkgelegenheid. Shell en Esso strijken ieder zeven miljard op in vier jaar – zonder dat ze daarvoor „een vinger hoeven uit te steken" – omdat er nu eenmaal prijsverhogingen worden doorgevoerd.

● Medio april zal de gloednieuwe Volvo 760 GLE leverbaar zijn. De wagen is een aanvulling op de succesvolle 340 en 240-serie. Onder de kap huist een in V-vorm geplaatste zescilindermotor met een vermogen van 156 pk. De nieuwe Volvo is ook leverbaar met een turbo geladen dieselmotor, die een vermogen levert van 109 pk, goed is voor een top van 170 km/u. en een acceleratie van 0 tot 100 km/u. in 13 seconden mogelijk maakt. De 760 GLE benzineversie is tevens leverbaar met een viercilinder turbo motor, die de wagen in staat stelt om in 8 seconden van 0 naar 100 te accelereren. Voor een wagen met een gewicht van zo'n 1300 kg en een lengte van 478,5 cm, is dat geen gekke prestatie. Een nieuwe serie versnellingsbakken zorgt, naar Volvo zegt, voor een belangrijke verlaging van het brandstofverbruik. De prijs van de 760 GLE met handgeschakelde vierversnellingsbak en electrische overdrive bedraagt ƒ 60.800 inclusief BTW. Voor de 760 GLE automaat-overdrive moet men ƒ 62.950 neertellen.



Van Eijkelenburg (NCW):

Den Uyl moet in de leer bij Schmidt

DEN HAAG – Instrumenten voor het rendementsherstel ontbreken in de hoofdlijnen van het banenplan van het kabinet. De bedrijfslasten worden zelfs verhoogd, in plaats van verlaagd. Laat Den Uyl in de leer gaan bij zijn geestverwant Schmidt in Duitsland, die een écht investeringsplan en dus een écht banenplan in de maakt heeft. Dat zei de voorzitter van het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond S.J. van Eijkelenburg, vrijdag tijdens de algemene ledenvergadering van de Nederlandse postorderbond.

Het werkgelegenheidsplan van Den Uyl is volgens de NCW-voorzitter een tegenstrijdig stuk geworden. Behalve de Maatschappij voor Industriële Projecten (MIP) wordt niets opgevoerd dat kan leiden tot een weer opgaande lijn in de sterk teruggevallende investeringen in de industrie (-20 procent in 1981 en 1982).

Van Eijkelenburg wees erop dat de basis van het regeerakkoord wordt gevormd door een herleving van de investeringen: in 1981 en 1982 samen plus 9 procent. „En hoe ziet dat er nu uit? De verwachting is min 22 procent. Een gat in de planning van 30 procent ofwel een investeringstekort van zo'n 12 miljard gulden. Kabinet, kom snel met een nationaal plan daarvoor. Wees voorzichtig met de plannen van Den Uyl en besteed de gelden die er zijn vooral zó dat de investeringen weer op gang komen", hield van Eijkelenburg zijn gehoor voor.

Beursoverzicht

Levendiger

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs toonde op de laatste beursdag van de week een levendige aanblik. Vooral in de aandelensector werd druk gehandeld. De koersen waren hierbij veelal wat hoger, met uitzondering van de financiële sector. De obligatiemarkt was eveneens iets vriendelijker, waarbij de omzetten redelijk genoemd werden. Per saldo waren de staatsfondsen fractioneel beter.

Het grootste deel van de activiteiten spitste zich toe op de internationale aandelen. Zo lag Philips opnieuw gevraagd en het fonds kon 40 cent aantrekken op ƒ 23,30. Ondanks een lagere dollar en een nagenoeg onveranderd Wall Street klom Kon. Olie duidelijk omhoog. Het fonds verdiende er een halve gulden bij op ƒ 82,50. Handelaren verwachten, dat Wall Street in de namiddag flink zal aantrekken omdat de rentestijging in Amerika afvlakt.

Verder werd Unilever twee dubbeltjes duurder op ƒ 158. KLM bleef achter en moest rond het middaguur een dubbeltje terug op ƒ 83,90.

De banken bleven zich in neerwaartse richting bewegen. ABN raakte een gulden kwijt op ƒ 284 en NMB 70 cent op ƒ 117,30. De hypotheekbanken bleven redelijk liggen, maar ook de verzekeraars moesten terug. De uitgevers waren nagenoeg onveranderd. De bouwers trokken na een lagere opening aan, zodat de verliezen rond het middaguur weer bijna ingelopen waren. De scheepvaartwaarden zakten iets terug. Gist Brocades won 70 cent op ƒ 68,70.

Op de Europese optiebeurs bedroeg de ochtendomzet 1.141 contracten. De meeste belangstelling ging uit naar Akzo. De calls boekten een lichte winst. Philips volgde op de tweede plaats. In goudopties werden 40 contracten verhandeld.

Lokaal

Op de lokale markt ging Internatio Muehler verder omhoog naar ƒ 23,20, een winst van ƒ 1,10. Voor Key Houthandel werd evenals de afgelopen dagen tevergeefs geboden, nu op een koers van ƒ 810. Een biedkoers was er eveneens voor Braat, waarvoor ƒ 72 bieden op het bord kwam te staan, ƒ 6 hoger. Omhoog ging ook Wereldhave die ƒ 2 aantrok tot ƒ 98. Ceteco steeg ƒ 1,50 op ƒ 172 en Proost en Brandt ƒ 2,50 op ƒ 76. Andere fondsen die hoger werden geprijsd waren Cindy Key, IHC Inter en Rohte en Jiskoot.

Verlies was er voor Oce-van der Grinten die ƒ 2 moest inleveren op ƒ 77,50. Deli zakte ƒ 1,80 op ƒ 76 en Otra ƒ 1,50 op ƒ 42. Verder lagen Meneba, Unikap, McIntosh en Van der Giessen de Noord zwak in de markt. Voor Ogem werd een prijs opgemaakt van ƒ 1,05.

Tijdens de beurstijd bleef het misgaan met de banken. De verliezen liepen op, bij ABN tot ƒ 1,50. Verder bleven de koersafwijkingen op de actieve markt beperkt.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op vrijdag 5 februari 1982 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg.
GOUD: onbewerkt ƒ 31.300,- -ƒ 32.000,–, vorige ƒ 31.430,–-ƒ 32.130,–; bewerkt: ƒ 30.360,–-ƒ 33.280,–, vorige ƒ 30.480,–-ƒ 33.420,–.
ZILVER: onbewerkt: ƒ 625,–-ƒ 728,–, vorige: ƒ 620,–-ƒ 723,–; bewerkt: ƒ 600,–-ƒ 760,–, vorige: ƒ 600,–-ƒ 760,–.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.51	2.61
Engelse pond	4.64	4.94
Belgische frank (100)	5.61	5.91
Duitse mark (100)	108.00	111.00
Italiaanse lire (10.000)	19.00	22.00
Portugese escudo (100)	3.40	4.10
Canadese dollar	2.08	2.18
Franse franc (100)	41.75	44.75
Zwitserse franc (100)	135.25	138.25
Zweedse kroon (100)	43.25	46.25
Noorse kroon (100)	41.75	44.75
Deense kroon (100)	32.00	35.00
Oostenr. schilling (100)	15.53	15.83
Spaanse peseta (100)	2.34	2.64
Griekse drachme (100)	3.75	4.55
Finse mark (100)	55.75	58.75
Joegoslav. dinar (100)	4.30	5.70
Ierse pond	3.70	4.00

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.56475-725
Pond Sterling	4.7805-55
Duitse Mark	109.625-75
Franse Frank	43.075-125
Belgische Frank	6.4195-245
Zwits. Frank	136.730-780
Japanse Yen	110.25-35
Ital. Lire	20.445-495
Zweedse Kroon	44.965-5.015
Deense Kroon	33.305-55
Noorse Kroon	43.435-85
Canadese Dollar	2.12875-3125
Oostenr. Schilling	15.6210-310
Iers Pond	3.8450-550
Spaanse Peseta	2.580-600
Austr. Dollar	2.8025-125
Antill. Fls.	1.4150-350
Surin. Fls.	1.4200-500
Saoedi Riyal	74.90-5.15

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	87.8	88.0
Algemeen-lokaal	88.4	88.4
Internationals	87.1	87.5
Industrie	68.9	69.0
Scheep- en luchtvaart	152.9	152.4
Banken	187.6	186.8
Verzekering	159.0	159.3
Handel	67.6	67.8
CBS-oblig.index	84.1	84.3
Rendem.staatslening	11.19	11.15
waarvan 3-5 jaar	11.10	11.02
5-8 jaar	11.25	11.22
8 jaar en langer	11.10	11.08
nieuwste drie	11.07	11.06
rend. BNG-leningen	11.06	11.02
rend. bankleningen	11.42	11.45
rend. spaarbrieven	12.56	12.51

Algerijns aardgas voor Frankrijk

PARIJS – Frankrijk en Algerije hebben na twee jaar onderhandelen een overeenkomst gesloten die voorziet in de levering van 9,1 miljard kubieke meter Algerijns aardgas gedurende dertig jaar.

De Algerijnse leveranties zullen 23 procent van de Franse aardgasbehoeften dekken en vijf procent van de totale energiebehoefte van Frankrijk. Ongeveer tien dagen geleden is Frankrijk met de Sovjetunie tot overeenstemming gekomen over de aankoop van acht miljard kubieke meter Siberisch aardgas per jaar gedurende de periode van 25 jaar vanaf 1984.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	62,50e	62,70
Akzo	26,80	27,30
ABN	285,00	283,50
Amev	81,10	81,20
Amro-bank	48,80	48,60
Bos Kalis Westm.	67,60	67,90
Dordtsche Pr.	208,20	208,20
Dordt. Petr. pref.	205,70	205,80
Elsevier-NDU	133,80	133,80
Ennia	107,00	108,50
FGH	52,70e	53,30
Gist Brocades	67,80	68,30
Heineken	53,40	53,20
Heineken Hld.	48,50	48,10
Holl. Betongroep	76,70	76,80
Hoogovens	17,10	17,60
KLM	84,00	84,00
Kon. Olie	82,60	82,40e
Nat. Ned.	108,90f	108,80
NedLloyd groep	131,80	131,80
NMB	118,00	117,30
NMB (div. 82)	111,00	110,00
Van Ommeren	30,70	30,50e
Pakhoed Hold.	43,10	43,00
Pakhoed cert.	41,00	41,20
Philips	23,00	23,50
Philipa (div. 82)	22,10	22,70
Robeco	220,00	219,00
Rodamco	120,60	120,30e
Rolinco	215,50	214,50
Rorento	138,50	138,50
Unilever	157,80	158,30
Ver. Bezit VNU	53,10	53,00f
Volker Stevin	28,70	28,70
Westland U.H.	76,20	76,50

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	107,30	107,40
12.50 Ned. 81-91	105,30	105,30
12.25 id. 81-88	103,30	103,50
12.00 id. 81-91	102,80	103,30
12.00 id. 81-88	102,60	103,20
11.75 id. 81-91	101,40	101,70
11.50 id. 80	100,50	100,80
11.50 id. 81-91	100,50	100,80
11.50 id. 81-92	100,40	100,80
11.50 id. 82-92	100,40	100,80
11.25 id. 81-96	100,10	100,30
11.00 id. 81-88	100,00	100,10
10.75 id. 80	97,80	98,00
10.75 id. 81	97,60	97,90
10.50 id. 74	100,50	100,50
10.50 id. 80	96,30	96,40
10.25 id. 80-90	96,80	96,80
10.25 id. 80-87	98,20	98,60
10.00 id. 80	94,70	94,70
9.75 id. 74	92,70	93,00
9.50 id. 76-1	97,60	97,50
9.50 id. 76-2	94,30	94,40
9.50 id. 80-95	91,20	91,50
9.25 id. 79-89	92,10	92,20
9.00 id. 75	89,30	89,50
9.00 id. 79-94	89,30	89,50
8.75 id. 75	92,30	92,30
8.75 id. 75-2	91,70	91,80
8.75 id. 76-96	88,90	88,90
8.75 id. 79-94	90,40	90,40
8.75 id. 79-89	90,20	90,20
8.50 id. 75	91,30	91,30
8.50 id. 75-2	90,70	90,70
8.50 id. 78-93	87,80	88,00
8.50 id. 78-89	92,40	92,40
8.50 id. 79-89	92,40	92,40
8.25 id. 76-96	86,40	86,40
8.25 id. 77-92	89,70	89,80
8.25 id. 77-93	88,50	88,50
8.25 id. 79-89	89,20	89,20
8.00 id. 69	86,80	86,80
8.00 id. 70-95	86,40	86,40
8.00 id. 71-96	85,40	85,40
8.00 id. 70-I	96,30	96,30
8.00 id. 70-II	95,60	95,40
8.00 id. 70-III	95,60	95,40
8.00 id. 76-91	90,00	90,00
8.00 id. 77-97	85,40	85,40
8.00 id. 77-87	93,90	93,90
8.00 id. 78-88	89,50	89,50
7.75 id. 71-96	84,10	84,10
7.75 id. 73-98	81,70	81,70
7.75 id. 77-97	83,70	83,70
7.75 id. 77-92	87,00	87,00
7.50 id. 69-94	85,30	85,30
7.50 id. 71-96	84,40	84,40
7.50 id. 72-97	82,40	82,40
7.50 id. 78-93	87,00	87,00
7.50 id. 78-88	88,50	88,60
7.50 id. 78-88-2	88,00	87,80
7.20 id. 72-97	81,40	81,70
7.00 id. 60-I-91	86,50	86,50
7.00 id. 66-II	85,60	85,80
7.00 id. 69-94	84,20	84,20
6.75 id. 78-98	79,30	79,30
6.50 id. 68-I-93	84,30	84,40
6.50 id. 68-II	83,50	83,50
6.50 id. 68-IV	82,50	82,60
6.25 id. 66-91	85,80	85,80
6.25 id. 67-92	83,00	83,20
6.00 id. 67-92	84,00	84,00
5.75 id. 65-1-90	86,00	86,20
5.75 id. 65-2	85,60	85,80
5.25 id 64-1-89	86,80	86,80
5.25 id. 64-2	86,00	86,20
5.00 id. 64-94	81,10	81,10
4.50 id. 58-83	95,60	95,60
4.50 id. 59-89	87,00	87,00
4.50 id. 60-1-85	94,10	94,30
4.50 id. 60-2	85,60	85,40
4.50 id. 63-93	80,40	80,40
4.25 id. 59-84	95,20	95,00
4.25 id. 60-90	83,10	83,30
4.25 id. 61-91	84,10	84,50
4.25 id. 63-1	82,20	82,30
4.25 id. 63-2	81,40	81,40
4.00 id. 61-86	91,10	91,10
4.00 id. 62-92	82,80	82,80
3.75 id. 53-93	81,40	81,40
3.50 id. st. 47	81,20	81,20
3.50 id. 53-83	96,00	96,00
3.50 id. 56-86	93,00	93,00
3.25 id. 48-98	74,50	74,50
3.25 id. 50-90	86,00	86,00
3.25 id. 54-94	78,80	78,60
3.25 id. 55-95	77,80	78,00
3.25 id. 55-85	91,50	91,50
3.00 id. Grb 46	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	105,90	105,80
1.00 id. 81.06	100,80	100,70
11.00 id. 74-84	99,40	99,50
10.50 id. 1974	100,10	100,10
9.50 id. 74-82	99,30	99,30
9.50 id. 74-99	91,60	91,80
9.50 id. 75-85	98,50	98,60
9.50 id. 76-01	91,00	91,00
9.00 id. 75-00	89,00	89,20
8.75 id. 70-90	92,90	93,00
8.75 id. 70-95	89,30	89,20
8.75 id. 75-00	87,80	87,80
8.75 id. 77-02	86,60	86,60
8.50 id. 70-85	96,20	96,30
8.50 id. 70-95	88,60	88,50
8.50 id. 73-98	86,00	85,80
8.25 id. 70-85	95,70	95,70
8.25 id. 70-96	86,80	86,60
8.25 id. 76-01	82,10	82,90
8.00 id. 69-94	86,50	86,60
8.00 id. 71-96	85,50	85,50
8.00 id. 72-97	85,00	85,10
8.00 id. 73-79	97,80	97,80
8.00 id. 75-00	81,70	81,90
7.60 id. 73-98	81,30	81,30
7.50 id. 72-97	81,50	81,40
7.25 id. 73-98	79,80	79,60
7.00 id. 66I-91	86,40	86,40
7.00 id. 66-II	85,50	85,50
7.00 66-IV	85,10	85,20
7.00 id. 72-97	79,80	79,80
7.00 id. 73-83	99,00	99,00
6.75 id. 67-92	84,00	84,30
6.75 id. 68-93	83,00	83,10
6.75 id. 72-82	99,20	99,20
6.50 id. 67-92	84,70	84,70
6.25 id. 67-92	83,60	83,80
6.00 id. 57-82	98,20	98,20
6.00 id. 65I-90	86,50	86,50
6.00 id. 65II	85,80	85,80
5.75 id. 65II	85,50	85,50
5.50 id. 65-90	85,30	85,30
5.25 id. 64-89	86,40	86,40
5.25 id. 65-90	87,00	87,00
5.00 id. 58-88	89,50	89,50
5.00 id. 64-89	86,80	86,90
4.75 id. 58-88	88,10	88,40
4.50 id. 58-89	87,50	87,70
4.50 id. 59-84	93,60	93,60
4.50 id. 60-85	93,70	93,70
4.50 id. 62-92	81,90	82,00
4.50 id. 62-93	81,20	81,20

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	78,50	78,80
8.75 ABN	100,20	100,30
6.75 Amro 73	87,70	87,70
5.50 Amro 8.25	154,00	153,00
8.50 Westm.	91,80	92,20
6.25 Buhr T	87,50	88,00
4.00 Elaion	85,00	85,00
8.75 Elsev.-NDU	66,80	66,50
7.25 Furn. 73	77,00	76,40
5.75 Gist-Br.	104,00	105,50
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	78,20	78,20
8.75 KNSM	94,00	94,00
8.75 KBB	74,70	—
7.75 K.N. Pap.	81,50	81,50
7.25 M'intosh	91,00	91,20e
9.00 Meneba	84,20	84,70
7.00 NBM-B	62,50	60,00
7.75 Nutricia	84,70	85,25
8.00 Nijverd.	—	91,00
6.50 Océ-Gr.	91,00a	90,00a
4.75 Philips	91,90	91,90
10.00 Pont	74,10	74,10
7.50 Proost B.	85,80	86,00
6.50 Rolinco	57,00	57,00
6.50 id. 1000	59,00	59,00
8.00 Sanders	88,00	88,50
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	83,00	83,00
8.75 Stev. Gr.	79,30	79,30
9.00 VMF-St.	63,80	63,80
8.25 Vih. But	74,00	—
8.50 Volk. Stev.	65,00	65,10
7.00 W'have	94,00	94,50
7.00 W'sanen	88,50	88,50
8.75 W.U. Hyp.	78,60	78,60

Binnenlandse aandelen

ACF	77,00	78,80
ADM-Beheer	145,00	145,50
AMFAS	73,00	72,50
Asd. Rubber	2,50	3,00
Asd. Rijtuig	111,00	112,20
Ant. Brouw.	220,00b	220,00b
Ant. Verf.	198,00	200,00b
Ass. St. R'dam	62,00	62,80
Audet	82,70	82,70
Aut. Ind. Rt.	670,00	685,00
Ballast-N.	80,10	80,00
Bam	20,50	19,60
Batenburg	332,00	335,00
Beek van	48,00	48,00
Beers	90,50	91,00
Begemann	47,50	48,50
Belindo	316,60	317,00e
Berkel P	25,00	24,50
Blydenst. C.	280,00	285,00e
Boer Druk	103,00	103,00
Bols	61,00	61,00
Borsumij W.	100,00	100,00
Braat Bouw	66,00b	72,00b
Breevast	138,00	138,50
Breevast (cert.)	138,00	138,50
Bredero	203,00	200,50
Bredero (cert.)	203,00	200,50
Buhrm. Tett.	38,50	38,50
Cal. hold. NV	33,00e	33,20
Calvé-D. cert.	219,00e	219,30
id. 6 pct. cert.	1342,00	1370,00b
Centr. Suik.	71,50	71,50
id. cert.	73,10	73,10
Ceteco	170,50	171,50
id. cert.	170,50	172,00
Chamotte	12,30	12,60e
Cindu-Key	13,70	14,00b
Claimindo	311,00	311,00
Deli mij.	77,80	76,30
Desseaux	40,00	40,50
Dorp en co.	104,00	104,50
Econosto	34,50	34,20
Emba	81,00	80,50
Eriks	41,00	41,00
Fokker	35,30	34,70
Furness	23,40	23,70
Gamma H.	38,60e	38,70e
id. 5 pct.	15,30e	15,40
Gel. Delft c.	282,00	283,00
Gerofabr.	39,00e	42,00b
Giessen	141,00	137,00
Goudsmit	42,60e	42,60e
Grasso	67,00	67,00
Hagemeijer	24,10	24,00
Hoek's Mach.	56,50	57,50
NV Holdoh.	141,00	143,00
Holec	50,00	50,80
HALL Trust	229,00	233,00e
Holl. Kloos	125,50	125,00b
Hunter Douglas	7,50	8,00
HVA Mijen crt.	52,50	52,50
ICU	53,00	51,00
IHC-Inter	168,50	170,00
Ind. Maatsch.	225,00	225,00
IBB Kondor	98,00	98,50
Internat. M.	22,10	23,20
Kempen B.	—	—
Klene S.	186,00	186,00
Kluwer	66,60	66,70
KBB	—	—
id. cert.	24,20	24,00e
id. 6 cum.	—	8,30
KNP	20,60	21,00
Krasnap.	96,50	97,00
Kwatta	10,40	10,40
Landre Gl.	100,50	100,50
Leids Wol.	108,00	108,00b
Macintosh	84,30e	82,60
Maxw. Petr.	191,00	190,50
Meneba	47,00	46,00
MHV A'dam	4,50e	4,50
Moeara En.	340,00f	332,00
id. 1-10	4250,00	4250,00
id. 1-4	900,00	900,00
Mulder	—	—
Mijnb. W.	335,00	340,00
Naarden	28,00	28,00
Naeff	—	—
Nagron	19,20	19,20
NBM-Bouw	3,50	3,50
Nedap	160,50	160,50
Ned. Crediet	34,60	34,50
NEFIT	980,00	980,00
Ned. SHB	203,30	203,00
Ned. Springst.	3950,00a	3900,00a
Nierstrasz	775,00	780,00e
Norit	60,30	60,40
Nutricia GB	53,70	54,60
Nijverdal	38,50	38,00
Océ-Gr.	79,50	78,00
Orenstein	130,00	127,00
Otra	43,50	42,00
Palembang	88,00	88,00
Palthe	—	21,00
Pont Hout	48,00e	48,30
Porcel Fles	150,00	150,00
Proost en Br.	73,50	76,00
Rademakers	140,00	140,00
Ravast NV	14,00a	14,20
Reesink	186,50	186,00
Riva	280,00	280,00
id. cert.	276,00	276,00
Rohte en Jisk	88,00	95,00e
Rommenholl.	301,00	301,00
Rijn-Schelde	37,50	37,50
Sanders	72,00	72,50
Sarakreek	65,50	68,50
Schlumberger	640,00	662,00
Schuitema	35,00	35,00f
Schuppen	—	—
Schuttersv.	47,50	47,00
Slavenb. Bnk.	79,30	79,50
Smit Intern.	48,40	48,40
Telegraaf	68,50	69,00
Textiel Tw.	35,50	35,50
Tilb. Hyp.bk.	39,50	39,50
Tw. Kabel h.	156,30	155,20
Twynstra en G.	39,70	40,00
Ubbink	63,00	62,10
Ver. Glasf.	92,00	91,20
VMF-Stork	41,30	41,60
Verto cert.	27,10	27,10
Vihamij Butt	10,60	10,90
VRG Gem. Bez.	34,00	34,00
Wegener cert.	16,00	15,80
Wessanen	62,50	62,40
Wyers	19,20	19,10
Wijk en Her	115,00	115,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	107,00	107,00
Alrenta	101,40	101,60
Alvamy	102,20	102,20
America Fnd.	170,50	171,50
Asd. Belegg. D	145,10	144,60
Binn. Belf. VG	128,00	128,00e
B.O.G.	137,00	137,00
Eur. Pr. Inv.	155,00b	155,00b
Goldmines	960,00	960,00
Holland F	101,50	101,00
Interbonds	482,00	483,00
Leveraged	226,00	225,00
Obem	76,90	76,20
Sumabel	44,00	44,00
Tokyo PH(S)	165,00	164,00
Tokyo PH	227,50	225,00
Uni-Invest	97,00	97,00
Viking	125,00	124,00
Wereldhav.	96,00	98,00
Concentra	184,00	184,00
Unifonds	320,00	320,00
Chemical F	21,60	21,50
Col. Growth	16,20	16,10
Japan Fund	25,60	25,90
Lehman Corp	40,00	40,00
Madison F	—	—
Technology F	27,30	27,10
Vance. Sand.	13,20	13,20

a = latenb - bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	—	—
Am. express	42,30	42,50
Am. Motors	2,65	2,60a
Am. Tel. & Tel.	58,20	58,15
Asarco	23,30	22,80
Atl. Richf.	38,40	39,25
Beth. Steel	20,60d	21,50
Boeing Comp.	20,60	20,40d
Burroughs	32,90	33,00
Citicorp.	25,20	25,00
Cities Serv.	36,70	35,30
Colgate	17,30	17,50
Cons. Foods	—	—
Control Data	34,60	34,75
Down Chemical	—	—
Du Pont	35,50	35,90
Eastman Kodak	72,80	74,50
Exxon Corp.	29,25	29,25
Fluor Corp	26,20	26,40
Ford Motor	18,00	18,20
General Electr.	61,80	62,80
General Motors	37,60	37,40d
Getty Oil	57,50	56,50d
Gillette	33,00	33,20
Gulf Oil	29,50	30,00
IBM	61,40d	63,30
Intern. Flavor	19,30	19,10
Intern. Paper	35,50	35,60
Intern. Tel&Tel	28,50	27,40d
Litton Ind.	53,50	54,20
Lockh. Aircraft	52,30	53,30
LTV Corp.	16,90	17,05
Mobil Oil	22,50	22,20
North Am. Phil	36,20	35,40
Occ. Petr. Corp.	22,00	22,00
Pepsico	37,00	36,50
Philip Morris	46,10	47,00
Philips Petrol.	35,50	36,60
Polaroid Corp.	21,00	20,80
Quaker Oats	—	—
RCA	18.00	18.80
Rep. Steel	23.30	23.60
Schlumberger	49.00	50.90
Sears Roebuck	16.60	16.70
Shell Oil	38.50	38.10
Sperry Corp.	32,10	32.50
Stand. Oil of Cal.	33,00	33.60
Tandy	34.60	34.90
Texaco	30.05	30.50
Texas Instruments	79.90	79.80
Union Carbids	45.50	44.80
Union Pacific	—	—
U.S. Steel	23.70	24.10
Warner Lambert	22.30	21.80
Westingh. El	25.40	25.35
Woolworth	17.00	17.10
Xerox Corp	39.10	39.10

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	363.00	372.00
Br. Petrol	570.00	555.00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	127.00	126.50
Hoesch	25.50	25.50
Imp. chem.	155.00	155.00
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	51.30	49.80
Am. Cyanam.	72.00	71.00
Am. Standard	65.00	65.00
Bell Teleph.	37.80	38.00
Can. Pacific	79.50	78.10
CBS	118.00	—
Celanese	138,50d	137.50
Chrysler	11.60	11.60
Columb. Gas	—	78.20
Cons. Edison	84,00d	82.50
Curtiss W.	99,00	100.50
East Airl.	14,50	15.00
Gen. Foods	75,30	75.00
Goodrich	52.00	52.00
Goodyear	49.70	48.50
Hysky Oil	19.60	19.70
Imperial Oil	46.20	46.50
Inco	33.00	33.00
Mc. Donnell	76.50	75.50
Merck Co	219.50	217.50
Minnesota	139.00	140.00
Nabisco Brands	80.30	80.00
National Can.	54.50	53.90
Nat. Dist & C.	57.80	58.00
NCR Corp	112.00	110.00
Procter & C.	216.70	215.00
Reynolds I	117.00	115.50
Shell Can.	34.80	34.00
Sterling Dr.	57.00	57.00
Sun Oil C.	92.50	91.00
Transam C.	57.50	56.00
U. Brands	—	25.00
Dai-Ichi K	495.00	495.00
Nippon Elec	1910.00	—
Pioneer El.	190.00	185.00
Sanyo Electr.	260.00	254.00
Sony Corp	900.00	900.00

Vakantie en Rekreatie

DRENTHE

Ideale gezinsvakantie. Appartementen en stacaravans. Recr.oord „DE ZORG VLIEDT". Antw.no. 40, 8400 ZJ Zorgvlied (Dr.). Portvrij. Folder 05212-7258 en 05612-368.

Ontvlucht carnaval

Rekreatiecentrum „De Bloemert" biedt u een rustig weekend of midweek in 6-pers. bungalow voor ƒ 160,– aan het Zuid-Laardermeer (60+: 20% korting). Ook voor uw zomervakantie. Tel. 05905-1555.

BUITENLAND

TIROL, Vorarlberg, voor uw winter- en zomervakantie, compl. inger., vakantiewoningen, 4 p. va. 27/2 ƒ 395,– p.w. of chalet 6 p. va. 6/3 ƒ 595,– p.w. 05910-22293. (Boi).

RICCIONE, 2e badplaats v. It., 400 vak.won. vanaf ƒ 249,–; 26/5 tot 15/7, 14/8 tot 4/9 halve pr. laagseizoen vanaf ƒ 149,– Adria Holiday, 085-335706.

Luxemburg

Natuurpark van de Ardennen. Comfortabele 8-pers. chalets te huur. Nog vrij april, mei, juni, sept. en okt. Inl. en prospectus: Petry Leon, Bettel-Vianden, tel. 09-35284187.

4 daagse bedevaart

van 24 tot 27 maart naar Montichiare en San-Damiano in Italië. 2 dagen halfpensionprijs ƒ 235,– p.p. Informatie en deelname: mevrouw Kanters, Beelstr. 1, Someren, tel. 04937-3795. (bui).

Vakantie aan de Bodensee

Vakantiewoning compl. ingericht voor 5 à 6 pers. met c.v., t.v., linnengoed en bestek. Eigen aparte ingang gelijkvloers. Speel- en parkeerplaats vlakbij het huis, zeer rustig gelegen. Prijs DM 35/40 per dag. Tevens te huur 1 slaapkamer met w. en k. str., water en balkon, 2 slaapk. kamers met bad en douche op de verdieping, groot terras en ligweide. Prijs met ontbijt DM 10/15 per dag. Tel. 09-497555/634. Walter Schiller, 7774 Deggenhausertal.

Spanje (10-14-17-21 dg.)

Hotel Balmes-Calella, bad/w.c. volp. ƒ 439,–
Hotel Victoria-Calella, bad/w.c. volp. ƒ 459,–
Hotel Maria de Mar-Lloret, bad/w.c. volp. ƒ 510,–
Luxe bussen, hotels met zwembad en int. keuken.
Inl. R. Spoelder-Doinet, Heerlen, tel. 045-421524
Prospectus op aanvraag (Bui)

Carnaval 1982!!!
Zoekt u liever rust?

Dit nieuw vakantiepark Le Vieux Sart te Coo in de Ardennen met luxe 6-persoons bungalows zal u graag ontvangen.
Uitgebreide omschrijving van het park in de gids van Vrij-Uit (Benelux) 1982 onder kode nr. Belg 110 verkrijgbaar bij ANWB-kantoren, Rabobanken en Shell-benzinestations. Inlichtingen en boekingen:
NV Bouwmaatschappij Van Eijkelenburg, 073-410586, of bij beheerder 09-3280684448.

Waarheen met uw vakantie?
Met 'n luxe touringcar natuurlijk naar Oostenrijk.
12 dagen Zell am See 670,–
Vertrekdata 9, 18 en 27 juli.
Andere reis incl. volpension en 3 dagtochten (ca. 500 km ter plaatse).
Inlichtingen/boekingen bij:
Reisbureau Paasen
Hermelijnstraat 30, Heksenberg-Heerlen
tel. 045-214169.

BLANKENBERGE, Belg. kust te h. v. Pasen tot 1 okt. 2- tot 5-pers. appartementen. Mevr. Smeekels, Dorpsstr. 4, Obbicht, tel. 04498-55323.

Oostenrijk

Kirchbichl bij Kufstein. Logies m. ontbijt, 75 shil. per pers. p. dag in voor- en naseizoen.
Gästehaus Eder
Tel. 09-4353327558

Eifel Sauerland Schwarzwald Luxemburg

Verhuur van luxe vakantiewoningen, bungalows en stacaravans. Kampeerders zijn welkom op onze camping bij Vianden.
Eifellux
073-420644/419019

Vakantie aan de Moezel '82
IN HET WIJN- EN VAKANTIEGEBIED BERNKASTEL
Bos, water, bergen en goede wijn. 20 plaatsen in het Moezel- en Hunsrückgebied nodigen u uit. ...
Inlichtingen en rechtstreekse boekingen:
Mittelmoser Verkehrsamt
D-5550 BERNKASTEL-KUES, TEL. 09-496531/3675

GELDERLAND

Hotel Pension „Romarjo"

Het mooist gelegen hotel waar u zich thuis voelt in Apeldoorn. Vraag even een folder. Alle kamers douche. 65+ korting. Fam. v.d. Weijden. Vijfsprongiaan 15, 7313 BN Apeldoorn. Tel. 055-553598. (Gld.).

Apeldoorn
Hotel-Pension „Berg en Bos"

Aquamarijnstr. 58, 7314 HZ Apeldoorn, tel. 055-552352. ANWB Bondshotel (2 sterren). Alle kamers met douche en toilet. Vraag kleurenfolder. (Gld).

CARNAVALS- of PAASVAKANTIE v.a. 250,-; buitenplaats De Boschberg nabij ELBURG. Bung. m. c.v., ktv. en radio. Tevens luxe villa's. Jarino Rekreatie, tel. 05908-16866. Na kant.uren 05908-19598.

FRIESLAND

Mooi rustig gelegen 5 sterren BUNGALOWS aan het Lauwersmeer biedt luxe 6-pers. bung. aan, voorzien van alle comfort (c.v., KTV) krokus- carnavalsvak. 1 wek. ƒ 195,-, spec. arrangement ƒ 140,-. Inl. 010-364272 (Fr.).

Vakantiecentrum 't Hout

z.o. Friesland, tel. 05169-287. Een rustig terrein midden in de natuur, 6/8-pers. st. bungalows, verw., ruime camping met uitstekend sanitair, ruimte voor passanten (ook voor fietsers), goed uitgangspunt voor de gast die van fietsen en wandelen houdt en het noorden wil verkennen. In schoolvak. sportief gezingericht, rekreatieprogramma. Ook voor kleine groepen, fam.reünies enz. Billijke prijzen. Lid recron-SGF. Belt u eens? Wij zenden u graag een folder. (Fr).

ZEELAND

Zoutelande

Mooie nieuwbouw appartementen met c.v. en kleuren-TV, vrij vanaf heden. Uniek gelegen in prachtig natuurgebied aan de voet van de duinen. 3 min. lopen naar het kilometerslange zandstrand. Vraag kleurenfolder bij verhuur vakantieverblijven en fietsen Wim Koppejan, Duinweg 91 in Zoutelande. Tel. 01186-1333. (Zl.).

Zoutelande

Wilt u de carnaval ontvluchten? Bezoek dan ons strand in eigen land, rustige bar, 25 m van het strand, waar u kunt wandelen bij uitstek. Tevens kunt u huren voor Pasen en hoogseizoen. Prijs op aanvraag. Hotel Astoria, Willibrordusplein 18, 4374 AX Zoutelande (ZL.).

Te huur 4- en 6-pers. stacaravans te
Westkapelle
dicht bij zee, va. 7 april t/m half september. Caravanverhuurbedrijf Oerlemans.
Tel. 01180-37740

HOTEL PENSION „DE DISTEL"
Westkapelseweg 1, 4374 ZG Zoutelande, postbus 10 tel. 01186-1210.
Lift, aircond., verwarmd zwembad, alle kamers bad/douche, toilet, rijkstelefoon, kleuren-tv, radio.
Sauna, autom. brandpreventie. Restaurant à la carte.
Modernste bedrijf, nieuw gebouwd in 1981.
prijzen vanaf L/O 50,– D/P 70,– V/P 80,–

Voor uw zomer- en carnavalsvakantie verhuren wij in Ouddorp aan Zee, luxe BUNGALOWS. Tel. 01878-2721, na 18.00 uur. (Zl.)

Mooie zomerwoning

te huur te Oostkapelle, gelegen in bungalowpark Burgvliet, enkele min. han zee en strand. 8 sl.pl. Inl. 01184-16585. (Zl).

CARNAVALS- OF PAASVAKANTIE va. 200,– YERSEKE a/Oosterschelde. Moderne, vrijst. bung. m. c.v., ktv en radio. Jarino Rekreatie, 05908-16866. Na kant.uren 05908-19598.

UTRECHT

CARNAVALS- of PAASVAKANTIE v.a. 125,-. Appartementenhotel LOOSDRECHT, buiten en toch hartje Randstad. Jarino Rekreatie, 05908-16866. Na kant.uren 05908-19598.

OVERIJSSEL

Vakantieboerderij Ginette te Giethoorn

Nog vrij te huur uniek gelegen compleet inger. grote verbouwde boerderij aan het water met gebruik van bootjes voor kindertehuizen, groepen tot max. 25 pers. Ook te huur voor grote gezinsvakanties, familie-reünies en weekenden. Inl. J. Logt, tel. 05216-1896. (Ov.)

Z.-HOLLAND

Noordwijk aan Zee

Vakantiehotel „De Branding" voor een geh. verz. gezinsvakantie van ƒ 230,– tot ƒ 255,– p.p. week, volpension. Fl. kinderkorting, speel- + recr.-ruimte, vr. folder. Fam. Klein, Rembrandtweg 26, tel. 01719-12425.

Zo kunt u geld sparen en op vakantie gaan!

Badhotel Zeerust met perfecte keuken - bar - overdekt zwembad. Nu reserveren geeft aantrekkelijke kortingen. Halfp. (ontbijt + 4 gangen diner) vanaf ƒ 75,– p.p. p.d.; 1-pers. toeslag ƒ 25,– p.d. Bij 4 maanden voor te voren reserveren korting: bij 7 dagen verblijf 5%. Bij 14 dagen verblijf, 1 dag gratis; bij 21 dagen verblijf 2 dagen gratis; extra korting bij bet. 4 maanden van te voren: 5%. Badhotel Zeerust, Q. v. Uffordstraat 103, Noordwijk aan Zee tel. 01714-12723 (Z.h.)

Hotel „Golfzicht"

Golfweg 15, Noordwijk aan Zee. 50 meter van strand, heeft nog kamers vrij. Ook met douche en toilet. Halfpension va. ƒ 39,– p.p.p.d. Tel. 01719-12962. (Z.H.)

Noordwijk - pension Marijt

3 min. lopen van het strand. Gezellig fam.pension, geheel verzorgd ƒ 230,- tot ƒ 250,- p.w. p.p. Bel nu voor inlichtingen fam. Scholten, tel. 01719-12979 of 13039.

DIVERSEN

Zonnehemels, sauna's

trimartikelen, massage-apparatuur
Zanders B.V.
Ganzeweide 155, Heerlen, tel. 045-225936
Dr. Poelsstraat 32, Heerlen, tel. 045-710925

Speciale 55+ Reizen

Met plaatselijke ophaalservice. Vraag gratis reisprogramma 1982. Sticht ng Recreatie voor Ouderen, p/a Reisburo Kras, antwoordnr. 12, 5300 WP Ammerzoden. Tel. 04199-3622 (div.)

ZEELAND

Te huur
Dishoek-Koudekerke
aan de Zeeuwse Rivièra, volledig ingerichte
appartementen
voor max. 6 personen, 150 meter van het strand verwijderd. Nog vrij vóór 24-7 en ná 31-7-'82. Inl.: Huize Nical, p/a Cruquiusstr. 50, 4382 KL Vlissingen. Tel. 01184-16340.

OVERIJSSEL

LATROP, te huur op 3-sterrencamping 4-pers. tourcaravan, tel. 05495-2162. (OV.)

DRENTHE

3 weken vakantie voor 150,–! Kan dat? Ja! Als u deelneemt aan de Woningen Ruilcentrale voor Vakanties. Meer weten? Bel 05908-14435, na kantoortijd: 05908-15656. W.R.V. Postbus 265, 9300 AG-Roden.

WADDENEILANDEN

Texel

te huur rustig gelegen bungalows en appart., vrij vóór 17-7 en ná 21/8. Inl. fa. De Muy, postbus 215, 1795 ZG De Cocksdorp, tel. 02225-433.

Z.-HOLLAND

Gevraagd:
huis omg. Vaals-Valkenburg
Aangeboden:
huis Noordwijk va. 7-8 t/m 21-8. Hekelhof 6, 2201 LS Noordwijk, tel.
01719-11574
(ZH)

N.-HOLLAND

ST.-MAARTENSZEE park Duinland, luxe 6 p. bungalow, vrij tot 25-6 na 27-8 ƒ 400,– p.w. En van 9-7 tot 16-7 ƒ 700,–. Tot 14-5 en na 3-9 ƒ 295,– p.w. Tel. 02246-3109 (N.H.).

Voorjaarsvakantie in
Callantsoog
(bij Alkmaar, 300 m v. zee). Prijs per comf. verwarmde 6 pers. bungalow, ƒ 40,– p. dag all-in. 02248-1363 (NH).

St.-Maartenszee

Te huur 6 pers. stenen bungalow voorzien van alle comfort zoals, c.v., fietsen, tv, grote tuin, ligstoelen enz. op 1 km van strand. Tel. 02285-13313 (NH).

Bergen aan zee pension Parnassia

In onze nog zeer rustige badplaats staat ons riant pension Parnassia. Gelegen, alleenstaand, in de duinen 50 m v. strand, eigen parkeergelegenh. Op basis v. logies/ontbijt/lunchpakket of demi-pension. Fam. H. Wildschut, Parkweg 31, ergen aan zee, tel. 02208-2786.

HEILOO (N.H.) 5 km van Egmond aan Zee. Te h. ged. woonhuis, kamer, keuken, 2 slpks., douche. Nog vrij vóór 10/7 en na 31/7-'82. Tel. 072-334274.

Voor al uw vakanties te huur:
Bungalette
te Opmeer (Hoorn) in recreatiepark met zwembad. Tennisbaan enz. Prijs ƒ 450,– p.w. Tel. 023-273962 (NH)

CARNAVALS- of PAASVAKANTIE v.a. 200,-. Buitenplaats ANDIJK a/IJsselmeer. Met overdekt subtropisch zwembad. Bungalows met c.v., ktv. en radio. Tevens luxe villa's. Jarino Rekreatie, 05908-16866. Na kant.uren 05908-19598.

WADDENEILANDEN

KARNAVALS- OF PAASVAKANTIE va. 200,– in bungalow of luxe villa op TEXEL, met verwarming, ktv en radio. JARINO REKREATIE 05908-16866. Na kant.uren 05908-19598.

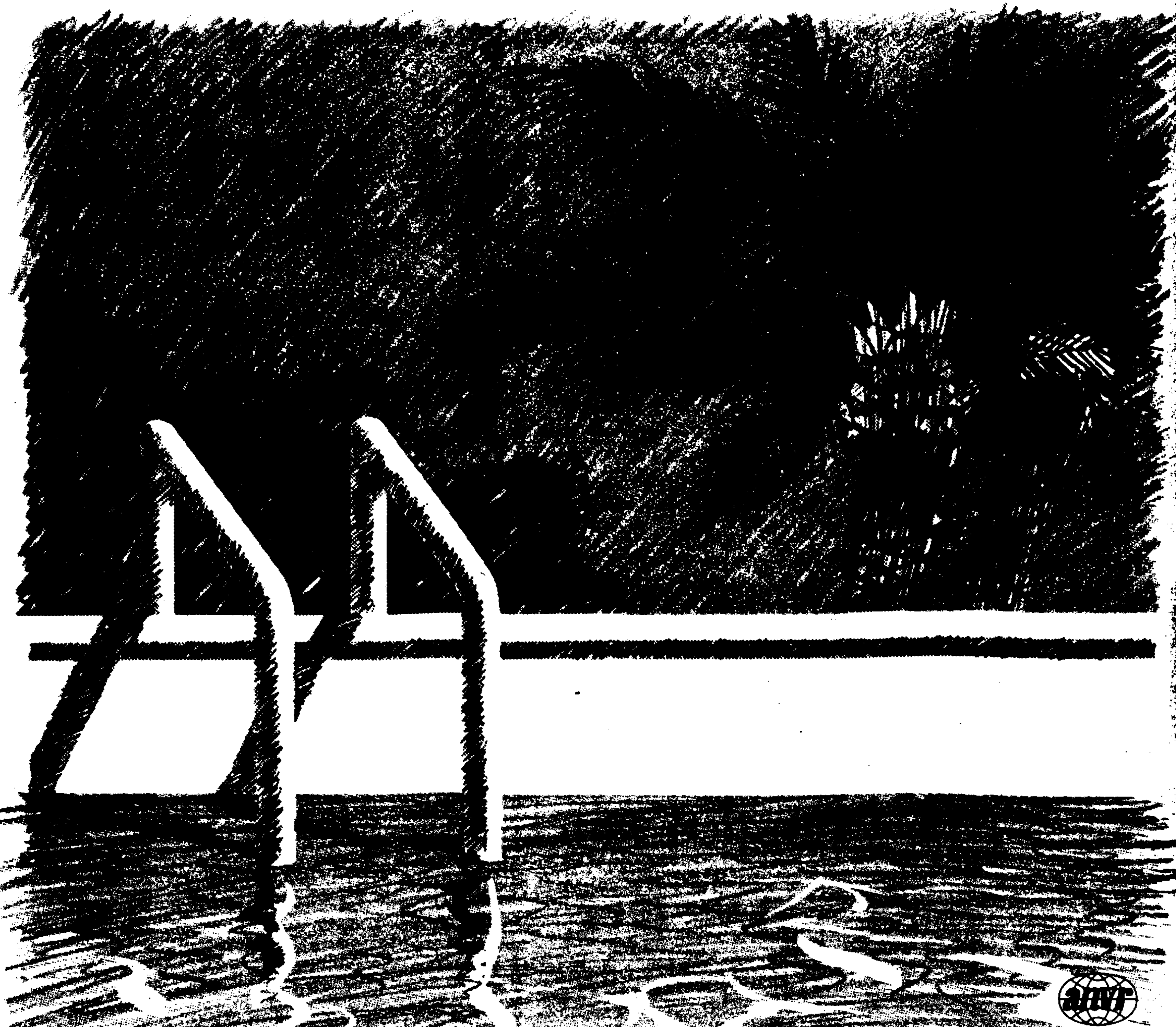
keller reizen HOOGSTRAAT 143 6391 HR NIEUWENHAGEN TEL. 045 - 311020
17 DAGEN LLORET DE MAR SPANJE
Van 12 t/m 28 februari 1982 voll. verz. ƒ ...
De nieuwe folder zomerreizen 1982 ligt voor u klaar
Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds diner t/m het afscheidsdiner. Reis- en bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.
* Alle kamers voorzien van bad/douche en toilet
■ Hotel voorzien van lift

CARAVANS

Te huur STACARAVANS in Noord-Limburg en de Ardennen. Vanaf ƒ 190,– p.w. Inl. tel. 04459-1598.

Luxe kampeerauto's te huur

Een vakantie boordevol vrijheid, met onbeperkt aantal kilometers. Keuken, toilet, douche, verwarming etc. Prijzen v.a. ƒ 895,–; weekends v.a. ƒ 425,-. Informatie 073-218720. Travel-Rent, De Beverspijken 14a, 5221 ED Den Bosch.



BOEK 'M BIJ DE ANWB.

Uw vakantie is belangrijk genoeg om 'm bij de ANWB te boeken. Een vertrouwd adres waar u kunt kiezen uit een door de ANWB geselecteerd reisaanbod.

Van vlakbij tot ver weg. En van eenvoudig tot exclusief. Stuk voor stuk georganiseerd door reputaties op reisgebied als Arke, Holland International, Vrij Uit, De Jong Intratours, Trans, Sporthuis Centrum en niet te vergeten de ANWB zelf. Een comfortabel idee. En beslist niet alleen voor ANWB-leden. Want het Reisbureau van de ANWB is er voor iedereen die onbezorgd en goed verzorgd van z'n vakantie wil genieten. U bent welkom op onderstaand adres.

ANWB Het Reisbureau.

UW VAKANTIE IS BELANGRIJK GENOEG OM 'M BIJ DE ANWB TE BOEKEN.
ANWB-Heerlen, Honigmanstraat 100, tel. 045-717833.

Telefonische advertentieverkoop
045-739382
045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

Eines der 5-Sterne-Hotels * * * * *
Kur- und Sporthotel **Gnacke**
5948 Nordenau · 600 – 800 n.u.M. Schmallenberger Sauerland
vlak bij Kahler Asten – Wintersportcentrum – uitgestippelde wandelroutes – 30 km lopen.
Sole - overdekt zwembad 30°C (10x14 m) solarium
Goed verz. familiehotel, rustig gelegen met restaurant, café, kamers met volt. comfort. Kuurafdeling, alle massages, Fango etc. erkend door RVO.
Verzorging door eigen internist, zodat complete kuurvakantie voor behandeling bij overspannenheid, storing in de bloedsomloop en afmageringsdieet.
Vraagt u onze hotelkatalogus aan!

Stuntreis

Carnaval 8 dagen voll. pens. naar Lloret de Mar, kamers met bad, per luxe touringcar met bar en toilet.
Prijs ƒ 289,– p.p. Diverse opstapplaatsen.
Bel nu A.R.A.C. Reizen 04759-2004

- Polyester dakverhogingen
- Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer
- Alle soorten spuitwerk.

HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. BEDIENINGSKNOP v. draaibare antenne. Tel. 045-458003.

Te k. gevr. KL.T.V. klein defect geen bezw. Tel. 045-724977.

Te k. gevr. AUTO vanaf '74 defect of spuitwerk geen bezw. Tel. 045-724977.

CARAVANS

Caravancentrum BECKERS b.v. Hoofddealer van Kip-toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v. alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 29608 (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

STACARAVAN op camping de Leistert te Roggel, zeer mooi, geh. compl. 6-pers. met prachtige vlonder en berghok. Prijs ƒ 12.500,– Tel. 045-256702.

Laat nu uw zomervakantie vakkundig verzorgen

TOURINGCAR-TOPPERS:
COSTA BRAVA 10 dagen volpension vanaf **375,–**
GARDAMEER 10 dagen volpension vanaf **585,–**

Onze specialiteit: vakantie op maat.

Al uw reizen, kort of lang, alleen of met een groep naar de bestemming van uw keuze en ook het hotel dat u niet in de folder vond, voor ons geen probleem. Binnen enkele dagen scherpgeprijsde offerte.

AMERIKA: Zomertopper: New York vanaf per lijndienst **895.–**



Openingstijden:
ma. t/m vrijdag 9-18 uur
donderdag koopavond
zaterdag 9-17 uur
Boekingen en/of inlichtingen bij:
REISBURO
PAUL CROMBAG
ONAFHANKELIJK REISADVISEUR
Oranje Nassaustraat 45, Heerlen, tel. 045-710000



● Regina Duarte (Malu)
...„Blij dat ik ermee gestopt ben. Het werd te veel routine voor me"...

Regina Duarte („Malu") in ons land met haar gezin

„Ik vind van mezelf dat ik koud ben"

Van onze showpagina-redactie

AMSTERDAM – Regina Duarte, de vrouw die in de Braziliaanse televisie-tophit „Malu" de hoofdrol speelt, verblijft deze dagen in ons land. Samen met zoon Andrej van negen, dochtertje Gabriella van vijf en haar echtgenoot. Ze kwam hier door de voortvarendheid van Kees Pinxteren, de man die voor de VARA buitenlandse series aankoopt. Door zijn samenwerking met Globo, het Braziliaanse televisienetwerk, kon Malu ingaan op een uitnodiging van de Nederlandse omroepvereniging. Het was eveneens door zijn toedoen dat de progressieve serie Malu in Nederland op de buis kwam.

Het plotselinge succes dat Regina Duarte wereldwijd bekend maakte blijkt haar nog steeds te verbazen. Ofschoon ze al twee jaar gestopt is met het spelen van Malu, want de serie is intussen in Brazilië afgelopen. In Nederland echter hebben we net de eerste zeven delen gezien, wat betekent dat we er dit seizoen nog zes te goed hebben.

Gemiddelde

„Ik geloof ook dat het niet eens zo gek is om te stellen dat ik een beetje Malu ben. In feite vond ik dat zelf heel sterk bij het lezen van de eerste scripts. „That's me", dacht ik. Maar naderhand heb ik me gerealiseerd dat het werkelijke leven uiteraard verschilt van een leven dat op de televisie wordt uitgebeeld. En ik vind het dus juister om te zeggen dat Malu het gemiddelde is van veel vrouwen.

Bovendien is Malu typerend voor een vrouw uit een bepaalde klasse, in Brazilië is dat de middenklasse en ook zoiets is veelbetekenend in een land als het mijne, dat grote armoede kent. Daarmee sluit je een groep vrouwen eigenlijk al buiten wat betreft het herkenningselement in de problematiek van Malu. Toch is de serie evengoed populair bij de Braziliaanse vrouw uit de sloppenwijken, omdat zij dolgraag een vrouw als Malu zou willen zijn.

Dat er daarentegen veel raakpunten zijn voor Europese vrouwen, door onderwerpen als scheiding, buitenshuis werken, alleenstaand moederschap, is waarschijnlijk de verklaring voor het succes hier".

Opnieuw beginnen

Regina Duarte, die nu 35 is, heeft dit succes als actrice niet van de ene op de andere dag cadeau gekregen. Zij speelt al 17 jaar toneel en lijkt alle kanten van het televisie en bühnewerk te kennen. Het is aan haar manier van doen te merken dat zij zich geen enkele illusie maakt over de populariteit die zij nu wereldwijd geniet.

Eerder heeft zij het gevoel weer opnieuw te moeten beginnen, omdat zij na deze serie iets heel anders wil doen en dit bemoeilijkt wordt door haar bekendheid als Malu.

Duarte: „Ik heb ongeveer 45 afleveringen van Malu gespeeld, zodat iedereen mij nu alleen nog maar schijnt te associëren met deze Malu. Toch ben ik blij dat ik ermee ben gestopt, want het spelen van Malu werd een routine voor me. Ik werd er zelfs heel erg moe van, omdat het acteren geen enkele uitdaging meer was. Trouwens, nadat ik ermee was opgehouden raakte ik in verwachting, dus ik ben er echt twee jaar helemaal uit geweest. Kijk, dan is het moeilijk om weer iets goeds te vinden. Het enige dat ik tot nu toe kreeg aangeboden, is een zogenaamde „soap-opera", zo'n televisieserie die elke dag een aflevering op het scherm brengt en waarvoor je als acteur of actrice keihard moet werken. Wat dat betreft is het voor mij dus weer terug naar af. Voornamelijk in de hoop op weer eens zo'n rol als Malu. Het verhaal zelf heb ik altijd uitstekend gevonden.

● Heb je zelf als vrouw iets gehad aan Malu? heb je er iets van geleerd?.

Duarte, diep nadenken, grote bruine ogen opengesperd: „Jazeker. Ik heb geleerd mijn emoties niet in mezelf te begraven. Ik geloof dat slechte emoties binnen in je als vergif gaan werken. Een vergif dat je lichaam en je geest aantast. Ik vind van mezelf dat ik „koud" ben".

De Portugese tolk van Duarte knikt bevestigend: „Jazeker, zij bedoelt „koel", „koud".

Duarte: „En door Malu heb ik toch het inzicht gekregen dat het beter voor mezelf is om meer warmte naar buiten toe uit te dragen. Ik heb sindsdien gemerkt dat praten over problemen en het tonen van emoties veel kan oplossen. Daar ben ik haar dankbaar voor!"

Liegen, de verpatste ringen en „bekijk het maar..."

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



„Wij zijn Drukwerk en wij zijn uniek!"

Van onze showpagina-redactie

AMSTERDAM/HEERLEN – „Je Loog Tegen Mij". Wie in Nederland kent niet deze onvervalste meezinger? Wie in Nederland heeft ondertussen nog nooit van de groep „Drukwerk" gehoord? Sommigen herinneren zich zelfs dat de groep al eerder een plaatje uitbracht. „Ik Verveel mij Zo" heette dat en behandelde de cultureel-sociale armoede in Amsterdam-Noord. De elpee van Drukwerk verkoopt nu uitstekend, maar wie wist dat deze zelfde elpee al in april vorig jaar in de winkels lag? Tekstschrijver en zanger Harry Slinger, in het dagelijks leven sociaal-cultureel werker in Amsterdam-Noord, haalt zijn schouders eens op en zegt dan dat hij soms wel eens aan een boycot heeft gedacht.



● *Drukwerk*
... „Bij iedere aktie hoort muziek" ...

Terwijl hij nog wat briketten in de kachel wurmt om de woonboot op de Amsterdamse Singel op temperatuur te krijgen verklaart hij: „Je moet niet vergeten dat we gespeeld hebben voor de kraakbeweging in de Vondelstraat. Dat drukt een stempel op een groep Op een zaterdagavond stonden wij daar. Te spelen op een vrachtwagen. En met Koninginnedag speelden we op het Rembrandtplein. De straatklinkers vlogen ons om de oren. Het was net de ondergang van de Titanic, maar wij gingen gewoon door. De politiewagens gierden om ons heen en iedereen stond te rammen. Wij zijn een strijdbare band. Daarom heb ik wel eens aan een boycot gedacht".

Krakers

„Als je mij persoonlijk vraagt of ik die acties van de krakers in de Vondelstraat een oplossing vind, dan zegt ik „Ik denk het niet". Zelf heb ik voor een prikkie deze boot kunnen kopen, maar als het water je naar de lippen stijgt ga je misschien gekke dingen doen. En de overheid weet daar ook niet op de juiste manier mee om te springen. Die roept weerstand op. Weet je, volgens mij zou het al een heel stuk schelen als je bij iedere actie waar geknokt wordt muziek hebt. Nee, serieus. Dat hoort erbij."

Harry schiet in de lach en beschrijft het toneeltje dat hij in gedachten heeft. Aan de ene kant de krakers met Drukwerk aan hun zijde. Daartegenover de ME, muzikaal ondersteund door de Politiekapel. Dan weer serieus: „Muziek verbroederd. Er zullen een hoop ME'ers zijn die tijdens die rellen lopen te rammen en nu onze elpee kopen."

„Kijk, Amsterdam heeft een hele slechte naam en daarom ben ik blij dat er ook nog een paar zangers zijn die laten horen dat Amsterdam nog meer te bieden heeft. Die krakers, die vechten voor een dak boven hun hoofd. Maar wat is die smeris nu helemaal meer dan een broodstomper.

Wat verdienen die gasten? Misschien 1800 gulden per maand. En die moeten ook inleveren. Nee joh, het is gewoon de ene broodstomper tegen de andere. Die mensen verschillen in wezen niet zoveel. Daarom lijkt mij dat muziek zo ontspannend zou werken. Echt te gek."

Geweldspiraal

„Als je weet dat er in Amsterdam 50.000 woningzoekenden zijn die niet allemaal zoals ik een boot kunnen kopen... Daarom steun ik die mensen in hun strijd. Alleen de manier waarop ze strijden kan ik niet zo waarderen. Maar misschien denken de andere bandleden daar wel heel anders over."

Die andere bandleden, dan nog niet aanwezig, zijn organist Joop May (huisman), bassist Jan Offenberg (werkloos chemicus), gitarist Ton Coster (PTT'er) en drummer Lukas Huizinga, die niet langer de gasten in het Hilton voert, maar een soortgelijke baan heeft aangenomen in Artis. Wat hem veel beter bevalt, want daar wordt hij tenminste gewaardeerd.

Harry: „Bij die rellen wordt gigantisch veel vernield. Dat kost weer een kluit geld. Een paar miljoen ben je zo kwijt. Daar gaat ons nummer „Kraak Maar (B)raak" ook over. Wij proberen aan te geven dat er in de crisistijd vroeger ook wel eens een brandkast werd gekraakt. Niet vanwege de poen op zich, maar gewoon om vreten te kunnen kopen. Nu worden er huizen gekraakt met eenzelfde idee daarachter. Als je in de oorlog een brood steelt om in leven te blijven vindt iedereen dat prima."

Atoomkoppen

„Wat ik denk van vandalisme? Nou, ik denk dat volwassenen vandalistischer zijn dan jongeren. Neem nu die bewapeningswedloop. Dat wordt bepaald door de heren met de witte boorden en dan is het plots geen vandalisme meer. Dan mag de jeugd misschien een tramhuisje slopen, maar dat staat toch niet in verhouding tot het plaatsen van atoomkoppen."

„Als je het gevoel hebt in de kou te staan en je ramt een tramhuisje in elkaar, dan laat je de mensen die voor een juiste politieke keuze moeten zorgen eveneens in de kou staan. Goed, goed, dat is misschien overdreven, maar dat slopen gebeurt toch vanuit een gevoel van onvrede. Ik weet ook wel dat die tramhuisslopers niet altijd wat te zeggen hebben. Ik geloof dat jongeren onbewust hun agressie uiten als gevolg van hun frustraties. Jongeren zijn nog heerlijk impulsief. Met de wijkagent kunnen ze prima praten, maar met de ME is het mot."

„Als je nu 16 jaar bent met die jeugdwerkloosheid, dan zie je alleen maar een zwart gat. En dan hoor je ook nog kletsen over een Derde Wereldoorlog en dat wij ons moeten beschermen tegen de Russen. Er zijn geen huizen, je moet geld inleveren terwijl er nog altijd een hoop zakkenvullers in Nederland rondlopen. De grootste gangsters blijken achteraf in de regering te hebben gezeten. Hoe kan een jongen van 16 jaar dat nu begrijpen. Wat zal hen die telefooncel verder aan hun reet roesten. Die stamp je toch in mekaar. Dat zijn statussymbolen van de overheid. Staatssymbolen eigenlijk, dus die moeten het ontgelden."



● *Doris D. and the Pins*
...hier op foto toen de groep voorafgaande aan een fikse herrie nog bijeen was en succes oogstte met nummers als „Shine up"...

Kunnen de ex-Pins wel écht zingen?

Van onze showpaginaredactie

HILVERSUM/HEERLEN – Zingen de leden van de jarenlang zo succesvolle groep The Pins wel écht op de grammofoonplaat? Komende maandagmiddag zal Krijn Torringa voor de AVRO-radio, tussen 12.00 en 14.00 uur op Hilversum III, in het programma „Hollands Glorie" daarover een telefonisch interview hebben met Irene van de ex-Pins en Piet Sauer (arrangeur en platenproducer).

Aanleiding is een grammofoonplaatje dat Polydor volgende week uitbrengt van de vier ex-Pinsleden die als meiden-kwartet na een fikse herrie met leidster Doris doorgaan onder de naam RISQUÉ.

Hun zang op het uit te brengen plaatje wordt sterk in twijfel getrokken. De platenmaatschppij beweert echter bij hoog en bij laag dat er écht gezongen wordt.

Krijn Torringa laat daarom in „Hollands Glorie" Irene van de ex-Pins aan het woord en spreekt daarna met een vakman op dit terrein: arrangeur en producer Piet Sauer.

Tweemaal Mireille

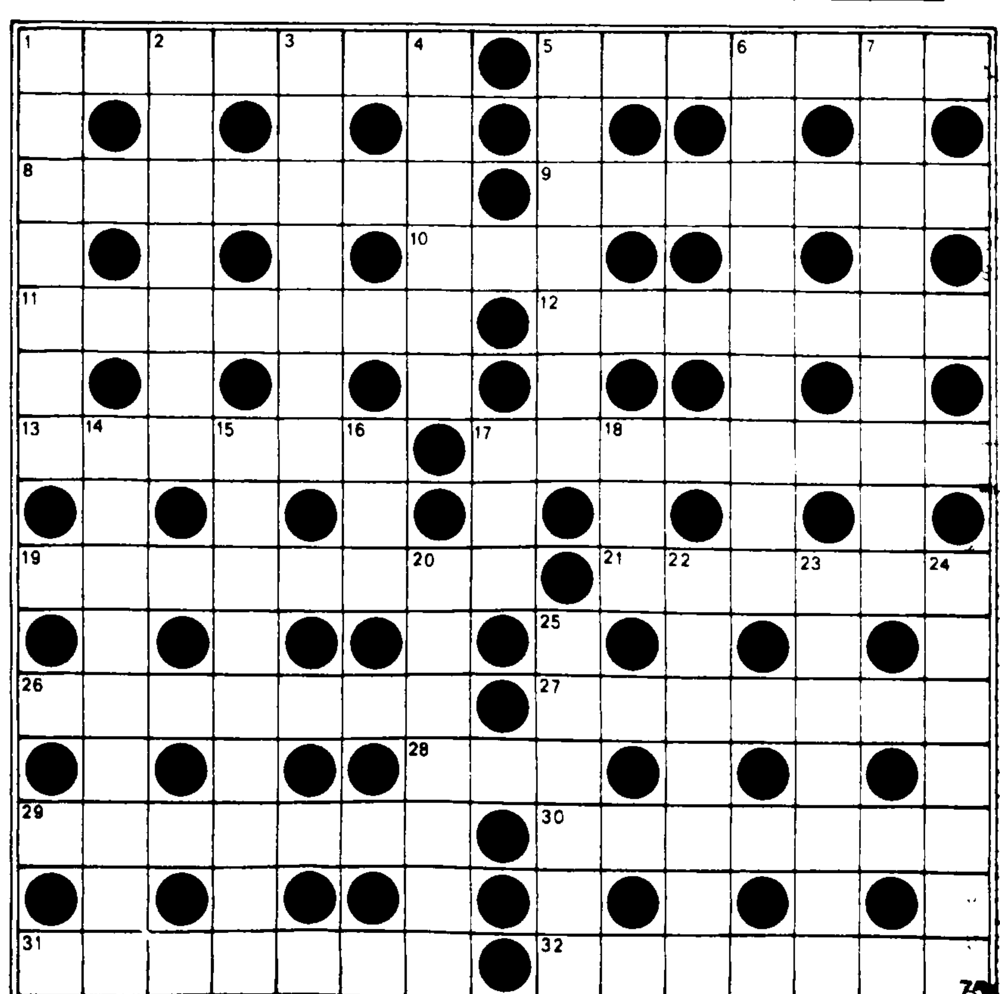
Van onze showpaginaredactie

MAINZ KEULEN – Mireille Mathieu, de wereldbekende Franse zangeres die heeft afgerekend met haar oude hand- en klaprepertoire, komt dit weekend tweemaal op het TV-scherm. Vanavond (zaterdag) is Mireille te gast in Frank Elstners' ZDF-showprogramma „Wetten, dasz...?" om 20.15 uur op Duitsland II. Daarin stelt ze haar nieuwe plaat „Der Clochard" voor. Een andere bekende ster in dit programma is Peter Maffay. Zondagavond herhaalt het derde Duitse TV-net WDR om 22.30 uur een show met „Der Spatz aus Avignon". Daarin heeft Mireille onder anderen als gasten Gérard Lenorman, Peter Franpton, Paul Anka en Les petits chanteurs à la croix de bois.



● *Mireille Mathieu*
...dit weekend tweemaal op het TV-scherm...

puzzel van de dag



HORIZONTAAL

1. Als je het in het begin van de week dan in de maag hebt?; 5. Ik ben een plan uit aan het broeden om hem te laten lopen. 8. Als ik in Genk hard loop, kom ik allemaal vervelende schepsels tegen. 9. Als dat niets oplevert, gaat hij maar in dienst. 10. Een moe familielid; 11. Men vindt er achter de verdieping een prachtig kastje. 12. Degene die meer wil hebben, moet maar een hulpmiddel zoeken; 13. Neem Fl. 2.50 uit de la, en koop een leuk boompje; 17. Als ik bij de les ben, is hij altijd erg gevoelig; 19. Op de avondmarkt kocht ik Franse kaas om het bloedvat ook iets te gunnen; 21. Ik heb hard gerend toen ik die griezel zag. 26. Ofschoon hij eerbiedwekkend is, is W. vriendelijk. 27. Maak een rit door de stad in Limburg. 28. Als de zwemvogel uit 5 verdwijnt, blijft de zeehond alleen achter. 29. Hij hoeft maar een zuid-europese schoonheid te zien, en pa is in zijn sas. 30. Als een beer een papegaai ziet, gedraagt hij zich altijd netjes; 31. Ik sta verheugd voor de kleine plaats waar ik naar de dierentuin ga. 32. Hij blijft steeds maar kletsen.

VERTICAAL

1. Ik heb een kar meel besteld om de vissen te voeren. 2. Het eerste gevaar is geweken, zodra ze met de boor komen aandragen; 3. Het was een heel etmaal ploeteren om het dak in weg te krijgen. 4. Heeft de Europese Gemeenschap nog voldoende? 5. Hij verrees van de spelersbank om in te vallen. 6. Ik ben goed ter plaatse aangekomen, hetgeen ook de opzet was. 7. Ik heb u daar drie keer zien worstelen om binnen te komen. 14. Ik geef je de raad om op de controle-verzameling te verschijnen, anders krijg je 's middags niets te eten. 15. Degene die een draad eraan kan vastknopen, is werkelijk knap. 16. Hij stamt uit een ras, dat altijd natelijk doet. 17. Voor 29 was niet in aas nodig, om haar mijn toekomstige te maken. 18. Hij moest op zijn Engels een ark bouwen. 20. En bij griep hoef je niet geopereerd te worden. 22. Ik geef U in ratel in zijn oorspronkelijke kleur. 23. Ik zeg dat ik eet, al ga je met je neus tegen de ruit staan. 24. Ze deed ras het bewijsmateriaal weg, zodat het leek of ze onschuldig was. 25. De bast om de es is van onbrandbaar materiaal.

oplossing van gisteren

-	d	-	-	l	e	-	a
d	u	i	z	e	l	i	g
-	s	n	o	e	k	-	e
-	d	e	n	k	e	n	-
d	a	r	-	-	e	e	n
a	n	t	e	-	n	e	e
-	i	-	g	e	-	d	o
-	g	r	o	e	t	e	n

U wilt goed verzorgd op vakantie.

Maar óók komfortabel en niet duur. Neem dan de touringcar van Snel Reizen

Ga goed verzorgd op vakantie met een touringcar van Snel Reizen, want dat betekent komfortabel genieten voor een betaalbare prijs.

6 dagen Valkenburg	v.a. f 340,-
6 dagen Altenahr (Ahrdal)	v.a. f 350,-
8 dagen Löf (Moezel)	v.a. f 550,-
10 dagen Hohenau (Beierse Woud)	v.a. f 690,-
10 dagen Lermoos (Tirol)	v.a. f 470,-
10 dagen Saalbach (Salzburgerland)	v.a. f 735,-
10 dagen Obervellach (Karinthië)	v.a. f 720,-
12 dagen Rabac (Istrië)	v.a. f 795,-

Haal voor meer reizen de zomergids van Snel Reizen bij uw ANVR boekingskantoor, Rabobank of bestel bij: **SNEL REIZEN b.v.,** postbus 7140, 3000 HC Rotterdam Tel.: 010 - 16 11 00.

snel reizen

De fijnste Vakantie-trips

Goeie reis reisbureau

★ de mooiste hotels en touringcars

Karnavalsreizen

Oostenrijk 10 dagen Seeboden f 645,- Halfpension. Vertrek 19 feb.

Schwarzwald 7 dg. Schwarzwald f 695,- Luxe reis. Halfpension. Vertrek 20 feb.

Nice 7 dg. Franse Rivièra/Nice f 675,- Luxe reis. Vertrek 20 feb.

Londen 4 dg. Londen v.a. f 339,- Luxe reis. Vertrek 20 feb.

Tijdens karnaval naar Parijs

Parijs 3 dagen, vertrek 20 en 21 feb f 249,- 4 dagen, vertrek 20 en 21 feb. f 329,- 5 dagen, vertrek 20 feb. f 395,- Luxe hotel Mediterranee, incl. rondritten. Veel zien in 'n paar dagen.

6257

Het Zuiden Touringcars

Vraag folder, bel 04406-15252 | Plenkertstraat 44 Valkenburg. Dagelijks geopend tot 20 uur. Ook in het weekend.

MEI 1967–1982 **15 JAAR** MEI 1967–1982

"HOTEL LANDAMMANN" Andelsbuch - Oostenrijk

Ter gelegenheid van ons 15-jarig bestaan willen wij alle verenigingen, die ons de laatste jaren een bezoek gebracht hebben:

HARTELIJK DANKEN

Wij geven u en ook alle andere verenigingen, ter gelegenheid van dit feest, de mogelijkheid ons te bezoeken voor een echte

FEESTPRIJS

Een 8-daagse reis naar Andelsbuch in ons "feestjaar" voor

slechts f 477,– per persoon

Deze trip houdt in:
- 7 dagen volpensioen in "Hotel Landammann"
- 2 dansavonden
- 2 dagtochten
- 2 halvedagtochten
- reis- en bagageverzekering
- reizen met moderne bussen van

Boosten Tours Hoensbroek

Deze 8-daagse trip voor slechts f 477,– per persoon geldt van 1 mei 1982 tot 1 mei 1983 voor een groep van tenminste 50 personen.

Inlichtingen: Haus Landammann, 6866 Andelsbuch Oostenrijk.

Boosten Tours, [illegible] 2, Hoensbroek

Vele groeten en tot ziens — *Maria en Rein*

Vakantie

Mooie rustige VAKANTIEWONING in Aegidienberg Siebengebirge Dld. buürt Dragenfelds voor 3-5 pers. goedkoop te verhuren. Inl. H. Denn, In der Dornhecke 1 D 5340 Bad Honnef Dld.

Te k. g. in Ned. ZOMERHUIS v. perm. bewoning, omg. Maastricht. Tel. 043-35126.

SKI-VERKOOP, verhuur, onderhoud, reparaties, o.a. Blizzard, Head, Fisher, Trak-ski's, Tyrolia, look, rottefella-bindingen, Salomon, Dachstein, Koflach-schoenen, Ender, Koutex, Braun, Odlo ski kleding, Pewag-sneeuwkettingen en concurrerende setaanbiedingen. Afsluitbare ski imperial, f 68,-. Ski-Sport Opreij, Kruisberg 50, a.d. E9, Meerssen, tel. 043-643500.

Te h. BUNGALOW en huttenten, vouwwagens en caravans. Vraag inl. bij De Olde Caravan, Langs de Hey 7, industriepark Noord Sittard.

BOTEN, motoren, boottrailers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren rep. en ond. service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven, Korvetweg 14, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, M'str.

Gezellige BOERDERIJ-VAKANTIE Veluwe. Te midden bos, rekreatiegebied, inl. 05758-1352.

CARAVANSHOW, vouwwagens: Alpenkreuzer nu nog met extra winterkorting. Doorlopende videodemonstratie. Tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby en Knaus. Stacaravans: diverse maten van 7 tot 11,5 m. Diverse aanbiedingen, ook mooie gebruikte. Eigen werkplaats en grote sortering in onderdelen. Caravan-import Feijts, Hoofdstr. 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

VW Westfalia Joker CAMPING, bwj. '80. In de Cramer 1, Heerlen, tel. 716045.

Te huur STACARAVAN (2 slaapk. en douche, grote serre) tijdens de paas- en zomervakantie op camping te Susteren. Event. te koop. Inl. Unostraat 11 Schaesberg, tel. 313207.

Te k. SPEEDBOOT 60 pk inr. mog. Tel. 045-320357.

Vrije vakantie? Huurt u dan eens een van onze MOTORHOMES, voorkom teleurstelling in het hoogseizoen en reserveer tijdig. Inl Holly-Day Camper tel. 045-256818 event. 's avonds.

Te huur STACARAVANS op camping in België. Veel bos, speeltuin, zwembad enz. Inl. tel. 045-721937.

CARNAVALSVAKANTIE? Huur te Norg (Dr.) een fraaie vakantiebungalow. Tot 4-sterren ANWB. Prachtig gelegen. Prijzen per week f 200,- tot f 280,- a.i. Coop. ver. „Den en Duin" u.a. (=verhuur tegen kostprijs), Langeloerduinen L 17, 9331 VH Norg, tel. 05928-3164, b.g.g. 05120-17999.

NORG (Dr.) te h. fraaie vakantiebungalows (tot 4-sterren ANWB) in bos, bij zwembad. Prijzen van f 235,- (voor- en naseizoen) tot f 600,- (hoogseizoen). Daartussen diverse mogelijkheden. Prijzen per week, alles inbegrepen. Coop. ver. „Den en Duin" u.a. (=verhuur tegen kostprijs), Langeloërduinen L 17, 9331 VH Norg, tel. 05928-3164, b.g.g. 05120-17999.

Te k. weg. omst. zeer mooie CARAVAN, merk Eifelland, 4-pers. m. nwe. voortent, ijskast, kachel, vpr. f 3500,-. Damkesstr. 23, Schaesberg.

Vaar zelf VAKANTIE met een van onze 4-6-8-pers luxe dieselmotorjachten. Limb. Boat Charter, 045-712649.

De Olde Caravan, tenkampeerders, caravanners, en zelfbouwers. Alles wat u nodig heeft, vindt u in onze uitgebreide camping- en kampeershop. Langs de Hey 7, Industriepark Nrd. Sittard, 04490-13634.

De Olde Caravan: Walker- en Raclet-VOUWWAGENS, bungalow-bivak en huttenten, C.I. Wilk-tourcaravans en tevens een uitgebreide kampeerbenodigdhedenshop. Langs de Hey 7, Sittard, 04490-13634, industriepark Nrd.

VELUWE, Voorthuizen: te huur comf. vakantiebungalow. Gel. aan bosrijke omg. Tel. 04402-8719.

Te h. ZOMERHUISJE 6-pers. Lommel België nog vr. carnaval, pasen, pinksteren, mei, juni, aug. tel. 013-435984.

Te k. a. Waterland KRUISER 45 pk b.b.-motor, tel. 043-11085.

Te k. CARAVAN merk Rosart type rose '74, pr. f 2400,– met vloerverw., geheel gestoffeerd. Hoofdstr. 318 Schaesberg 045-316879.

FERIENWOHNUNG, Schleiden Eifel, ruhige Lage, für 2-3 Pers., Wohnzi., Schlafzi., Küche, Bad. Tel. 09-4924451633.

Costa Blanca Sp. te huur pracht BUNGALOW met zwembad, ook nog hoogseizoen vrij. Tel. 079-313305.

Te koop gevr. SPEEDBOOT met trailer, min. 70 pk, tel. 045-211071.

Te koop gevr. zomer TOERCARAVAN, 5 a 6 pers., min. 4.80 lg., met of z. voortent. Tel. 045-211071.

Pol. SPEEDBOOT te k. 15 pk, Evenrude b.b.-motor, 04495-5670.

CARAVAN Tabbert Comtesse de Luxe L 5.30, dubb. asser, gesch. voor wintersport, tel. 045-223968.

CARAVANSHOW van Graziella, Galant GT Lord Munsterland en Camp-let vouwwagen. ANWB bondsverhuur en Bovaglid. Ook voor accessoires, reparaties en onderhoud kunt u terecht bij Schout caravaning bv, Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Casita VOUWCARAVANS m. vaste wanden, demonstratie Ubachs Vink-Kerkrade.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - werkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

BANDEN voor alle doeleinden. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

Doorl. GELUIDSFILM VOORSTELLINGEN, Stationstr. 31, Sittard, 10.00-22.00 uur. Meisjes aanw., meisjes gevr.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijven en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

TV en videoraparatie, tel. 045-314122, Zuidlimburgse TV-service.

Chi. Ind. restaurant NIEUW HONG-KONG, Akerstr. 32, Kerkrade-West. Dagelijks geopend van 11.30 tot 22.00 uur., 's Maandags gesloten.

REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF

HUBERTUS-ALAD REIZEN

UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE

NIEUWENHAGEN a.d Vogelsjtang 27. tel.: 045-321212

VOOR BETER VERZORGDE EN EXCLUSIEVE REIZEN

BEL VOOR DE GRATIS VERKRIJGBARE REISGIDS 1982

Onze hotels hebben overwegend douche-toilet, lift en zijn bij de meeste reizen in de reissom inbegrepen. Incl. excursies

MET CARNAVAL NAAR DE WINTERSPORT OF NAAR PARIJS

OOSTENRIJK:

Bad Durrnberg	vertrek 19 febr.	10 dg.	f 695,-
Burs/Bürserberg	vertrek 20 febr.	9 dg.	f 620,-
	vertrek 28 febr.	8 dg.	f 550,-
St.-Jacob i. H. Tirol	vertrek 27 febr.	8 dg.	f 510,-

PARIJS vertrek 20 febr. 5 dg. f 395,– incl. excursies. Kamers voorzien van douche en toilet.

ZOMERREIZEN

DUITSLAND

Waldmichelbach-Odenwald 10 en 11 dg. vertr. 29/7 11/9	v.a. f 610,-
Simonswald-Schwarzwald 8 dg. vertr. 10/4 16/10	v.a. f 535,-
München-Oktoberfeesten 4 dg. vertr. 25/9	f 295,-

OOSTENRIJK

Hittisau-Vorarlberg 12 dg. vertr. 27/8	v.a. f 720,-
Bürs-Bludenz 6-8-10-12 dg. vertr. 10/4 29/5 5/6 19/6 3/7 17/7 7/8 28/8	v.a. f 375,-
Berwang-Tirol 8-12-14 dg. vertr. 3/7 17/7 28/8	v.a. f 480,-
Bad Dürrnberg-Salzburgerland 8 en 10 dg. vertr. 3/7 16/10	v.a. f 450,-
Wagrain-Salzburgerland 12 en 14 dg. vertr. 8/5 19/6 18/7 25/8	v.a. f 655,-
Saalbach-Salzburgerland 10-12-14 dg. vertr. 15/5 5/6 3/7 18/7 7/8 11/9	v.a. f 635,-
Möllbrücke-Kärnten 12 dg. vertr. 1/5 5/6 5/7 31/7 28/8	v.a. f 755,-
Wenen 10 dg. vertr. 21/9	v.a. f 785,-

ZWITSERLAND

Sarnen-Obwalden 10 dg. vertr. 19/6 28/8	v.a. f 655,-

JOEGOSLAVIE

Opatija-Adriatische kust 12 dg. vertr. 5/6 29/6 12/8 15/9	v.a. f 740,-

ITALIE

Riccione-Adriatische kust 12 en 14 dg. vertr. 22/5 19/6 10/7 8/9	v.a. f 652,-

SPANJE

Sitges-Costa Dorada 16 en 17 dg. vertr. 15/5 15/6 11/9 9/10	v.a. f 830,-

FRANKRIJK

Lourdes 9 dg. vertr. 27/9	f 895,-
Parijs 5 dg. vertr. 20/2 11/10	v.a. f 395,-

ENGELAND

Londen 4 dg. vertr. 20/5	f 410,-

SPECIALE KINDERKORTINGEN NIEUW TEL.NR. 045-321212

Zondag 7 februari

KPJ-bal

Moulin Rouge Wijlre

Orkest: The Red River Band

Namens KPJ Wijlre iedereen van harte welkom

HEROPEND Sportvereniging Hercules voor body building, krachttraining, trimmen en verzwaren. Geopend voor heren ma., di., wo., do. en vrij. Van 13.00 tot 15.30 uur, 18.00 tot 21.00 uur. Woensdag van 18.00 tot 20.00 uur. Zaterdag van 10.30 tot 13.00 uur. Voor dames ma. do. van 10.00 tot 12.00 uur. 21.15 tot 22.30 uur. [illegible] 46, Sittard, tel. 18332.

Bistro Auberge Rustique Heerlerweg 180, Voerendaal vanaf 1 februari nieuw TELEFOONNUMMER 045-751403.

Bij JAN vindt u wat u zoekt, kom eerst kijken voordat u nieuw koopt. Heerlenseweg 27, Schaesberg.

Februari aanbieding Stardust BOWLING Sittard. Elke woensdagavond v.a. 19.00 uur bowlen voor f 20,00 per uur per baan, reserveer op tijd. 04490-23111.

Uw NAAIMACHINE defect, dan naar Veldman BV, Nobelstr. 6 Heerlen, tel. 045-716100. Kouvenderstr. 68, Hoensbroek, tel. 045-[illegible]. Raadhuisstr. 14, Geleen, tel. 04494-46480.

Voor u speelt vrijdags, zaterdags en zondags in Grieks restaurant Acropolis een orkest, aanvang 19.30 uur - 2.00 uur. Gelieve van te moren te reserveren. Tel. 04454-4132. Selfenterstr. 11, VAALS.

Geen opvolger?

36-jarige man met marketingondergrond, wenst na samenwerkingsperiode overname van detailhandel, produktiebedrijf of handelsonderneming. Branche onverschillig. 100% inzet. Bel. 04402-2690. Reacties worden zeer discreet behandeld.

Er zijn veel busreizen met vertrek uit Limburg.

Wij reizen MET Limburgers

Gezellig met Limburgers onder elkaar, op een van onze fantastische reizen. Om de prijs hoeft u het niet te laten.

Enkele voorbeelden?:

TIROL Kirchberg/Westendorf v.a. **450.-**

PRAAG Reeds honderden gingen u voor op deze reis v.a. **495.-**

KATWIJK nieuw, nu ook vakantie in eigen land, spotprijsje v.a. **325.-**

En dan onze tientallen andere reizen.

Bel snel voor het gratis programma.

Wat zie ik nou?

Een 26-daagse vliegreis naar de zon. Costa Almeria in een fantastisch drie sterren hotel met VOLPENSION. Van 18 april t/m 13 mei. Busvervoer naar Amsterdam f 50,- retour. Dit kost geen 2000.- maar slechts: **910.-**

Reisburo en Touringcarbedrijf

Van der Biesen B.V.

Hoofdstraat 69 Kerkrade
Telefoon 045–452434 – 453460
Dr. Poelsstraat 3 Heerlen Tel. 045–715961

Goeie reis reisburo

---

bonthuis hermelijn

Op alle in voorraad zijnde bontmantels met de bekende Hermelijn-kwaliteit

SPECIALE AANBIEDINGEN

RIJKSWEG-NOORD 43 GELEEN. TEL. 04494-42433

Vanaf centrum Geleen ± 500 m richting Sittard voorbij de Paterskerk

ANTONIUSPLEIN 6. VENLO-BLERICK. TEL. 077-20004

Toerwagenreizen met Carnaval

4 dg. Neumarkt 20 febr. Verblijf bij "Mutti", Nurnbergerhof	v.a.	f 345,-
10 dg. Telfs/Tirol, 19 februari	v.a	f 625,-

Inlichtingen en aanmeldingen bij:

ebatours

Beek L.: Prins Mauritslaan 47, tel. 04402-2333
Maastricht: Stokstraat 1, tel. 043-54761
alsmede bij uw ANVR-reisbureau of Rabobank.

anvr

---

ebatours, uw reisbureau voor

BUSREIZEN ● VLIEGREIZEN ● TREINREIZEN ● AUTOREIZEN ● BOOTREIZEN

Prospektussen verkrijgbaar van OAD/EBATOURS – Arke – Holland International – Hotelplan – Belair – Yugotours – Sunway – Stena Line – Club Escolette – "Lekker weg in eigen land" – en vele andere

VERHUUR VAN TOURINGCARS

voor gezelschappen, verenigingen en scholen voor dagtochten en meerdaagse reizen. Vraag offerte.

REISBUREAU **ebatours**

Beek L.: Prins Mauritslaan 47, tel. 04402-2333
Maastricht: Stokstraat 1, tel. 043-54761

Goeie reis reisbureau

TOUROPA SHARNOW TRANSEUROPA DR. TIGGES

VLIEGREIZEN VANAF DÜSSELDORF NAAR:

Mallorca, Ibiza, Menorca, Formentera, Costa Brava, Benidorm, Costa del Sol, Costa de la Luz, Gran Canaria, Teneriffa, Lanzarote, Fuerteventura, Algarve, Madeira, Agadir, Tunesië, Djerba, Adriatische Riviera, Golf van Napels, Calabrië, Sardinië, Sicilië, Corsica, Istrië, Dalmatië, Dubrovnik, Montenegro, Bulgarije, Roemenië, Athene, Peloponnesus, Corfu, Rhodos, Kreta, Samos, Cyprus, Kenya, Ceylon.

Reisbureau van de Burgt

Passage 5 Heerlen tel. 045-718400

DIE DICKEN

aus dem In- und Ausland, ob groß oder klein, bis 1,70 Bauchweite, die extra Großen bis 2,10 m, die Untersetzten, die Starkbrüstigen und alle Herren mit Paßformschwierigkeiten sind begeistert von den 70 verschiedenen Extra-, Zwischen- und Sondergrößen bei

Carl Kaufmann — Aachen, Hartmannstr. 26/30 am Elisenbrunnen

Suchen auch Sie die vollendete Paßform, kommen Sie

ZU UNS

EEN BEROEP MET TOEKOMST

Voor de energieke jongeman of meisje onze avondopleiding

COMPUTERPROGRAMMEUR (diploma rijkserkend)

praktijk op eigen micro computers
vooropleidingseis: MAVO 4 + wisk. HAVO VWO MBO HBO
kursusplaatsen: Heerlen, Den Bosch, Tilburg, Eindhoven.
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar C.C.O. antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of bel 045-712695.

naam: .... opl.: ....
adres: .... leeft.: ....
woonpl.: .... tel.: ....

CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, DE THUN 81, HEERLEN

Een prachtig meubel moet ruimte hebben om te ademen.

LAATSTE WEEK!

Het hele jaar door staat de grote meubeltuin van WOONKULTUUR vol prachtige stukken. Houten meubelen als bloemen. Sierlijk, mooi, in alle kleuren en geuren.

Nu het straks voorjaar wordt, wil WOONKULTUUR als een vooruitziend tuinier plaats inruimen voor nieuwe bloeiknoppen. Maar wat doen we met de rijpe meubelstukken die uit een vorig seizoen zijn blijven pronken?

We laten ze niet verloren gaan. **We geven ze tegen een zeer zachte prijs weg aan u.** Bovendien willen onze specialisten graag en gratis met u uitzoeken hoe u uw nieuwe binnenhuisdroom het best inplant. Zien wij u op ons grote meubel-tuinfeest?

WOONKULTUUR
het betere, betaalbare meubel

woonkultuur zutendaal

wm meubel

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

genk · sittard · zutendaal · stein · lanaken · maastricht · valkenburg · heerlen · bilzen

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518.
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Dagelijks open van 10 tot 19 u., donderdag tot 21 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg
Zaterdag 6 februari 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555. 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

Ontbijt 1

● AWACS-Boeings genoeg in Teveren, gistermorgen, voorlopig alleen nog maar gebakken van een soort taai-taai, met een chocoladevlek op de plaats van de radarschotel. Ondanks het vroege uur, de gladde wegen en de ijzige kou heel wat lui op de been, die wel graag wilden ontbijten, midden op het asfalt op enkele tientallen meters voor de poort van de „Fliegerhorst" waar de AWACS-Boeings eerlang gierend zullen starten en landen. De Nederlandse afvaardiging was nogal klein, en de ontbijtmuziek kwam voornamelijk van Duitse zijde, met gitaren en zelfs een stukje cabaret waarin vele verklaringen voor de afkorting AWACS gegeven werden, van Abgehangenes Wildbred Aufgedient met Currie Sose tot Ami's Wollen Atomkrieg Contra Sowjetunion en de kreet die de straatcabaretier had opgetekend uit de mond van de commandant van de vliegbasis (Der Platzkommandant): Abhauen, Wenn Anarcho-Chaoten erScheinen.

Ontbijt 2

● Enig opzien baarde een Deense afvaardiging die met een zeer aftandse maar nog altijd rijdende bus aan kwam rijden. De Denen werden op het pleintje in Teveren, waar men zich verzamelde voor het vredesontbijt, met enige vreugdekreten ontvangen, juist op het moment dat een paar „inwoners" van de bus hun slaperige hoofd onder de dekens uitstaken.

Ontbijt 3

● Op dat moment interviewde de Tagesschau van de WDR één van de twee agenten die toezicht hielden op orde en rust in de demonstratie. Journalistiek een lekker hapje: de man verklaarde, dat hij als burger ook „betroffen" was en het „im Grunde" eens wat met het protest tegen AWACS. Als politieman had hij uiteraard slechts oog voor rust en orde.

Ontbijt 4

● Veel gejoel tijdens het ontbijt: een zilvergrijze Chevrolet Stingray scheurt voorbij, de heer met J.R.-hoed aan het stuur en het Amerikaanse nummerbord zijn goed te zien. De wagen verdwijnt in de poort van de basis, terwijl de ontbijters „Dallas" roepen en in onvervalste cowboywstijl „Jippie!". Maar ze gaan wel netjes opzij als er nog meer auto's komen.

Ontbijt 5

● Als vier helicopters naar de basis vliegen ontstaat even een vleugje hoop dat de Boeing toch nog zal komen. Maar die hoop vervliegt gauw. Het verhaal over Luxemburg en de verzekering vindt nauwelijks geloof onder de demonstranten: dat ding is weggebleven omdat wij er zijn, menen ze. De zware kettingen waarmee de poort van de basis tijdens de demonstratie is afgesloten zijn daarvoor een bewijs te meer. De soldaten die de poort bewaken zeggen niets terug als enkele demonstranten hen een bordje met broodjes en mandarijnen aanbieden. En de vervolgens aangesproken, juist passerende luchtmachtkapitein (Herr Hauptmann zegt een demonstrante beleefd tegen hem) roept lachend achterom dat hij nooit ontbijt 's morgens, en dus nu ook niet. Nog een uur lang staan de weerloze bordjes vol kleine AWACS-jes onder de grimmige stalen poort...

Kijken

● Met de regelmaat van de klok stelt de Heerlense politie op zaterdagochtend haar kelders open, zodat nieuwsgierigen kunnen gaan kijken naar het aantal fietsen en bromfietsen van onbekende herkomst dat daar staat gestald. Ook vanochtend tussen negen en twaalf uur. Een ieder die zijn of haar fiets of bromfiets kwijt is, kan dus zometeen even gaan kijken of het dierbaar vervoermiddel zich misschien op het adres Burg. Gijzelslaan 1 in Heerlen bevindt.

Drie huurders in Hoensbroek in de kou

Huisbaas betaalt gas en licht niet

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – De bewoners van het pand Akerstraat-Noord 306 in Hoensbroek zitten al enkele dagen in de kou omdat Limagas de kraan heeft dicht gedraaid. Een week eerder hebben zij het ook al zonder electriciteit moeten stellen. Toen had de PLEM de stroomtoevoer afgesneden. Het merkwaardige is dat de drie families, die in het oude pand wonen, het geld voor gas, water en licht wel hebben betaald. Echter niet rechtstreeks aan de nutsbedrijven, maar aan de eigenaar van het pand, assuradeur L. Janssen uit Brunssum, die een bungalow bewoont aan het Dalpad in Ubachsberg.



● *Het tot woonhuis verbouwde, maar niet als woning door de gemeente erkende, pand, waarvoor het gezin Coolen maandelijks 750 gulden moet betalen.*

Huiseigenaar Janssen blijkt echter – zoals hij ook zelf bevestigd – bij Limagas en PLEM pas na de allerlaatste aanmaning de rekening te betalen. „Dat doe ik om een stok achter de deur hebben wanneer de huurders de huur niet betalen. Dan worden gas en licht direct afgesloten", legde de heer Janssen uit.
In het pand Akerstraat 306 woont de weduwe van Cleef-Heiligers, het gezin Coolen met een dochtertje van twee jaar en de alleenstaande Algerijnse mevrouw Nari. Zij betalen allemaal 600 gulden huur per maand, plus een vergoeding van 150 gulden per maand voor gas, water en licht. Het tot afbraak bestemde pand aan de Akerstraat brengt verhuurder Janssen maandelijks 2250 gulden op. „Dat is nog te weinig voor de kosten die ik er aan heb", verzekert de heer Janssen desgevraagd. Volgens hem heeft Limagas de kraan dicht gedraaid omdat zijn huurders niet betaald hebben.
Mevrouw van Cleef kan echter met de bankafschriften erbij aantonen dat zij tot en met februari betaald heeft. Datzelfde geldt voor mevrouw Nari. De huur van het gezin Coolen is niet rechtstreeks aan huisbaas Janssen overgemaakt, maar gedeponeerd bij advocaat mr. Jo Daemen in Brunssum.
Mr. Daemen: „Dat klopt. Cliënt Coolen heeft zich tot mij gewend omdat hij problemen had met Janssen. Janssen heeft hem een woning verhuurd die eigenlijk een verbouwde stal is en daarom niet door de gemeente erkend wordt als woning. Daarom kan Coolen geen aanspraak maken op huursubsidie. Bovendien heeft de woning zo veel gebreken dat deze eigenlijk niet verhuurd mag worden. Bouw- en woningtoezicht van de gemeente geven geen vergunning af om die ruimte als volwaardige woning te verhuren."

Stal

Bij nader onderzoek blijkt de familie Coolen te wonen in een verbouwde stal. In de keuken staat een laag water van twee centimeter omdat de afvoer niet werkt. Het uit zachtbordplaten bestaande plafond is doorweekt en moeder en kind zijn ziek van vocht in de woning. Zij zijn in de woning getrokken omdat zij enkele maanden geleden uit een zomerhuisje in Schinveld zijn gezet. „We waren blij dat we dit kregen, maar achteraf zijn we door Janssen gewoon belazerd en uitgezogen", zegt Coolen. Over twee weken hoopt hij een andere woning te krijgen.
Triest is ook het relaas van mevrouw van Cleef, die bijna een jaar huurster is van een deel van het pand Akerstraat 306. „Door omstandigheden buiten mijn schuld ben ik, als weduwe, op straat komen te staan. Maar die Janssen profiteert gewoon van de ellende van andere mensen. Wat ik hier mee heb gemaakt is niet te beschrijven. En dat terwijl ik de huur en het geld voor gas en zo altijd stipt heb betaald."
Advocaat mr. Daemen uit Brunssum bevestigt de problemen die er zijn met verhuurder Janssen. „Deze man kent de regels van de wet erg goed. Hij weet dat hij vanwege de huursubsidie niet meer dan 600 gulden huur mag vragen. Maar daarop zet hij dan een fiks bedrag voor gas en licht. Bovendien kunnen de mensen rekenen op een navordering omdat de stookkosten hoger uitvallen. Wij hebben Janssen aangetekend laten weten, dat wij hem aansprakelijk stellen voor de door het gezin Coolen geleden schade."

Een woordvoerder van het Limagas bevestigt dat met woningeigenaar Janssen steeds problemen met de betaling zijn. „Niet alleen in Hoensbroek, maar ook in Brunssum waar hij ook woonruimte verhuurt", zei men desgevraagd.

Assuradeur Janssen echter zegt: „Ik heb dertig jaar gewerkt en altijd belasting betaald. U moet mij niet aanvallen, maar die vuillakken die langs de straat lopen en van de uitkeringen profiteren. Ik moet wel zo'n maatregelen nemen om mijn geld te krijgen. De mensen betalen de huur niet en dan moet ik ingrijpen. Wanneer ze niet betalen is volgens mij de huurovereenkomst beëindigd en dan maak ik geen kosten meer voor gas en licht."

Mistoestand

Het gebrek aan betaalbare woonruimte in deze streek leidt er niet alleen toe dat trouwlustige paartjes lang op een woning moeten wachten. Deze situatie werkt ook in de hand dat mensen met ruime morele maatstaven kunnen profiteren van de ellende van andere mensen. Zoals de situatie in het pand Akerstraat-Noord 306 in Hoensbroek. Een voormalige winkel, tot afbraak bestemd, waarin eigenaar J. uit Ubachsberg drie woningen heeft geconstrueerd. Hij vraagt daarvoor – inclusief stookkosten etcetera 2250 gulden per maand. Zijn huurders zijn steeds wisselende mensen, die diep in de problemen zitten en blij zijn dat zij voor dat onvoorstelbare bedrag een dak boven hun hoofd hebben. In de meeste gevallen springt de sociale dienst van de gemeente bij en wordt een deel van de exhorbitant hoge huur in de vorm van huursubsidie vergoed.
Triest echter is dat verhuurder J. als stok achter de deur de rekening voor gas en licht pas op het allerlaatste moment betaalt, zodat de nutsbedrijven bij enige stagnatie van de betaling direct tot afsluiting overgaan. Waarbij drie gezinnen in een klap in de kou komen te zitten.
Nog triester is dat verhuurder J. van menig is dat hij volledig in zijn recht staat en te goeder trouw handelt. Met de bewering „Ik werk al 30 jaar voor mijn geld en de vuillaken die langs de straat lopen worden beschermd" wast hij zijn handen schoon. Dat hij echter dik duizend gulden per maand van de sociale dienst krijgt via de huursubisidies aan zijn huurders vindt hij heel normaal. Een strenger gemeentelijk beleid, ook in het nieuwe Heerlen, op allerlei panden die door mensen met veel zakelijk inzicht en een ruime moraal als woonruimte verhuurd worden, zou aan deze mistoestanden sneller een einde maken.

M.H.

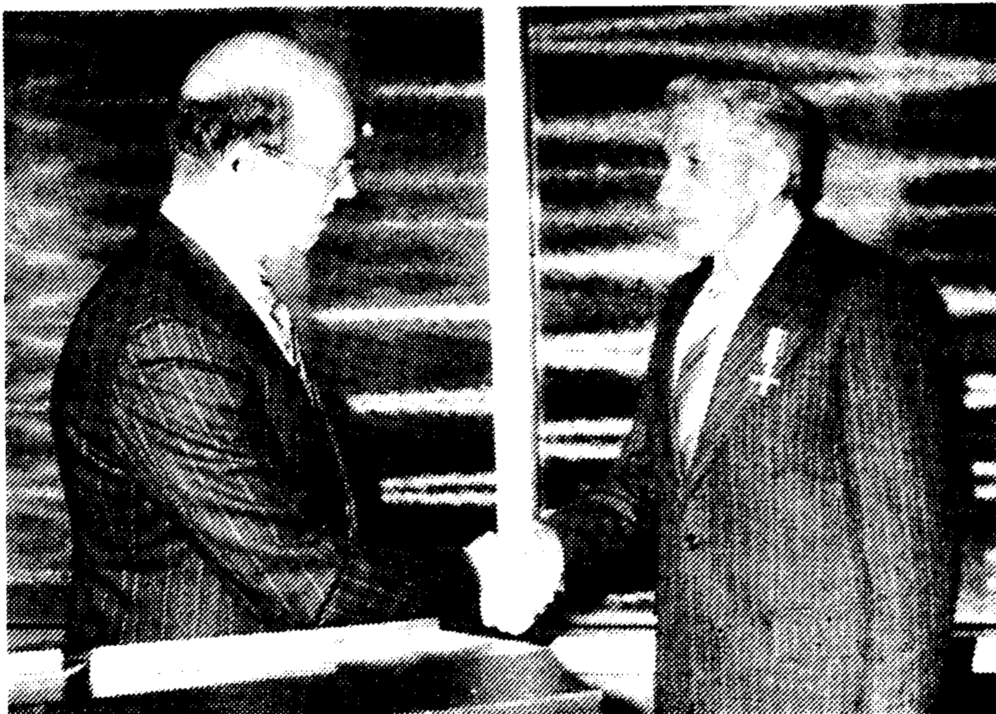
Heerlense verhuizer failliet

HEERLEN – Het Heerlense verhuisbedrijf Strangers Removers & Packers BV is failliet. Door dit faillisement raken behalve de directeur-eigenaar van het bedrijf vier medewerkers zonder baan. De schuldenlast van het bedrijf wordt geschat op een bedrag in de grootte van 1 miljoen gulden. De curator kon gisteren nog niet aangeven wat het precieze bedrag van de schuld zou bedragen.

Voor de vijf werknemers van de BV is inmiddels een ontslagvergunning aangevraagd bij de directeur van het Heerlense arbeidsbureau. Redenen van het faillisement zijn het nieuwe bedrijfsgebouw op het industrieterrein De Beitel in Heerlen, dat veel te duur is gebleken, de verminderde activiteit op de onroerendgoedmarkt en het toenemende aantal „zelfverhuizingen" dat optreedt in de tijd van economische achteruitgang.

Automobilist bekogeld

HOENSBROEK – De schrik van zijn leven kreeg woensdagmiddag om ongeveer half vijf een automobilist die over de autoweg ter hoogte van Hoeve Ter Linden reed. Vanaf een brug over die autoweg gooiden enkele kinderen een voorwerp naar beneden, dat de voorruit van de auto trof. De ruit werd daardoor op slag geheel vernield. De automobilist kon zijn voertuig zonder verdere ongelukken tot stilstand brengen, maar de kinderen wisten in de richting van Brommelen te ontkomen. De automobilist blijft daardoor met een schade van 500 gulden zitten.



Verzetskruis voor L. Kok

HEERLEN – Louis Kok, medewerker van het ABP in Heerlen, kreeg gisteren uit handen van directeur G. Soeteman van het ABP het verzetsherdenkingskruis uitgereikt. Hij kreeg dit kruis, dat wordt toegekend door het nationaal comité Verzetskruisen, vanwege zijn activiteiten in de oorlog 1940-1945 in 's-Gravenhage. De heer Kok was toen medewerker bij het Gewestelijke Arbeidsbureau en vervalste regelmatig lijsten met namen van mannen die gerecruteerd werden voor „Arbeidseinsatz". Daarmee hielp hij ettelijke honderden Nederlanders uit handen van de Duitse bezetter te blijven.

Buit 700 gulden

Overval op stoffenhuis

KERKRADE – Een onbekende jongeman heeft donderdagavond rond vijf uur uit de kassa van Stoffenhuis "Kerkrade" aan de Niersprinkstraat in Kerkrade een bedrag van 700 gulden weggegrist.

De dader werd door de verkoopster op heterdaad betrapt. Zij pakte de dader vast, maar deze wist zich los te rukken. Hierbij kwam de verkoopster ten val. Op straat werd de jongeman door twee personen aangehouden en de buit werd hem afgenomen. Toen een vierde persoon zich met het incident bemoeide, kreeg de dader het geld weer terug en verdwenen de vier spoorslags.

De verkoopster vermoedt dat de dader zich heeft laten insluiten. Even te voren was namelijk een andere jongeman de winkel binnengekomen en vroeg naar een artikel dat niet in het stoffenhuis wordt verkocht. Daarop verliet hij de winkel.

Even later hoorde de verkoopster iemand aan de kassa rommelen en ontdekte de diefstal. De politie van Kerkrade heeft de zaak nog in onderzoek.



● *Twee van de zwaar gehavende auto's*

Drie auto's total-loss bij aanrijding

UBACH OVER WORMS – De 23-jarige G.M. uit Nieuwenhagen heeft in de nacht van donderdag op vrijdag een grote verkeersravage aangericht in de Nieuwenhagerheidestraat in Waubach. De man reed met zijn auto tegen een geparkeerde auto aan. De wagen schoot daarna van zijn plaats en ramde twee andere geparkeerde wagens. Drie van de vier auto's die geraakt werden, raakten total-loss.
De bestuurder bleek onder invloed van alcohol te zijn. Bovendien was M. niet verzekerd en had hij geen rijbewijs. Onmiddellijk na het ongeval werd hij met, naar het zich liet aanzien, ernstige verwondingen naar het ziekenhuis overgebracht. Daar bleken de verwondingen echter mee te vallen. Nadat proces-verbaal was opgemaakt, kon M. naar huis toe.

Benzine

De brandweer van Kerkrade rukte uit om te voorkomen dat brand zou uitbreken in de beschadigde auto's. Na de aanrijding bleek een aanzienlijke hoeveelheid benzine over de weg te zijn gestroomd.

Slippen door de gladheid

UBACH OVER WORMS – Als gevolg van de gladheid raakte mejuffrouw M.B. uit Ubach over Worms gistermorgen in de slip op de Brunssummerweg. Zij slipte met haar Mazda en sloeg daarna driemaal over de kop. De auto raakte total-loss. M.B. raakte slechts lichtgewond.
Automobilist S.P. uit Schaesberg slipte op de Frans Erenslaan in Schaesberg. Ook hij had zich vergist in de gladheid. Bij de slip beschadigde P. een lantaarnpaal en zijn auto. Hijzelf bleef ongedeerd.

Biro verdedigt culinaire prijs

HEERLEN – De 22-jarige leerling-kok Hub Biro uit Heerlen reist dinsdag naar Zuidlaren (Drente) om de zilveren wisselplate te verdedigen die hij vorig jaar op deze Salon Cullinaire won. Biro boekte in 1981 een grandioos succes tijdens deze jaarlijkse wedstrijd in de Prins Bernardhoeve door met zijn gerechten op schotels twee derde prijzen, één eerste en één ereprijs in de wacht te slepen. De 22-jarige Heerlenaar werkt momenteel als vijfdejaars leerling-kok bij Prinses Juliana in Valkenburg.

Drie inbraken bij één bedrijf

SCHAESBERG – Onbekenden hebben deze week enkele malen ingebroken in werkplaatsen en bouwprojecten van de firma Jongen uit Schaesberg. In de nacht van dinsdag op woensdag drongen de daders binnen in de werkplaats van de firma. Zij gingen er daarna vandoor met goederen waarvan de waarde wordt geschat tussen 20.000 en 25.000 gulden. In dezelfde nacht werd ingebroken op een bouwplaats van de firma op de Pasweg in Schaesberg waar de daders er vandoor gingen met een partij lood.
In de nacht van donderdag op vrijdag werd ingebroken in het kantoor van de firma Jongen. De daders ontvreemdden allerlei kleine goederen, variërend van sigaren tot een rekenmachine. De schade wordt geschat op ongeveer 1000 gulden. De daders kwamen binnen door het bovenlicht te forceren.

Zes auto's gekraakt

HEERLEN – Zes autoëigenaars auto-eigenaars de afgelopen twee dagen bij de Heerlense politie aangifte gedaan van diefstal uit hun auto's. In de meeste gevallen waren de auto's bovendien vernield.

In de wijk de Weggebekker, en met name in de Trompstraat, de Einderstraat en de Van Galenstraat, werden vier auto's „gekraakt". De portiersloten werden met breekvoorwerpen geforceerd, waarna autoradio's, cassetterecorders, boosters en tuners werden ontvreemd. De totale schade bedroeg ongeveer 3000 gulden.
In de Honingmanstraat werd gisterochtend tussen half twaalf en kwart over twaalf een auto met valse sleutel geopend, waarna de hele losse inhoudt uit de auto werd gehaald. Het gestolene vertegenwoordigt een waarde van enkele duizenden gulden.

Zagen ontvreemd

HEERLEN – Vrijdagochtend werden uit een bedrijfsgebouw aan de Heesbergstraat vier kettingzagen gestolen. De schade bedraagt ongeveer 4000 gulden. De dader kwam binnen door een ruit aan de achterzijde van de werkplaats uit de sponning te nemen en een houten luik naar een kantoor te forceren.

Verlamd door heroïne

HEERLEN – Sinds enkele dagen is in het ziekenhuis in Heerlen een 22-jarige man uit die plaats opgenomen met ernstige verlammingsverschijnselen. De verlamming trad op na het gebruik van heroïne, die hij in Amsterdam had gekocht. De politie heeft een onderzoek ingesteld naar de herkomst en samenstelling van de heroïne.

Aktiegroep tegen afsluiting voetpad

Weer Kroonberoep aangaande SW 26

DEN HAAG – De afdeling geschillen van bestuur van de Raad van State in Den Haag heeft zich gisteren wederom moeten bezighouden met een Kroonberoep tegen de voorgenomen aanleg van de SW 26-autoweg in Kerkrade. Ditmaal ging het om het verzet van de Aktiegroep Noord-Zuid en zeven particulieren tegen het besluit van de gemeenteraad om een voetpad aan het verkeer te onttrekken. Het besluit werd genomen op 25 november 1980 en betreft het voetpad vanaf de Heijendahllaan in Kerkrade richting Duitse grens en een gedeelte van de Berenbosweg.

Een soortgelijk beroep heeft gediend tegen de onttrekking van een gedeelte van de Tichelstraat aan het openbaar verkeer. Dat beroep, dat door dezelfde aktiegroep werd ingesteld, is vorig jaar februari verworpen. De hoofdingenieur-directeur van de directie Limburg van Rijkswaterstaat heeft geadviseerd om ook het nieuwe Kroonberoep te verwerpen.
Evenals bij de vorige zaak vindt de HID dat met een Kroonuitspraak over het tweede raadsbesluit niet gewacht hoeft te worden tot de Kroon een uitspraak heeft gedaan over het bestemmingsplan, waarin de nieuwe weg is geregeld. De procedure daarover loopt al sinds 1978. Een vertegenwoordiger van het provinciaal bestuur verzuchtte gisteren dan ook: „Hoe langer het duurt, hoe kostbaarder het wordt. Een hoogst vervelende zaak".

1922 **60** 1982

Op vrijdag 12 februari 1982 hopen wij met onze ouders

Th. Vedder en W. Rade

de dag te herdenken, waarop zij 60 jaar geleden in het huwelijk traden.

Uit dankbaarheid zal om 15.00 uur een H. Mis worden opgedragen in de parochiekerk O.L. Vrouw Verschijning, Molenberg.

Hun kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 tot 20.00 uur in Hotel Wilhelmina, Molenberglaan 125, Heerlen.

Alberdingk Thijmplein 6, Heerlen.

In plaats van kaarten

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties, bij ons 40-jarig huwelijksfeest. Wij danken mede namens onze kinderen en kleinkind allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

Jaap Greten
en
Tini Greten-Smeets

Laurentiusplein 32
Voerendaal

GEBOREN

Guy, zoontje van J. Vroemen-Jaspers. Gronsveld, Vroendalsweg 12.

†

Heden overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van bijna 88 jaar, onze goede en zorgzame moeder, behuwdmoeder, groot- en overgrootmoeder, behuwdzuster, tante en nicht

Josephina Johanna Maria Ruwet

echtgenote van wijlen

Hendrik Jozef Hubert Borghans

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Kerkrade: **J.M.H. Steinbusch-Borghans**
Jabeek: **M.J.H. Spiertz-Borghans**
P.J. Spiertz
Kerkrade: **P.H.H.J. Borghans**
C.W.M. Borghans-Cremers
Simpelveld: **J.M.H. Drummen-Borghans**
J.P.H. Drummen
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Ruwet
Familie Borghans

6466 GX Kerkrade, 4 februari 1982
Corr.adres: Locht 60

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 9 februari as. om 10.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Lourdes te Gracht-Kerkrade.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Maandag as. zal om 19.00 uur in voornoemde kerk een eucharistieviering ter harer intentie worden opgedragen.

De overledene ligt opgebaard in de Chapelle Ardente van de verpleegkliniek te Heerlen. Bezoekuren van 15.00 tot 16.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Wij waren blij met hem. Moge God nu blij zijn met hem, nu hij van ons is heengegaan

Frank

Hij werd bijna 14 jaar.

W. Limpens
L. Limpens-Sluijsmans
José
Helma
Petra
John

6336 VZ Hulsberg, 4 februari 1982
Kampstraat 6

Wij nodigen u uit om samen met ons de eucharistieviering bij te wonen, op dinsdag 9 februari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg.

Waarna wij hem te ruste leggen op de algemene begraafplaats Wissengracht.

Geen condoleren.

Rozenkransgebed maandag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Wilt u, indien wij u vergeten zijn een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Bedroefd delen wij u mede, dat na een leven vol liefde van ons heenging

Sietske Scheepstra

echtgenote van wijlen

Johan Rooding

God schonk haar 85 levensjaren.

In dankbaarheid en bewondering zullen wij ons haar herinneren.

Bemelen: **J.A. Rooding**
M. Rooding-Musolf
Wijlre: **J.F. Rooding**
J. Rooding-Otermans
Valkenburg: **A.A.Th. Rooding**
S. Rooding-v.d. Veer
Valkenburg: **D.L.M. Rooding**
M. Rooding-Franssen
Valkenburg: **L.Th. Rooding**
S. Rooding-Lammeriks
en haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen

6301 CJ Valkenburg a.d. Geul, 4 februari 1982
Neerhem 68

De plechtige eucharistieviering, waarna bijzetting op de algemene begraafplaats Cauberg te Valkenburg, zal heden 8 februari in familiekring plaatsvinden.

†

Heden is in vrede ontslapen, mijn lieve man, onze zorgzame opa, in de leeftijd van 71 jaar

Folkert Johannes Raithel

echtgenoot van

Katharina Smerecnik

In dankbare herinnering:
Heerlen: **K. Raithel-Smerecnik**
Brunssum: **C.A. Bauer-Raithel**
G. Bauer
Brunssum: **E.A. Raithel**
Heerlen: **A.F.J. Raithel**
E.M.F. Raithel-Peters
en al zijn kleinkinderen
Frank, Ralph, Nicole, Rob, René, Paddy

Heerlen, 5 februari 1982
Zomerstraat 2

De crematie zal plaatsvinden op dinsdag 9 februari a.s. om 11.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Opa is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 - 18.30 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede en de liefde die zij ons gegeven heeft delen wij U met droefheid mede dat heden, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, plotseling van ons is heengegaan in de leeftijd van 82 jaren, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mevrouw

Anna Rouvroije

weduwe van

Willem Jozef Baggen

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Vaals: **Marie-Louise Oudelhoven-Baggen**
Mathias Oudelhoven
Wuppertal: **Hubert Baggen**
Anneliese Baggen-Gobbele
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Rouvroije
Familie Baggen

Vaals, 4 februari 1982
Corr.adres: M. Oudelhoven
Gemmenicherweg 59, 6291 BS Vaals

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 9 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Paulus te Vaals.

Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.

Overtuigd van uw medeleven liever geen condoléance.

Maandagavond om 19.00 uur zal een H. Mis voor haar zielerust worden opgedragen in de parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel Lindenstraat.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 62 jaar, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tiny Daniëls

Heerlen: **Thea en Funs**
Desirée
Kerkrade: **Annie en Leo**
Kerkrade: **Riet en Jack**
Rosita, Jackie
Sittard: **Annemie en Jules**
Kerkrade: **Jaap**
Kerkrade: **Kitty en Herman**
Kerkrade: **Linda, Johnny, Miranda**
Familie Daniëls

6466 RR Kerkrade, 5 februari 1982
Salviastraat 7

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 9 februari om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide-Kerkrade, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.
Geen condoleren.
Samenkomst in de kerk.
In de avondmis van maandag om 19.00 uur zal moeder herdacht worden in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de Luckerheide-kliniek te Chèvremont-Kerkrade.
Bezoek dagelijks van 18.15 tot 19.30 uur.

Rust nu maar uit
Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden
Wie kan voelen wat je hebt doorstaan
Rust nu maar uit.

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid is heden van ons gegaan, op de leeftijd van 59 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, onze allerliefste opa, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Iwan Onackijj

echtgenoot van

Louisa Vernhout

Brunssum: **L. Onackijj-Vernhout**
Haelen: **Gertie Hoenen-Onackijj**
Haelen: **Rob Hoenen**
Anita, Ronnie en Patrick
Familie Onackijj
Familie Vernhout
Familie Janssen

6444 BV Brunssum, 5 februari 1982
Berkenstraat 45

De uitvaartdienst zal plaats hebben op dinsdag 9 februari a.s. om 14.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst Berkenstraat 45 te Brunssum, om 13.45 uur, voor vervoer is gezorgd.

Er is geen condoleren.

De dierbare overledene is opgebaard in het de Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 - 17.00 uur.

†

Dankbaar voor wat zij voor ons betekende, delen wij u mede, dat in de Vrede van Christus en gesterkt door het h. sacrament der zieken van ons is heengegaan onze dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Maria Johanna Wilhelmina Scheijen

weduwe van

Wilhelmus Johannes de Vries

Zij bereikte de leeftijd van 83 jaar.

Geleen: **Sef de Vries**
Toke de Vries-Lemmens
Oosterbeek: **Grada Niessen-de Vries**
Jacques Niessen
Geleen: **Fien de Vries**
Geleen: **Annie Helgers-de Vries**
Sef Helgers
Geleen: **Jan de Vries**
Diny de Vries-van de Berg
Geleen: **Mia Klein-Rouweler-de Vries**
Tilla van Iperen-de Vries
Jan van Iperen
Zevenbergsche hoek: **en al haar dierbare klein- en achterkleinkinderen**
Familie Scheijen
Familie de Vries

6163 CG Geleen, 5 februari 1982
Corr.adres: Bloemenmarkt 35.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 9 februari as. om 10.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.10 uur.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 8 februari om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Ondanks de vele ongemakken die zijn slepende ziekte meebrachten, bleef mijn lieve man, vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef, tevreden en dankbaar voor het minste wat men voor hem deed, zoals hij geleefd heeft is hij gestorven, bescheiden en in stilte, ongetwijfeld in volle overgave.

Wiel van Ginneken

echtgenoot van

Lies Voncken

Hij overleed op 66-jarige leeftijd, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: **M.E. van Ginneken-Voncken**
Kerkrade: **Marie-Louise Mulders-van Ginneken**
Jo Mulders
Monique en Nicole
Schaesberg: **Marie-José Sistermans-van Ginneken**
Huub Sistermans
John en Silvia
Familie van Ginneken
Familie Voncken

6372 AG Schaesberg, 4 februari 1982
Baanstraat 56.

Wij nodigen U uit samen met ons de H. Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis bij te wonen op dinsdag 9 februari a.s. om 11.00 uur, in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Hoofdstraat.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoléance.

Het rozenkransgebed ter intentie van Wiel wordt gebeden op maandag 8 februari om 18.45 uur in bovengenoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons miden mochten hebben geven wij kennis dat heden, gesterkt door de H.H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van bijna 99 jaar, van ons is heengegaan, onze lieve vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, oom en neef

Jan Hendrik Bruls

echtgenoot van

Maria Jozefa Mengelers

Nunhem: **Zr. M. Amabilis**
M.E. Bruls
Oirsbeek: **M.H. Scholz-Bruls**
R.L. Scholz
Heerlen: **Zr. M. Adelwina**
M.J. Bruls
Doenrade: **A.J. Bruls**
M. Bruls-Tummers
Doenrade: **H. Bruls**
J. Bruls-Hendrikx
Doenrade: **M.J. Tummers-Bruls**
J. Tummers
Oirsbeek: **J.H. Bruls**
D. Bruls-Hermans
en klein- en achterkleinkinderen
Fam. Bruls
Fam. Mengelers

6438 JR Oirsbeek, 5 februari 1982
Stegelenhof 32

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 9 febr. a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Doenrade.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Maandag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Opa ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en eerlijkheid, heeft de Heer vrij plotseling tot Zich genomen na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 87 jaar, onze heengegaan onze moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, tante en nicht

Jacoba Martha Willemsen

echtgenote van wijlen

Gerhardus Stephanus Arninkhof

De bedroefde familie:
Roosendaal: **G.S. Arninkhof-Huijsman kinderen en kleinkind**
Paterswolde: **H. Schijns-Arninkhof en kind**
Simpelveld: **B.J. Arninkhof-Jongen en kinderen**
Alsdorf (D): **J. Dotzauer-Arninkhof en kinderen**
USA: **A.J. Verbruggen-Arninkhof en kinderen**
Schwabisch-Hall (D): **H. Olesch-Arninkhof en kinderen**
Gulpen: **G.W.M. Arninkhof**
Klimmen: **A.G. Arninkhof-Smeets en kinderen**
Familie Willemsen
Familie Arninkhof

Gulpen, 4 februari 1982
Dr. Poelsstraat 90

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op maandag 8 februari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zondagmorgen zal de overledene speciaal worden herdacht om 11.30 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, waar bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die de gewone aanzegging niet mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Catharina Elisa Böetskes**, weduwe van Jan Baptist Boten, oud 82 jaar. Rob. Regoutstraat 19, Roermond. Corr.adres: Esdoornlaan 2a, 6042 GX Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben maandag 8 februari a.s. om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond. Geen condoleren.

† **Anna Maria Kleukers**, weduwe van Hermanus Schreurs, oud 82 jaar. Chopinstraat 4, 6044 RZ Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben maandag 8 februari a.s. om 10.00 uur in de H. Thomaskerk (Donderberg). Geen condoleren.

† **Maria Cornelia Reijans**, weduwe van Petrus Hubertus Franciscus Wilms, oud 83 jaar. Hoofdstraat 65, 6051 AK Maasbrcaht. De eucharistieviering zal plaats hebben maandag 8 februari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Maasbracht. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Maijke Schappin**, weduwe van André Bozon. Oud 85 jaar. 6211 NC Maastricht, Hertogsingel 15. De uitvaartdienst is heden 6 februari om 12 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht.

† **Josephus Boreas**, echtgenoot van Maria Ramakers, oud 77 jaar. Meerssen, Gansbaan 15. Corr.adres: 6301 KJ Valkenburg, Vroenhof 118. De uitvaartdienst vindt plaats heden 6 februari om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Gerlachus te Houthem.

† **Anna Caana**, weduwe van Johannes Smiths. Oud 82 jaar. 6231 CE Rothem-Meerssen. Tussen de Bruggen 95. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 8 februari om 11 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Rothem-Meerssen.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn echtgenoot en onze vader

Dré Herben

betuigen wij hierbij onze oprechte dank en een speciale dank aan de Zeer Eerwaarde Heer Pastoor.

A. Herben-Busch
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 13 februari a.s. om 19.00 uur in de St. Bavo kerk te Nuth.



Voor de vele blijken van belangstelling, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke vader, behuwdvader, groot- en overgrootvader

Jan Gijsbert Gijzen

echtgenoot van wijlen

Maria van der Horst

betuigen wij U allen onze oprechte dank.

Uit aller naam:
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade, februari 1982
Heerlenersteenweg 64

Dankbetuiging

Daar het voor ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze onvergetelijke vader

Tony Storms

Betuigen wij u onze oprechte dank.

José Storms-Leunissen
Willy en Enny

Brunssum, februari 1982
De Gasperistraat 11

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 13 februari a.s. om 19.00 uur in de St. Evangelist te Hoensbroek.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van medeleven, getoond bij het overlijden van mijn lieve echtgenoot, onze goede vader en opa

Jacob Pietersma

willen wij langs deze weg u allen, die ons met uw condoléances, bloemen, alsmede uw aanwezigheid en begeleiding naar zijn laatste rustplaats hebben getroost en daardoor gesterkt, héél bijzonder danken.

Mevr. G.W. Pietersma-Dalmaijer
kinderen en kleinkinderen

Passage 42
6441 BX Brunssum

Midden- en Kleinbedrijf telt 140.000 werkers

LOZO: eisen aan provincie

VENLO – De Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers LOZO vindt, dat de gedeputeerde die straks de zaken van het Midden- en Kleinbedrijf (MKB) in de portefeuille krijgt, meteen de opdracht en de bevoegdheid moet hebben MKB-zaken die zich in andere „departementen" van het provinciebestuur afspelen te toetsen. Deze zogenaamde integratieopdracht aan het adres van Gedeputeerde Staten is één van de eisen in het gisteren uitgekomen LOZO-rapport „Het Midden- en Kleinbedrijf, een bron van welzijn en werkgelegenheid."

Een tweede – vooropstaande – eis is, dat het LIOF zijn activiteiten véél meer dan totdusver moet richten op het kleinere middenbedrijf; de LOZO vindt – zo blijkt uit het rapport – dat de aandacht van het LIOF (vergezeld van financiële middelen) bij voorkeur uitgaat naar het grote en middelgrote bedrijfsleven, terwijl mogelijke kansen in het kleinbedrijf onbenut blijven. Een derde belangrijk verlangen van de ondernemersorganisatie moet genoemd worden het streven om voor de arbeidsintensieve MK-bedrijven, met name in Zuid-Limburg, loon- en energiekostensubsidies vrij te maken; op de punten van loon- en energiekosten immers verkeren zij in een nadelige concurrentiepositie met het omringende buitenland.

De LOZO meent met goed recht zijn eisen te kunnen stellen: „Het MKB is flexibel, specialisten en op innovatie ingesteld, het omvat 99 procent van alle bedrijfsvestigingen in Limburg (een aantal dat tussen 1973 en 1977 met 8 procent is gestegen), het verschaft in de provincie werk aan 140.000 personen (40% van alle werkgelegenheid) en zet 65 procent van zijn totale omzet af in de sector van de particuliere consumptie. Bijzonder omvangrijk is in het MKB de werkgelegenheid in de sector handel, horeca en reparatiebedrijven: in Limburg 62.020 personen.

Verkiezingen

Het LOZO-rapport met toegevoegde eisenlijst is uitgebracht met het oog op de komende verkiezingen voor provinciale staten. De LOZO wil er ook mee de boer op in de politieke sfeer. Meer rechtstreeks speelt zij op de provinciepolitiek in, wanneer zij in een aantal sectoren een „ja" en een „nee" formuleert. „Nee" zegt het rapport o.a. tegen een provinciaal beleid dat ten faveure van het herstructureringsgebied de ogen zou willen sluiten voor de snel verslechterende ontwikkelingen in Noord- en Midden-Limburg en „nee" tegen een landelijk premiebeleid dat de WIR (voor gebouwen) wil verlagen, de IPR-grens verhogen naar ƒ 250.000,– en de rayons Gennep en Helden van IPR uitsluiten.

„Ja" wil het rapport om ten aanzien van het betrekken van het Limburgse MKB bij het provinciaal (aan-)bestedingsbeleid, het toewijzen van arbeidsplaatsen aan de LOZO voor de interne voorlichting, betere kansen voor het kleinbedrijf bij grote toeristische plannen en betere faciliteiten voor hen die een eigen bedrijf willen beginnen – o.a. door een soort „voogdijschap" van de kant van het grootbedrijf. De LOZO vindt – ten slotte – dat bij alle aandacht aan milieu-overwegingen langzamerhand ook wel eens wat sociaal-economische argumenten mogen meetellen bij bedrijfsvestigingen c.q. verplaatsingen. Zouden bedrijven niet voor verplaatsingssubsidies in aanmerking kunnen komen, dan dienen zij op hun huidige lokatie niet alle tegenwerking, maar juist alle steun te krijgen.

Programmaraad ROZ boos op SROL

MAASTRICHT – De programmaraad van de Regionale Omroep Zuid is verontwaardigd over uitspraken van SROL-voorzitter Louw Hoogland, als zou de ROZ eenzijdig links en niet Limburgs zijn. De programmaraad vindt dat deze kritiek van elke grond ontbloot is en de goede naam en integriteit van de programmamakers aantast.

Volgens de ROZ-programmaraad gaat de SROL (Stichting Regionale Omroep Limburg) een serieuze gedachtenwisseling met de ROZ uit de weg, zodat bezwaren tegen de ROZ en de eigen inzichten van de SROL niet verduidelijkt worden.

De programmaraad blijft zich echter, zo laat ze in een gisteren uitgegeven communiqué weten, openstellen voor elk redelijk gesprek.

„Het is opdracht van de programmaraad, de meningen over de opzet van de regionale omroep en de aard van de programma's mede in overweging te nemen bij het bepalen van het programmabeleid. De raad zal, vanuit zijn bestuursverantwoordelijkheid, de kritische stem van de Stichting Regionale Omroep Limburg even ernstig nemen als alle anderen," aldus het communiqué.



● *De heer J. Aarts.*

„Beleid minister onaanvaardbaar"

Bouwverenigingen dreigen met acties

BORN – „Mocht minister Van Dam van volkshuisvesting onverhoopt vasthouden aan zijn standpunt ten opzichte van de bezuinigingen in de gesubsidieerde woningbouw, waarin Limburg onevenredig zwaar wordt aangemerkt, dan vragen we de vakbonden en het bedrijfsleven in Limburg zich met ons te beraden over te nemen stappen en eventuele acties". Dat laat vice-voorzitter J. Aarts uit Born, namens het Nederlands Christelijk Instituut voor Volkshuisvesting waarin alle in Limburg gevestigde woningbouwcorporaties zijn vertegenwoordigd, weten.

Op een vergadering in Roermond werd door de bouwverenigingen een motie opgesteld waarin men bij de minister erop aandringt af te zien van de voorgenomen maatregelen en bij de bezuinigingen terug te koppelen tot het niveau van 1981. „We kunnen als bouwcorporatie onze taak in het kader van het volkshuisvestingsbeleid niet meer naar behoren vervullen", zo verluidt.

Zoals bekend wil de minister Limburg voor 1982 6164 gesubsidieerde woningen toewijzen. Deputé E. Mastenbroek heeft in een persoonlijk gesprek de minister niet tot andere gedachten kunnen brengen. De minister hield het been stijf; van de 12.671 woningen die er door de Adviescommissie Verdeling Rijkssteun Woningbouw voor Limburg waren geclaimd worden er ongeveer 50 procent niet toegekend. Ten opzichte van 1981 worden er landelijk 10.000 woningen minder gebouwd, waarvan er ongeveer 3000 ten nadele van Limburg komen. „Onaanvaardbaar" aldus de woningverenigingen die hun motie stuurden naar Den Haag, Maastricht en de Limburgse gemeenteraden, en voorts naar de FNV, CNV, NCW, VNO, LOZO en KvK's.



● *„Wat de NAVO kan, kunnen wij ook," onder dit motto werd gistermorgen, voor de poort van de NATO/AWACS-basis in Teveren, een tiental zakjes zand uitgestrooid. „De NAVO krijgt het zand terug dat ze ons in de ogen heeft gestrooid. Voor elke grote leugen een zak," zei de Duitse actieleider Ludwig Rademacher.*

Ruim 3000 man op de been tegen AWACS

GEILENKIRCHEN – Een uiterst vreedzame fakkeloptocht van het centrum van Geilenkirchen naar de ruim 4 kilometer verderop gelegen „Fliegerhorst" van NATO/AWACS besloot gisteravond een dag van demonstreren door voornamelijk Duitse tegenstanders van bewapening in het algemeen en het vliegend radarsysteem in het bijzonder. De schattingen van het aantal deelnemers liepen uiteen van 2500 tot zelfs 4000, een getal dat eenmaal door de politie werd genoemd. Eén telling kwam tot 3300 deelnemers.

Bij de AWACS-basis was een muziektent opgericht waarin een reeks van sprekers zijn zegje deed; hieronder ook de Brunssumse buurtwerker Paul Timmermans. Na anderhalf uur was een belangrijk deel van de demonstranten alweer vertrokken. Velen waren afkomstig uit Geilenkirchen en omgeving, maar ook uit Aken, Essen, Keulen, Krefeld en nog verder weg gelegen Duitse plaatsen. De Nederlandse deelneming beperkte zich tot groepen demonstranten uit Brunssum, Schinveld en ook wel uit de rest van de Oostelijke Mijnstreek.

Twijfels

Opvallende deelnemers waren gedeputeerde drs. Ger Kockelkorn en het lid van Provinciale Staten Bob Arends, beiden PvdA. „Wij beseffen goed dat onze fractie in de Tweede Kamer met de oprichting van AWACS heeft ingestemd", zei de gedeputeerde. „En ik kan ook meegaan met de gedachte dat er een dergelijk systeem moet zijn.

Maar ik heb sterke twijfels bij de vraag, of het hier, in deze dichtbevolkte streek, gevestigd had moeten worden", aldus Kockelkorn gisteravond desgevraagd.

De vredesmarkt op de Markt van Geilenkirchen had gistermiddag ook opvallend veel kijkers getrokken. Het vredesontbijt voor de poort van de AWACS-basis, gistermorgen om 8 uur, trok 150 demonstranten.

Er waren slechts twee politiemannen bij, die rustig mee ontbeten. Gisteravond was dat wel anders: verscheidene honderden politiemannen waren zowel binnen als buiten de basis in staat van paraatheid gebracht met veel materieel. Er was ook opvallend veel politie in burger.

De dag van gisteren was gekozen omdat het aanvankelijk in de bedoeling lag dat het eerste vliegende radarstation gisteren zou worden afgeleverd. Dat ging niet door, zoals bekend. „Bang voor de demonstratie", zeiden de organisatoren. „Om organisatorische redenen", aldus de AWACS-leiding.

De demonstraties gaan inmiddels de komende dagen wel door. „We zullen er zijn als het eerste vliegtuig komt", zei Paul Timmermans gisteravond.



Bruidspaar tussen krakersrel

SITTARD – Terwijl de politie op de eerste verdieping van het Sittardse stadskantoor met harde hand en wapenstok een groep krakers aanpakte, stapte een Sittards bruidspaar de hal van het stadskantoor in op weg naar de bruidsdis. De bruiloftsgasten die juist van de trouwplechtigheid kwamen, schrokken duidelijk bij het zien van dit geweld. De krakers bezetten het stadskantoor gisteren enige uren omdat zij stroom voor een nieuw gekraakt pand in Sittard eisen. Het gemeentebestuur wil eerst volgende week over die eis beslissen.

Foto: PETER ROOZEN

Hok was een echte varkensstal

Twee varkens dood door verwaarlozing

NIEUWSTADT/GUTTECOVEN – „Nooit gefilmd", was gisteren de reactie van politiemensen na een inval in een varkenskot in Guttecoven. Ondraaglijke stank, uitgehonderde en uitgedroogde varkens en een kadaver trof de politie aan. Gistermorgen stierf opnieuw een van de verwaarloosde dieren, die eigendom bleken van M. uit Nieuwstadt. Tegen de man is proces-verbaal opgemaakt wegens verwaarlozing en dierenmishandeling.

De nog overgebleven varkens zijn inmiddels ondergebracht bij landbouwer Meulenberg in Oirsbeek. Dit op last van de voedselcommissaris. De veterinaire dienst heeft inmiddels ook een onderzoek ingesteld.

Volgens de politie hadden de dieren in dagen geen voedsel gezien.

● *Deze foto's geven de onbeschrijflijke troep in het varkenshok goed weer. In het midden: het kadaver van een varken naast de lege voerbak.*





Carnavalsinitiatief

Bier en snaps in voorverkoop

SITTARD – In Sittard hebben enkele horecaexploitanten rond de Markt voor carnavalsvierders die zonder geld op stap willen, bier, wijn e.d. in de voorverkoop gebracht. Via een bonnensysteem kan nu al voor 15,50 gulden een tiental consumpties worden „besteld". De betaalfiches zijn volgens de drie „Schtad Zitterd", „Du Limbourg" en „Schrage" een prima wapen tegen zakkenrollers. Bovendien zit er voor de vierder nog een kleine winst aan vast, omdat de bonnen tijdens de drie dolle dagen duurder zijn.

Afkomstig van Beatrixhaven BV

„Besmette" voorraden kolen thans achterhaald

MAASTRICHT – Behalve bij de ENCI in Maastricht blijken er ook voorraden brandstof, afkomstig van het terrein van de bij de Uniser-affaire verwikkelde en inmiddels failliete kolen-mengbedrijf Beatrixhaven BV., opgeslagen te zijn bij Ankersmit's Chemische Fabrieken BV. in Maastricht en bij Ploum Steenkolenbeheersmaatschappij BV. in Kerkrade. De bij beide bedrijven nog aangetroffen voorraden bedragen respectievelijk 1000 en 80 ton. Rechter-commissaris mr. J. Swane heeft gisteren beslag laten leggen op beide voorraden.

Daarmee zijn de partijen brandstof, die vanaf het „besmette" bedrijfsterrein in Maastricht zijn afgevoerd, thans opgespoord. Nog niet duidelijk is of van de gisteren achterhaalde voorraden kolen bij beide bedrijven reeds partijen zijn verhandeld of verwerkt. Ook de eigendomssituatie van beide partijen brandstof blijkt nog niet duidelijk omlijnd.

De officier van justitie in Maastricht, mr. J. Huurman-Van Asten, benadrukte gisteren dat, evenals dat bij de ENCI het geval is, het beslag leggen op de voorraden brandstof bij de twee andere bedrijven niet per se behoeft te betekenen dat er iets mee aan de hand zou zijn. Het feit echter dat bij een onderzoek door TNO van monsters uit voorraden kolen, die opgeslagen zijn op het terrein van het Maastrichtse Koen-mengbedrijf, verdachte stoffen zijn aangetroffen die bij verbranding schadelijk kunnen zijn voor de volksgezondheid maant tot de grootste voorzichtigheid. Een nader onderzoek van de betreffende opslag bij de drie bedrijven zal in dit opzicht klaarheid moeten brengen.

Deputé Mastenbroek voorzitter af van woningbouwcommissie

MAASTRICHT – Deputé E. Mastenbroek heeft gisteren minister Van Dam van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening schriftelijk verzocht hem voorlopig te ontslaan van zijn verantwoordelijkheid als voorzitter van de Adviescommissie Verdeling Rijksteun Woningbouw in Limburg.

Aanleiding tot dit verzoek is het door de minister met bijna eenderde terugschroeven van het dit jaar aan Limburg toegewezen contingent woningen in de sociale sector tot een totaal van 6164. Minister Van Dam bleek behalve immuun voor de heftige schriftelijke protesten vanuit Limburg evenmin op andere gedachten te brengen tijdens een onderhoud over deze kwestie met de deputé vorige week woensdag. De heer Mastenbroek stelt thans tegenover de minister dat de consequenties ten aanzien van de woningbehoefte en de werkgelegenheid in Limburg door deze forse daling in de te realiseren sociale woningbouw hem vanuit zijn verantwoordelijkheid als deputé, belast met onder meer volkshuisvesting, tot dit verzoek hebben genoopt. „In afwachting van nader overleg over hoe de gevolgen van deze abrupte daling voor de bouwnijverheid kan worden opgevangen beraad ik mij over een definitieve beslissing in deze", aldus deputé Mastenbroek in zijn brief aan de bewindsman.

10 maart „start" klachtentelefoon bij luchthaven

MAASTRICHT – De milieucommissie vliegveld Zuid-Limburg houdt op 10 maart een van haar laatste vergaderingen in haar huidige samenstelling. In verband met de recente herindeling van gemeenten en de daarmee samenhangende vertegenwoordigingen zal de commissie in juli opnieuw worden geformeerd. Tijdens de vergadering van 10 maart hoopt men te kunnen overgaan tot het installeren van een „klachtentelefoon" en ook de eigen taakomschrijving nader vast te stellen. Op basis van de luchtvaartwet is de commissie in hoofdzaak ermee belast overleg te voeren en voorlichting te geven over zaken die de milieuhygiëne rond een luchtvaartterrein betreffen.

Adjudant rijkspolitie vecht voor job

Rechter wars van formeel standpunt

Van onze verslaggever

ROERMOND - Dat het niet altijd botert tussen ambtenaren van de rijkspolitie en hun baas, de algemeen inspecteur van de rijkspolitie generaal Plattel, kwam vrijdagmorgen weer eens uit de verf tijdens een kort geding bij de president van het ambtenarengerecht mr. A. Houben te Roermond. Adjudant P. Janssen uit Urmond had dat kort geding aangevraagd om te proberen de opvulling van de per 1 mei vakante funktie van hoofddistrictsrecherche in het district Roermond voorlopig tegen te houden. Hij heeft zelf naar de functie gesolliciteerd maar is door de algemeen inspecteur afgewezen omdat hij niet aan de functie-eisen zou voldoen. Die eis houdt in dat kandidaten voor deze functie minstens drie jaar ervaring moeten hebben in een kaderfunctie. Adjudant Janssen op zijn beurt stelt dat hij al meer dan vijf jaar ervaring heeft opgedaan als vervanger van de chef recherche in het distrikt Maastricht.

Adjudant Janssen kreeg vrijdag bij de ambtenarenrechter ruggesteun van zijn direkte chef, districtscommandant te Maastricht kolonel W. Schaafsma, die ook al een gunstig advies over adjudant Janssen bij diens sollicitatie naar de algemeen inspecteur heeft gestuurd. „Voor mij is er geen enkel probleem. Janssen kwam boven die gestelde drie jaar. Ik acht hem geschikt voor die functie", kwam kolonel Schaafsma in Roermond vertellen. „Adjudant Janssen heeft vanaf 1977 de groepscommandant van de recherche in Maastricht volledig vervangen." De vertegenwoordiger van de algemeen inspecteur repliceerde dat adjudant Janssen nooit formeel de funktie van plaatsvervanger heeft gehad. „Ik kan het niet volgen dat het formele hier doorslaggevend is. Als je toch met gezond verstand beredeneert dan is een termijn van vijf jaar toch een redelijke tijd, dacht ik", was daar het weerwoord van de president van het ambtenarengerecht op. „Ik vraag me toch af wat de achtergrond is om die tijd niet te honoreren."

Het hoofd van het bureau Personeelsbeheer van de algemeen inspekteur in Voorburg meende echter dat het toevallig was dat adjudant Janssen de groepscommandant had vervangen. „Om te voorkomen dat mensen voordeel halen uit een toevallige situatie, houdt de inspekteur zich aan de regels. Als de inspekteur dat niet zou doen doe je anderen onrecht aan", meende hij. Dat „toevallige" wilde er bij de president van het ambtenaren niet in. „Formeel werd de funktie van groepscommandant bij de districtsrecherche vervuld door adjudant Kleinen, maar materieel werd die funktie vervult door adjudant Janssen", aldus mr. A. Houben. Tijdens de zitting kwam uit de bus dat de feitelijke groepscommandant Kleinen sinds november 1976 leider is van de Regionale Verdovende Middelen Groep in het district Maastricht en adjudant Janssen belast is met commandant van de districtsrecherche. „Ik ben geen waarnemer, maar ik vervulde die funktie helemaal", aldus adjudant Janssen. Hij kreeg daar zelfs extra salaris voor.

Mr. Houben meende voorts dat de regels, die de algemeen inspekteur stelt voor opvulling van een vakature niet op de wet berusten en eenmin op een algemene maatregel van bestuur. „Dus deze regels zijn minder zwaar", aldus mr. Houben. Hij doet uiterlijk vrijdag 12 februari uitspraak.

GS manen gemeenten

Toezicht op het kamperen

MAASTRICHT - Gedeputeerde Staten hebben in een circulaire de gemeentebesturen met nadruk herinnerd aan hun taken bij het verlenen van kampeervergunningen en de naleving daarvan. In het bijzonder dringt het college er bij hen op aan stringent toezicht te houden op het voldoen aan gestelde voorwaarden. In de praktijk zouden aantallen gasten, kampeermiddelen en sanitaire voorzieningen vaak in bedenkelijke mate afwijken van de toelaatbare of vereiste capaciteit. De gemeenten worden er voorts op gewezen, dat juist zij de vergunning en de daarin op te nemen voorwaarden dienen op te stellen en niet, zoals thans veelal gebruikelijk is, de provinciale subcommissie kamperen. Deze heeft in feite alleen tot taak de aan een exploitatievergunning verbonden voorwaarden inhoudelijk te toetsen aan de belangen van openbare orde, -zedelijkheid en -veiligheid, gezondheid en hygiëne en landschaps- en stedeschoon.

FNV-Heerlen contra van Dam

HEERLEN - De FNV-afdeling Heerlen heeft het provinciebestuur per brief gevraagd bij het gesprek over de tweede tranche-PNL as. vrijdag in Den Haag minister van Dam van volkshuisvesting terecht te wijzen om zijn voornemen het woningbouwcontingent voor Limburg met 30 procent te verminderen. "Dit plan mag geen doorgang vinden", aldus de afdeling.

In Franse Guide Gault Millau

Limburgse restaurants scoren weer erg hoog

HEERLEN - De zojuist in Belgie uitgekomen Franse culinaire gids Gault Millau 1982, waarin de laatste jaren ook Nederland is vertegenwoordigd, heeft met name enkele Limburgse restaurants hoger gewaardeerd.

Prinses Juliana (Valkenburg) en kasteel Wittem (Wittem), komen met 15 punten en twee rode koksmutsen (toques) landelijk gezien, zeer goed uit de bus en behalen in vergelijking met 1981 beide één punt meer. Deze gerenommeerde hotels worden op de voet gevolgd door La Diligence (Beek) met 14 punten en één rode toque, château Neercanne (Maastricht) en 't Klauwes (Wahlwiller) beide met 13 punten en één rode toque. Kasteel Erenstein (Kerkrade) wist zich met 13 punten en één witte muts goed te handhaven, evenals het restaurant van Hotel Maastricht, Le Jardin (Casino Valkenburg) en Richelieu (Geleen) met respectievelijk 12, 12 en 11 punten. Het hoogstgewaardeerde restaurant in Nederland is, evenals vorig jaar, de Hoefslag (Zeist) met 16 punten en twee rode toques.

Bij ongelukken in landbouw

Door trekkers meeste doden

ROERMOND - „Als uw trekker kantelt, spring er niet af, maar houd u stevig vast aan het stuur." Dat zegt een opschrift dat in elke trekkercabine duidelijk en met flinke letters leesbaar behoort te zijn. 't Is één van de zaken die volgende week ongetwijfeld aan de orde zullen komen in LLTB-kring. Dan namelijk worden in Limburg drie veiligheidsbijeenkomst voor agrariërs gehouden. In eerste instantie voor afdelingsbestuurders van de boerenbond, later echter gevolgd door meer gerichte voorlichtingsdagen voor „de achterban".

De gewestelijke raad van het Landbouwschap organiseert deze voorlichtingsbijeenkomsten die worden gehouden in Heerlen (Motel-Heerlen, autoweg) op 9 februari, Wanssum (Hotel Verstraelen, Geysterweg 7) op 10 februari in Baexem (hotel 't Witte Huis, Rijksweg 16) op 11 februari - telkens om 13.30 uur. Tijdens elke bijeenkomst worden inleidingen gehouden met betrekking tot veiligheid, gezondheid en welzijn. De eerste inleider is een arts (dr. C. Sicherer of dr. H. Italië), de tweede de landbouwingenieur R. Hoftijzer.

Na de inleidingen wordt een forum gevormd met daarin naast de inleiders de heer J. Lemmen, bedrijfsinspecteur voor de landbouw bij de Arbeidsinspectie. Deze inspectie heeft over elk jaar meer dan 30 dodelijke ongevallen in de landbouw te behandelen. Daarbij zijn relatief veel ongevallen waarvan kinderen het slachtoffer worden: in 1979 tien, in 1980 drie; zij vonden de dood door verdrinking in een gierput of ongelukken met grondfrezen en opraapwagens.

Trekkers

Van de 37 doden in 1980 waren er niet minder dan elf die 65 jaar of ouder waren. Meer dan 30 procent van alle ongelukken blijkt te gebeuren met kantelende trekkers; daarvan bleek dat de helft niet voorzien zijn van een veiligheidscabine, een voorziening die in juli 1983 verplicht wordt. Naast de ongevallen met dodelijk gevolg vindt men in de Nederlandse landbouw per jaar plm. 12.000 ongevallen di „slechts" lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

CNV-Jongeren voor Derde Wereld

HEERLEN - Op vrijdag 12 februari beleggen CNV-Jongeren in het Pancratiushoes (Nobelstraat) te Heerlen een informatie- en kennismakingsavond van de werkgroep voor ontwikkelingssamenwerking. De jongeren in deze groep willen zich daadwerkelijk bezighouden met financiële ondersteunen van projekten in arme landen, onder meer door verkoop van produkten uit ontwikkelingslanden. Een andere activiteit is het voeren van acties voor vrijlating van politieke gevangenen. De werkgroep trekt momenteel de regio's rond met een „wereldspel".

Deken Ben Janssen in parochieblad:

"Christenen moeten elkaar via de krant niet te lijf gaan"

SITTARD - In zijn parochieblad is deken Ben Janssen van Sittard nog eens ingegaan op de „oecumene in Sittard", zoals die door enkele verontruste kerkgangers bij gelegenheid van de Internationale Bidweek aan de kaak werd gesteld. In zijn artikel zet de deken de gang van zaken nog eens op een rijtje waarbij hij niet verheeld het te betreuren dat de Raad van Kerken afdeling Sittard op een gegeven moment de aktiviteiten heeft gestaakt. „Gesproken wordt intussen de Raad van Kerken in Sittard weer op gang te krijgen", schrijft de deken geruststellend.

Hij noemt het minder prettig dat men de indruk heeft gewekt alsof in Sittard een brede schare van „verontruste kerkgangers" om meer oecumenische activiteiten staat te vragen, terwijl het in feite over dezelfde personen gaat als die ook de brief aan de Sittardse kerken en parochies hebben geschreven.

Ook de brief in kwestie staat in het parochieblad afgedrukt. Daarin wordt de Sittardse kerkgangers geadviseerd om zondag 25 januari (de laatste dag van de Internationale Gebedsweek, red.) eens de eigen parochiegrens te overschrijden om daar de laatste jaren op oecumenisch gebied niets is gebeurd. „Inmiddels is dit initiatief overgenomen door de parochies Vrangendael en Leyenbroek en de Gereformeerde kerk", schrijven de vier ondertekenaars: L. Berends, mevr. M. Berkvens, P. Hamma en mevr. A. Penners.

„Dat laatste bleek niet waar te zijn", aldus deken Janssen, die vindt dat christenen elkaar niet in krantes e.d. te lijf moeten gaan.

Officiële mededelingen

GEMEENTE NUTH

HINDERWET

Burgemeester en Wethouders van Nuth; gelet op artikel 12 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne; maken bekend, dat op 30 december 1981 de navolgende aanvragen zijn ingekomen voor een vergunning ingevolge de Hinderwet.

1. de heer J.G.C. Dolmans, Diepestraat 26 te Hulsberg voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een legkippenstal, gelegen aldaar;
2. De heer H.J.H.M.M. Meijs, Aalbekerweg 48 te Hulsberg voor het oprichten etc. van een akkerbouw- en veeteeltbedrijf op het adres Aalbekerweg 73 te Hulsberg;
3. de heer H.J.H.M.M. Meijs, Aalbekerweg 48 te Hulsberg, voor het oprichten etc. van een landbouwbedrijf, gelegen aldaar;
4. de heer J.W.H. Ritzen, Nieuwenhysstraat 23 te Hulsberg, voor het oprichten etc. van een akkerbouw- en veeteeltbedrijf, gelegen aldaar;
5. de heer J.H.F. Heiligers, Hellerweg 2 te Hulsberg, voor het oprichten etc. van een melkveehouderij, gelegen aldaar.

De aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen bij de afdeling Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening ten gemeentehuize, Dewerplein 1, alhier, ter inzage van 8 februari 1982 tot 9 maart 1982 en wel elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur en bovendien op donderdagavond van 16.00 uur tot 19.00 uur. Desgewenst kan na telefonische afspraak met eerdervermelde afdeling (tel. 04447-2121 tst. 19) mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.

Een ieder heeft de gelegenheid gemotiveerde bezwaren in te brengen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning:

1. **schriftelijk** binnen één maand, gerekend vanaf 8 februari 1982. Het bezwaarschrift moet worden gericht aan burgemeester en wethouders van Nuth, Postbus 22000, 6360 AA Nuth. Degene die een bezwaarschrift indient kan tevens verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Het verzoek daartoe dient tegelijkertijd met het bezwaarschrift te worden ingediend;

b. **mondeling** tijdens de openbare zitting die op 2 maart 1982 om 10.00 uur zal worden gehouden in de wethouderskamer van het gemeentehuis te Nuth.

Wij vestigen er tenslotte de aandacht op dat degenen die bezwaren hebben ingebracht, op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, in de gelegenheid zullen stellen bezwaren tegen de ontwerpbeschikking in te dienen.

Nuth, 6 februari 1982.

Burgemeester en Wethouders van Nuth,
De Burgemeester,
C.G.J. Rutten.
De Secretaris,
P.J.A.J. Pötgens.

GEMEENTE MEERSSEN

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Meerssen brengen bij deze ter openbare kennis dat vanaf 7 februari 1982 gedurende dertig dagen ter gemeentehuize van Meerssen, Markt 10 te Meerssen ten kantore van de 1e afdeling, voor een ieder ter inzage is neergelegd een ontwerp-raadsbesluit tot het onttrekken van het, niet op de wegenlegger voorkomende, pad dat de verbinding vormt tussen de Kuilenstraat en de Ambijerweg in de gemeente Meerssen.

Iedere belanghebbende heeft het recht gedurende genoemde periode tegen deze onttrekking aan de gemeenteraad van Meerssen bezwaren in te dienen.

Deze kennisgeving geschiedt conform het bepaalde in artikel 10, 2e lid van de Wegenwet.

Meerssen, 6-2-1982

Burgemeester en wethouders voornoemd,
de secretaris,
P.M.H. Crombag
de burgemeester,
drs. J.H.H. Mans

GEMEENTE SCHINNEN

BEKENDMAKING HINDERWET

Burgemeester en wethouders van Schinnen: gelet op artikel 31 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne; maken bekend, dat door hen, onder 42 voorwaarden, om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen, op 17 december 1981 vergunning is verleend ingevolge de Hinderwet naar aanleiding van de aanvraag van A.M. Geerlings, Thull 1 te Schinnen, voor het oprichten enz. van een inrichting voor rundveehouderij, waar mest en meststoffen worden bewaard, gelegen aan het adres Thull 1 te Schinnen.

De beschikking en alle terzake zijnde stukken liggen op de secretarie gebouw Grondzaken, Raadhuisplein 10, 6436 BW Amstenrade Schinnen ter inzage, en wel van 8-2-1982 tot 8-3-1982, elke werkdag van 10.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur en op woensdagavond van 17.30 uur tot 20.30 uur.

Ingevolge artikel 44, tweede lid, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne staat tot 8 maart 1982 beroep open bij de Kroon voor:

- de aanvrager;
- de betrokken adviseurs;
- degenen die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaar hebben ingebracht;
- enige andere belanghebbende die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat in geweest overeenkomstig artikel 20, 21, 22, tweede lid of 28, eerste lid onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaar in te brengen.

De beschikking treedt na afloop van de beroepstermijn van kracht tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en om met toepassing van artikel 60 van de Wet op de Raad van State een verzoek wordt gedaan tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.

Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, afdeling voor de geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA Den Haag. Het verzoek tot schorsing of een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.

De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

Schinnen, 22 januari 1982.

Burgemeester en wethouders van Schinnen
De secretaris,
w.g. L.M. Larue
De burgemeester,
w.g. F.I.J. Loefen



● Katinka: „Paardrijden en schrijven blijven voorlopig nog hobby" ...

Zweedse interesse voor paardensportboek

Katinka haalt haar inspiratie uit de manege

door lily scheffer

SCHAESBERG – Voor de tweede keer gaat Zweden een belangrijke rol spelen in het leven van de 21-jarige Katinka Kessels uit Schaesberg. Twee jaar geleden leerde ze dit land kennen als deelneemster aan een internationaal concours paardendressuur, dit jaar leren de Zweden Katinka kennen als schrijfster van verhalen over paarden. Een serie verhalen over allerlei gebeurtenissen in en rond de manege, die al eerder in Nederland werden gepubliceerd, zijn door een Zweedse uitgeverij aangekocht.

Net als in Nederland zullen de verhalen daarna in boekvorm op de markt komen. Dat betekent dat de Nederlandse lezers begin 1983 het boek „Wodka, een paard om van te houden" onder ogen en krijgen en dat de Zweedse versie eind volgend jaar het licht ziet.

Voor Katinka komt dit succes niet direkt uit de lucht vallen, maar toch vrij onverwacht. „Het begon allemaal met het schrijven van een kinderboekje en verhaaltjes voor een jeugdkrantje, enkele jaren geleden. Vorig jaar kreeg ik een soort proefopdracht om voor een pas verschenen jeugdblad over paardensport iets op papier te zetten. Ik heb toen ware gebeurtenissen in en rond de manege van mijn vader gebruikt. Alles wat in die verhalen over paardensport voorkomt is helemaal volgens de richtlijnen van de Federatie van Nederlandse Rijscholen", verklaart Katinka. Ze voegt er nog aan toe dat kinderen die in de ouderlijke manege les krijgen ook in de verhalen figureren. „Ik heb fantasie en realiteit met elkaar vermengd", geeft Katinka haar recept prijs.

Hobby

Schrijven zal net als paardrijden voor Katinka voorlopig een hobby blijven. Over vier maanden hoopt de Schaesbergse haar opleiding tot direktie-secretaresse aan het Heerlense Bell-College af te sluiten en aan het werk te kunnen. „Dan wil ik mijn leven zo inrichten dat er wat meer tijd voor de sport overblijft", aldus Katinka.

Vereiste wonder door Rome erkend

„Peerke" Donders eindelijk zalig

Na ruim tachtig jaar van wikken en wegen is het dan eindelijk zover: Petrus Norbertus („Peerke") Donders wordt 23 mei, bijna honderd jaar na zijn dood, zalig verklaard. Op die dag zal de paus op het St.-Pieterplein in Rome het verlossende woord spreken in een proces dat al in het jaar 1900 op gang is gebracht. Tegelijk gaat dan een lang gekoesterde wens van de talloze bewonderaars van Peerke in vervulling.

Peerke Donders werd 1809 te Tilburg geboren. Hij stamde uit een armoedige familie zodat hij na slechts enkele jaren lagere school al de kost moest verdienen als thuiswever. Op 22-jarige leeftijd vertrok Peerke, die een zwakke gezondheid had, naar het klein-seminarie in St.-Michielsgestel. Nadat hij tot priester was gewijd, vertrok hij naar de missie in Suriname. Peerke heeft er niet alleen zieltjes gewonnen want onder de meest erbarmelijke omstandigheden werkte hij bij de negerslaven op de plantages, en van 1856 tot aan zijn dood, als pastoor in het toenmalige leprozenetablissement aan de Coppenamerivier te Batavia. Een van zijn grootste bewonderaars, de Nijmeegse pater J. Dankelman omschrijft het als volgt: „Petrus Donders was een echte ontwikkelingswerker, hoewel dat woord destijds niet eens bestond".

Redemptoristen

Na Peerkes dood is het vooral de Orde der Redemptoristen geweest die ijverde voor zijn zaligverklaring. Het pastoortje was namelijk in 1866 tot deze kloosterorde, die het werken aan het zieleheil van de meest verlatenen en navolging van Jezus voorschrift, toegetreden, nadat de orde de Surinaamse missie officieel had overgenomen. Die toetreding is nogal opmerkelijk omdat Peerke in zijn jonge jaren vergeefs aanklopte bij de orde, net als bij de Jezuïeten en Franciscanen trouwens. „Peerk je bent niet welsprekend genoeg en je hebt geen kloosterroeping", zo werd hem destijds te verstaan gegeven. Later schreef hij zelf over zijn uiteindelijke toetreding: „De overgang van wereldlijk geestelijke naar kloosterling is tamelijk geruisloos verlopen".

Het gebeurt niet alledag dat iemand zalig verklaard wordt. Niet voor niets duurde het proces rond Peerke Donders zo lang. Want al vanaf 1900 werden door de bisdommen Den Bosch en Paramaribo alle gegevens omtrent het leven van de overledene verzameld en onderzocht. Dertien jaar later startte in Rome het apostolisch proces tot zaligverklaring. Na verloop van tijd werden Peerkes deugden „heldhaftig" verklaard, waarna hij de titel „Eerbiedwaardige" kreeg. Maar het aantonen van een verricht wonder, een andere voorwaarde voor zijn zaligverklaring, kostte meer moeite. Nu is men in Rome afgestapt van de vroegere codes waarbij minstens twee wonderen worden „geeïst". Tegenwoordig neemt men genoegen met één uitspringend feit waarvoor wetenschappelijk geen verklaring valt te geven. In het geval van Peerke slaagde met name pater Dankelman erin zo'n feit erkend te krijgen. Het betreft een gebeurtenis uit 1929 toen de 2-jarige Lowieke Westland uit Tilburg, die leed aan een ernstige beendermergontsteking, na gebed bij de Petrus Donderskapel van de ene op de andere dag was genezen. Doktoren die van plan waren om over te gaan tot amputatie van het beentje, troffen tot hun stomme verbazing een volkomen geheelde en gladde wond aan. Nu deze wonderlijke gebeurtenis door Rome erkend is heeft de paus besloten dat „veilig kan worden overgegaan tot de zaligverklaring van deze Dienaar van God", zo luidt de officiële formule.

Heilig

De vraag rijst wat de eigenlijke betekenis is van de zaligverklaring van Petrus Donders.. Pater Dankelman zegt daarover: „Rome bevestigt nu officieel de moeizame stichting van de kerk in Suriname door een groepje jonge missionarissen, waarvan Petrus Donders de belangrijkste exponent was".

Dat een Nederlander de eer te beurt valt zalig te worden verklaard is een zeldzaamheid. Wel staan enkele landgenoten op de nominatie, Titus Brandsma bijvoorbeeld. Ook kennen we enkele heiligen, denk maar aan Lidwina van Schiedam. Wel, heiligverklaring is voor Peerke ook nog mogelijk. De vraag is alleen of iemand van ons dat nog mee zal maken...

Tweerichting kabeltelevisie in Limburg:

Proeftuin of proefkonijn?

door leo hauben

HEERLEN – Tweerichting kabeltelevisie. Zo heet het nieuwste middel van het provinciebestuur om bedrijven naar Zuid-Limburg te lokken. Het kabelnet dat de provincie wil realiseren heeft op de eerste plaats de normale functie: het doorgeven van een groot aantal (buitenlandse) programma's. Maar bovendien kan iedereen die op het kabelnet wordt aangesloten via zijn televisietoestel allerhande (computer)informatie in huis krijgen. Juist deze databankfunctie (data = gegevens) van het kabelnet moet Zuid-Limburg aantrekkelijk maken voor de informatie-industrie; werkgelegenheid opleveren dus. Het klinkt allemaal prachtig en hoopvol, maar loopt het provinciebestuur niet te hard van stapel?

Als het experiment doorgaat, wordt de achterstand die Limburg heeft op het gebied van kabeltelevisie met één klap omgezet in een voorsprong. Het provinciebestuur denkt aan een Limburgse „proeftuin" met 90.000 aansluitingen. „Een uniek project in de wereld", zegt ir. H. Ypma van Philips.

Het Eindhovense bedrijf is samen met Deltakabel nauw betrokken bij de uitwerking van de plannen. „Gouverneur Kremers is bij ons op bezoek geweest en heeft verteld wat het provinciebestuur voor ogen heeft met het kabelnet. We hebben daarop een brochure gemaakt, waarin staat hoe volgens Philips het kabelexperiment aangepakt moet worden", vertelt Ypma.

Voor de afdeling kabeltelevisie van Philips is het een uitdaging mee te doen aan het Limburgse experiment. „We hebben Philips al gevraagd wat het experiment hen waard is. Een antwoord op die vraag hebben we nog niet", zegt adjunct-griffier M. van Gendt van de provincie. Hij is vanaf het eerste uur betrokken bij het opzetten van het kabelplan.

Vrijdag 12 februari moet blijken of het Rijk de extra kosten wil betalen, die de aanleg van een tweerichting kabelnet met zich meebrengen. „Het experiment is van nationaal belang. De overheid kan er ook van leren. Daarom vragen wij de overheid of zij de meerkosten wil betalen", zegt Van Gendt.

Hoeveel de extra investeringen bedragen is niet exact bekend. Schattingen gaan tot ongeveer 30 miljoen gulden. Kema en TNO zijn bezig met een onderzoek om de precieze hoogte van dat bedrag vast te stellen.

Toepassingen

Als het aan de provincie ligt is de televisie straks niet alleen een kijkkastje, maar bovendien een soort huiscomputer. Voorbeelden worden ook al genoemd. Met een simpele druk op de knop van een speciaal toetsenbord verschijnt de vacaturebank op het scherm. Of roept een zieke zijn huisarts op, die in beeld komt en adviezen geeft. Of komt les zeven uit een cursus van de Open Universiteit elk gewenst moment op de buis. Allemaal toepassingen voor de gewone consument. De randapparatuur, zoals het toetsenbord, is nu nogal prijzig. Het bedrijfsleven zal dan ook eerder gebruik maken van tweerichting kabeltelevisie, dan de gewone consument.

Voor bedrijven zijn ook talloze toepassingsmogelijkheden te bedenken én uit te voeren. Grote gecomputeriseerde bedrijven als het ABP, CBS en CCL kunnen via de buis op een snelle en betrouwbare manier informatie uitwisselen. Vliegveld Beek kan voor voor vrachtafhandelingen en boekingen snel informatie opvragen en doorsturen. Enzovoort enzovoort.

Maar hoeveel mogelijkheden er ook zijn met tweerichting kabeltelevisie, belangrijkste blijft toch de werkgelegenheid die het project moet opleveren. Adjunct-griffier Van Gendt. „De informatie-industrie is een van de weinige bedrijfstakken met een goede toekomst. Wij springen daarop in met ons experiment, en hopen dat bedrijven uit de informatica-sector naar Zuid-Limburg komen. De provincie werkt voorwaarde scheppend door een goed informatie-net aan te brengen".

Werkgelegenheid

De informatie-industrie kan dan wel een bedrijfstak zijn met toekomst, maar betekent dat ook meer werk? Wanneer bedrijven straks onderling informatie uitwisselen of doorgeven aan cliënten, dan is tussenkomst van de mens overbodig. Een postorderbedrijf bijvoorbeeld dat gebruik maakt van de kabel om klanten te bereiken kan veel geld besparen. Het drukken van een catalogus wordt overbodig en het rondsturen van rekeningen of bestelkaarten is ook al niet meer nodig. Alles gaat via het televisiescherm. Daarmee leidt het kabelnet bepaald niet tot meer werk.

Van Gendt: „Zeker gaan in bepaalde sectoren banen verloren. Maar daar staan nieuwe banen tegenover in andere bedrijven.

Een rapport van de Oeso (Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling heeft uitgewezen dat de informatica-sector per saldo werk oplevert", zegt Van Gendt.

De nieuwe banen ziet hij vooral ontstaan door het ontwikkelen van compleet nieuwe diensten. „Er komen banen bij om bijvoorbeeld informatiebestanden op te bouwen en te beheren. Het nieuwe kabelsysteem levert niet alleen werk op voor hooggeschoolden, maar ook voor mensen met een middelbare opleiding", zegt Van Gendt. Secretaris N. Simons van de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek denkt dat het tweeweg kabelnet op termijn banen gaat kosten. Toch vindt hij dat geen reden het experiment niet uit te voeren. „Voor veel bedrijven kan snelle communicatie via het televisiescherm kostenbesparend werken, met als gevolg dat het gezonde bedrijven kunnen blijven. Het is niet goed deze technische vooruitgang tegen te houden, omdat de werkgelegenheid ermee wordt geschaad. Een gezond bedrijfsleven is voor de economie op langere termijn veel belangrijker", aldus Simons.

Behoefte

Over de interesse van bedrijven en gezinnen voor het tweerichting kabelnet is niet veel bekend. Natuurlijk vindt iedereen het prachtig als hij straks twintig verschillende televisieprogramma's kan ontvangen. Maar heeft de gemiddelde Nederlander wel behoefte aan de televisie als informatiebron in de allerruimste zin van het woord?

Het is al mogelijk de televisie als databank te gebruiken. De NOS en de PTT hebben daarvoor respectievelijk Teletekst en Viditel in het leven geroepen. Nieuws, sport, kooktips, verkeersinformatie, vertrektijden treinen enz. enz. kunnen met Teletekst en Viditel worden opgeroepen. Maar beide systemen slaan (nog) niet echt aan bij het grote publiek. Er is geen reden om aan te nemen dat de Limburgers wel zitten te wachten op de televisie als informatiecomputer.

De provincie realiseert zich dat ook. „We werpen met het kabelexperiment als het ware een visje uit, net zoals het bedrijfsleven dat doet met nieuwe produkten. We starten ermee en kijken dan of de mensen er behoefte aan hebben. Misschien kweken we wel een behoefte, die nu nog niet leeft onder de mensen omdat ze de mogelijkheden van het systeem onvoldoende kennen", vertelt Van Gendt.

Heeft het bedrijfsleven behoefte aan televisie als informatieleverancier en -verspreider? De Kamer van Koophandel heeft een enquête gehouden, waaraan 59 bedrijven en instellingen deelnamen. Uit dit onderzoek blijkt dat 69 procent van de ondervraagden tweerichting kabeltelevisie in principe interessant vindt. „Of ze er ook gebruik van gaan maken hangt natuurlijk helemaal af van de kosten", zegt secretaris Simons van de Heerlense Kamer van Koophandel. Over die kosten kan niemand op dit moment een zinnig woord zeggen.

Eind vorig jaar maakte gouverneur Kremers bekend dat het provinciebestuur in Zuid-Limburg wil gaan experimenteren met tweerichting kabeltelevisie. Kremers en zijn mede-bestuurders hebben op het gebied van de werkgelegenheid hoge verwachtingen van het kabelexperiment. Vrijdag 12 februari onderhandelt het provinciebestuur in Den Haag met de regering. Dan moet blijken of het Rijk wil meewerken én vooral wil betalen aan het Limburgse experiment. Grote vraag blijft of tweerichting kabeltelevisie inderdaad veel nieuwe arbeidsplaatsen oplevert.

De Kamer van Koophandel vroeg in de enquête ook waarvoor de bedrijven en instellingen dachten het kabelnet te kunnen gebruiken. Het kan een goedkoper alternatief zijn voor de communicatie tussen verschillende bedrijfsvestigingen of bedrijven, antwoordde een aantal. Andere dachten het kabelnet te kunnen gebruiken voor beveiliging van gebouwen, service-technische controle op afstand of contacten met afnemers. Belangrijkste argument van het bedrijfsleven om mee te doen aan tweerichting kabeltelevisie: kostenbesparing. In de praktijk leidt dit vaak tot ontslagen.

Hoeveel nieuwe arbeidsplaatsen het kabelnet met zich meebrengt, is een zaak van de ondernemers zelf. Het provinciebestuur kan alleen maar hopen dat het er meer zijn dan er verloren gaan.

Tijdelijk effect

Maar worden er überhaupt banen geschapen door de aanleg van een tweerichting kabelnet? Limburg wordt eerst een „proeftuin". Ondernemers kijken ongetwijfeld de kat uit de boom voordat ze vanwege het kabelnet naar Zuid-Limburg komen. Het kabelexperiment is volgens Van Gendt van „nationaal belang". Dus als het experiment slaagt, dan krijgt het landelijke navolging. Met als gevolg dat er hooguit enkele bedrijven vanwege het kabelnet naar Zuid-Limburg komen. De meeste bedrijven zullen rustig afwachten, want het tweerichting kabelnet komt „vanzelf" naar hen toe. Met andere woorden: Het kabelplan van de provincie zal per saldo slechts een gering aantal of helemaal geen arbeidsplaatsen opleveren.

Van Gendt is het daar niet mee eens. „Allereerst krijgt Limburg een voorsprong op de rest van het land. Bedrijven die zich hier vestigen of uitbreiden zullen heus niet vertrekken wanneer het tweerichting kabelnet landelijke toepassing krijgt. Bovendien duurt het minstens vijf tot tien jaar voordat tweerichting kabeltelevisie in het hele land komt. En als wij nu niets doen, dan komt het kabelnet wel op andere plaatsen in binnen- en buitenland. Dat gaat zeker ten koste van de werkgelegenheid", aldus Van Gendt.

Het Limburgse tweerichting kabelnet is gebaseerd op de bestaande zogenaamde coaxkabels. Maar over vijf à tien jaar (volgens Philips!) komt de glasvezelkabel voor kabeltelevisie op de markt. Met deze kabel is nog veel meer mogelijk en glasvezelkabel is kwalitatief ook beter. Slaagt het Limburgse kabelexperiment, dan komt in het hele land een tweerichting kabelnet. Maar wel op basis van de glasvezelkabel. De Limburgse voorsprong is dan weer omgezet in een „riante" achterstand.

En als de provincie nu bedrijven naar Zuid-Limburg wil lokken omdat dit gebied een voorsprong heeft op het gebied van kabeltelevisie, dan zullen diezelfde bedrijven over vijf tot tien jaar weer vertrekken. De ondernemers gaan immers naar gebieden met een voorsprong, naar de andere delen van het land dus.

Philips opent eind november een glasvezelfabriek in Eindhoven. Stel dat deze fabriek of andere bedrijven binnen enkele jaren al glasvezelkabels goedkoop kunnen produceren voor tweerichting kabeltelevisie. Limburg krijgt dan niet eens tijd om een voorsprong op te bouwen, maar zit meteen al met een ouderwets kabelnet in de maag. Enig voordeel van het Limburgs experiment is dan dat het hele binnen- en buitenland kan zien of bedrijven (en gezinnen) wel behoefte hebben aan tweerichting kabeltelevisie. Limburg wordt i.p.v een „proeftuin" een proefkonijn.

Haken en ogen

Tot slot nog een aantal andere haken en ogen dat aan het kabelexperiment zit. Bijvoorbeeld: gaat het provinciebestuur een greep krijgen op de media in Limburg door zelf het kabelnet programmatisch in beheer te nemen? Van Gendt: „Nee, want het is geen taak voor het provinciebestuur te bepalen wat wel en wat niet via de kabel verspreid mag worden. De motieven van ons om een tweerichting kabelnet aan te leggen zijn puur economisch van aard. Dat komt ook tot uitdrukking in het feit dat bij de opzet van het project het ministerie van economische zaken betrokken is. En niet dat van CRM".

Toch kan de provincie niet voorbijgaan aan CRM. Het kabelexperiment is op een aantal punten in strijd met de Omroepwet. Commercieel handelsverkeer is bijvoorbeeld verboden via de kabel. „De Omroepwet moet dan ook gedeeltelijk buiten werking worden gesteld", zegt Van Gendt. Of de minister van CRM daarmee akkoord gaat, is nog maar de vraag. Voorbeelden uit het nabije verleden, zoals het verbod om een Russisch programma via de kabel door te geven, tonen aan dat CRM de huidige Omroepwet strak hanteert.

In het bestuur van de NOS is onrust ontstaan over het Limburgse kabelexperiment. De NOS vreest dat ontwikkelingen als deze ons omroepbestel in gevaar brengen. De Raad van Beheer van de NOS bereidt in grote haast een nota voor waarin gepleit wordt voor een regeringsbeleid dat het „ongecontroleerd ontstaan van een tweede bestel" moet voorkomen.

Inmiddels is een Stuurgroep onder voorzitterschap van oud-minister Van Trier van Wetenschapsbeleid in het leven geroepen. Deze Stuurgroep gaat de plannen nader uitwerken en bekijken wie het kabelnet technisch en programmatisch gaat beheren. Velen hopen dat de Stuurgroep ook nagaat hoeveel arbeidsplaatsen we kunnen verwachten van het tweerichting kabelnet, zodat het optimisme in provinciale kringen niet leidt tot een kater voor Limburg.



● Henk Heine vertelt het goede nieuws per telefoon aan zijn echtgenote.

Duizendje gaat naar Henk Heine

HULSBERG – De 41-jarige Henk Heine aan de Burgemeester à Campostraat te Hulsberg stond stomverbaasd toen hij te horen kreeg dat hij winnaar was geworden van 1000 gulden. Hij wist op dat moment niets beters te doen dan naar de telefoon te rennen om deze blijde gebeurtenis aan zijn vrouw te vertellen die op bezoek was bij kennissen te Hoensbroek. Weer terug op de wereld kon Henk, van beroep operator bij DSM, uit handen van Jan Roos, adjunct-directeur bij het Limburgs Dagblad het groene biljetje in ontvangst nemen.

Henk Heine kreeg deze duizend gulden omdat hij de goede oplossing had ingestuurd van de puzzelactie die door het Limburgs Dagblad wordt gehouden ten bate van de silicosepatiënten.

„Het geld kunnen wij heel goed gebruiken want binnenkort gaat onze zoon in Tilburg studeren. Bovendien is filmen mijn grootste hobby. Een klein gedeelte van het geld kan ik besteden aan filmmateriaal. Van de rest kan mijn vrouw iets leuks kopen", aldus de heer Heine. De gelukkige winaar wist verder te vertellen dat hij nog nooit wat had gewonnen bij het invullen van puzzels. „Daar ben ik zelf een beetje schuld aan. Ik stuurde nooit een oplossing in. Nu doe in het wel en win de hoofdprijs".

De winnaar van de vorige week kerkmeester Piet Odekerken troffen we bij het tellen van de gezinsbijdrage niet aan in zijn woning, maar in de pastorie van de St.-Martinuskerk te Spekholzerheide. Een storende fout die wij hiermee herstellen.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Enter the Ninja, 16 jr., dag. 20.30 uur; wo. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.

Rivoli
The Getaway, 16 jr., dag. 20.00 uur; za. en zo. 19.00 en 21.30 uur.
Ik ben Joep Meloen, 8ste week, a.l., za., zo. en wo. 15.30 uur.
The long riders, 16 jr., vr. en za. 24.00 uur.

Passage
Eiland der wellust, 18 jr. dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
Baby face, 18 jr., do. t/m zo. 24.00 uur.

H5
Sabine, 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
In de greep van de zombies, 3e week, 16 jr., dag. 16.00 en 20.00 uur.
Het laatste ultimatum, 3e week, 12 jr., dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
Molly Flanders, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
Endless love, 9e week, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Mondo Cannibale, 3e week, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
Karate doodsprong, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.
Frank en Frey, 7e week, a.l., za., zo. en wo. 14.00 uur.

Inpoet
Nosferatu, zo. 20.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Bugs Bunny zet de boel op stelten, a.l., za., zo. 14.30 uur.
Ik ben Joep Meloen, a.l., 3e week, za. en zo. 17 uur.
The man from the organization, 16 jr., za. en zo. 20.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino
Jabberwocky, 12 jr., do. en vr. 20.30 uur.
In de greep van de duivel, 16 jr., do. en vr. 22.45 uur.
De vier vuisten de lucht in, 12 jr., za., zo. en ma. 20.30 uur.
The man from the organization, 16 jr., za., zo. en ma. 22.45 uur.
Bugs Bunny zet de boel op stelten, a.l., zo. 18.00 uur.
Aardbeving, 12 jr., di. en wo. 20.30 uur.
Mc Vigar, 16 jr, di. en wo. 22.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Thermenmuseum
Volksmuziek en volksinstrumenten in Europa in foto's, teksten en historische instrumenten. Open di. t/m za. 10.00-17.00 uur; zo. 14.00-17.00 uur. Tot en met 7 maart.

Galerie Art Apart, Heesberg 43
Schilderijen van Gerardus Groen, aquarellen van Aug. Mook en Jos Beernink. Open do. en vr. 16.00-20.00 uur; za. 14.00-17.00 uur en zo. 14.00-16.00 uur.

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10.00-14.00 uur.

Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open dag. 14.00-17.00 uur

NMB, Bongerd 13
Beelden van Corrie Ooms. Open ma. t/m vr. 9.00-16.00 uur en do. 17.00-19.00 uur. Tot en met 15 maart.

Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36
Mixed media van Geert Kooiman. Open di. t/m za. 14.00-19.00 uur. Tot 5 februari.

Bijeenkomst over kernbewapening

BRUNSSUM – De regionale raad van kerken Brunssum-Hoensbroek en Treebeek houdt donderdag 11 februari om 20.00 uur in het Hervormd Jeugdhuis aan de Maanstraat te Treebeek een bijeenkomst. Tijdens deze bijeenkomst zal prof. A. van Leeuwen S.J. spreken over kernwapens. De bezoekers die graag verschillende aspecten van de kernbewapening toegelicht en besproken willen zien krijgen hiertoe alle gelegenheid. Iedereen is van harte welkom en als bijdrage in de onkosten wordt ƒ 2,50 gevraagd.

Collectanten Rheumafonds gezocht

HEERLEN – De comité's van het Nationaal Rheumafonds Heerlen e.o., die nu al begonnen zijn met de organisatie van de collecte van de landelijke actie van 8 tot en met 14 maart, zoeken nog een aantal collectanten, die ieder een straat voor hun rekening willen nemen. Gegadigden kunnen zich opgeven bij een van de onderstaande adressen: mevrouw J. Bijlsma, Heesbergstraat 10, Heerlen, tel. 413004; mevrouw R. Markus, Juliana Bernhardlaan 56, Hoensbroek, tel. 213476; mevrouw J. Jacobi, Kruisbergstraat 38, Brunssum, tel. 256012; mevrouw G. Mooy, Europalaan 25, Heerlen, tel. 219843 of bij het Nationaal Rheumafonds, 1e Sweelinckstraat 62, Den Haag, tel. 070-469696.

Wethouder Maria Sträter van Kerkrade:

„Welzijn is iets dat moet groeien"

Van onze verslaggever

KERKRADE – De stap die Maria Sträter onlangs maakte van directrice van het Algemeen Maatschappelijk Werk in Kerkrade, Simpelveld en Bocholtz naar wethouder van Welzijn, Sociale Zaken en Volksgezondheid in Kerkrade, is haar reuze meegevallen. Zij voelt zich nu al thuis op deze post en is in alle rust aan het karwei begonnen. „Mijn praktische ervaring speelt uiteraard een belangrijke rol", zegt de eerste vrouwelijke wethouder van Kerkrade. „Bovendien heb ik al twee raadsperioden achter de rug". Het aanvaarden van de volledige dagtaak werd mede beïnvloed door het verhuizen van wethouder Jan van Leeuwenstein naar Financiën. Een andere post dan Welzijn ambieerde zij namelijk niet.

Welzijn is iets dat niet iedereen aanspreekt, maar waarmee velen wel in aanmerking komen. „De papieren rompslomp maakt de mensen nogal huiverig", zegt Maria Sträter. „Via voldoende informatie naar buiten moet het vertrouwen hierin groeien. Een groeiproces dat nog wel enige tijd vergt. Een bredere belangstelling is echter nu al merkbaar. Er wordt verder gekeken dan de fanfare of kanarievereniging in de straat. Het is de moeite waard het welzijnsplan eens door te lezen. Met belangstelling wordt dan ook uitgekeken naar de reacties op het conceptplan. In april komt het plan, samen met de inspraakgegevens, in de commissievergadering aan de orde". Het experiment Welzijn duurt tot 1986. Per 1 januari zullen echter de subsidies aan diverse instellingen via het rijk door de gemeente worden uitgekeerd, waarbij de gemeente prioriteiten kan stellen. „Afgesproken is dat het college dit jaar budgettair neutraal blijft", zegt de wethouder. „Bezuinigingen van regeringszijde heeft het college niet in de hand. De tijden van de vetpot zijn voorbij".

● Wethouder Maria Sträter.

Werkloosheid

In de sociale sector is de wethouder toch wel enigszins geschrokken van de grote werkloosheid onder de jongeren. „Hier moet iets aan gedaan worden", zegt zij. „De problematiek om de hoek moeten we ook niet uit het oog verliezen, zoals bijvoorbeeld het druggebruik. Kerkrade ontkomt niet aan de stadsproblemen. We moeten voortdurend attent blijven".

Woningbouw is de komende tijd schaars in Kerkrade. Het laatste grote bouwterrein, het Domaniale mijnterrein is inmiddels volgebouwd. „Een extra probleem voor de woningtoewijzing", meent de wethouder, „maar in goed overleg is er wel een mouw aan te passen".

Actief

De mogelijkheid actief te zijn in de maatschappij laat Maria Sträter niet liggen. Zij is ook benoemd in het bestuur van het St.-Jozefziekenhuis en Verpleegcentra in Kerkrade. Zij is actief binnen het parochieel leven en houdt van gezelligheid, een goed boek en handwerken.

„Als ik een van deze dingen doe, dan is het feest voor mij", besluit Maria Sträter, die de inwerkperiode te kort vindt om inhoudelijk op de komende begroting in te gaan. Verveling is echter iets dat nooit bij haar om de hoek komt kijken.

Aktiviteiten Vrouwenhuis

HEERLEN – Ook deze maand heeft het Vrouwenhuis weer diverse aktiviteiten op het programma staan. Dinsdag 9 februari is er om 20.15 uur een thema-avond „Vrouwen en relaties", over de in beweging zijnde vrouwenwereld en de gevolgen daarvan in werk- en vriendenkring en thuis. Bij voldoende belangstelling wil het Vrouwenhuis weer starten met een meidengroep. Meisjes, die er iets voor voelen en er meer over willen weten, kunnen donderdag 11 februari tussen 8 en 9 uur terecht. Dinsdag 16 februari wordt om 20.15 uur de speelfilm „L'une chante, l'autre pas" van Agnes Verda vertoond. Entree 2,50 gulden.

Cursus dansen

NUTH – De stichting welzijnswerk voor ouderen en gepensioneerden gaat voor de bejaarden uit Nuth, Klimmen, Schimmert en Wijnandsrade een cursus stijldansen voor beginners houden. De start is op donderdag 18 februari en de lessen worden telkens gegeven van 18.30 tot 19.30 uur onder leiding van de danspedagoge mevrouw Bauer. De cursus omvat 10 lessen en de kosten zijn 25 gulden per persoon. Belangstellenden kunnen zich aanmelden bij het SWOG, Pastorijstraat 36 te Nuth of bellen naar 04447-2873.

In nieuwe gemeente Onderbanken

Bevolking krijgt meer inspraak

ONDERBANKEN – De bevolking van de gemeente Onderbanken krijgt meer inspraak. Tijdens de donderdag gehouden raadsvergadering lieten B. en W. weten dat zij met een verregaande inspraakregeling bezig zijn. Ook de raad is de mening toegedaan dat de burgers meer gelegenheid voor inspraak moeten krijgen.

Als mogelijkheid hiervoor ziet de raad een zogenaamd vragen-halfuurtje voor de aanvang van de commissievergaderingen. Burgemeester Rizet liet bovendien weten dat het college een klankbord wil vinden in de commissies, zodat tijdens deze vergaderingen geen panklare voorstellen worden gelanceerd, maar de commissieleden ook nog hun zegje kunnen doen over bepaalde voorstellen en zelfs ideeën moeten aandragen. Een voorstel van de heer Cleven om de procedure-inspraak te bespreken in de volgende commissievergaderingen werd met acht stemmen voor aangenomen.
Het door het college voorgestelde aantal van zes commissieleden per commissie werd teruggebracht op vijf. In de commissie Financiën en Algemene Zaken nemen zitting de heren Goossens, Geraets, Bressers, Jacobs en Renneberg; in de commissie Ruimtelijke Ordening en Grondbeheer, de heren Meyers, Cleven, Raats, Van Aarnhem en Zuylen en in de commissie Sociale- en Welzijnszaken mevrouw Cremers-Koekkoek, de heren Cleven, Renneberg, Meyers en Zuylen.

Bejaarden en carnaval

NIEUWENHAGEN – In sociaal centrum De Beute te Nieuwenhagen wordt woensdag 10 februari een carnavalsavond voor ouderen gehouden, georganiseerd door de stichting Welzijnswerk. Op die avond wordt een seniorenprins uitgeroepen. Veel bekende artiesten werken aan de zitting mee. De aanvang is 19.45 uur.

Prins Toine in Brunssum

BRUNSSUM – Prins Toine I (Toine Hermans) van de cv. De Brikkebekkesj uit Brunssum houdt zaterdagavond tussen 18.00 en 20.00 uur receptie in zaal Oberije aan de Schinvelderstraat in Brunssum. Daarna wordt een balavond gehouden. Hij werd het vorige weekeinde als nieuwe prins geïnstalleerd als opvolger van prins Harrie I.

● Prins Toine

● In de oude gebouwen van de mijn Julia is veel staal verwerkt, waardoor de sloop bemoeilijkt wordt

Gedegen constructie vertraagt sloop Julia

EYGELSHOVEN – Niet alleen de slechte weersomstandigheden maar ook de gedegen constructie van de gebouwen van de voormalige mijn Julia in Eygelshoven hebben de sloop van deze gebouwen in grote mate vertraagd. Des te verder de sloop vordert des te moeilijker het wordt voor het slopersbedrijf Couwenbergh uit Geleen om de met vele stalen balken geconstrueerde gebouwen voorzichtig tegen de grond te krijgen. De sloopwerkzaamheden zullen dan ook langer in beslag nemen dan de geplande 5 à 6 maanden.
Die voorzichtigheid bij de sloop blijft echter wel geboden. Er mag namelijk niet met springstof worden gewerkt en ook de schachttorens moeten worden omgetrokken en zachtjes worden neergelegd, omdat in de nabijgelegen electriciteitscentrale een uiterst gevoelige generator staat. Een harde klap kan deze generator dusdanig ontregelen dat herstel nauwelijks mogelijk is.

Tien dagen gevangenis voor mishandeling

Uitsmijter ging te hard te werk

HEERLEN – Twee gevallen van mishandeling werden Heerlenaar M.H. verweten voor politierechter mr. Hermesdorf. Op 29 maart en op 2 augustus verleden jaar zou de man, die portier is in een Heerlerheide dancing bezoekers mishandeld hebben. Volgens de aanklacht had hij op 29 maart een man mishandeld die tegenstribbelde toen H. hem in bedwang wilde houden in afwachting van de politie. Een bezoekster van de dancing had de man beschuldigd van diefstal. Toen de man tegenstribbelde zou H. hem hebben geslagen. „Ik heb hem alleen tegen de muur geduwd", meende H. daarover.

In augustus had H. in de dancing een bezoeker met een wapenstok neergeslagen. Het slachtoffer hoorde bij een groep jongeren die herrie schopten in de dancing. Toen H. probeerde de jongelui naar buiten te werken had hij een stok genomen en de jongeman een klap op zijn hoofd gegeven.
H. had twee getuigen meegebracht die vertelden dat de jongelui hem hadden bedreigd. Hij zou zelfs een klap op het achterhoofd hebben gekregen. Daarna had hij uitgehaald met de stok. De officier van justitie vond in beide gevallen mishandeling bewezen. Zij eiste een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van 2 weken. „De taak van uitsmijter hoort niet zo te worden uitgevoerd", zei mr. Huurdeman.
Tijdens de zitting van gisteren diende mr. Van Oppen namens het slachtoffer van de mishandeling een schadeclaim in. De ambulancekosten bedroegen 291 gulden en mr. Van Oppen vond dat H. die maar moest betalen. Bovendien vroeg hij 400 gulden smartegeld wegens hoofdpijnen die als gevolg van de klap waren ontstaan en hij vroeg 100 gulden voor het vernielde en vervuilde jasje van het slachtoffer van H.'s optreden.
Van de mishandeling op 29 maart werd H. vrijgesproken. „De zaak blijft heel onduidelijk. Zo onduidelijk dat er volgens mij geen wettig en overtuigend bewijs is", zei politierechter Hermesdorf. „Het tweede feit is wel bewezen. H. heeft het risico genomen dat hij het slachtoffer zwaar lichamelijk letsel toe zou brengen. Het is toeval dat er geen echt zwaar letsel is opgetreden, maar dat is niet aan H. te danken.
Dit is beslist geen zelfverdediging. Ik veroordeel H. tot een gevangenisstraf van 10 dagen onvoorwaardelijk en verbeurdverklaring van de wapenstok" zei de politierechter.
Tenslotte veroordeelde hij H. nog tot een schadevergoeding aan het slachtoffer van totaal 566 gulden.

Regio kort

KERKRADE
● Tijdens de jaarvergadering gehouden door het fluit- en tamboerkorps St.-Hubertus werd de heer K. Euskirchen benoemd tot beschermheer van de vereniging. Hij neemt de plaats in van de heer J. Rouschen.
● De flobertschutterij Prins Hendrik heeft een nieuw bestuur gekregen dat als volgt werd samengesteld: voorzitter J. Schopen, vicevoorzitter Th. Dirix, secretaris H. Engelen, 2e secretaris H. Lohuis, penningmeester W. Muller, 2e penningmeester J. Quadflieg. Het secretariaat is gevestigd aan de Luchesiusstraat 3, tel. 453130.

BRUNSSUM
● De sportvereniging De Leeuw houdt vandaag in het Casino te Treebeek een feestavond die om 20 uur begint. Ook niet-leden zijn welkom en de entree is ƒ 2,50.
● Het actiecentrum van de PPR houdt maandag om 20 uur in hotel Bronsheim een ledenvergadering.

NUTH
● De afdeling Nuth van het vrouwengilde houdt dinsdag om 20 uur in het gemeenschapshuis Mariarade een voordrachtavond. Deze avond wordt gepresenteerd door Nol van Roessel uit Helmond. De entree voor de leden is drie gulden en voor niet-leden vijf gulden.
● Het jongerenkoor heeft in de heer Harry Thissen een nieuwe dirigent gekregen. Hij voert ook de directie over het koor in de Christus Koningkerk te Hoensbroek.

SIMPELVELD
● De prijzen van de loterij gehouden door De Kroon zijn gevallen op de lotnummers 601, 1135, 1673, 1733, 2611, 3354, 3831, 4103, 4340 en 4714. De prijzen zijn te krijgen bij H. Reinders, St.-Nicolaasstraat 12b.
● Met ingang van maandag wordt door de sterk gestegen kosten het lidmaatschapsgeld van de openbare bibliotheek verhoogd van tien gulden naar ƒ 12,50.

SCHAESBERG
● De afdeling Schaesberg-Nieuwenhagen van het IVN houdt maandag om 20 uur in het zaaltje van de H. Familieparochie aan de Veldstraat voor alle belangstellenden een dia-avond over Bali.
● De algemene Nederlandse Invalidenbond houdt elke dinsdag en donderdag van 14 tot 16 uur in het gebouw aan de Streeperstraat 49 te Schaesberg spreekuur. De sociaal raadsman is elke dinsdag van 14 tot 16 uur te spreken, tel. 313235.

HULSBERG
● De afdeling Hulsberg van de EHBO houdt maandag om 20 uur voor alle belangstellenden in het gemeenschapshuis De Lange Berg een voorlichtingsavond over drugs. Deze wordt gegeven door de heer Starren.
● De nieuwe stoptijd van de bibliobus op maandag is als volgt: Van 13.30 tot 15.45 uur aan de basisschool en van 16.15 tot 19 uur aan het Europaplein.

BOCHOLTZ
● De fanfare St.-Cecilia houdt vandaag een ophaalactie van oudpapier. Bezocht worden de Wilhelminastraat, Emmastraat. Paumstraat, Bongaardstraat, Groneboord, Kloosterstraat, Patersweg en de Kommerstraat.
● De prijzen van de loterij gehouden door W.D.Z. zijn gevallen op de lotnummers: 1045, 2926, 2190, 453, 3342, 200, 3213 en 681. De prijzen kunnen worden afgehaald aan het adres Groneweg 25.

HEERLEN
● De prijzen van de zesde trekking van de loterij gehouden door RKSV Heerlen afdeling voetbal zijn terechtgekomen op de lotnummers 293 en 917.
● In café Oud Heerlerbaan wordt vandaag het rozekoninginnebal gehouden. Het dansfeest begint om 20 uur.

UBACH OVER WORMS
● In zaal d'r Eck wordt zondag door stichting Jong Nederland een kindercarnaval gehouden. de kinderen zorgen zelf voor voordrachten en de muziek is in handen van het jeugdorkest fanfare Victoria. De entree is een vrije gave. Het feest begint om 14.11 uur.

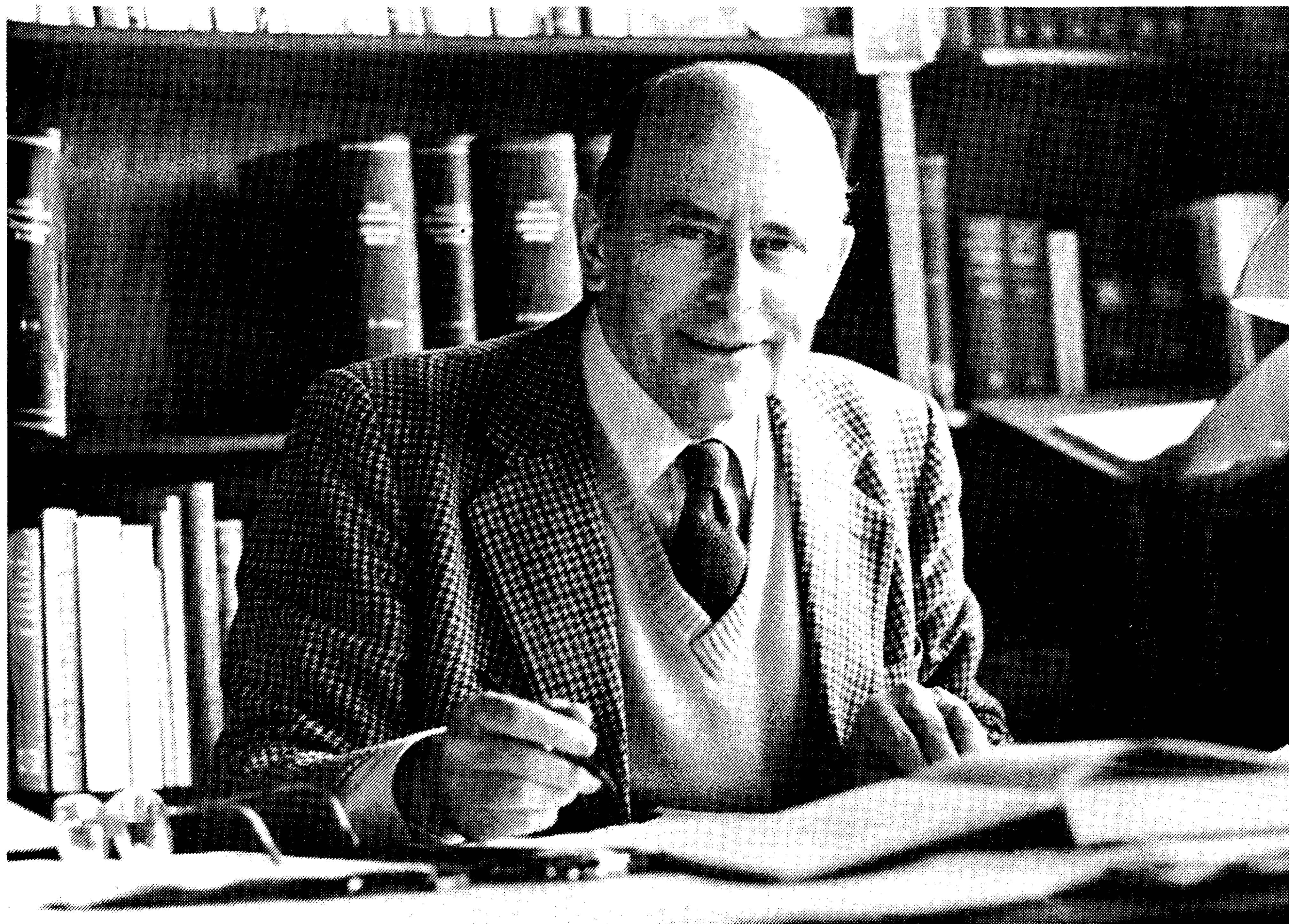
Kienagenda

VANDAAG:
Heerlen: 20.00 uur in het parochiehuis Sittarderweg door De Trommelaere van Heerlen.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de sportvereniging Alle Negen; 19.45 uur in club 208 door tamboerkorps Ons Genoegen.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie; 20.00 uur in zaal Vogelsank

ZONDAG:
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door sv. Coriovallum; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door cv. De Batrave; 19.45 uur in het zaaltje H. Geestparochie door de Brabantseclub.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus; 19.45 uur in club 208 door vv. Rood-Wit; 20.00 uur in zaal Kloth Chevremont door skatfederatie en de duivenclub.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 19.45 uur in zaal Concordia door het instrumentenfonds Harmonieorkest; 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het Unitasgebouw door de kanarievereniging De Vriendenkring.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging; 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité; 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door fanfare St-Gabriël.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door vv. Waubach.
Nieuw-Einde: 20.00 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door de carnavalsvereniging.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door zangkoor St.-Jozef.
Voerendaal: 20.00 uur in het Kunderkruis door gymnastiekvereniging Furenthela.

MAANDAG:
Heerlen: 20.00 uur in Stad Heerlen door vv. Helios; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron Heerlerbaan door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli; 20.00 uur in het Pauluscentrum De Wieër door carnavalsvereniging Passart.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door damescomité schutterij St.-Michaël; 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door vv. Heilust; 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia; 20.00 uur in zaal Reulings Chevremont door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in café D'r Plei door tamboerkorps Ons Genoegen; 20.00 uur in café Domaniaal door schutterij Wilhelmina.
Brunssum: 20.00 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg; 20.00 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging; 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen; 14.00 uur in het wijkcentrum De Kleikoel voor de bejaarden; 20.00 uur in het Spaans Kentje door vv. Sylvia.
Nuth: 19.45 uur in zaal 't Pumpke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen; 19.30 uur in het clubgebouw door St.-Jan Gebrook; 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité; 19.30 uur in het multifunctioneel centrum ten bate van de fanfare St.-Gabriël en ontspanningsvereniging.

Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Voerendaal: 20.00 uur in het Kunderkruis door de voetbalvereniging.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door tamboerkorps Eendracht.
Schaesberg: 20.00 uur in het gemeenschapshuis D'r Sjeet door vv. Kolonia.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.
Klimmen: 20.00 uur in zaal Claessens door voetbalvereniging Klimmania.



● Dr. Rob Smeets corrigeert momenteel de drukproeven van zijn zesde boek...

Dr Rob Smeets: zeker al twaalf jaar "volgeboekt"

Dr. Rob Smeets, emeritus-hoogleraar in de Franse taal- en letterkunde, geeft binnenkort in Maastricht voor een besloten club een lezing over Jean-Charles de Fontbrune's bestseller: „Nostradamus, historicus en profeet".
Dr. Smeets werd op 20 februari 1916 in Maastricht geboren. Hij ging in Groningen Frans studeren, toen de crisis uit de jaren dertig ook de bouwmaterialenhandel van zijn vader in een wurggreep nam. Hij promoveerde op het proefschrift: „La Chevalerie de Judas Macabé", vertaald: „De Ridderschap van Judas Macabeus", de generaal, die sneuvelde in de strijd tegen de heidense koning Antiochus, die het joodse geloof wilde uitroeien.
Dr. Smeets gaf reeds dertien jaar Frans aan een middelbare school, toen hij aan de universiteit van Groningen een leeropdracht voor oud-Frans, oud-Spaans en laat-Latijn kreeg. In 1960 werd hij in Leiden benoemd tot lector, later tot hoogleraar in de Franse taal- en letterkunde. Hij doceerde de letterkunde van de „langue d'oïl" en die van de „langue d'oc".

Daarnaast was hij vijf jaar werkzaam als docent aan de noordelijke leergangen in Leeuwarden en zesentwintig jaar aan de katholieke leergangen in Tilburg, waar hij „met zeer veel genoegen" de opleiding van de Franse taal- en letterkunde van de middeleeuwen verzorgde.
Op 1 november 1980 ging hij met emeritaat. Omdat hij naar Maastricht terug verlangde en zijn vrouw – Maria Veeger uit Groningen – buiten wilde wonen, vestigde het echtpaar zich op een hoogte in Mheer, van waaruit het een schilderachtig blik op Maastricht heeft.
Met zijn vrouw – „aan wie ik zoveel steun heb gehad, dat ik haar mijn hele werk heb opgedragen" – corrigeert dr. Smeets momenteel de drukproeven van zijn zesde boek: in feite deel zes van de 7-delige „Bible" van Macé de La Charité. Deel zeven verschijnt in mei als proefschrift van een van zijn studenten.
Na de uitgave van deze bijbelvertaling begint dr. Smeets aan de editie van „La chevalerie de Judas Macabé" van Gautier de Belleperche: 24.000 verzen uit het midden van de dertiende eeuw, in vier verschillende handschriften.
Zeker twaalf jaar heeft dr. Smeets nodig voor de projecten, die hij nog wil voleinden. „Voor boeken schrijven ben je nooit te oud. De grote romanist Don Ramon Menéndez Pidal schreef op zijn tweeënnegentigste nog een heel belangrijk boek. Hij was 99 toen hij stierf. Overigens voel ik mij als praktisch niet bestaand als ik mij met hem durf vergelijken".

Het portret van Don Ramon Menéndez Pidal en diens handtekening hebben een geprivilegieerde plaats in de werkkamer van dr. Smeets. Dat hebben ook zijn vijf kinderen, op wie hij met recht en reden trots is. De oudste is notaris, de tweede wetenschappelijk hoofdmedewerker in Leiden, de derde zit in de boekhandel en de jongste zoon is schilder-zeefdrukker. De enige dochter studeerde af als antropologe en als taalkundige. Ze hoopt op een proefschrift over de taal van de Mapuche-indianen te promoveren. Ze is pas terug uit Chili, waar ze de Mapuche-indianen bezocht ter afronding van het werkstuk, dat zij binnenkort hoopt te publiceren.

Bij terugkeer kon het talentalent haar vader mededelen, dat ze ook in Chili reeds de Spaanse vertaling van Jean-Charles de Fontbrune's bestseller over Nostradamus profetieën had aangetroffen. Onderstaand een oordeel van de filoloog uit Mheer over dit werk.

Filoloog uit Mheer laakt vertaler van Nostradamus

door jan van lieshout



MHEER – „Waar is het oorspronkelijke handschrift van Nostradamus?" Dat is de vraag, die dr. Rob Smeets, emeritus-hoogleraar in de Franse taal- en letterkunde intrigeert. Ook de filoloog uit Mheer werd door de bestseller „Nostradamus, historicus en profeet" van de Franse journalist Jean-Charles de Fontbrune gemobiliseerd.

Nostradamus, officieel: Michel de Nostre-Dame was een Franse arts, astroloog en ziener, van joodse afkomst, die in 1503 in St.-Remy (Bouches-du-Rhône) werd geboren en in 1566 in Salon in de Provence is overleden. Als arts maakte hij zich verdienstelijk bij de bestrijding van de toenmaals in de Provence heersende pest. Als astroloog en ziener werd hij wereldberoemd door zijn in kwatrijnen geschreven profetieën, die ontelbare malen zijn herdrukt, vertaald en becommentarieerd.
De vertaling en eigentijdse tekstverklaring van Jean-Charles de Fontbrune werd in Frankrijk dé bestseller van afgelopen zomer. De journalist werkte er zeventien jaar aan. In feite verbouwde hij het werk van zijn vader. Diens vertaling werd tijdens de Tweede Wereldoorlog uit de markt genomen, omdat in diens exegese de ondergang van het Derde Rijk werd voorspeld.
„Het boek is niet meer te krijgen", las dr. Smeets op vakantie in Zuid-Frankrijk in de kranten. Zijn vrouw kon echter zonder moeite wel een stapel bemachtigen. Het boek kreeg een golf van publiciteit en bracht een ware angstvlaag teweeg.

● *Atoomoorlog*

„Volgens Jean-Charles de Fontbrune zal in september 1984 de Vijfde Franse Republiek ten gronde gaan, zal Parijs door het Rode Leger worden vernietigd en zal de Derde Wereldoorlog uitbreken compleet met atoombommen en chemische vernietigingswapens, die de westerse beschaving vrijwel van de kaart veegt. Het staat er natuurlijk niet letterlijk – vaagheid is een wezenskenmerk van profetieën – maar het kan zo worden uitgelegd.
Zo spreekt Nostradamus niet over de Vijfde Republiek, maar over een roos: het symbool van het socialisme, dat in Frankrijk aan de macht kwam. (Als eerste ambtsdaad legde de Franse president Mitterand een roos op het graf van Jean Jaurès, de grondlegger van het socialisme in Frankrijk.)
Dat Nostradamus serieus moet worden genomen, bewijzen de profetieën, die uitkwamen, vindt Jean-Charles de Fontbrune.
Onder meer voorspelde Nostradamus de wrede dood van koning Hendrik de Tweede van Frankrijk in een klein gouden kooitje. En inderdaad droeg Hendrik de Tweede een gouden helm, toen hij die zomer in Parijs een steekspel organiseerde. Ofschoon hij al twee keer had gewonnen, wilde hij het in een derde partij opnemen tegen het hoofd van de Schotse garde: zijn lijfwacht. Omstaanders probeerden hem ervan te weerhouden, maar de koning was niet te overreden. De lans van zijn tegenstander brak en een splinter boorde zich in zijn oog. Een paar dagen later overleed de koning aan een infectie.

Ook voorspelde Nostradamus zijn eigen dood. „Vrienden en familieleden zullen hem dood aantreffen voor de bank bij z'n bed, nadat hij het geld van de koning in veiligheid heeft gebracht", orakelde hij. Nostradamus was raadgever van koning Karel de Negende. Nadat hij zijn bonus van driehonderd geldstukken bij de koning was gaan halen viel hij op die tweede juli 1566 dood bij de bank aan zijn bed neer. Bij het lezen van deze en andere passages breekt bij veel lezers het angstzweet uit", aldus dr. Smeets.

● *Tegenvuur*

Tegen de angst, die door de nieuwste Nostradamus-editie alom in Frankrijk oplaaide, legde mgr. Roger Etchegaray, aartsbisschop van Marseille een tegenvuur aan. In zijn bisdomblad verweet hij Jean-Charles de Fontbrune, dat deze de angst van West-Europa exploiteert. „Feit is dat er in West-Europa grote onrust heerst. De mensen verwachten wat. Het zwaard hangt boven hun hoofd. Die angst heeft Jean-Charles de Fontbrune geïnspireerd", is ook de mening van de filoloog uit Mheer.
Het tegenoffensief van de aartsbisschop van Marseille deed de verkoopcijfers van het boek nog oplopen. Hetzelfde effect had de aanklacht van een broer van de auteur. „Deze broer verwijt Jean-Charles de Fontbrune, dat hij het werk van hun beider vader denatureert", aldus dr. Smeets.
„Overigens verdedigt de journalist zich als een fox terrier tegen alle aanvallen. Ik heb hem in oktober op de Belgische televisie gezien. Hij deed me denken aan mgr. Gijsen, althans wat zijn uiterlijk betreft: dezelfde verbeten lipjes; steeds op zijn hoede. In het panel, dat hem onder vuur nam, zat ook Elisabehh Belleville, de schrijfster van het boek „Nostradamus trahi". Ze was het niet eens met de interpretaties van Jean-Charles de Fontbrune. Haar kritiek was waardeloos. Ze had volstrekt ongelijk. De kanunnik uit het panel hield zich op de vlakte en sprak over profeten in het algemeen. Het had niet veel om het lijf. Een jonge prof uit Leuven nam een neutrale houding aan. Een filoloog daarentegen, een oudere man, stelde Jean-Charles de Fontbrune zeer zakelijke vragen, waardoor de journalist door de mand viel. „Waar is het oorspronkelijke handschrift van Nostradamus?", was de vraag, die ook hem intrigeerde. Daarover praat Jean-Charles de Fontbrune niet. Hij vermeldt nergens waar het oorspronkelijke handschrift zich bevindt".
De brief, waarin dr. Smeets de auteur om opheldering vroeg is tot op heden, zeven weken na dato, onbeantwoord gebleven.

„Jean-Charles de Fontbrune is waarschijnlijk een goed journalist, maar duidelijk geen filoloog. Nostradamus schreef in een mengelmoes van Frans en Provençaals in een keurslijf van Latijnse constructies. Daardoor zijn zijn kwatrijnen niet gemakkelijk te lezen, zelfs niet voor een kenner van het zestiende-eeuwse Frans.
Jean-Charles heeft heel wat vertaalfouten gemaakt. In zijn bibliografie staat slechts één woordenboek vermeld. Het is een dictionaire, die eerstejaars-studenten gebruiken. De grote handwoordenboeken liet hij onbenut. Ik vraag me af of hij ze kent.
Ook is Jean-Charles de Fontbrune duidelijk niet op de hoogte van de schrijfwijze van kopiisten van zestiende-eeuwse teksten en hun wijze van afkorten. Een „u" was vaak niet van een „n" te onderscheiden. Daardoor kon „au" – een samenvoeging van „à le" – ook „an" zijn: het Franse woord voor jaar.
Interessant is het ook om te weten welke verzen aan de oorspronkelijke kwatrijnen zijn toegevoegd. Wat is uit 1555 en wat stamt van latere datum? Profetieën van gebeurtenissen, welke reeds een voldongen feit waren, zijn oplichterij.
Ook is de volgorde van kwatrijnen van belang. Jean-Charles de Fontbrune heeft een schikking gemaakt, die past in zijn visie. Hij heeft een stramien in zijn hoofd, waaraan hij alles ondergeschikt maakt".

● *Frappant*

Dr. Smeets gelooft niet dat de profetieën van Nostradamus enig waarheidsgehalte bevatten, al onderkent hij niet dat er „frappante" gelijkenissen zijn tussen de visie van de ziener uit de Provence en de feiten, welke later bewaarheid bleken.
„Zo ook voorspelde een Duitse monnik in de jaren twintig van de achttiende eeuw de hele geschiedenis van het geslacht Hohenzollern. Voor mij is dat een mysterie. Misschien was het toeval.
Overigens: hoe vaak gebeurt het niet dat mensen coïncidenties als een mysterie ervaren?"
Een van de merkwaardigste, die dr. Smeets zelf meemaakte was de ontdekking van de oorsprong van een ex-libris – een soort eigendomsmerk van een bibliofiel – dat een medewerkster aan de universiteit van Leiden in een dertiende-eeuws manuscript had aangetroffen. „Ne senza sfinge, ne senza Edipo", luidde de tekst; vertaald: „Er is een raadsel, maar ook een oplossing".
„In de Nationale Bibliotheek van Parijs, jaren geleden, werkend aan een handschrift, waaromtrent ik een informatie wilde inwinnen bij de conservatrice, die steeds in het Département des Manuscrits aanwezig is, zag ik me voorafgegaan door een andere „lezer". Om me een houding te geven ging ik naar de tientallen meters lange wand, waarlangs tienduizenden boeken staan opgesteld en deed een willekeurige greep naar een boek, dat ik opende en waarin ik – met de eerste blik – de oplossing vond van het raadselachtige ex-libris. Tot mijn stomme verbazing las ik dat Jean Nicot, die de tabak naar Europa bracht en naar wie de nicotine is genoemd – een groot bibliofiel – „Er is een raadsel, maar ook een oplossing" als ex-libris had. Het was een handeling, geleid door iets dat ik niet kan verklaren. Zo ook zie ik de „uitgekomen" profetieën van Nostradamus", aldus dr. Rob Smeets.



● Nostradamus volgens een oude prent





Middeleeuwer veroorzaakt angstgolf in Frankrijk

Aartsbisschop tegen toekomstvoorspeller

[illegible]RSEILLE – Mgr. Roger Et[illegible]egaray, de aartsbisschop van [illegible]t Zuidfranse Marseille, heeft [illegible] strijd aangebonden met de [illegible]de-eeuwse toekomstvoorspel[illegible] Nostradamus. Diens – duis[illegible]re – voorspellingen hebben in [illegible]rankrijk onlangs opnieuw het [illegible]licht gezien in een boek van [illegible] Charles de Fontbrune, een [illegible] die het vaak onbegrij[illegible] Frans en [illegible] waar[illegible] volg[illegible] lees[illegible] een [illegible]verklaring aan heeft gegeven. Het boek is in [illegible]rankrijk de bestseller van deze zomer geweest. Het heeft een ware angstvlaag teweeggebracht en juist daartegen verzet mgr. Etchegaray zich.

Nostradamus voorspelt vol[illegible]gens Fontbrune [illegible]

het christendom voor 1999. Rond die tijd moet ook een verschrikkelijke derde wereldoorlog beginnen, compleet met atoombommen en chemische vernietigingsmiddelen, die westerse beschaving vrijwel van de de kaart veegt.
Maar ook voor de nabije toekomst zit er een oorlog in de lucht. De [illegible]

vermoord, nadat Rome [illegible] ook opgaat. Frankrijk [illegible] het koningsschap terug en Parijs wordt van de kaart geveegd, om maar enkele [illegible] van Nostradamus' toekomst[illegible] te noemen.
Mgr Etchegaray heeft nu in het blad van zijn bisdom geschreven regematig bange telefoontje en brieven te krijgen van [illegible] die niet meer wet[illegible]

ten doen. Hij wijst erop, dat de markt van de angst op het ogenblik blijkbaar welig tiert.

Apocalyps

De kerk, aldus de aartsbisschop, stelt juist geen angst [illegible]

te ap[illegible] Johannes die heeft beschreven en die juist de eindoverwinning van Christus inhoudt. Juist in de huidige roerige tijdens is het zaak het hoofd koel te houden, aldus Etchegaray.
Behalve toekomstvoorspellingen bevat het boek over Nostradamus ook visies, die in het nabije verleden zijn uitgekomen en die op de Fransen blijkbaar veel indruk maken. Zo beschrijft Nostradamus de val van de koning van Perzie – lees de sjah van Iran – tengevolge van een godsdien[illegible]stig fanatisme dat uit Frankrij[illegible] kwam. Ayatollah Chomein[illegible] heeft – voor hij naar Iran teru[illegible]keerde – als leider van de gods[illegible]dienstige oppositie – in balling[illegible]schap in Frankrijk gewoon[illegible]. Ook de aanslag op de paus [illegible] enkele maanden geleden zou [illegible] de geschriften van Nostadam[illegible] terug te vinden zijn.

ARCHIEF
A 429 4

● Uit het Limburgs Dagblad van 8 september



Gevraagd: onderhoudsmonteur

In ons bedrijf in Maastricht fabriceren wij flessen en potten voor de levensmiddelen- en drankenindustrie in binnen- en buitenland.

Voor de afdeling sortering vragen wij een onderhoudsmonteur die belast zal worden met het verrichten van onderhoudswerkzaamheden aan apparatuur van uiteenlopende aard.
Het werk geschiedt in dagdienst.

Enige jaren praktijkervaring zijn noodzakelijk, evenals minimaal een diploma L.T.S., Bemetel of gelijkwaardig. Ervaring en/of opleiding in machine-onderhoud zowel mechanisch, pneumatisch als hydraulisch strekt tot aanbeveling.

Leeftijd plusminus 25 jaar.

De beloning die zonder meer goed genoemd mag worden, is afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Degene die aan de gestelde eisen voldoet kan solliciteren bij de N.V. Vereenigde Glasfabrieken, afdeling personeelszaken, Nieuweweg 25, 6221 AA Maastricht. U kunt ook bellen voor een afspraak: 043 - 193 51, toestel 25.



n.v. vereenigde glasfabrieken
Bedrijven in Schiedam, Leerdam, Maastricht, Amsterdam en Etten-Leur.

je ziet wat je maakt

MTS-ROERMOND

Kasteel Hillenraedtstraat 1,
6043 HA ROERMOND, tel. 04750-22093

vraagt voor spoedige indiensttreding

een energieke conciërge m/v

Gedacht wordt aan een man of vrouw die van nature over kwaliteiten en overwicht beschikt om op soepele doeltreffende wijze om te gaan met jongelui in de leeftijd van 17-22 jaar.

Hij/zij zal eveneens in staat moeten zijn eenvoudige administratieve werkzaamheden te verrichten.
Het kunnen duiden op ervaring of op bovengeschetste eigenschappen in een dergelijke of aanverwante functie strekt tot aanbeveling. Leeftijd tot ongeveer 40 jaar.

Salaris volgens rijksregeling: afhankelijk van leeftijd, ervaring en opleiding, variërend van ƒ 1769,– tot ƒ 2291,– bruto per maand (salarispeil 1 juli 1981).
Premie AOW/AWW voor rekening van de werkgever. Opname in pensioenfonds direkt bij indiensttreding.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties, met vermelding van genoten opleiding, ervaring en referenties, binnen 8 dagen te richten aan de secretaris van het schoolbestuur, Charles Ruysstraat 75, 6042 CC Roermond.

Groothandelswarenhuis De Koepel Nuth B.V. start binnenkort met de wederopbouw van haar door brand verwoeste pand en zal mooier èn groter uit de as verrijzen.
In ons enthousiaste team is nu plaats voor een ambitieuze

ADMINISTRATEUR (m/v)

die het gehele financieel/administratief gebeuren voor zijn rekening kan nemen.

Vereist is een opl. HAVO met MBA of HEAO en enige ervaring. Belangstelling voor nog te realiseren „automatisering" is gewenst. Leeftijd tot 30 jaar.

Wij bieden een interessante en zelfstandige funktie met goede toekomstmogelijkheden.



DE KOEPEL NUTH B.V.
groothandelswarenhuis

Uitv. schr. sollicitaties worden vertrouwelijk behandeld door de direktie van De Koepel Nuth B.V. p/a Elite Meubel, Daelderweg 17-23, 6361 HK Nuth.

Bij Huize "St. Anna" te Heel is binnen de centrale keuken waar dagelijks voor ca. 700 personen de maaltijden door een 18-tal medewerkers worden bereid, de vakature te vervullen van

hoofd keuken (m/v)

Taken:
- belast met de organisatie van de werkzaamheden in de keukenafdeling
- geeft leiding en instrukties aan de medewerkers en stimuleert het werkoverleg
- kontroleert de kwalitatieve en kwantitatieve verstrekkingen van de maaltijden
- is mede verantwoordelijk voor het tot standkomen van het menu

Funktie-eisen:
- diploma instellingskok en dieetkok of andere gerichte vakopleiding
- beschikken over goede kontaktuele eigenschappen en inventief vermogen
- ruime ervaring met de organisatie en leiding in horeca en/of instellingskeukens.

Salariëring overeenkomstig adviezen van de Nationale Ziekenhuisraad, de overige arbeidsvoorwaarden zijn konform de C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen.

Telefonisch worden desgewenst inlichtingen verstrekt door de Heer J. Kissels, Hoofd Civiele Dienst (04747-1641, toestel 350).

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG te Heel.

Stichting "St. Anna"
Huize "St. Anna", Heel
Centra voor zwakzinnigenzorg

ANNADAL in nieuwe banen

Ziekenhuis St. Annadal is (nog) een algemeen ziekenhuis. En binnen enkele jaren Academisch Ziekenhuis Maastricht. Nauw verbonden met de Rijksuniversiteit Limburg. Het aantal medewerkers groeit gestaag: nu ongeveer 1800 en in de loop van 1982: ongeveer 2000. Het aantal bedden is 768.

Tot de boekhouding, sub-afdeling van de Financiële Administratie behoren de afdelingen factuurcontrole, crediteuren administratie en de boekhouding.
De toeneming van de werkzaamheden noodzaakt tot het aanstellen van een

hoofd boekhouding (m/v)

vacaturenummer 284.

Het Hoofd boekhouding ressorteert rechtstreeks onder het hoofd Financiële Administratie.

De funktionaris zal o.a. belast worden met:
- de dagelijkse leiding van de boekhouding;
- het mede opstellen van de jaarrekening;
- het mede invoeren van een functionele begroting en functionele jaarrekening.

Om voor deze functie in aanmerking te komen dient men te beschikken over:
- opleiding op S.P.D. niveau;
- enige jaren ervaring, bij voorkeur in een ziekenhuis;
- leiding-gevende en organisatorische kwaliteiten

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie-procedure

Salaris: afhankelijk van opleiding en ervaring, maximaal ƒ 4.201,-

Telefonische informatie worden U gaarne verstrekt door het Hoofd van de Financiële Administratie, dhr. W. Peters. Telefoon: (043)-862366.

Solliciteren

Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vakaturenummer binnen 14 dagen te worden gestuurd aan: Ziekenhuis St. Annadal, afdeling Personeelzaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

nieuwe banen in ANNADAL



inpoet
vormingscentrum voor jongeren
klompstraat 22, 6411 KT heerlen telefoon 045 - 714667

Het vormingscentrum Inpoet wordt wekelijks door ruim 250 mensen bezocht. Voor een groot deel jonge mensen tussen de 17 en de dertig jaar, die meedoen aan aktiviteiten en kursussen, zoals de programma's voor jongeren, sportgroepen en belangenbehartigingsaktiviteiten voor mensen zonder werk, praatgroepen voor vrouwen en programma's voor werknemers van de ZOL-bedrijven.

Er werken op dit moment 14 mensen bij Inpoet, waarvan er twee part-time de administratie verzorgen.

Door vertrek van een van de medewerkers en interne verschuiving zijn er twee funkties vakant:

A Administratief medewerk(st)er 20 uur
B Vormingswerk(st)er 40 uur

Funktie A: het samen met een collega verzorgen van de administratieve ondersteuning van het vormingswerk. Onder deze taken vallen onder meer:
– registratie van deelnemersgegevens t.b.v. de subsidie;
– bijhouden van gegevens t.b.v. de financiële administratie;
– personeelsadministratie;
– incidenteel typewerk.

Voor deze funktie vragen wij een opleiding op MAVO-nivo en enige ervaring.
Funktie B: vormingswerk uitvoeren t.b.v. de doelgroep werklozen. Deze funktie omvat de volgende taken:
– begeleiden van groepen, zoals daar zijn: sportgroepen, naaikursus, fotogroep, filmgroep, info-groep voor en door werklozen, redaktie werklozenkrantje en de tuiniergroep.
– opzetten van nieuwe aktiviteiten: een JAO-groep en een muziekkollektief zijn in voorbereiding.
– meedenken in het beleid van het werklozenprojekt en het centrum als geheel.
– deelnemen aan overlegsituaties intern en extern.

Voor deze funktie vragen wij een opleiding op minimaal MBO/kultureel werk-nivo en ervaring in het werken met groepen en vooral ook inzicht in de positie van werklozen.
Wat wij bieden zijn werkomstandigheden waarin je met je kollega's, vrij zelfstandig je werk kan indelen en je werktijden kan vaststellen.
Voor beide funkties gaat het om een tijdelijke baan. Er vindt nog overleg plaats over verlenging van de subsidie voor deze arbeidsplaatsen.
Salaris funktie A: min. ƒ 896,– (20 jaar) max. ƒ 1321,– bij een 20-urige werkweek.
Salaris funktie B: min. ƒ 1866,– max. ƒ 3694,–.
De AOW/AWW-premie is voor rekening van de werkgever.
Nadere informatie is te verkrijgen op bovenstaand telefoonnummer, voor funktie A vragen naar Irene Smeets of Bram Elffers; voor funktie B vragen naar Ingrid Bonke of Henk Duinevelt.
Schriftelijke sollicitaties dienen donderdag 18 februari in ons bezit te zijn en kunnen gericht worden aan het bestuur van het VJV-Inpoet t.a.v. de sollicitatiekommissie. S.v.p. de funktie waarop wordt gesolliciteerd vermelden op de linkerbovenhoek van de enveloop.

Surseance van betaling

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 14 januari 1982 is aan Alfred Reinier de Groot, wonende te Maastricht, Peerboltestraat 25 definitief surseance van betaling verleend tot 12 mei 1983. Tot bewindvoerder is wederom benoemd mr. A.L.M. van Uden, advocaat en procureur te Maastricht, Hertogsingel 66 en tot Rechter-Commissaris het lid dezer Rechtbank Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft. Procureur van verzoeker is Mr. G.J.F.M. Linders, advocaat en procureur te Hulberg, Wissengrachtweg 23.

De Griffier der Rechtbank
vnd.
Mr. J.F.Th. Beckers

GEVRAAGD: ALL-ROUND

SERVICEMONTEUR

voor centraleverwarmingsinstallaties.

Sollicitaties schriftelijk
onder nr. HK 522, aan LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

In de praktijk van **A.H.J.A. CREMERS, oogarts te Brunssum en Kerkrade** bestaat een vacature voor een

part-time secretaresse

De voorkeur gaat uit naar een gehuwde vrouw, liefst zonder kinderen. Leeftijd tot 30 jaar.

Sollicitaties binnen 2 weken te richten aan secretaressen dr. Cremers, St.-Gregoriusziekenhuis, Kochstraat 2, 6442 BE Brunssum.



Kompleet sociaal verzekerd.
Wij vragen voor uitzending via kantoor Heerlen

MTS-er electro
met ruime ervaring bedrijfs-electronica

B-verpleegkundigen
alle diensten

Voor uitzending via kantoor Sittard

Adm. medewerker/ster
met ervaring Burroughs B 80/64
Soft-ware voor enkele uren per dag
gedurende 3 à 4 weken

uitzendorganisatie
tempo-team

Raadhuisplein 8, 045-718366 Heerlen
Rosmolenstraat 8, 04490-14222 Sittard
Vrijthof 33, 043-17137, Maastricht

Firma Crombeen GmbH
Dechant Kamper Str. 18a
5135 Selfkant/Süsterseel
tel.: 09-492456-981

Wij vragen voor spoedige indiensttreding:

constructiebankwerkers
E-lassers

Sollicitaties: van maandag t/m vrijdag van 9.00-16.30 uur, 's Zaterdags van 10.30-12.30 uur.

Bij het Bureau Onderwijs van het Dekanaat van de Faculteit der Geneeskunde is vakant de full-time funktie van

administratief medewerker (m/v)

taak medewerking geven aan de organisatie van het onderwijs van het curriculum geneeskunde;
medewerking aan de verroostering van stageplaatsen;
notuleren van vergaderingen van verschillende commissies;
het geheel of gedeeltelijk voeren van secretariaten;
het geven van informatie over de studie-opzet aan de Faculteit der Geneeskunde;
meewerken aan de totstandkoming van de automatisering van gegevens, o.a. in het kader van het op te zetten onderwijsinformatiesysteem.

vereist HEAO, economisch juridische richting of gelijkwaardig; enige jaren ervaring in een soortgelijke funktie; goede schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid; goed organisatievermogen; zelfstandigheid; kontaktuele vaardigheden; bekendheid met en/of interresse in automatiseringsvraagstukken.

salaris afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring tot maximaal ƒ 2.920,- bruto per maand.

inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer B. Kolle, Hoofd Bureau Onderwijs, tel. 043-888432.

Zij, die belangstelling hebben voor de aangeboden funktie, kunnen de brochure over de basisfilosofie schriftelijk aanvragen bij de dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

Vakaturenummer: LID 2004

Schriftelijke sollicitaties, onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer op brief én envelop binnen 14 dagen te richten aan de dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

Rijksuniversiteit Limburg



de Provincie maakt werk van

Limburg

Openbare vergadering vaste statencommissie

Algemene Zaken

Maandag 8 februari om 14.30 uur in het Gouvernementsgebouw te Maastricht. Agenda:
- Handhaving van Kroonberoep in provinciale verordeningen
- Behandeling van de bezwaarschriften van de Vereniging Paars Platform en de V.O.S. werkgroepen.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting én public relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht, Tel. 045-849999.

M 29/5-82

ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'
BRUNSSUM

In ons algemeen ziekenhuis Sint-Gregorius funktioneert een afdeling psychiatrie met 24 bedden. Voor deze afdeling is erkenning als PAAZ aangevraagd. Een lid van het team gaat ons verlaten in verband met het aanvaarden van een andere funktie. De vacature, die daardoor ontstaat, betreft de funktie die ongeveer 30 uren per week zal omvatten.

De vacature betreft een funktie van:

B-verpleegkundige m/v

Wij verwachten van de kandidaat, dat hij/zij
– bereid en in staat is mede te werken aan het verder waarmaken en uitbouwen van de psychosociale functie van de PAAZ;
– in staat is te werken in en met groepen en daarmee ook ervaring heeft opgedaan.

De aan te stellen funktionaris zal worden opgenomen in het rooster van onregelmatige diensten. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Salaris en andere arbeidsvoorwaarden zijn volgens de richtlijnen van de Nationale Ziekenhuisraad en de CAO-ziekenhuiswezen. Salaris min. ƒ 2280,05, max. ƒ 2988,12 bruto per maand.

Inlichtingen over deze funktie worden gaarne verstrekt door dhr. Harrie Verkoelen, afdelingshoofd, tel. 045-250666, tst. 221, of dhr. P. v.d. Hoff, psychiater, tst. 461.

Sollicitaties te richten aan het Sint-Gregoriusziekenhuis/verpleeghuis Schuttershof, Kochstraat 2, 6442 BE Brunssum, t.a.v. dienst personeelszaken. Brunssum, t.a.v. dienst personeelszaken.

Binnen de Vebego Holding B.V. opereren een aantal ondernemingen in binnen- en buitenland, die werkzaam zijn in de dienstverlening, de handel en de chemische industrie. Een aantal van hen zijn toonaangevend op hun gebied. De groep ontwikkelt zich gunstig, o.a. door uitbreiding van aktiviteiten en door diversificatie. Het personeelsbestand bedraagt op dit ogenblik ca. 6000 werknemers. Het hoofdkantoor van de groep is gevestigd te Heerlen.

Voor de financiële afdeling van de Holding zoeken wij een

administratief medewerker m/v

die wordt belast met de financiële en salarisadministratie van de Holding en met de financiële verslaglegging van de werkmaatschappijen.

Onze gedachten gaan uit naar kandidaten die aan de volgende eisen voldoen:
- MBA/MEAO of gelijkwaardige opleiding
- enige jaren ervaring in bovengenoemde taken
- goede contactuele eigenschappen
- leeftijd 30-35 jaar.

Geboden wordt een verantwoordelijke werkkring binnen een klein team met een aantrekkelijke honorering en overige arbeidsvoorwaarden.

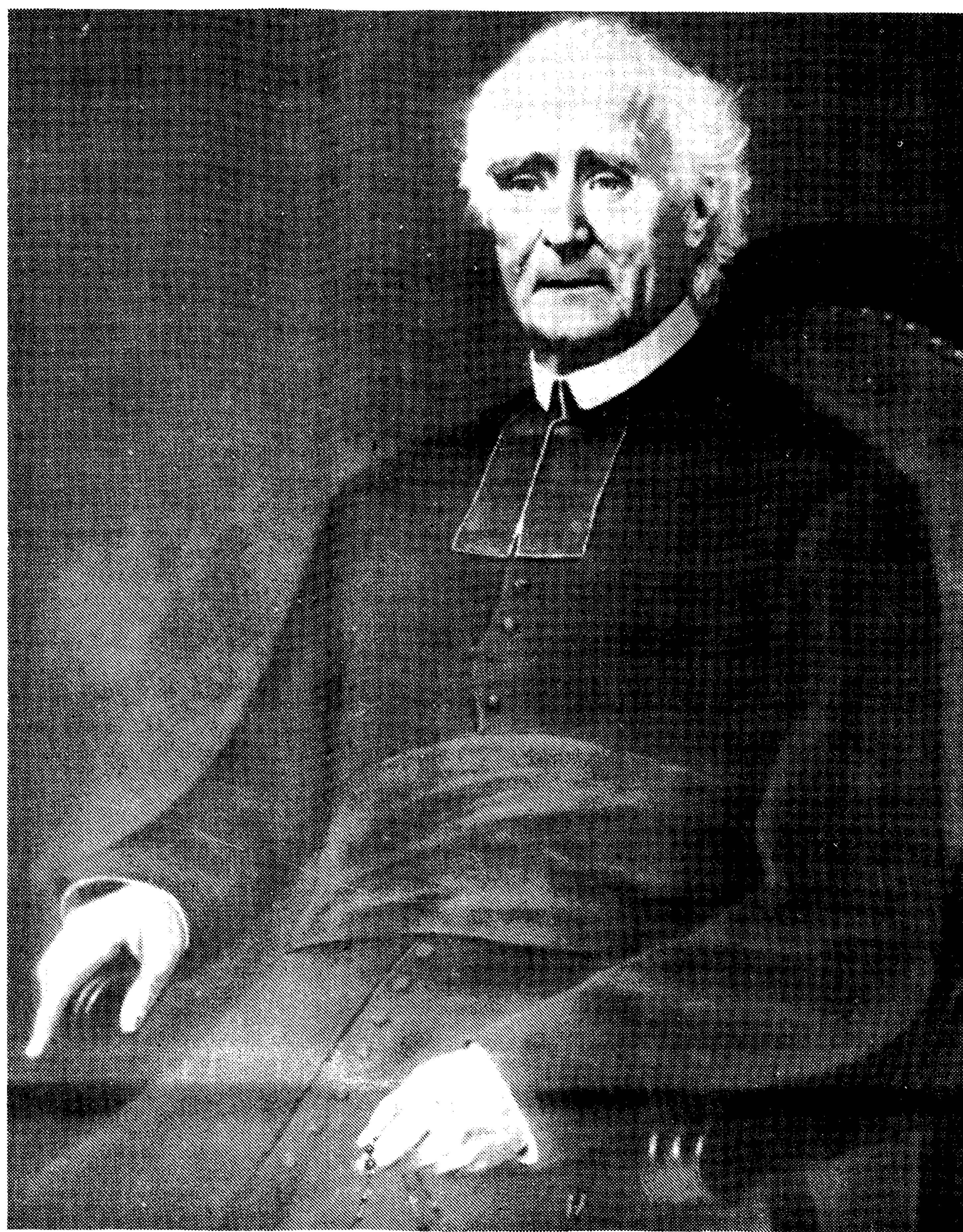
Indien u zich tot deze functie aangetrokken voelt, schrijf dan aan Vebego Holding B.V., In de Cramer 8, 6411 RS Heerlen.
Voor nadere inlichtingen kunt u de heer J. Geerts bellen, telefoon (045) 715088



Nederlandse Vincentius stierf 75 jaar geleden

Savelberg: priester voor mensen in nood

In de vroege ochtend van de 11e februari 1907, daags na zijn 80e verjaardag stierf in Heerlen, zijn geboorteplaats mgr. Pieter Jozef Savelberg. Na, zoals dat genoemd pleegt te worden, een arbeidszaam leven. Welnu, er zullen slechts weinig mensen zijn, zeker in en rond Heerlen, die nimmer met wat Savelberg in gang heeft gezet, geconfronteerd zijn geworden. Reden om even stil te staan bij de 75e sterfdag – volgende week donderdag – van deze Heerlenaar, over wie zoveel gepubliceerd is en die de jaren door – tijdens zijn leven maar ook na zijn dood – de „priester voor mensen in nood" is genoemd.



● *Mgr. Pieter Jozef Savelberg, „stille bidder, stille werker".*

De belangrijkste daden uit zijn leven zijn de stichtingen van twee religieuze gemeenschappen: de Kleine Zusters van de H. Joseph en de Broeders van de H. Joseph. In dit verband was hij dan ook de oprichter van het St.-Josephziekenhuis in Heerlen, de „voorloper" van het De Weverziekenhuis.

Het was rond 1900, toen zich in deze contreien een nieuwe nood opwierp. Heerlen was immers een nieuw tijdperk ingegaan, de tijd van de kolenmijnbouw. In 1897 was de exploitatie van de Oranje Nassaumijn van start gegaan, hetgeen de aanzet zou worden van een snelle ontwikkeling van Zuid-Limburg. Steeds meer mannen gingen in „de koel" hun brood verdienen maar ontkwamen daarbij niet aan de gevaren die hun vooral in de begintijd bedreigden. Vele koempels raakten bij ongelukken betrokken, waarbij zich het ernstige tekort aan medische verzorging deed gevoelen. Mannen die in de mijn letsel hadden opgelopen werden weliswaar door de broeders van Savelberg verzorgd, maar de meest nabije ziekenhuizen lagen in Maastricht en Aken. De roep om een ziekenhuis in Heerlen was dringend. Dokter Frans de Wever was het daar met de mijndirectie roerend over eens en wie kon er beter zijn schouders onder zetten dan deze sociaalbewogen priester? Op 9 september 1904 werd aan het einde van de feestweek rond het gouden priesterfeest van mgr. Savelberg het eerste gebouw als hospitaal ingezegend. Het ziekenhuis werd naderhand fors uitgebreid totdat in de jaren zestig besloten werd tot bouw van het nieuwe De Wever.

„Stille bidder..."

Groot was de belangstelling dan ook bij de begrafenis van deze grote Heerlenaar, die bewezen had dat hij op de bres had gestaan voor de armen, de zieken, de jeugd, de wezen, de meisjes die in moeilijkheden waren geraakt. Mensen die met hem te maken hebben gekregen noemden hem een „stille bidder, een stille werker". Een man die vele volgelingen enthousiast maakte, hen bemoedigde en hen voorging in het volharden in de onbarmhartige omstandigheden, waarin ze moesten leven en de mens-in-nood moesten helpen. En dat is in een armelijke entourage, met weinig hulpmiddelen en een schrale kost.

In tegenstelling met de enorme drukte bij zijn begrafenis, was de belangstelling 40 jaar daarvoor, toen op 4 oktober 1867 kapelaan Savelberg een armenhuisje opende nabij de Putgraaf, vrijwel nihil: geen burgemeester, geen deken, geen andere priester, geen enkele autoriteit. Alleen een paar broeders, enkele zusters en twee verpleegden, een oude man en een blinde vrouw. Het was het bescheiden begin van een loopbaan die Savelberg nog eens de eretitel „de Nederlandse Vincentius" zou opleveren.

Landelijk

Bij zijn geboorte was Heerlen nog slechts een landelijk plaatsje met 4000 inwoners. De vader van Savelberg had daar een stadsherberg, waar de postiljon van paard kon wisselen. Hij stuurde zijn zoon naar Rolduc om zich te bekwamen in de handelswetenschappen. Maar Pieter Jozef koos een andere richting en ging in de herfst van 1851 naar het groot-seminarie in Roermond. Op 3 september 1854 werd hij priester gewijd. De bisschop van Trier vroeg aan bisschop Paredis een rector voor het meisjespensionaat in Bonn. Leraar Duits Savelberg werd uitgezonden naar „Nonnenwerth". Het zou een verblijf van slechts enkele jaren zijn, want op 6 december 1863 werd de rector benoemd tot kapelaan in Schaesberg, in de nabijheid van zijn eigen Heerlen. Schaesberg was toen nog een vrij arm boerengehucht. Drie maanden later stierf de pastoor en werd Savelberg zijn opvolger.

De sociale wantoestanden waarmee hij toen geconfronteerd werd waren erbarmelijk. Toen hij in november 1865 werd overgeplaatst naar Heerlen zeiden ze in Schaesberg: „Dat was een bijzonder man".

Ook in Heerlen was het een en al sociale ellende. Groot was bovendien het werkterrein. Hier slaagde Savelberg erin het genoemde Godshuisje voor zieken en bejaarden te openen. En dat onder een lawine van kritiek van mensen, die er weinig heil in zagen omdat het een alleen maar geld verslindend projekt was...

Congregaties

Maar Savelberg zette door. Hij zag de noodzaak tot het in het leven roepen van een congregatie van edelmoedige vrouwen die zich aan de verzorging van de zieken zouden gaan wijden in de geest van St.-Franciscus. In 1872 werden de eerste novicen ingekleed. Zes jaar later volgde de inkleding van de eerste leden van de broedercongregatie; het fundament voor de uitbouw van de concrete hulpverlening was gelegd.

In die tijd was de waterkuur van pastoor Sebastiaan Kneipp alom bekend geworden en Savelberg erkende de positieve werking ervan. Hij stuurde een van zijn broeders, Aloysius, naar Wörishofen in Beieren om zich daar in de geneesmethode van de waterkuur te gaan verdiepen. Het werd naderhand de basis van een nieuwe praktijk in het verpleeghuis van Heerlen: van heinde en verre kwam men in Heerlen om een Kneipp-kuur te ondergaan. In de volgende jaren heeft het werk van Savelberg een grote bloei doorgemaakt. Het aantal roepingen groeide, er ontstonden nieuwe stichtingen. Een filiaal in Schaesberg, een vestiging in Heel, een



door Pierre Rousseau

kloostertje in Waubach en een in Buggenum. Maar de zusters gingen ook de Belgische grens over; in 1887 vestigden zich drie zusters van Savelberg in Lanaken. In 1900 stuurde Savelberg zijn zusters ook naar Brabant voor huishoudelijk werk in het seminarie Bleekvliet in St.-Michielsgestel. Alles bij elkaar slechts een vluchtige opsomming van vele activiteiten.



● *Het eerste huis van de congregatie van de Kleine Zusters van de H. Joseph aan de Heerlense Gasthuisstraat.*

Op 4 juli 1964 werd voor de sociale priester aan de Putgraaf in Heerlen een monument opgericht vervaardigd door Mari Andriessen, door gouverneur mr. dr. Charles van Rooy onthuld met de woorden „Savelberg een nederig man, die groot is geweest in zijn overgave aan God en zijn liefdevolle dienstbaarheid aan de medemens".

De plaats waar zijn ouderlijk huis heeft gestaan, moet ergens aan het Emmaplein in Heerlen zijn. De kamer waar hij stierf bestaat nog altijd in het zusterklooster vooraan in de Gasthuisstraat. Daaraan aangebouwd ligt ook de gedachteniskapel, waarheen in 1960 zijn gebeente is overgebracht vanuit zijn eerste rustplaats in de crypte van het vroegere kloosterkerkhof aan de Putgraaf.

Zaligverklaring

Vele levensbeschrijvingen hebben over deze grote man het licht gezien. In 1932 werd een procedure in gang gezet tot de zaligverklaring van Savelberg, een proces dat nu al ver is gevorderd. Zaterdag 13 februari wordt Savelberg plechtig herdacht in de eucharistieviering van half zeven in de St.-Pancratiuskerk.

„Het gekke is, de consument pikt het..."

Dienstbetoon in onze samenleving neemt af

Chagrijnige obers, zwijgende buschauffeurs en kletsende ambtenaren die een acht slaan op de rijen wachtenden: een afnemend dienstbetoon in de samenleving. Het aantal voorbeelden is natuurlijk oneindig veel groter. Zeker naarmate vanwege de economische recessie op personeel wordt beknibbeld en dienstverlening aan de consument zelf, al dan niet in samenwerking met een machine, wordt overgelaten.

Wat bijvoorbeeld te denken van de zelfbedieningsrestaurants (eten koud na wachttijden bij de kassa), zelfbedieningspompen (korting maar ook vieze en koude handen), kaartjesmachines in bus en tram (verwarrend en omslachtig) en, nieuwste van het nieuwste, statiegeldflessen-machines (die vastlopen)? Om het natuurlijk nog maar niet te hebben over de post: vroeger twee keer daags besteld, nu één maal per dag. De lange levertijden van meubels, de wachttijden voor reparaties. De lijst kan ieder op zijn eigen wijze ongetwijfeld nog veel langer maken. De service holt in alle dienstverlenende takken achteruit, maar die achteruitgang is wellicht het best merkbaar in de horecasector.

Argusogen

De horeca is zich er wel degelijk van bewust dat er met argusogen op haar wordt gelet, verzekert voorzitter Arie van Egmond van de Horecabond FNV. Maar klachten over narrige obers klinken hem onderhand als clichés in de oren. Even zo goed is zijn reactie een cliché: „Ja, maar de klanten zijn ook niet meer zoals ze vroeger waren."

Hoe ze vroeger dan wel waren? Van Egmond, hij was jarenlang kelner, weet dus waarover hij praat: „Je houdt het nu niet meer voor mogelijk, maar de mensen hadden twintig jaar geleden nog drempelvrees om een restaurant binnen te komen. Ze waren bang voor de entourage, van de kelners in rokkostuum. Nou, drempelvrees heeft de doorsneeklant van tegenwoordig niet meer, hoor. Hij komt rustig in spijkerpak aanzetten. Mensen generen zich niet meer om de ober met „he, ouwe!" aan te spreken, ze fluiten naar een serveerster, ze komen met platte teksten aanzetten..."

Van Egmond wijst erop dat de verminderde service niet alleen tot de horeca beperkt is, maar ook bij andere dienstverlenende takken goed zichtbaar is. („Bij C&A werd je vroeger toch ook geholpen, nu moet je het zelf maar uitzoeken").

Vanzelfsprekend neemt hij zijn eigen mensen in bescherming. Al geeft Van Egmond wel toe dat er in de horecawereld – 36.000 bedrijven en bedrijfjes, 60.000 arbeidsplaatsen – wel degelijk iets mis is. „De boel is aan het verloederen. De grote bazen zien nu eenmaal meer in zelfbediening, en daardoor degenereert het hele horecawezen", zegt hij erover.

Gedegradeerd

„Er is toch geen sprake meer van dienstbaarheid in die zin van het woord. En het vak ober of serveerster degradeert daardoor tot dat van buffetknecht. Neem nou weer het nieuwste op dat gebied: de free flow. Ook zo'n verschrikking. Dat is een systeem waarbij ze aparte loketjes hebben waar je afzonderlijk óf soep óf koffie etcetera kunt bestellen. Zodat je niet in de rij hoeft te staan als je maar weinig op je blad hebt. Een lokétje".

Van Egmond hoopt vurig dat in ons land tenslotte de kater zal volgen, net als in Duitsland. Daar komt men inmiddels al terug van het zelfbedieningssysteem, dat vooral van de zogenaamde „Raststättes" langs de autosnelwegen berucht is. De laatste jaren zegt Van Egmond van een Raststätte te hebben vernomen, dat steeds meer van dergelijke zaken weer overschakelen op bediening. „De Duitsers pikken het niet meer. En zo ver moet het hier ook komen. Dat de klant het niet neemt. Dat hij die kille vitrines vol laat staan. Maar het gekke is: die klant pikt het wèl", zegt Van Egmond met onverholen verbazing.

De klant pikt het inderdaad – graag zelfs, zo meent woordvoerder mr. Weyers van het V&D-concern.

Praktisch alle lunchrooms in de tientallen vestigingen van het warenhuis zijn de afgelopen paar jaar omgebouwd tot zelfbedieningsrestaurants.

Hoe hij zo goed weet dat het systeem de klant bevalt? „Je hoort het van de mensen uit de filialen, van de klanten zelf. Maar bovendien: als de mensen niet klagen – en dat doen ze niet, ze lopen juist enthousiast door het restaurant heen – dan weet je dat het goed zit. Veel mensen stellen het juist op prijs dat ze onbelemmerd en vrij kunnen kiezen, dat ze niet onder druk staan. Of ze nou twintig broodjes of een half kopje nemen, ze hebben het zelf in de hand. En ze zien wat ze krijgen."



● *Dienstbetoon degradeert: vooral in de horeca.*

Gelaten

Laat de zwijgende meerderheid eventuele ergernissen over het gebrek aan service maar over zich heenkomen? Het lijkt er verdacht veel op. Navraag bij de diverse consumentenorganisaties in dit land leert dat zij het zelf ook verbazingwekkend vinden, maar dat ze zelden of nooit klachten in deze richting krijgen. Of het moet over de sluitingstijden van winkels en dienstverlenende instellingen zijn.

De actie van de Consumentenbond om een verruiming van de winkelsluitingstijden te bewerkstelligen mag onderhand als bekend worden verondersteld. Minder bekend is de aanpak van klacht nummero twee: de beperkte openingstijden van instellingen, met name de ambtelijke. Werkende mensen komen niet zelden voor een gesloten gemeentehuisdeur als ze een paspoort moeten vernieuwen, een rijbewijs moeten aanvragen of andere administratieve handelingen moeten verrichten.

Mevrouw Boekstein van de Consumentenbond: „We hebben het nu eens uitgezocht, en het blijkt dat ten eerste de openingstijden van de ambtelijke loketten nergens gelijk zijn. Daarnaast zijn die tijden zó samengesteld dat iemand die werkt er nooit gebruik van kan maken. Of hij zou een vrije dag moeten nemen. Alleen in grote steden zijn de gemeentehuizen op koopavond geopend. Dat is te gek. Daaraan moet iets veranderen."

De Consumentenbond beraadt zich dan ook wat te doen tegen dit ongemak. De bond gaat er gemakshalve vanuit dat haar leden en de zwijgende meerderheid die mening delen. Want Nederlanders heten met z'n allen een volk van klagers te zijn, maar als z'n bond het voortouw wil nemen, scheelt dat toch weer werk én de ergernis dat er niets met de klacht wordt gedaan.

MIEP HOENSON

ANNADAL in nieuwe banen

Ziekenhuis St. Annadal is (nog) een algemeen ziekenhuis. En binnen enkele jaren Academisch Ziekenhuis Maastricht. Nauw verbonden met de Rijksuniversiteit Limburg. Het aantal medewerkers groeit gestaag: nu ongeveer 1800 en in de loop van 1982: ongeveer 2000. Het aantal bedden is 768.

In verband met het vertrek van de huidige medewerkster bestaat bij de afdeling Personeelzaken een plaatsingsmogelijkheid voor een

administratief assistent (m/v)

vakaturenummer 28

welke werkzaam zal zijn bij de subafdeling Personeelbeheer en -administratie en belast zal worden met de algehele registratie en verwerking van het ziektezuim. Voor de uitoefening van deze zaamheden wordt gebruik gemaakt van een tekstverwerkingssysteem.

Om voor deze funktie in aanmerking te komen dienen kandidaten in het bezit te zijn van een MEAO-diploma, dan wel van een HAVO-diploma en over enige jaren administratieve ervaring te beschikken.

Het salaris bedraagt, afhankelijk van leeftijd en ervaring, minimaal ƒ 1.228,- en maximaal ƒ 2.432,-.

Solliciteren

Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van het vakaturenummer binnen 14 dagen te worden gestuurd aan: Ziekenhuis St. Annadal, afdeling Personeelzaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht.

nieuwe banen in ANNADAL

PDM Engineering - Management BV maakt deel uit van de PDM-Groep met in totaal 150 werknemers. De hoofdzaken van de groep zijn engineering, contracting en maintenance op het gebied van industriële installaties.

Wij vragen voor ons konstruktieburo in de vakdisciplines **piping, machinebouw** en **staalconstructies:**

constructeurs

met een minimale ervaring van 5 jaar als constructeur in een der voornoemde disciplines.

en

tekenaar-constructeurs

met een minimale ervaring van 3 jaar als tekenaar-constructeur in een der voornoemde disciplines.

Schriftelijke sollicitaties dienen, vergezeld van een pasfoto, te worden gericht aan de directie van PDM Engineering - Management BV, Uilestraat 26-32, 6411 BX Heerlen.

PDM

Hogere Technische School Heerlen

vraagt voor zo spoedig mogelijke indiensttreding

leraren m/v werktuigbouwkunde (ir.)

voor het verzorgen van het onderwijs in de vakken thermodynamica, warmtetechniek en produktietechniek.

Geboden worden deelbetrekkingen in vervanging met nader overeen te komen omvang.

Schriftelijke of telefonische sollicitaties zo spoedig mogelijk te richten aan de directeur van de HTS, Dr. Jaegersstraat 40, Heerlen; telefoon (045) 711600.



de Provincie maakt werk van

Limburg

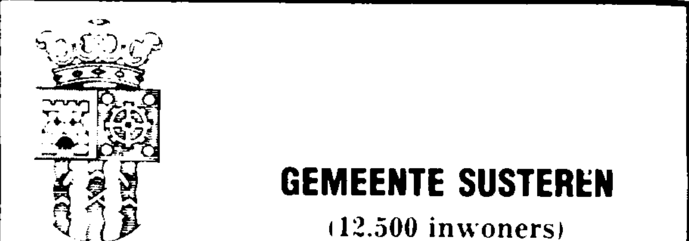
Voorlichtingsavonden Streekplan en vliegveld

Voorlichting over de plannen van het provinciaal bestuur m.b.t. de uitbreiding van de luchthaven Zuid-Limburg.

Op dinsdag 16 februari 1982 in zaal 't Weverke, Hoofdstraat 77 in Schimmert en op woensdag 17 februari 1982 in het Cultureel Trefcentrum, Wilhelminastraat 3 in Nuth. Beide bijeenkomsten beginnen om 20.00 uur.

Nadere informatie: Voorlichting en public relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.

M 28/5-82



GEMEENTE SUSTEREN
(12.500 inwoners)

Bij de buitendienst van de afdeling technische zaken kunnen geplaatst worden:

enkele medewerkers algemene dienst/plantsoenen

Funktie-omschrijving
- is ondergeschikt aan de voorman
- kan in principe voor alle, voorkomende werkzaamheden in de buitendienst worden ingezet, op het gebied van onderhoud van wegen, rioleringen, waterlossingen en groenvoorzieningen.

Funktie-eisen
- enige of volledige vakgerichte opleidingen
- ervaring met name in groenonderhoud

Salarisindikatie (normen per 1-7-1981)
Gemeente-ambtenaar I minimum ƒ 1.727,-; maximum ƒ 2.085,- (inkl. diensttijduitloop).
Gemeente-ambtenaar II minimum ƒ 1.769,-; maximum ƒ 2.291,- (inkl. diensttijduitloop).

De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad aan burgemeester en wethouders van Susteren, Raadhuisplein 1, 6114 JH Susteren.

SCHOLENGEMEENSCHAP VOOR MIDDELBAAR BEROEPSONDERWIJS

Heijerveld

De school ontwikkelt reeds nieuwe MBO-opleidingen in het kader van het in 1984 in te voeren Middelbaar Diensten-; Gezondheids- en Nijverheidsonderwijs.

SOCIAAL-AGOGISCH II
SA II is een nieuwe opleiding tot sociaal-cultureel of inrichtingswerker, voortkomende uit I.W., K.W., K.V.-J.V. oude stijl. Sinds 1979 wordt deze opleiding in het kader van de Herstructurering MHNO MSPO binnen „Heijerveld" ontwikkeld.
Duur: 3 jaar.

INTERIM ALGEMENE SCHAKELOPLEIDING
De Inas-opleiding (nieuwe stijl) biedt naast een algemene verhoging van het kennis- en vaardigheidsniveau een oriëntatie in de gezondheids- en welzijnssector.
Duur: 2 jaar.

VORMINGSKLAS
De Vormingsklas geeft na gevolgd Algemeen Voortgezet Onderwijs een aanvullende theoretische en praktische vorming en een algemene oriëntatie in het beroepenveld.
Duur: 1 jaar.

MODE EN KLEDING
Deze opleiding heet tot 1 augustus 1984 nog Kostuumnaaien/Couture. Ze leidt op tot middenkaderfuncties in de textiele sector, m.n. mode-ateliers, confectiebedrijven, boetieks.
Duur: KN: 2 jaar, Ctr.: 1 jaar.
De opleiding wordt gegeven in dependance „de Graal" te Geleen.

Aanname kan alleen plaatsvinden als aan de toelatingseisen wordt voldaan. Een brochure met uitvoerige informatie kan aangevraagd worden bij:

„HEIJERVELD",
Mgr. Claessensstraat 4,
6131 AJ Sittard.
Telefoon: 04490-13245.
Directeur: dhr. J.B.M.F. Nijst.

OPEN DAG op zaterdag 13 februari van 10-13 uur.

---

mts HEERLEN

Verder studeren na LTS MAVO HAVO

Middelbare Technische School

Schimmelpenninckstr. 1, 6415 GH Heerlen, tel. 045-720440

„OPEN DAG"

VRIJDAG 12 FEBRUARI: voor ALLE afdelingen

van 13.30 - 16.00 uur en
van 18.30 - 21.00 uur

AANMELDING LEERLINGEN SCHOOLJAAR 1982/1983

Gelegenheid voor aanmelding tot 1 april as.

STUDIERICHTINGEN:
- Bouwkunde
- Energietechniek
- Electronica
- Proces- en Milieutechniek
- Weg- en Waterbouwkunde
- Werktuigbouwkunde
- Motorvoertuigentechniek*

* Vervolgopleiding ná MTS

Opm.: ook voor meisjes bieden bovenstaande studierichtingen interessante mogelijkheden

„Brochure MTS", „Brochure voor HAVO-gediplomeerden" en aanmeldingsformulieren zijn op school verkrijgbaar of worden op verzoek toegezonden. Bij aanvraag de genoten vóóropleiding (LTS, MAVO of HAVO) vermelden.
P.W. Zonnenberg, directeur

Wilt u mij helpen alstublieft?

Weten dat er nog iemand is die van je houdt kan levens reddend zijn voor een kind. Door financiële adoptie helpt u direkt en daadwerkelijk mee een deel van de nood onder de vluchtelingen te lenigen.
Internationaal Christelijk Steunfonds (ICS) verleent hulp aan vluchtelingen in Thailand, Pakistan, Portugal, Somalië en Oeganda.
Voor ƒ 35,— per maand neemt u de zorg van een van deze kinderen op u. Het betekent niet dat u het kind naar Nederland kunt laten komen.
Adoptie ouders krijgen een pasje met foto en gegevens. Laat merken dat u deze daad van liefde wilt doen. Geef deze kinderen weer hoop. Vul onderstaande bon in of bel het secretariaat van ICS tel. 02155-113 44, giro 70730.

Antwoordcoupon

Ja, ik wil ... kind(eren) à ƒ 35,- per maand adopteren ... lid
☐ stuur mij maandelijks een acceptgirokaart
☐ ik machtig mijn bank/girodienst

Dhr./Mevr./Mej. ...

Straat ...

Code ... Plaats

Svp opsturen aan secr. ICS, Postbus 300, ... AH ...

---

film als hulpverlening

ALS JE MAAR GELUKKIG BENT.....

Dat is de titel van de film, die deze maand op Welterhof vertoond wordt, een film, die in het kader van het Jaar van de Vrouw in 1975 gemaakt werd.
De film laat het leven zien van drie vrouwen: één woont in Hongarije, één in Mexico en de derde in Nederland. Drie verschillende vrouwen, drie verschillende ekonomische en sociale situaties, drie verschillende posities daarin.
Maar alledrie moeten ze hard werken om de kost te verdienen, ze hebben weinig opleiding gehad en willen, dat hun kinderen het beter zullen krijgen.
Men kan de positie van de vrouw niet los zien van de ekonomische ontwikkeling van het land; dat wordt in deze film wel duidelijk. Veel vrouwen zullen zich kunnen herkennen in deze drie vrouwen met hun problemen en hun levensvisie.
Deze film is de eerstvolgende in de reeks **"Film als Hulpverlening"**.
Na afloop is steeds gelegenheid tot een gesprek, waarbij als gesprekspartners aanwezig zullen zijn:
Een studente werkend bij het Sociaal Program Welterhof, een huisvrouw, die zich bezig heeft gehouden met emancipatie en een docente aan de Mikojel Academie te Sittard.

- ★ Datum : dinsdag 9 februari
- ★ Aanvang : 20.00 uur
- ★ Plaats : Filmzaal Welterhof
- ★ Thema : Emancipatie
- ★ Film : **"ALS JE MAAR GELUKKIG BENT"** Regie Wim Neyman (Ned.) 50 min.

★ Ook mensen van buiten Welterhof mogen aan dit programma deelnemen. Toegang gratis.
★ Voor meer informatie, bel 045-718180, Annemiek Canjels.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum



Hoge bijverdienste
De verkoop van verpakt consumptieijs aan huis biedt u

een hoge bijverdienste

Diepvries gratis in bruikleen.

Diepvries bedr. J. Pinckaers b.v., Burg. Ronckersplein 8, Margraten, tel. 04458-1342.

Compagnon (m. of vr.)

met diploma's gevraagd voor gezamenlijk exploiteren van gerenommeerd cafébedrijf. Br.o.nr. SH 263, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

N.V. Kunstijsbaan Geleen

Ingevolge besluit van de algemene vergadering van aandeelhouders, gehouden op 26 januari 1982, is een divident over boekjaar 1980-1981 vastgesteld van 5% per B-aandeel.
Dit dividend is, na aftrek van 25% dividendbelasting, vanaf 8 februari 1982 tegen inlevering van dividendbewijs no. 8 betaalbaar bij de Rabobank Lutterade, Markt te Geleen.

De raad van bestuur

ALFA ROMEO BEZITTERS

Deze week geven wij zeer hoge inruilprijzen voor uw Alfa Romeo.

Kom eens vrijblijvend met ons praten.



HUB NIJSTEN b.v.

Rijksweg-Zuid 212, Sittard
Tel. 04490-21000

KRUISWERK
HERHAALDE OPROEP

Het Groene Kruis regio ENSU zoekt op korte termijn een

WIJKVERPLEEGKUNDIGE
(mnl./vrl.) voor 50%.

Sollicitanten dienen in het bezit te zijn van de MGZ- of HBOV-opleiding en bereid te zijn, samen te werken met een reeds aanwezige wijkverpleegkundige.

Verder kan op korte termijn een part-time (50%)

WIJKZIEKENVERZORGENDE
(mnl./vrl.)

geplaatst worden.

Sollicitanten dienen in het bezit te zijn van het diploma Wijkziekenverzorgende en bereid te zijn samen te werken met een reeds aanwezige wijkziekenverzorgster.
Salariëring conform CAO-Kruiswerk.
Een medische keuring maakt onderdeel uit van de sollicitatieprocedure.
Sollicitatie te richten aan: Bestuur Groene Kruis regio ENSU, Postbus 31063, 6370 AB Schaesberg.

---

interseat Gespecialiseerd in 1-2-2½ en 3 zits.

Model 'San Remo' — NIEUW! Nu ook in 20 meubel maatwerk

2-zits stof vanaf 2100,-
2-zits leer vanaf 3850,-

Model 'Stabilo' 2-zits stof vanaf 2350,-
2-zits leer vanaf 3050,-

Model 'Kubus'
2-zits stof vanaf 1800,-
2-zits leer vanaf 2500,-

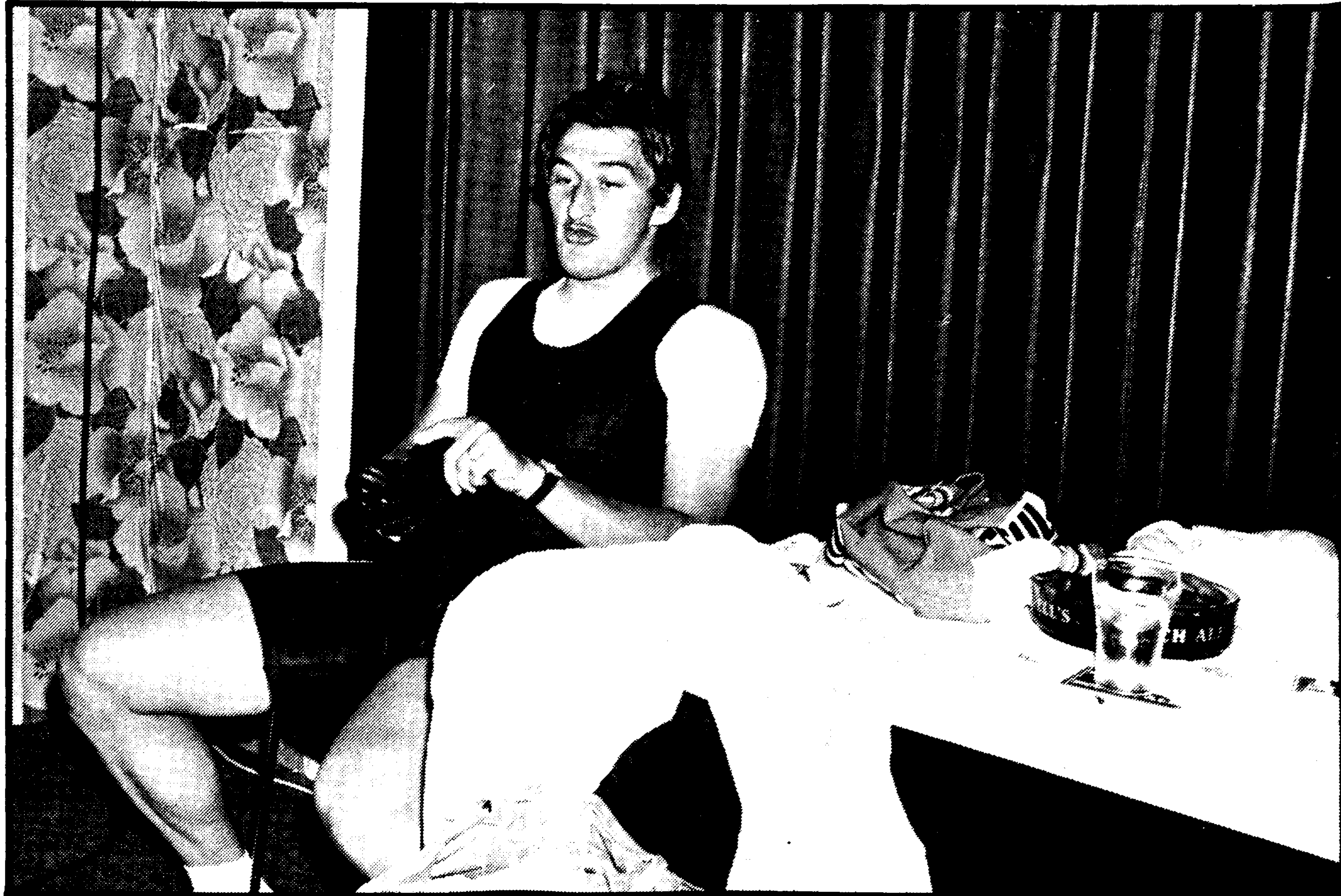
Model 'Cranbrook' 2-zits stof vanaf 1295,-

AANBIEDING Model 'Venice'
1-zits stof 750,-
2-zits stof 950,-
3-zits stof 1150,-
Samen 2850,-
Nú samen 2695,-
2- en 3-zits samen 2100,-
Nú samen 1995,-

interseat JOOP ROUKENS Promenade Geleen, tel. 04494-43468

imburgs agblad

„Twee jaar werd ik niet betaald en het leven gaat door"



● *De wereldkampioen van 1981 in een achterkamertje, vlak voor de start van een wedstrijd. „Ik zal mijn trui nu moeten waarmaken".*

Tekst:
Peter de Jonge

Lomme Driessens: „Er is natuurlijk iets heel vreemds gebeurd..."

FREDDY MAERTENS blijft een mysterie

NINOVE – Als een behendig poppenspeler heeft de Belgische ploegleider Lomme Driessens de nieuwsmedia in zijn land altijd op commando laten dansen. De publiciteit kon ook niet om hem heen. De nestor van het ploegleidersgilde (hij wordt in mei 70 en draait dan al 33 jaar mee in het wielercircus) genoot van die belangstelling, want het was naast de successen die zijn renners behaalden het krachtigste argument dat hij had om sponsors te overtuigen. Nu echter, na een sensationeel jaar waarin hij Freddy Maertens uit de goot haalde en hem de weg naar de top wees, lijkt Driessens voor de aanvang van het seizoen het liefst wat afstand te willen bewaren.

Verrassend bijvoorbeeld was zijn beslissing om geen officiële presentatie van zijn Boule d'Or-formatie te houden. Een aanwijzing dat hij „zijn Freddy" het liefst wat voor de buitenwacht verborgen wil houden? De welbespraakte Driessens heeft een andere uitleg voor het ontbreken van de jaarlijkse ploegvoorstelling annex koud buffet. „Ik ben er als eerste mee begonnen, maar vorig jaar heb ik al gezien dat het toch niets oplevert. Er zaten een paar van die critici tussen ... Daarom heb ik nu gezegd: we eten het liever zelf op".

Vijf minuten

De benadering van Maertens loopt eveneens via hem. Tijdens een van de groepstrainingen is dat gemakkelijk in te bouwen. „Kom langs en u zult de hele dag onze gast zijn", roept Driessens op zijn bekende joviale manier. De ontvangst in hotel De Croone in het bij Brussel gelegen Ninove is – nadat er toch nog enkele keren met de datum is geschoven – aanmerkelijk koeler. „Als ge gelijk begint, hebt ge vijf minuten", deelt Lomme zakelijk mee. „Freddy moet naar Brugge om zijn taxpapieren in te laten vullen".

Opnieuw een manoeuvre om Maertens in bescherming te nemen? Hoewel de toegemeten tijd toch nog wordt overschreden, heeft het daar wel alle schijn van. Vanuit het oogpunt van de geslepen Driessens is het trouwens nog niet eens zo onlogisch. De terugkeer van Maertens was vorig wielerseizoen met het behalen van het wereldkampioenschap, vijf ritzeges en de groene trui in de Ronde van Frankrijk zó sensationeel, dat er meer vragen werden opgeworpen dan beantwoord. Na de aanvankelijke sprakeloosheid kwam de roddelcampagne, die de renner uit Lombardsijde zo lang had achtervolgd, nog heviger op gang.

Schandaalpers

Sinds 1978, toen een val in de Ronde van Italië het einde van zijn carrière leek te hebben ingeluid, was er namelijk een zwart gat in de geschiedschrijving over deze Vlaamse pedaalridder gevallen. Na de opsplitsing van het succestrio, met Michel Pollentier (vorig jaar naar een volledig dieptepunt gezakt) en de eind vorige maand onverwacht overleden Marc Demeyer, zou Maertens lichamelijk en geestelijk in verval zijn geraakt. De schandaalpers stortte zich gretig op deze kluif. Maertens zou een kluizenaarsbestaan leven of in een psychiatrische inrichting zijn beland. Driessens: „Er is natuurlijk iets heel vreemds gebeurd met Freddy. Dat kan niet anders. Je kunt niet van zo'n hoogte in een keer naar nul vallen. Maar wat ...? Ja, dat is voor mij ook een vraag hè. Verkeerde verzorging misschien?".

Het is waarschijnlijk een hoofdstuk dat nooit geschreven zal worden. Maertens zelf hult zich in nevelen. Onrustig wipt hij in de lounge van het hotel op de bank heen en weer. Af en toe veegt hij met een zakdoek het zweet van zijn voorhoofd. „Warm hier hè", klaagt hij. Uit een vorm van beleefdheid trek ik mijn overjas uit, die ik heb aangelaten om geen seconde van de kostbare tijd verloren te laten gaan.

„Journalisten", zegt Maertens, „ ... er zijn er bij die ik niet meer zal toelaten. Van sommigen heb ik afkeer gekregen. Mensen die mij vroeger prezen, maar in de twee jaar dat ik niets presteerde helemaal geen stukje meer over mij schreven. Toch heb ik me de dingen niet zo heel erg aangetrokken. Ik heb geleerd te relativeren. Twee jaar heb ik slechte ploegen gehad. Twee jaar werd ik niet betaald en het leven gaat toch door. Je moet geld hebben". Het is zijn verklaring voor het dieptepunt in zijn carrière. Geen geld, geen motivatie, geen prestatie ...

De „slechte verzorging" (in het Belgische wielerjargon een eufemisme voor een dubieuze soigneur, die de medicijnkast als een koekjestrommel hanteert) blijft buiten beschouwing. Toch is vrijwel iedereen ervan overtuigd dat dat de wortel van alle kwaad is geweest en de verhalen daarover volgden Maertens waar hij vorig jaar ook maar verscheen.

Een citaat uit een Nederlandse krant in mei 1981: „Gent-Wevelgem (8 april). De Belgische vedette van weleer, Freddy Maertens, stapt het restaurant van het Sportpaleis in Gent binnen. Kenners bekijken hem meewarig – ze weten nu eenmaal dat het niet goed zit met Freddy. En supporters aarzelen hem aan te spreken. Iets verderop staat Hinault te glimmen in zijn trui van wereldkampioen. (....) Bij de „tafel van inschrijving" stoten ze elkaar in het voorbijgaan even aan. Hinault draait zich om en legt zijn hand even op de maag van Maertens. Gelukkig doet hij het zacht, want Maertens kan niet veel hebben. Rijdt door een kuil in de weg en is dan weer voor wekenlang uitgeschakeld ... Broos, opgebrand, verprutst".

Weinig geld

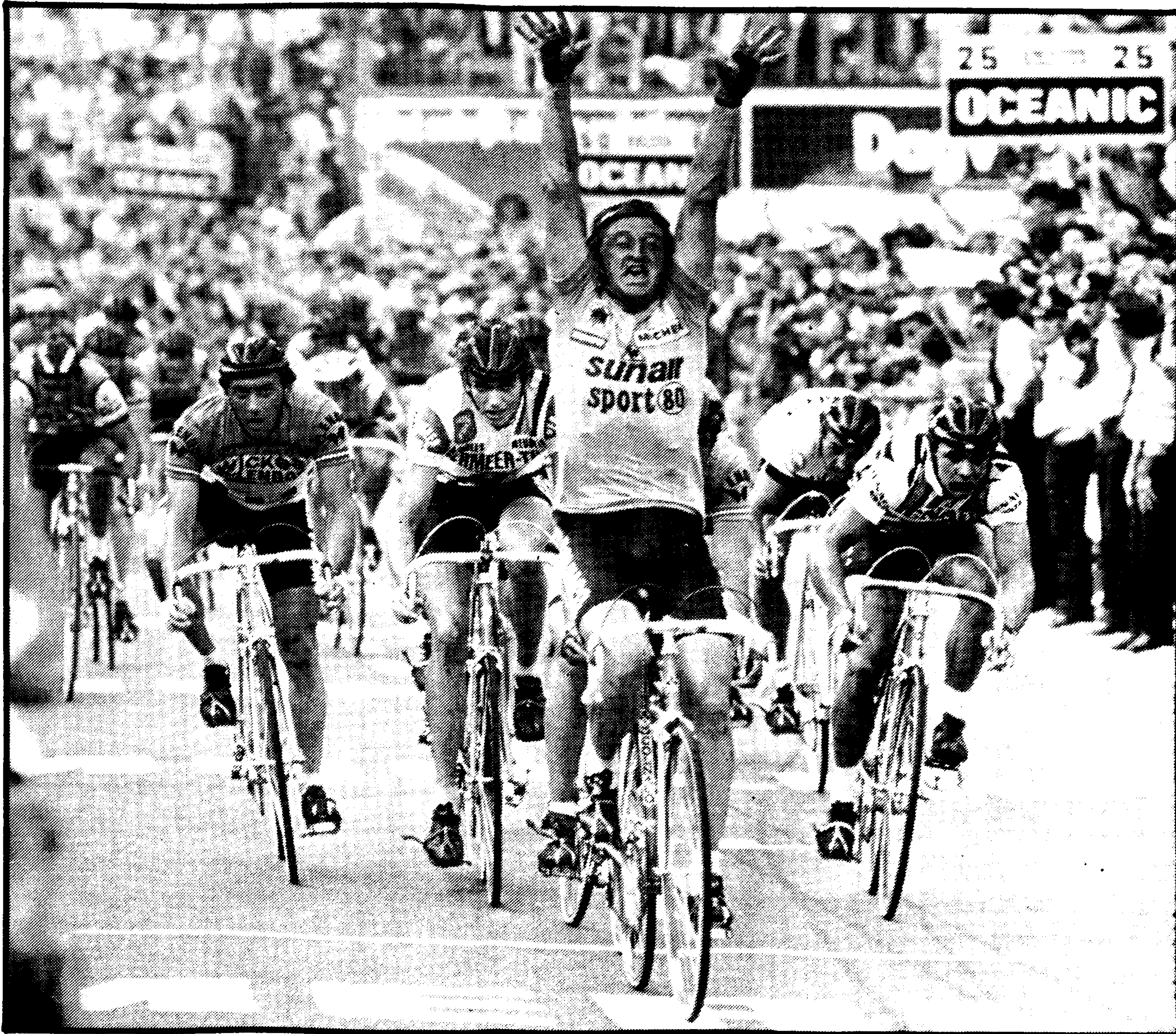
Maertens beschouwt de periode van de voorjaarsklassiekers in 1981 als een gemene afdaling tijdens de moeizame klim naar de top. „Vorig jaar februari ben ik gevallen in de Routa del Sol en daarna weer in de Ronde van Vlaanderen. Mijn hele voorseizoen was kapot. Ik weet dat de mensen erover spraken dat ik zoveel viel, maar het is best wel te verklaren. Ik ben bij Lomme begonnen voor een kleine maandwedde. Ik kreeg 30.000 francs (ongeveer 1700 gulden) en dat maar tien maanden lang. Het zou meer worden was me gezegd als er prestaties kwamen, dus stond ik onder een flinke druk. Daar heb ik nu in elk geval geen last meer van".

Het geringe maandsalaris dat Driessens uittrok voor Maertens bewijst dat hij niet bepaald overliep van vertrouwen. „Ik heb niet getwijfeld", werpt de sportdirecteur tegen, „maar toen hij bij mij kwam was hij niemand meer, hè. Verstaat ge?". De ploegleider laat er geen twijfel over bestaan hoe belangrijk hij is geweest voor de come-back van Maertens. Net als in de eerste glorieperiode van de Belg, toen Lomme hem geen seconde alleen liet en soms zelfs de indruk vestigde ook het privéleven van zijn pupil te willen indelen, zijn ze ook nu weer langdurig innig samen geweest. „Elke dag, meneer. Ook de zondag. De hele winter door zijn we bezig geweest. Vanaf oktober. Hij was zeven kilo te zwaar. Dat hebben we er met hard werken afgekregen. Ik merkte toen al dat hij dezelfde was gebleven. De gemakkelijkste coureur die ik gehad heb", pocht Driessens.

Enorme hitte

In zijn handen is Freddy als was. „Ze moeten doen wat ik zeg. Dan lukt het wel. Wie dat niet wil haalt het niet". Toch leverde de intensieve voorbereiding niet meteen het gewenste resultaat op. Maertens haalde in de meeste voorjaarsklassiekers het einde niet. Zijn ploegleider, zo luidt het verhaal, verloor vertrouwen in hem. Driesssens wilde hem niet in de Tour de France hebben, al kwam hij kort voor die wedstrijd tot inkeer. Maertens spreekt die gang van zaken nu tegen: „Ik wist al een maand tevoren dat ik mocht en ik wist ook zeker dat het zou lukken.

Ondanks mijn slechte voorbereiding in de Midi Libre, toen ik nog lopend tegen de cols op moest komen en de strijd heb gestaakt. Dat heeft trouwens toch een verkeerd beeld gegeven. De wedstrijd was dit jaar heel erg zwaar door de enorme hitte. En bovendien was het voor mij twee seizoenen geleden dat ik in het hooggebergte had gereden".



● *Het beeld van de Tour '81: Maertens onklopbaar aan de meet.*

Maertens redde het. In de eerste rit van de Tour met start en finish in Nice, moest hij verschillende keren lossen, maar onder de wuivende palmen van de Boulevard des Anglais greep hij met zijn magistrale eindspurt wèl de ritzege. Het was de eerste van een serie van vijf en de basis voor de groene trui. De stellige overtuiging dat er iets niet in de haak was (de rare grimassen van de Belg spraken boekdelen, meenden de kenners) werd na drie weken Tour afgezwakt.

Immers elke wielerinsider weet dat het onmogelijk is om zolang achtereen uitsluitend dank zij de pillenpot topprestaties te leveren.

Maertens was over het dieptepunt heen. Driessens: „Als ik hem niet zou hebben opgesteld voor de Ronde van Frankrijk was hij nu coureur-af geweest. Dat kan ik u verzekeren". Nauwelijks hersteld van de verbazing over de wederopstanding zag het peloton hem in Praag wereldkampioen worden. Er was weer sprake van waardering, al werden de bedenkingen niet volledig weggevaagd. „Maertens reed in de Tour als een slingerende zot. Hij liet goed geld liggen in de criteriums erna en startte niet meer in de najaarsklassiekers. Verklaar dat dan allemaal eens ... werd er nog nagesputterd. Zijn verweer is steeds hetzelfde: „Alleen de mindere renners hadden iets op mijn manier van rijden aan te merken en na de Tour heb ik heel wat in Frankrijk gereden. Maar omdat ik gokte op Praag, heb ik me wel ingehouden. En wat die najaarsklassiekers betreft, ik moest er van Lomme niet meer in aanzetten".

Al die standaardantwoorden kunnen vanzelfsprekend de wonderbaarlijke opstanding niet verklaren. Maertens weet dat de reserves bij het wielerpubliek blijven voortbestaan, zoals tijdens een hevig onweer een harde donderslag over de wolken voort kan rommelen. „Ik besef dat ik mijn trui moet bewijzen", zegt Maertens, „en dat moet wel kunnen. De ploeg is veel sterker geworden nu bijvoorbeeld een jongen als Daniël Willems erbij is gekomen. Ik ben veel rustiger dan vorig seizoen, toen ik helemaal op nul stond. Alleen een valpartij zou nu nog een grote streep door de rekening kunnen zijn". Want slechts door zoiets alledaags wordt het mysterie-Maertens weer van deze wereld.



● *Opvallende gezichtsuitdrukking die niemand kan verklaren: dikke zweetdruppels, tong uit de mond.*

Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN

Aangeb. betrekkingen

THUISWERKSTER gevraagd. Melden tel. 04459-2409.

H. H. vertegenwoordigers in encyclopedieën, wij willen u een interessant voorstel doen. Neem even contact met ons op. Tel. 04406-12875.

Gevraagd beslist 18-jr. WERKSTUDENT voor winkel en magazijn in de weekends f 6,– netto per uur. Moet in de week 5 t/m 10 april, dus vóór de Pasen, tevens de Paasdagen beschikbaar zijn. Verkoopkwaliteit gewenst. Persoonlijk aanmelden zaterdag 6 februari van 9 t/m 14 uur. Souveniersaak M. Hendriks, Grendelplein 18, Valkenburg, tel. 04406-12485, b.g.g. 04406-15754.

Kleine zelfstandige vraagt BOEKHOUDER. Br. o.nr. SH 262, LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

BARDAMES gevr. woensd. en zond. vrij. Palomino-bar. Tel. 045-454936-222451.

Bar La Aventura zkt. goed uitz. BARDAMES, goede verd. van ma. t/m vrijd. tel. 04492-4491.

HULP in de bediening gevr. jongeman 18–20 jr. Voor vrij. zat. en zond. Auberge Rustique Heerlerweg 180, Voerendaal tel. 045-751403.

Marlou 5 mnd. zkt. een leuke nette OPPAS tussen 20-25 jr. van dinsdag t/m vrij. dag van 9 tot 13 u. Inl. tel. 04447-1592 na 13 u. bellen.

KINDEROPPAS gevr., tel. 045-210826.

Part-time CHAUFFEUR gevr. voor schoolbusje. Maastrichterstr. 157, Brunssum.

Zd.-Ned. Transportwerktuigenfabr. B.V. vraagt: Voor in vaste dienst, CONSTRUCTIEBANKWERKERS, die zelfstandig kunnen werken vlgs. tek. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Soll. te richten aan: Z.N.T. Slakstraat 55, 6462 CT Kerkrade, tel. 045-453115.

Stichting Vrije Uren op de Putgraaf zoekt voor haar fietsenwerkplaats enkele VRIJWILLIGERS die iets aan fietsenreparaties willen doen. Wij zoeken ook een deskundig iemand die deze groep vrijwillig wil begeleiden. Bellen as. (maandag + dinsdag overdag) 045-718072, vragen naar Theo.

Gevr. BASSIST en toetseman voor funk formatie, tel. 725138.

Zelfstandige hulp gevr. voor FRITURE (vrl.), enkele dagen p.wk., tel. 045-724538. Schaesbergerveld Heerlen.

Wassalon wasserette m/vr. BEHEERDERS/OPHALERS gevr. in heel Zd.-Limburg op fifty fifty basis. Geen kapitaal vereist en geen diploma's. Tel. 04490-22621.

SUBUNTERNEHMER für Hochbau, Raum Aachen gesucht, tel. 09-49-421-163088.

UITZENDORGANISATIE Tempo-Team vr. adm. medewerker ster met ervaring en na de eerste baan voor 4 à 5 weken. Inl. Rosmolenstr. 8, Sittard, tel. 04490-14222.

Hallo dames. Bent u 21 jaar of ouder en in bezit van rijbewijs, dan kunt u opgeleid worden als SCHOONHEIDSADVISEUZE. Deze opleiding is kosteloos. Inl. mevr. Ummels, 045-270985.

Zoekt u nog een BIJVERDIENSTE of een vaste baan? Wij zoeken nog enkele verkopers voor Belgie. Bel voor inl. tussen 17.00 en 20.00 uur, tel. 045-255457.

Importmij zkt. zelfst. VERTEGENWOORDIGER v. gouden sier. v. O-Belgie. Enig kap. vereist. Br. m.c.v. naar Postbus 17, Geleen.

Dringend gevraagd voor bar in Belgisch Limburg (Hasselt) BARMEISJES, inwoning mogelijk, tel. 09-3211352659 of na 18 uur 252872.

Zeer hoge tijd verdiensten voor (verenigings) mensen met contacten. Geen verdere investering noodzakelijk. Bel voor alle informaties en eventuele afspraak op werk. tussen 9 en 12 uur. tel. 045-714039.

Gevr. BARKEEPER voor ± 20 uur per week. Leeftijd 25 jr. of ouder in bezit van volledige horecapapieren. Voor horecabedrijven Schaesberg en Heerlen. Br.o.nr. SH 268 LD, Nobelstr. 12, 6441 EM Heerlen.

MEISJE gevr. v. privéhuis. Intern mog., tel. 04490-20796.

Gevr. SAXOFONIST (tenor), trombonist en gitarist voor beginnend dansorkest. erv. niet vereist. Tel. 045-312826.

Charmante BARDAMES gevr. Bar Ma Cherie, Nuth, tel. 04447-1829.

Ervaren THUISNAAISTERS gevr. omg. Hoensbroek. Zonder ervaring onnodig te bellen. Uitsluitend bellen van 19.00-20.00 u., tel. 04447-2147.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

BTW- en loonbel.aangiften, alle administraties, jaarstukken. Bel 04492-1981.

ELECTRICIEN nodig? Tel. 045-724846.

DRUMMER zkt. aansluiting. T.b.v. Russelstr. 13, Eygelshoven, na 18.00 u.

Dakdekkersbedrijf "Het Zuiden", tel. 045-216151. Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN, reparatie, vernieuwingen van zinkwerk, dakgoten, platte pannen, shingle en isolatie daken. Vrijblijvende offerte, en documentatie schriftelijke garantie, geen voorrijkosten. Tulpstr. 40, 6414 RD te Heerlen.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopg. Tel. 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

WERK gevr. Alle voorkom. bouwwerkz. Ook verz. van tekeningen. Tel. 045-317186.

Klein BOUWBEDRIJF kan nog opdrachten aannemen, bv. isoleren van zolders, kozijnen en deuren plaatsen en vernieuwen en andere bouwkundige klussen, tel. 045-721629.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, met de langst schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Wim Hermsen Brunssum. Alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk. Tel. 045-251558.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, kozijnen, interieurbetimmering enz., alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips BV., Toupsbergstr. 86, Kerkrade, tel. 453818.

Jongeman, 27 jr., Gay, zoekt WERK. Br.ond.nr. SH 257 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

BOEKHOUDER MBA niv. wil graag uw administratie verzorgen (ook achterstanden e.d.) Tel. 045-219450.

SCHILDER ZOEKT WERK. Tel. 045-415094.

Voeg- en renovatiebedrijf kan nog werken aannemen, nieuwbouw/renovatie, VOEGEN, uitkappen en voegen, oude gebouwen, gevelreiniging en stralen, tegelvloeren, restaureren, afgeben. renovatie werken, gebouwen. Voor vrijblijvende prijsopgave Bouwbedr. H. Derksen, Pappersjans 37, Heerlen, tel. 045-214836, 724342.

Gedipl. WISKUNDELERARES heeft nog enkele plaatsen vrij voor bijles. Event. aan huis. Tel. 045-713894.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borgans en Zn., DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en spierpl. werk en alle verbouw. aannemen. Tel. 045-459073.

Voor uw BOEKHOUDING belt u 045-311288.

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Wij vernieuwen alle daken en ZINKWERK. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

TRIO is nog vrij voor de carnaval. Tel. 045-458780.

ZAKENMAN met eigen opslagruimte en jarenlange ervaring als verkoper en verkoopleider in Amerika en Nederland wil zich voor 100% inzetten voor de verkoop en promotion van uw produkt, op full-time of free-lance-basis. Br.o.nr. B 324, L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Chauffeur i.b.v. goede BESTELBUS zoekt vracht (allerhand). Tel. 045-710932.

Problemen met uw DAKEN? Haal er een vakman bij, voor alle soorten daken, zinkwerk, bitumen, schoorstenen. Sinds 1865 uw adres. Tel. 045-312909.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen, 1e klas werk. Tel. 04402-2681, tussen 20.00 en 22.00 uur.

Tegelzetter kan nog WERK aannemen. Tel. 04490-24746.

Voor al uw STEENSTRIPSWERKEN bel. 045-250509.

Wij maken alle zw. w. foto's ook VERGROTINGEN van kleine foto's. Burg. Lemmensstr. 48, Geleen.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. tel. 045-441693.

Trio nog vrij weg. omstandigh. tijdens de CARNAVALSDAGEN. Tel. 045-414272.

MACHINIST dieplepel, zoekt vaste baan, heb red. ervaring. Reacties o.nr. BR 325 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Doct.student NEDERLANDS biedt zich aan om bijles te geven. Tel. 045-225609.

TIMMERMAN zoekt werk tegen redelijke beloning. Tel. 045-457452.

Gaat uw tuin goed verzorgd het voorjaar in. Laat uw bomen en heesters vakkundig SNOEIEN. Bel 045-418871.

2-pers. ORKEST nog vrij voor carnaval 21, 22 en 23 febr. voor Kerkrade e.o. Tel. 420782 of 045-459700.

Te koop aangeboden

Meubelbedrijf vraagt voor Maastricht en omg.

2 verkopers
1 chauff.-bezorger
1 won.inrichter
1. mag.bediende

Zelfstandigheid en ervaring vereist. Br.ond.nr. MA 359 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Beslist ervaren **DISC-JOCKEY** voor bekende dancing te Heerlen en portier voor 6 dagen p.mnd., tel. 045-314100.

Internationale verkooporganisatie vraagt:

Mensen voor de consumentenverkoop

voor een uniek produkt op het gebied van energiebesparing. Zeer hoge provisie gegarandeerd. Enige technische kennis gewenst. Inl. tel. op maandag vanaf 9.00 uur, tel. 043-630819.

Duyf Bauunternehmung GmbH
Kölnstr. 2, 5170 Jülich

vraagt met spoed voor omgeving Jülich (Dld.) akkoordtimmerlieden of een kolonne. Inl. O.L. Vrouwestr. 145, Kerkrade, tel. 045-454331 of 451010. Pers. aanm. vrijdag van 10-16 u., zat. van 9-11.00 uur.

Gevraagd

timmerman

voor timmerfabriek. Moet zelfst. kunn. werken. Timmerfabriek C.A. Von den Hoff, Eindstr. 37, Bingelrade, tel. 04492-1839.

Grote uitverkoop bij:

RTV Van Voorst

Ganzeweide 48, Heerlerheide

Grote sortering video's: Sony Betamax-systeem f 1699,–; Nordmende van f 3295,– voor f 2295,– met afst.bed.; Wega video 25 van f 3095,– voor f 2250,–; Wega video 3 van f 3795,– voor f 2795,–; Philips KTV, 66 cm, van f 1998,– voor f 1498,–; Grundig van f 3298,– voor f 2298,–; stereo Wega excl. mod. van f 2298,– voor f 1598,–; Philips stereo racks compl. met boxen voor f 898,–; grote coll. stereo racks tot 50% korting. Grote voorr. cass.rec. van f 698,– voor f 598,–; tunerversterkers va. f 150,–; radiocass.rec. van f 148,– voor f 79,–. Gunstige betalingsmogelijkheden. Kom dus allen naar RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, enz. Tevens alle soorten golfplaten voor al uw koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en caravans te koop gevraagd. Aanhangwagenbedr. C.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1000,– mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-492122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, ruwe planken op maat en op bestelling. Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor BV, Heistraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

WEEGSCHALEN, kassregisters, Roltex B.V., winkelmachines, Industriepark De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80 Heerlen.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-Varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216.

Nieuw, nieuw, nieuw, nieuw

Onderhoudsvrije binnen- en buitendeuren. Div. kleuren, spec. voor renovatie en nieuwbouw, alleen bij

F. Straten off. Hormann-dealer

Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 045-750187

Te k. ouderwetse LANTAARNS en lantaarnpalen, zonder tussenhandel f 100,– tot f 625,–, tel. 04493-2447.

Munt- en postzegelhandel "GEBROOK", Juliana+Wilhelmina zilv. guldens + rijksd. Nergens goedkoper. Ned. postzegels tot 50% korting. Akerstr. 208 Hoensbroek t/o Emma.

Zeer mooie Oosterse en Perz. TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten, tegen spotprijzen te koop. Tel. 04405-2213, geen winkel.

Te k. Mobi. GELUIDSINSTALLATIES v. carnavalswagens 100 W. Telef. boekingen uitsluit. maand. t/m vrijd. tus. 17.30 en 18.00 u. 045-410033.

Te k. wegens omst. eiken bankstel met echt LEREN kussens. Tel. 04754-2930.

Oosthoek ENCYCLOPEDIE 21-delig, laatste uitgave, als nieuw, f 1400,–, tel. 045-442219.

ENCYCLOPEDIE Spectrum nieuwpr. f 3200,– voor de vaste prijs van f 1600,–, tel. 045-454628.

AUTOBANDEN: grote voorraad, nieuw en gebruikt. Sterk concurerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette, Klimmen 04405-1286.

RIJWIELEN vanaf f 179,–; 3 versn. f 249,–; crossfietsen f 259,–; kinderfietsen f 109,–. Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, Hoensbroek. Donderdag koopavond. tel. 045-217687.

Te k. massief eiken baby/kinderkamer + toebeh. box + KINDERSTOEL. Te bevr. Brunssummerweg 68, N'hagen, tel. 045-311873.

Isolerende VELOURSGORDIJNSTOFFEN: opruiming nu va. f 19,50 p.m. Ook vitrage, pr. naaister f 12,- p.baan. Velourshop, Nobelstr. 32C, Heerlen, tel. 045-714161.

Eiken HUISBAR + 6 gepolsterde krukken, luifel, verlichting, koelkast en wandkast. Bouwerweg 4, Huls-Simpelveld.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

HOUTBEWERKINGSMACHINES gekomb. en aparte machines voor hobbyist en vakman. va. f 1985,– excl. keuze uit plm. 20 verschillende modellen. Rechtstreekse invoer. Vergelijk met Nederlandse prijzen. De Walt DW 125 à f 1175,– excl. promotiees Lurem. Machines Vissers, Genkersteenweg 299, 3500 Hasselt (B) 35 min. van Heerlen, tel. 09-3211221831. Open van 9-12 en 13.30 tot 18.30 uur. Zaterdag namiddag en zondag gesloten.

Kunststof & aluminium

Direkt af fabriek:

Iso-ramen en deuren
Isolerende rolluiken

15% glassubsidie - 15% winterkorting extra op glas. Vakkundige montage. - 10 jaar garantie.

Samzon

Sweikhuizen. Telefoon 04493-2447.

Te k. of te huur CARNAVALSGROEP, 30 st. Tel. 045-256423.

Te k. gefineerde eiken KAST, hoog 1.35 meter, br. 1.60, f 150,–. Tel. 045-219977.

SAPCENTRIFUGE, z.g.a.n. Donatusstr. 189, Nuth, tel. 04447-2059.

KINDERWANDELWAGEN, met nieuwe winterzak en fietsstoeltje. Donatusstr. 189, Nuth, tel. 04447-2059.

Echt leren clubfat. va. f 395,–, pracht staande KLOK, Westminster uurwerk f 595,–, notenh. zilverkast f 895,–, eiken ettehoeken va. f 695,–, zeer aparte salontafels, schilderijen, Barok eeth. en banktafels, wijntafels, va. f 59,–, pracht halmeubels, schilderende spiegels, bronzen, houten en porceleinen beelden, tv- en radiomeubels, enkele mooie antieke kasten, alles spotgoedkoop en van hoge klasse. Wij ruilen uw oververcomplete spullen in. M-boetiek, Rijksweg centrum 86, Geleen (is overluifeld gedeelte Rijksweg), groot parkeerplein voor de deur.

Te k. v. carnaval 14 POEZEPAKJES, div. kindermaten en 7 extra mutsen en staarten. Inl. tel. 04495-3435.

Te k. bespeelde VIDEOBANDEN. Betamax, na 17.00 uur. Past. Schleidenstr. 87, Hoensbroek.

Te k. WANDELWAGEN f 100,– + parasol + ronde tafel f 25,–. Kerkstr. 53, Brunssum.

Kl. TV f 60,– p.m., WASAUTOM. f 30,– p.m. wordt eigend. Haas, Rijksweg Nrd. 4, Geleen, tel. 43394.

CHAMPIGNONCOMPOST de ideale bemesting voor de tuin f 10,– per zak v.a. 3 zakken thuisbezorgd. 045-412273.

Te k. 2 PEAVEY P.A.-boxen 115 HT + 240 W. Eindtrap, teamlamp f 1400,–, 1 Monacor echo f 150,–, 1 Wem Copy cat. echo f 150,–, tel. 045-216638 Ger.

Te koop YAMAHA boog ½ jr. oud SH 33, LH 70 met alle toebehoor. Laurierstr. 517, na 12.00 uur Passart (Z.).

Te k. AARDAPPELEN, kleibintjes, le kwal., 35 cent per kg. uien en wortels 5 kg f 2,50. Veendriek, ingang kasteel Amstenrade.

Rok-, frak-, jacket-, smokingjassen, zwarte en streepen broeken, vesten, plastrons, hoeden, petten, alles te koop. Tevens te koop de carnaval/boerenbruiloft. Begijnengang 21, Venlo tel. 077-19024-12929.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf f 98,–. Lange leren en suède jassen vanaf f 198,–. Ook extra grote maten. Nieuw Lederwaren, Dr. Hub. van Doorneweg 105 (naast Holland Rijwielen), Elvis Jacs. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923/34374.

Te k. eiken BALKEN te gen vlgs. opgegeven maten. Tevens eiken afvalhout. Peters, Kerkeveld 8, Merkelbeek, tel. 04495-3435.

Militaire kleding

nieuw en gebruikt
ook voor carnaval, kom tijdig

werkkleding en -schoenen

voor te gekke prijzen.

Dumpstore Wijzenbeek

Cornelluslaan 24, Heerlen-Heerlerheide
(bij markt) tel. 045-220769

Te k. nog nieuw, zwaar eiken BANKSTEL, bloemstof, vrpr. f 1950,–. Heeft het dubb. nieuw gekost. Weg. omst. 04494-49164.

Te k. RAAMKOZIJNEN - tuindeuren - tuimelramen en schuifdeuren. Tel. 04450-1970. Lage prijzen.

Te k. a. Taylor IJSMACHINE, nieuw, 1 jr. oud, tel. 043-11085.

Te k. GASHAARD merk Faber huisjesmodel, prachtige boerenlamp, gemaakt van karresassen en wagenwerk. Persisch vloerkleed 155 x 80. Tel. 420553 of 411166.

Te k. eiken BALKEN 8 kkw. v. 10 cm. Nieuwe Kakken paaltjes 7x7 cm f 4,– per stuk 1.20 m lang. Houtindustrie Pelzer BV, Rijksweg 36, Wahlwiller-Wittem. Tel. 04451-1218.

Te k. z.g.a.n. LEMVERSTERKER van 100 w. met 6 ingangen + 4 microfoons + 8 boxen pr. f 1500,– tevens 4 lichtbakken van 2 x 700 w. + 2 x 600 w. compl. met 5 lichtorgels en kabels, tel. 045-410053 van 18 u., za. na 14 u.

Reclame alléén dond., vrij., zat. open

Hanenbouten 6,– per kg
Kuikenborst filet 15,– per kg
Soepkip 5,– per kg

De Kippenwinkel

Heerenweg 284, Heerlen

Te k. PICK-UP m. radio, pick-up m. 2 boxen f 250,–, ZX-80 comp. incl. 4 k.ram. + SOFT W f 250,–, tel. 217152.

Te k. AQUARIUM 150x50x60 cm. met toebeh. f 175,– Panhuisstr. 69, V'daal.

Te k. JVC VERSTERKER 2x115 W RMS stereo. Tel. 045-722873.

Te k. electr. BOILER inh. 80 ltr. Inventum. Tel. 045-721674.

Te k. AANRECHT 175x53 st. blad rv bak 2 kastjes Roebroekweg 26, Heksenberg-Heerlen.

Te k. goed onderh. open gekoelde TOONBANK. 3 weegschalen, 1 vlees snijmach. (Berkel), kaassnijder, t.e.ab. Tel. 045-413827.

Te k. 1 chique BRUIDSKLEED met hoed mt. 36-38 Cuyleborg 65c, Maastr. na 18 u.

MERKFIETSEN: Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Covétomos, Rivel. In alle uitvoeringen voorradig. vanaf f 369,– compleet. Inruil mogelijk en bromfietsen mogelijk. Donderdags koopavond. J.H. Renkens, Dorpstr. 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225, reeds 74 jaar tweewielers.

Nederlandse POSTZEGELS te k., postfris van 1950 tot 1970. Tel. 045-223316.

Restanten VLOERBEDEKKING, 400 cm breed, van 2 tot 12 lopend meter, tot 65% kort., grote voorr. karpetten, m. 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Overcompleet ANTIEK, omaspullen, Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 422171.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k. AANHANGWAGENS, de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, 04490-12718.

TREINEN - speciaalzaak, Märklin spoor 1, 20-30 en 40% korting, LGB, tuinspoor 30% korting, Marklin spoor Z, 20% korting. Onderdelen, reparatie, inruil. Geldig t/m 6 febr. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Allesbranders - Helex openhaardinzet

Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. Energiezuinige c.v.-ketels, h.r.-ketels, economats. Dit alles bij: Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228 of 14862. Donderdag koopavond.

100 antieke PLAATFORNUISTEGELTJES blauw en groen, pr. f 250,–. Inl. Dorpstr. 4B Teuven (België)

Te k. leren MOTORPAK mt. 38-40. Bellen na 15 u. 045-224207.

HI-FI-FANS opgelet! Tapedeck Akai f 275,–; cassdeck metal f 269,–; Tuner f 258,–; boxen 55 W f 98,–; Tunerversterk. 2x30 W TT f 398,–; P.U. Pioneer f 179,–; Phil. f 268,–; tuner. versterk. geb. 2x40 W f 298,–; Siemens 555 digit. 2x100 W f 748,–; 2x70 W f 598,–. F. Meijer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417561.

Briketten

voor uw allesbrander, 25 kg à f 9,50. Gratis thuisbezorgd. Tel. 045-311555.

Te koop kast, BANKSTEL, tafel, 2 lampen en keukenstel. Inl. tel. 045-721256.

Mahoniehouten SLAAPK. (grootmoedertijd) best. uit 4-drs. hang- en legkast, 2 m l., 2,05 m h., 2-persoons bedden compl., 2 m l., 1 m br., 2 nachtkastjes m. marm. blad, prijs n.o.t.k. Tel. 04451-1762. Na 18.00 uur.

REUZELKUIPEN, karrewielen, melkbussen, tuinpalen, eiken vaten. Paiencentrum "Kasteellaan" Heerlen (bij drogisterij Hub.), tel. 045-720808.

Nonstop Limburgse carnavalsmuziek op MUZIEKCASSETTES. Ook Maastrichtse, Heerlense, Kerkraadse etc. cassettes. Publiek Radio Achtergrondmuziek. Morenstr. 7, Maastricht, tel. 043-51454 (tijdens kantooruren).

Te k. CARAVANIJSKAST, stalen aanrechtblad, caravankachel, t.v.-voet (zwaar) zeer voordelig. Tel. 045-320699.

Eiken BANKSTEL 3–1–1, tel. 04490-15529.

Allesbranders - Helex openhaardinzet

Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. Energiezuinige c.v.-ketels, h.r.-ketels, economats. Dit alles bij: Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228 - 14862. Donderd. koopavond.

Te koop: comb. HOUTVLAK-VERD.BANK - frezen - lintzaag - lange tafel - cirkel. Caumerboord 57, Heerlen.

Te k. WEEFGETOUWEN, weeframen en toebehoor, babywiegen, uit eigen werkplaats. Inl. W. Enderle, tel. 09-49241154838.

Te k.: uw adres voor verpakkingshout, palletbout, stophout, ook kleine partijen. Tevens reparatie en bezorging. Inl. tel. 045-251236 (voor 19.00 uur).

Te k. aangeboden KAST, v.a. f 1,– , en een kleine ...

Te k. a. PRIMA KLEURENTV. Tel. 04406-12875.

Stichting BENELUX, St.-Pieterstr. 94, Chevremont, alles moet weg, t.e.a.b., bankstellen, gashaard, losse stoelen, tafels, enz. enz. Donderdag, vrijdag en zaterdag van 12 tot 17 uur.

BANKSTEL te k. Tel. 045-250829.

Baksteenstrippen

Keus uit div. soorten v. f 14,50 p/m². Moonen Schelsberg 33 Heerlen (045)-721670.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima speelend met garantie o.a. Philips, Blaupunkt, Tiptronic, Grundig, Nord Mende reeds va. f 295,–; zw./wit va. f 75,–. Radio-TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. GASHAARD, eiken bankstel, eik. eethoek, 6 stoelen, 1 tafel (uittrekb.) kast ± 3 mtr., tel. 045-455917 na 17.00 uur.

Te k. DRUMSTEL Arai 6 delig + bekkens, Dorpstr. 11, Obbicht, na 17.00 uur.

Te k. cursus SPAANS, compl. 4 bandjes + leermap. f 60,–. Tel. 045-311388.

VOORLICHTINGSDAGEN: open school, K-3-centrum, maand. 8 febr. 20 uur, gem. huis Heilust woensdagmorgen 10 febr., 9.30 uur.

Te k. leuke antieke MEUBELEN. Oud Roosteren 33, Roosteren, tel. 04745-709.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,–; zwart-wit vanaf f 75,–

Radio TV Frank B.V.

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth, Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Te k. weg. omst. gehele INBOEDEL o.a. leren bankstel en enkele Perzische tapijten, alles nog geen 2 mnd. oud, tel. 04490-25443.

Te k. CARNAVALSPAKJES beren en Tiroler, ook apart verkrijgbaar, tel. 04450-2098.

Complete CAFÉ-INVENTARIS te k., t.e.a.b., br. o. nr. VA 706 LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Te k. door inruil enkele RACE-FIETSEN o.a. 531 Raleigh Team 58 cm en 52 cm Rijwielhuis H. Feron, Schimmert, 04404-1384.

Te k. MINICROSSER 4–10 jr., tel. 04450-2442.

KLEURENTELEVISIE te k. f 300,– en strakke eiken antieke kast f 1900,– Heerenweg 64, Heerlen.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips grootb. v.a. f 295,–. Alle toest. pr. spelend, m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 of 317662.

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf f 1298,–, alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf f 50,– per maand, zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf f 250,–, zwart-wit teevees vanaf f 50,–. Radio-TV van Voorst b.v., Ganzeweide 48 Heerlerheide tel. 213879.

SLIPJASSEN, frakken, mantels, streep. pant., zwarte pant., colbertvesten uit grootvadertijd te koop een antiek stuk voor een prikkie. Wierts Carnavalsshops Maastrichterlaan 24 Vaals tel. 04454-4437, Kloosterstr. 34 Simpelveld tel. 045-442132.

Te k. teakhouten KAST 2,30 mtr. br. Koopje f 275,– Tel. 045-250135. Meidoornstr. 1 Brunssum.

Te k. weg. omst. mass. eiken BANKSTEL en eeth. 2 mnd. oud. Vrpr. f 3650,– Tel. 04490-22139.

Dames-, heren-, race- en TRIMFIETSEN. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

AANHANGWAGENS en onderd. hiervoor, met 30% korting, bij Torsie-Assenfabr. Dabekausen BV, Punterweg 7, ind.terr. Beatrixhaven-Maastricht, 629510.

Te k. portable ORGEL merk Elka X705 en Elka lesly box 100 W, RMS ook los te koop. tel. 045-318593.

Keiharde guldens voordeel!!

bij Rijwielbeurs op race-, sport-, cross- en jeugdrijwielen (ook enkele occasions). Deze week nog tegen inlevering van deze adv. voor een tientje: 1 pr. bromf.handschoenen, lang of 1 pr. rubber laarzen of 2 liter TT-mengolie of prima motorbril of zwaar kettingslot of zware voetpomp m. plank of compl. fietsdynamolamp of 1 para buitenband 26' of crossband 20' x 1.25 of degelijk fietszadel of kinderhelm. Alleen deze week grote partij bromfietsbanden, alle maten, uitzoeken f 25,–. Motorjacks v.a. f 75,– Keiharde guldens voordeel bij Rijwielbeurs Heerlen t/o ANWB-reisburo, achterzijde Royal. Grootste en goedkoopste rijwiel- en bandenshop in Zuid-Limburg.

Te k. mod. SLAAPKAMER (180 x 200), 2 nachtkastjes, 4-drs. kleerk., toilettafel compl. met sprei en matras. Marco Polostr. 11 Passart-Heerlen.

Dames- en HERENRIJWIEL te koop. Eikstraat 49, Passart-Heerlen, tel. 045-214202.

JONGENSSPORTFIETS t/m 12 jr. prima cond. f 100,–. Tel. 045-253429.

Slaapkamers

in eiken uitvoering, nu tot 50% korting bij

Theo Stikkelbroek

Julianastr. 11, Brunssum.

Interart waar kwaliteit vanzelfsprekend is. Grote keuze in echt ANTIEKE kasten in 2-drs. Spindes, vitrines, kabinetten, secretaires, schrijfbureaus, cilinderbureaus, eeth., banken, kisten, stoelen, div. kleinere stukken, klokken, ook restauratie, eigen rep. Interart, Irmstr. 64 Simpelveld tel. 045-443161.

Te k. groep CLOWNKOSTUUMS. Te bevr. 045-211162.

Te k. ronde eiken EETHOEK, antiek kastje en gangrekje. Bernhardstr. 8, Oirsbeek. 's avonds na 6 uur. Tel. 04492-1926.

Te k. modern WANDMEUBEL, eethoek modern en oma's tijd, eiken bureau en 1 eeth., 2 gr. spiegels, 2 in. moderne tapijten, 3 hanglampen en rom. commode (oud) Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Ubach o. Worms.

Antieke Mechelse UITTREKTAFEL 1 m bij 1.20 m br. f 1200,–, tel. 04405-2633, Klimmen, tel. 04405-1733.

OPA-OMAFIETS, damesfietsen, herenfietsen met en zonder versn. Kinderfiets, tel. 045-257371.

Te k. grenen BAR + krukken f 300,–; rustieke eiken bijzettafel f 350,–, 2 racebanen f 75,–, tel. 045-218055.

Te k. Ampeg KOFFERVERSTERKER 20W. Tel. 04492-3607.

Koopje f 500,– Poolse EETKAMER als nieuw, bestaande uit: 4 stoelen, bank, 2 fauteuils, tafel, dressoir, vitrine met kastje, boekenkast. Karel Doormanstr. 34, Brunssum. Tel. 045-251881.

Te k. Gitane RACEFIETS 23 1/2, na 18.00 uur, tel. 045-318676.

Te k. enkele Praktica toestellen, nieuw, nog in garantie. Tel. na 18.00 uur. 04750-18902.

Te k. t.e.a.b. 1 electr. BOILER, inh. 80 ltr. 1 oude mijnwagen pl. aanhanger. L. 1.80 m, br. 1.15 mtr. Laatverm. ± 800 kg maatband 16x4, a.nw. Frans Halsstr. 14, Brunssum.

MUNTEN. Nu goedkoop Juliana, zilver en andere koninkrijksmunten Dr. Alb. Schweitzerstr. 30, Hoensbroek, tel. 045-218204.

Te k. Metabo kl. BOORMACH. decoup. zaag, haakse slijpmach. (uitsl. in een koop). Tevens auto stereo inst. 4-delig en Phil. grill-bakoven. Beukstr. 11, Passart-Heerlen.

Te k. AQUARIUM 180x60x68 met omb. en toebeh. hoekbankst. f 150,–, mini gask. en gasfornuis. Apeldoornstr. 17, Heerlen.

KANTELDEUREN en industrie, officieel Hormann dealer, opmeten gratis. Fa. F. Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 045-750187.

Te k. Philips KTV groot beeld pr. f 250,–. Mesdagstr. 25, Heerlen.

T. k. AANHANGWAGEN 2.00 m x 1.20 m. Schaesbergerstr. 90, Terwinselen.

Te k. WINDSCHERMEN voor Opel Kadett D 2-drs. Te bevr. Tiendstr. 25, Nuth.

KOLEN, briketten, veldbr. stenen, kinderkopjes, Oostenr. hekwerk, bielzen, ijz. balken, balkhout. Wolter & Zn. b.v. Keukenweide weg 5, H'broek, 045-212768.

Te k. BOUWGROND tel. 352375.

Antieke SLAAPKAMER en antieke keukenkast te k. Te bevr. Ahornstr. 33, Kerkrade.

Te koop mooi antiek BILLARD met toebehoren, i.z.g.st. Te bevr. Houthemerweg 79, Meerssen, tel. 043-644318.

Uit optocht Banholt, een groep **CAN-CAN DANSERS**: 10 pers. + 4 piccolo's en 1 groep boerenbruiloft. Tel. 04457-1897 of 04457-1465.

f 780,-

z.g.a.n. eiken

bankstellen

in de opruiming bij

Theo Stikkelbroek

Rumpenerstr. 116 en Julianastr. 11, Brunssum. Koopavond geopend.

Te koop WANDMEUBEL. 3 mtr. lang f 250,–. Tel. 045-213001.

Te koop HUISKAMERBAR met 4 krukken. Castle Fourniture. Huisbergerstraat 28, Heerlen, na 17 uur.

Te k. AANHANGWAGEN 1,60 bij 2,25, nw. brd. Vraagpr. f 475,–. Tel. 045-458895.

T.k. van part. ant. eiken 1-drs. KAST f 575,–; ant. eiken commode met sp. f 375,–; eiken secretaire f 475,–; eiken st. kapstok f 200,–. Tel. 04498-55083.

GASFORNUIS incl. bakoven, kl. bruin en gevelkachel, Schummerstr. 15, Bleijerheide.

Te k. weg. plaatsgebr. Acapulco SOLARIUM met gescheiden UV- en UR-stralers, tijdklokken, lengt. 2 mtr. br. 60, 1 jr. oud, nwpr. f 3000,–, vrpr. f 750,–. Tel. 043-641810 of 043-646153.

Te k. AANBOUWKEUK. 4½ mtr. geh. compl. Salonkast, tafel m. 4 stoel., eiken. Kommode, 4-drs. Manesteel. c. 60.000 cal. merk Buderes. 1½ jr. oud. Tel. 045-441934.

Geen f 2575,- maar f 1575,-

kosten prachtige barokeethoeken

40% korting notenkasten

Keuze uit honderden klassemeubelen voor spotprijzen bij

Theo Stikkelbroek

Julianastr. 11, Brunssum.

Te k. SALONKAST, eethoek, 4 st., salontafel, plantenbak, i.z.g.st. Pr. f 500,–, tel. 045-416615.

Te k. KLEURENTEEVEE 67 cm volt.trans. f 425,– Tel. 04498-55568.

Te k. KACHEL Ebersprächer voor woonboot of jacht, oliekachel met 1000 ltr. tank. Tel. 04490-18332.

Te k. mooie SALONKAST f 200,–, 2,30 breed, noten eethoek Queen Anne f 250,–. Rijksweg Nrd. 60 ven fietsenwinkel) 79 Sittard.

Te k. partij antieke MEUBELEN en kleingoed van bedrijf eventuele overname mog. Als belegging of investering. Br. o. no. SI 373 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5 Sittard.

Te k. GASHAARD + kachel op hout + vloerbedekk. voor vrijgezellenflat. Te bevr. Brunssum-Nrd., tel. 045-258100.

Te k. of te h. voor carnaval. di. Rolls Royce-CAR NAVALSWAGEN, ook geschikt voor prinsewagen. tel. 04492-3849.

Te k. antieke SLAAPKAMER 2-pers. f 1100,–. Burg Ritzenstr. 22, Vaesrade, tel. 04447-1060.

Weg. verh. ANTIEK en boeket. te k., tel. 045-225567.

Te k. PEUGEOT 103 bromfiets, afzuigkap 90x50. tel. 045-212469.

1 ZITWAGEN m. zak f 125,– z.g.a.n., 1 buggy f 25,–, 1 loopstoeltje f 25,–, 1 box f 35,–, babyuitzet f 75,–. Moltweg 32, Schaesberg.

Te k. olie-, hout- en KOLENKACHELS v.a. f 75,–, div. kastjes v.a. f 50,–, wasmachine v.a. f 50,–, gebr. f 200,– zit-slaapstoel f 100,–, wasemkap met nieuwe f 75,–, slaapk. compl. z.g.a.n. f 700,–, wandmeubel f 500,–. Grasbroekerweg 63, Heerlen, inwendig, na 18.00 uur.

Voor de betere BREIMACHINE naar Veldman BV, Nobelstr. 6, Heerlen, tel. 045-716100. Raadhuisstr. 14, Geleen, tel. 04494-46480.

Nieuwe MIELE de Luxe W423, 1 maal gebr. wegens overpl., pr. f 1800 geb. jan. 1982 jr. garantie. Tel. 411799 of 412710.

Te koop chique witte BRUIDSJURK mt. 38 lange mouwen. Tel. 045-222957.

Te k. gehele INVENTARIS. Onderstestr. 9, Palemig Heerlen.

Te k. WASDROGER Pr.n.o.t.k. Tel. 045-270313.

KOLENHAARD te k. pr. f 75,–. Nummer 2 str. 25, Kerkrade.

Te k. weg. verh. 2 antieke ZETELS met d.groene moquette bekleding, 1 salontafel met electr. oven en grill. Vloerbedekking nylon beige 4 x 4.70, tel. 045-271483 na 18.00 uur, Leenheerstr. 8 Brunssum.

Koopje THUISBILJART compl. zwaar onderstel Pricksteenweg 58, Kerkrade.

Te k. 2-deurs BOERENKAST f 650,–. 045-353569.

Te k. COMMUNIEJURK JE, nw.pr. f 500,– iets apparts. Tel. 045-460723.

Kleuren T.V.

Prima spelend met garantie o.a. Philips, Blaupunkt, Nord-Mende vanaf f 295,–; radio T.V. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg tel. 045-312091.

Te k. z.g.a.n. electr. KENKAST f 700. Palemigerstr. 18, Palemig. Tel. 045-723906.

Te k. POTTENDRAAISCHIJF f 200,–. Palemigerstr. 18, Palemig Heerl. Tel. 045-723906.

ELECTROTAKEL te k. hefverm. 500 kg. St.-Pieterstr. 16, Kerkrade.

PIANO'S, koop uw goede piano bij de grootste handelspiano's. Woonwaren Verhoek, Tel. Nuth. Tel. 04490-24642.

UW BANKSTEL binnen 1 week als nieuw bekleed. Vern. schuimrubber f 35,–, p. kussen, Fa. Klogroe en Zn. Akerstr. 70, Kerkrade. Tel. 045-412735.

PIANO'S: Duitse kruissnarige piano's, goed kwaliteit, prijzen, zeer aantr. prijzen. Tel. 045-41043.

ROLLUIKEN: winteractie. Prijzen gelden tot 1 maart! Materiaal alu. geïsoleerd, bv. 100x240 f 438, 240x180 f 787, 300x200 f 956. Prijs incl. montage en BTW. Korte levertijd en vrijbl. offerte. Kunststofhandel Isolatie en Zonwering. St.-Josephweg 25, Pey-Echt. Tel. 04754-3550. 11.

Overname POSITIEJURKEN en -jakjes, mt. 44-48 v.a. f 10,–. Tel. 045-458-1631.

Te k. weg. omst. eiken BANKSTEL, 3-1-1. Nieuwe kussens, echt leren kussens. Tel. 045-644588.

Te k. weg. omst. eiken WANDMEUBEL + salontafel. Amperestr. 11, M'str.

Tama DRUMSTEL, 5-delig, tel. 043-620275.

Te k. AANHANGWAGEN bakwagen, 2.00 x 1.20 f 850,–. Irenestr. 3, Eygelshoven. Tel. 045-351796.

Voor de betere NAAIMACHINE naar Veldman BV, Nobelstr. 6, Heerlen. Tel. 045-716100. Kouvenderstr. 68, Hoensbroek, tel. 045-213538. Raadhuisstr. 14, Geleen, tel. 04494-46480.

„Jan Poortvliet waarschuwt Roda JC"

PSV staat op scherp

Van onze sportredactie

EINDHOVEN – Warm onthaal voor Roda JC, vanavond in het Eindhovense PSV-stadion. Of, zoals Jan Poortvliet het zegt: „Wij staan op scherp na twee nederlagen. Trainer Libregts heeft afgelopen maandag een korte maar vreselijk felle speech gehouden. Gezegd wie gefaald heeft, op de man af. Het is duidelijk wat hij heeft bedoeld..."

De Eindhovense ploeg incasseerde twee nederlagen op rij. Bekerverlies tegen AZ '67 (Poortvliet: „AZ was die dag een klasse beter"), competitienederlaag tegen FC Utrecht (Poortvliet: „Wij hebben toen twee punten weggegooid"). Vanavond, om half acht tegen Roda JC, moet het allemaal anders worden. „Je proeft de hele week al die spanning", zegt de Zeeuw uit Arnemuiden. „Wij moeten nu vooral aan ons publiek denken. Als het in het begin niet loopt, raken onze fans geïrriteerd. Wij gaan er vanaf het begin voor tweehonderd procent tegenaan. Dat kan ook tegen Roda. Van Piet de Visser is bekend dat hij zijn ploeg laat aanvallen, ook in uitwedstrijden. De Visser komt voor twee punten. Daar gaan we gemakshalve vanuit."

Geen wijzigingen

De ploeg die afgelopen zondag in Utrecht faalde, komt vanavond volgens Poortvliet opnieuw binnen de lijnen. „Blessures hebben we niet, afgezien van Adrie Koster. Libregts verwacht een revanche van de groep. En ik kan nu al zeggen dat wij op scherp staan. Twee keer achter elkaar verliezen, dat kán gewoonweg niet. Na vanavond is het afgelopen!"

In PSV-kringen bestaat veel bewondering voor de wijze waarop de (jonge) ploeg van Piet de Visser dit seizoen partij geeft. „Ik herinner me de eerste wedstrijd. We waren geïmponeerd door de tegenstander. Ik vond Roda die dag knap spelen. Trouwens, aan de positie op de ranglijst is af te lezen wat die Limburgers in huis hebben."

Dick Nanninga blijft overigens langs de kant in het duel tegen PSV. Het risico dat zijn knie er nog verder op achteruit gaat is te groot. Roda JC zal zijn lengte zeker missen tegen de Eindhovenaren. Ronald Hendriks (enkelblessure) is daarentegen wel beschikbaar. Hans Cremer neemt de opengevallen plaats in de selectie in.



● *Jan Poortvliet maakt een fan blij met zijn handtekening. Van blijdschap bij PSV zélf was de afgelopen twee weken geen sprake.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

PROGRAMMA BETAALD VOETBAL

Eredivisie

Vandaag 19.30 uur:
Go Ahead Eagles-FC Utrecht
NAC-AZ '67
PSV-Roda JC

Morgen 14.30 uur:
Sparta-Haarlem
FC Groningen-NEC
FC Den Haag-Feyenoord
Ajax-Willem II
De Graafschap-PEC Zwolle
FC Twente-MVV

Eerste divisie

Vandaag 18.00 uur:
Telstar-SVV
SV Heerenveen-FC Den Bosch

Morgen 14.30 uur:
FC Wageningen-SC Heracles
SC Amersfoort-SC Cambuur
DS '79-FC Amsterdam
Excelsior-FC VVV
Fortuna S-SC Veendam
FC Volendam-Helmond Sport
Vitesse-Eindhoven

Bundesliga

Vandaag 16.30 uur:
Hamburger SV-FC Nürnberg
VfB Stuttgart-FC Kaiserslautern
Bor. M'gladbach-Braunschweig
Arm. Bielefeld-Karlsruher SC
Bayern München-Fort. Düsseldorf
Bayer Leverkusen-Werder Bremen
Vfl Bochum-Darmstadt
Eintr. Frankfurt-FC Köln
MSV Duisburg-Bor. Dortmund

2e Bundesliga

Al. Aachen-Offenbach

Belgisch voetbal

Vandaag 20.00 uur:
Mechelen-RWDM
Anderlecht-Kortrijk

Morgen 15.00 uur:
Antwerp-Luik
Waregem-Gent
Tongeren-Lokeren
Standard-Lierse
Waterschei-Beringen
Cercle Brugge-Club Brugge
Beveren-Winterslag

Weer nederlaag Black Falcons

LEEUWARDEN – De Black Falcons hebben in Leeuwarden met 11–8 verloren van DLJ uit die plaats. Dit was de derde nederlaag op rij voor de Valkenburgers die hun kansen op promotie nu zien slinken tot het nulpunt.

● BRUNSSUM – Trainer Posthuma van VV De Leeuw heeft zijn contract bij de derdeklasser uit Brunssum met één jaar verlengd.

BBI: "clubs aan banden"

DEN HAAG – Het budgetbewakingsinstituut (BBI) zal de clubs in het betaalde voetbal voor het nieuwe seizoen geen grotere uitgaven toestaan dan in het lopende jaar via de goedgekeurde begroting is toegestaan. Dat is de belangrijkste mededeling uit het rapport dat het BBI aan de minister van CRM heeft gestuurd over het beleid dat naar mening van het instituut in het seizoen '82/'83 zal moeten worden gevoerd voor de gezondmaking van het betaalde voetbal.

Binnen het BBI zijn twee stromingen. De meerderheid wil een voortzetting van het gezondmakingsproces binnen de opgestelde lijnen, waarbij het komende seizoen het testjaar zal zijn waarin ruimte is voor de zelfstandigheid en verantwoordelijkheid van de KNVB met mogelijk de invoering van een licentiesysteem voor de deelnemende verenigingen.

De minderheid, VNG en VVCS/VVON, wil het betaald voetbal een grotere zelfstandigheid geven. Bovendien vindt men dat aan het beschikbaar stellen van financiële bijdragen de voorwaarde moet worden verbonden, dat het vergoedingssysteem in het betaalde voetbal moet worden afgeschaft.

In de inleiding van zijn notitie aan de minister zegt het BBI dat de financiële problemen in het betaalde voetbal nog steeds zeer groot zijn, waardoor beperkingen moeten worden opgelegd aan de uitgaven in het nieuwe seizoen.

Het BBI stelt verder dat de betaaldvoetbalorganisaties hun begrotingen vóór een april moeten indienen. Deze zullen dan getoetst worden en zonodig gecorrigeerd. Op 1 mei worden dan de begrotingen definitief vastgesteld.

Het BBI zal een stok achter de deur houden om door sancties de uitvoering van zijn plannen te kunnen afdwingen. Er is een aantal „strafmaatregelen" opgesteld zoals het inhouden van exploitatiefinancieringsgelden, het opleggen van boetes door de KNVB en het niet meer in aanmerking laten komen van de exploitatiefinanciering.

Moluks team tegen All Stars

SITTARD – De volgende week woensdag (10 februari, aanvang 18.45 uur) houdt de Stichting Lichamelijke Opvoeding en Sport in samenwerking met de Stichting Gehandicapten Sportinstuiven, een sportavond in de stadssporthal te Sittard. Hoofdschotel van dit evenement is een zaalvoetbalwedstrijd tussen het Molukse team met o.a. Simon Tahamata, Joop Titaley en de gebroeders Franciscus en een All Start-team met André van der Ley, Ton Thie, Epi Drost, Kick van der Vall en Harry Heynen.

Vóór deze wedstrijd, waaraan Nederlands beste zaalvoetballers deelnemen, spelen de dames van Sittardia/DVO een demonstratiehandbalwedstrijd tegen Vlug en Lenig. In de pauze van de voetbalpartij geeft ex-wereldkampioen Otti Roethof een demonstratie karate. De avond is voor iedereen toegankelijk en de entreeprijs bedraagt zes gulden.

MVV weer gehandicapt

MAASTRICHT – Leo Steegman zal morgenmiddag tegen FC Twente opnieuw moeten improviseren. De MVV-coach kan nog steeds niet beschikken over de basisspelers Quaden, Busk en van der Kuylen. Het drietal is geblesseerd. Rob Delahaye blijft ook aan de kant. Hij is nog geschorst. FC Twente kampt trouwens ook met problemen. Doelman van Gerven is geblesseerd waardoor Snelders zijn opwachting maakt in het eerste team.

Sanny Quaden moet zich bewijzen

„Ik zal tonen wat ik kan"

Van onze sportredactie

SITTARD – „Ik heb eelt op mijn zitvlak van het bankzitten", zegt reservedoelman Sanne Quaden, die morgen het doel van Fortuna Sittard zal verdedigen in de wedstrijd tegen SC Veendam (aanvang 14.30 uur). „Nu Nico Hanssen geblesseerd is, zal ik mijn kans met beide handen aangrijpen. Bij deze eerste gelegenheid die me geboden wordt zal ik tonen wat ik kan. Ze krijgen mij er niet meer gemakkelijk uit."

Een gemotiveerde Quaden heeft de afgelopen week hard getraind. „Bij MVV was ik ook al bankzitter achter Gerards en Baetsen. Dat ik Hanssen bij Fortuna vóór moest laten gaan was me direct duidelijk, maar eens zal die kans komen."

Sannie Quaden, door MVV uitgeleend aan Fortuna Sittard, weet niet wat het volgende seizoen hem brengt. Door het plotselinge uitvallen van Bram Geilman bij de Sittardse club, werd hij naar de Baandert gehaald om in te vallen als er iets zou gebeuren met Hanssen, al twee seizoenen keus nummer één bij Fortuna. „Het is goed voor Fortuna maar ook voor MVV als ik een goede partij speel. Het zelfvertrouwen is er. Wat ik het laatste half jaar bijgeleerd heb, is veel meer dan drie jaar MVV. Ik sta te trappelen van ongeduld om er zondag goed tegenaan te kletsen".

Trainer Körver voorziet helemaal geen moeilijkheden. Hij is er van overtuigd dat Quaden morgen een berepartij zal keepen. „Sannie is gewoon een toffe jongen. Hij heeft veel humor en is een kei in de groep. Ik heb Hanssen verkozen boven hem omdat ik geen doelman ga opleiden voor een andere club. Voor mij zijn beide keepers gelijk. Quaden mist alleen wedstrijdritme, maar steun van trainer, spelers en publiek zullen hem over de eerste moeilijke minuten heen helpen. Van mij heeft hij alle medewerking."



● *Frans Körver praat met Sanny Quaden. „Sanny is een toffe jongen", aldus de trainer, „hij speelt morgen een berepartij."* Foto: PETER ROOZEN

VVV: goed resultaat neerzetten

VENLO – VVV moet het zondagmiddag opnemen tegen Excelsior in Rotterdam. Welke speler Sef Vergoossen in plaats van de geschorste Bothmer en van Rosmalen in het veld brengt is nog niet zeker. Nunemete, Billekens en Bours komen voor deze vacatures in aanmerking.

Libero Heinz Mostert is na zijn schorsing van twee duels weer beschikbaar. „Zelfs als we compleet zouden kunnen aantreden is Excelsior een zeer moeilijk te bespelen ploeg. Een van de beste die we ontmoet hebben. Zaak is in ieder geval een eervol resultaat neer te zetten. De spelers zijn nog zeer onder de indruk van de nasleep van VVV-Fortuna", aldus manager Wiel Teeuwen.

● POELDIJK – René Koppert, de 21-jarige nationale amateurkampioen, treedt op 2 mei toe tot de TI Raleigh-ploeg. Twee dagen later volgt dan zijn profdebuut in de Ronde van Romandië. Na Gerrard Veldschoten is Koppert de tweede amateurrenner, die tot de wielerstal van Peter Post toetreedt.

Tizzy R onweerstaanbaar

door george taylor

SCHAESBERG – Eigenaar/trainer Lei Reuten uit Koningsbosch heeft in Tizzy R. een steeds meer op de voorgrond tredende topper. De zoon van Heres en Dollarvogel S. bleek ook niet te stoppen gisteravond op Schaesberg in het hoofdnummer.

Weliswaar nam Piet Zandt met Star Laguna even de leiding, maar na een halve ronde had Tizzy R. al orde op zaken gesteld. Bij het uitgaan van de laatste bocht leek Jaap Verhoeven met Roekia nog even een bedreiging te vormen maar een lichte aansporing was voldoende voor Tizzy om met ruime voorsprong naar de overwinning te marcheren. Derde in dit hoofdnummer werd Peter Post.

De buit bij de dravers werd gisteravond keurig verdeeld. Sjeng Hendrikx opende de rij van overwinnaars met een fraaie zege met Une Rose die de favoriet Ulaine Sunshine voorging. Daarna was het de beurt aan Cees de Leeuw die nogal verrassend met Uitdager de derde koers won voor twee dravers van Hennie Grift t.w. Tiny's Boy en Ultra Laren.

Piet Zandt had een winnaar in de goede Visdiefje en Wim Velis stuurde de in topvorm verkerende Tivoli Hazelaar naar een fraaie overwinning. Jan de Leeuw jr. die vorige week al tweede was geworden met Redempta zegevierde ditmaal met deze merrie in de Germanen-Prijs, waarin de grote favoriet Sandra Hanover ten val kwam. De sprint werd een spannende aangelegenheid.

Tirano R. zorgde voor de tweede Reuten-overwinning van deze avond door op de finish af Radja en Ricco Westlandia terug te wijzen. De hengst toonde daarbij een kilometertijd van 1.19.9.

Bij de rennen waren trainer Jan Putten uit Sevenum en zijn jockey Jan Luyten zeer succesvol. Quick Star zegevierde in de eerste ren en in de tweede leiding leidde Jan Luyten de oud-derbywinnaar Zilverster naar diens tweede overwinning op Schaesberg in acht dagen.

Quick Star ging in de eerste ren pas na de laatste bocht in de aanval. Passeerde de sterk terugvallende Tendermeat (Joep Weishaupt) en won onbedreigd voor Our Lad van mevrouw Goedkoop en Feuerkogel, eveneens uit de trainerstal van Jan Pubben. Zilverster had eigenlijk alleen verweer van Kasto van mevrouw Meijer. De overigen speelden geen rol, al had de als derde eindigende Mascarina van Math Bulles lang de leiding.

Klokbekerprijs: 1. Une Rose (J. Hendrikx) 2.59.8 km.tijd 1.24.0; 2. Ulaine Sunshine; 3. Tosca H. Winn.: ƒ 7,40; pl. ƒ 1,80, ƒ 2,60, ƒ 2,90. Koppel ƒ 11,30; trio ƒ 109,80.
Corkstone-prijs: 1. Quick Star (J. Luyten) 2.04.1; 2. Our Lad; 3. Feuerkogel. Winn.: ƒ 3,30; pl. ƒ 2,60, ƒ 2,50. Koppel ƒ 27,20.
Vidon Hazelaar-prijs: 1. Uitdager (C. de Leeuw) 3.00.2 km.tijd 1.24.2; 2. Tiny's Boy; 3. Ultra Laren. Winn.: ƒ 7,80; pl. ƒ 2,30, ƒ 2,60, ƒ 1,60; koppel ƒ 29,30; trio ƒ 230,70.
De Limburger-prijs: 1. Visdiefje (P. Zandt) 3.02.6 km.tijd 1.26.1; 2. Uderka S.; 3. Vic Buitenzorg. Winn.: ƒ 2,90; pl. ƒ 1,50, ƒ 2,90. Koppel ƒ 10,50.
Corkstone-prijs: 1. Zilverster (J. Luyten) 2.02.-; 2. Kasto; 3. Mascarina. Winn.: ƒ 2,40; pl. ƒ 1,20, ƒ 1,40, ƒ 2,50. Koppel ƒ 4,20. Trio ƒ 120,50.
Vuursteenprijs: 1. Tivoli Hazelaar (W. Velis) 2.52.1 km.tijd 1.20.4; 2. Star of Goldstar; 3. Sera S. Winn.: ƒ 2,10; pl. ƒ 1,10, ƒ 1,10, ƒ 1,10. Koppel ƒ 8,10.
Germanen-prijs: 1. Redempta (J. de Leeuw) 3.02.4 km.tijd 1.24.4; 2. Udette Corlant; 3. Speedster Laren. Winn.: ƒ 5,50; pl. ƒ 2,20, ƒ 2,20, ƒ 5,70. Koppel ƒ 42,40. Trio niet geraden, gaat over naar negende koers.
Automobielcentrale „De Uiver" BV-prijs: 1. Tizzy R. (L. Reuten) 2.52.- km.tijd 1.20.4; 2. Roekia; 3. Peter Post. Winn.: ƒ 1,40. Pl. ƒ 1,10, ƒ 1,10, ƒ 1,10. Koppel ƒ 5.10.
Romeinen-prijs: 1. Tirano R. (L. Reuten) 2.08.6 km.tijd 1.19.9; 2. Radja; 3. Ricco Westlandia. Winn.: ƒ 1,70; pl. ƒ 1,20, ƒ 2,80, ƒ 5,10. Koppel ƒ 11,30. Trio ƒ 318,00.
Urnen-prijs: 1. Talexia Laren (W. Duivenvoorden) 3.37.8 km.tijd 1.23.8; 2. Una Rotary; 3. Tjaske.

Rouwet dwingt finaleplaats af

SIBBE – Biljarter Wiel Rouwet heeft zich geplaatst voor de nationale finale eerste klasse kader 38/2 die van 25 tot en met 28 februari wordt gehouden in het Noordhollandse Bergen. De Sibbenaar scoorde in de kwalificatiewedstrijden het hoogste moyenne van alle inschrijvers (30.76). Tweede Limburger in de eindstrijd is de Blerickenaar Candido.

MVV-inbraak: alleen de kopiën weg

MAASTRICHT – Niet de boekhouding en de spelerscontracten, maar slechts kopiën van enkele spelerscontracten zijn woensdagnacht zoek geraakt bij de inbraak in het MVV-stadion. Woordvoerder Dautzenberg van de gemeentepolitie Maastricht: „De originele stukken bevinden zich elders. Wij zijn de dader(s) nog niet op het spoor". Manager Nico Jongen: „We missen geen waardevolle stukken. Alleen een leren map, die op mijn bureau lag, is verdwenen".

Uefa-selectie met zes Ajaxieden

ZEIST – In het Uefa-jeugdelftal, voor spelers tot achttien jaar, zijn zes Ajaxieden geselecteerd, die aanstaande woensdag een oefenwedstrijd tegen het Militair Elftal spelen. Het zijn: Gerald Vanenburg, John van 't Schip. John Silooy, Edwin Godee, Wunny Haatrecht en Stanley Menzo.

Lendl te sterk voor Jim Connors

TORONTO – Zelfs tegen een grieperige en koortsige Ivan Lendl heeft Jimmy Connors het niet kunnen bolwerken. In het internationale tennistoernooi van Toronto won Lendl met 6–4 en 6–3. In hetzelfde toernooi klopte McEnroe Gerulaitis in twee sets, evenals Tanner, die Panatta de baas bleef met 6–2 en 7–5.

Leen Looyen naar Vitesse

ARNHEM – Leen Looyen wordt de nieuwe trainer van eerstedivisieclub Vitesse. Aanvankelijk koos het bestuur van de Arnhemse club voor oud-bondscoach Jan Zwarthuis, maar uiteindelijk werd Looyen aangewezen als opvolger van Henk Wullems. Leen Looyen, die eerst NEC trainde heeft getekend voor één jaar.

Limburgse amateurs voor „Zeist"

ZEIST – Diverse Limburgse spelers zijn door bondscoach Ger Blok uitgenodigd voor oefenwedstrijden van het Nederlands amateurteam en/of voorlopige selectie van het olympisch elftal. Voor de selectiewedstrijd van het olympisch team van 11 februari heeft Blok de volgende Limburgers uitgenodigd: Mario Eleveld en Laumen (Fortuna Sittard), Meeuwis en Rutten (FC VVV) en Verdonkschot (Panningen), Theo van Well (Fortuna) en Ruud Smeets (MVV), zijn voor 18 februari geïnviteerd.

Van Vliet wint derde etappe

LUNEL – De Ster van Bessèges blijft, net als vorig jaar, een volledig Nederlandse aangelegenheid. Na de overwinningen van Jan Raas in de proloog en Cees Priem in de eerste etappe zegevierde gisteren Leo van Vliet. Priem blijft aan kop in het algemeen klassement.

Jong Roda-Excelsior

KERKRADE – Jong Roda JC speelt vanmiddag om 14.30 uur tegen de reserves van Excelsior de competitiewedstrijd op eigen terrein.

Schmidt trainer van Oostenrijk

WENEN – Het bestuur van de Oostenrijkse voetbalbond heeft eindelijk een nieuwe trainer gevonden voor het nationale team. Het is George Schmidt geworden, die eerder assistenttrainer was. De Oostenrijkse bond was wel verplicht om een nieuwe oefenmeester te zoeken voor het WK in Spanje nadat de komst van Ernst Happel afgeketst was.

FC Gracht gesnoeid

KERKRADE – De toeschouwers die aanstaande zondag de wedstrijden van voetbalclub FC Gracht willen bezoeken zullen via de spelersingang naar binnen moeten. De gemeente Kerkrade heeft namelijk in de voorbijgaande dagen flink gesnoeid rond het terrein waardoor de bezoekersingang helemaal versperd is.

Te koop aangeboden

Te k. aangeb. 18 din BALK 5.40 m. 2 barkrukken m. steun. houten waterton, oud geëmall. kolenfornuis, glas-in-loodramen 47/47 cm. T.e.a.b. Mgr. Mannenstr. 11. Merkelbeek.

Te k. RACEFIETS merk Koga Miyata, hoogte 59 cm, te bevr. Sluiterdstr. 30, Brunssum.

Steeds voorradig milit. RIJGSCHOENEN, buitenjacks (NATO-jacks), parka's, flyjacks en al uw werkkleding zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, groen ondergoed, petjes, koppels, sokken, hemden, truien, poollaarzen, werkschoenen en laarzen ook met stalen neus, regenkleding, enz. enz. bij K. Stienstra, Wagenschutsweg 21, Palemig Heerlen, tel. 045-722334.

Te k. BANKSTEL. Heerenweg 260 Heerlen.

Te k. dikke BLOEMKOOL ƒ 1,95 p.st. p. kist; spruiten 12 kg v. ƒ 10,–; 2 kg v. ƒ 2,50; witlof 8 kg v. ƒ 12,–; 2 kg v. ƒ 3,95; prei 10 kg v. ƒ 8,50; wortelen 3 kg v. ƒ 1,–; appelen en peren ƒ 0,95 p. kg p. kist; sinaasapp. 3 kg ƒ 4,75; manderijnen 40 v. ƒ 4,75; aardapp. 35 ct. p. kg; tomaten ƒ 1,95 p. kg; rode-, witte-, spits- en savooiekool en koolrabi ƒ 0,50 p. kg p. kist. Timmermans Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. M.Z. MOTOR 175 cc, Vespa bromfiets, bijzetkachel gas, gashaard, gasfornuis. Hamerstr. 51, Hoensbroek.

Te k. HERENFIETS 3-versn. ƒ 125,– Penderskoolhofweg 8, Klimmen. 04405-2382.

SYNTHESIZER, inl. tel. 045-422627 (b.g.g. 045-716127).

STRANDHENGEL 3,60 m plus zeemolen nu voor ƒ 100. Fa. Steine, Rijksweg C 28, Geleen.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. **STEENKOOL**-maandbladen en andere tijdschriften of boeken over Limburg en de Limburgse mijnen. Ook andere boeken en strips. Ratje-Toe. Geleenstr. 45-47, Heerlen, tel. 045-715747.

Te k. gevr. Mennu ENCYCLOPEDIE. Tel. 04406-12875.

VERZAMELAAR zkt. voor zijn collectie een originele Framus-Akkerman gitaar, kl. zwart, max. bod ƒ 3500,–. Br.o.nr. SH 239, LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

GOUD te k. gevr., ringen, armbanden, munten enz. Hoogste prijs! Contant geld. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen enz., tel. 045-312261.

Wij halen en betalen de hoogste prijzen. KOPER, lood, zink, aluminium, accu's, oud ijzer. Tel. 045-751394.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S v.a. ƒ 25,– tot ƒ 500,–, tel. 04744-1981.

Gevr. electr. FORNUIS. Tel. 045-751734.

Te k. gevr. STRIPS, boeken, ingebonden tijdschriften, oude DSM-kalenders en ijzeren autootjes. Bel de Boekenwurm Geleen, 04494-52922 of 04498-51743, en wij komen langs.

Te k. gevr. thee- of SERVEERWAGEN. Tel. 04458-1639.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE, kl. defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

GOUD, goud, goud. Simunt, Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

Te k. gevr. PIANO-ACCORDEON 80 bas, tel. 045-318452.

Te k. gevraagd

vrijst. huis of bung.

in Zd.-Limburg

Grondoppervl. 700-1200 m². Tel. Hanssen, 04977-2145.

Te k. gevr. SCHUIFTROMBONE, tuba en bariton. Tel. 04490-21630.

Te k. gevr. INBOEDELS, winkelopruimingen, restanten en alles wat u verder overcompleet heeft, tel. 045-458309.

LUCHTKOMPRESSOR te koop gevr. 230 of 380 volt en naaimachine, zware uitvoering, tel. 045-412735.

Te k. gevr. KLEERKAST met glasdeur. Onderstestr. 9, Palemig Hrl.

Een compl. KEUKENBLOK, max. 2 m, met event. apparatuur. Tel. 04459-1928.

Te koop gevr. **PIANO'S**, Wij betalen contant. Tel. 04490-24642.

Inkoop van oud goud en zilver

tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Te huur aangeboden

ZIT-/SLAAPKAMER, keuken, badk., toilet. Tel. 04406-41199.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUWAPP. 2- en 3 slpk. gel. te Maaseik B. Inl. 09-32-11-56-63-25.

25 m² WINKELRUIMTE. Rumpenerstr. 90, Brunssum, tel. 045-252461.

Te h. luxe geschakelde en halfvrijst. 4 slpk.-woning in BORN. Huurpr. va. ƒ 820,- p.mnd. Inl. 04498-51977 na 6 uur.

Te h. carnaval- en oude WIJVENPAKJES. Vredeshofje 22, Terwinselen, tel. 045-411960.

APPARTEMENT te huur, Koninginneweg 11, Valkenburg. Tel. 04406-15834.

Te h. in BRUNSSUM splitlevelwoning geh. gestoff., woonk., Am. keuken, 3 slpks., carport, ideaal voor 2 vrienden of vriendinnen, tel. 043-622221.

Verhuur van lichte VRACHT- en BESTELWAGENS, Martens Kerkstr. 92, Ubach over Worms, tel. 045-314096.

KANTOORRUIMTE best. uit 2 kantoorruimtes met entree of wachthal en toilet enz. Voorzien van c.v.-verlichting enz. Tot. opp. ruim 50 m2 gel. a.d. grote verkeersweg naar Brunssum. Bez. na tel. afspr. 045-212885.

Te huur KAMERS en studios te Hoensbroek voor nette personen, tel. 045-211376 of 04492-3178.

KAMER te huur in gezellig pension. Tel. 04406-12875.

OUWEWIJVECOSTUUMS te koop of te huur. Heistr. 101 Terwinselen-Kerkrade-W.

BAR in België (Lanaken), ter overname. Tel. 09-3211713340.

Auw wiever en KARNKOSTUUMS te h. tevens verk. div. karnav.art. dag. v. 14.00 tot 19.00 u. donderd. tot 21.00 u. Aerts, Weustenraedtstr. 19 (t.o. park.pl. Albrecht) Hoensbroek, tel. 224189.

Halfvrijst. luxe WOONHUIS te h. of te k., m. garage en tuin, woonk., wonk., open keuken, 3 slaapk., spoedig te aanv. Huurprijs ƒ 1000,- per maand. Incl. stoff. Inf. 045-720338 b.g.g. 045-218513.

KAMER te huur te Kerkrade-West. Tel. 045-415094.

Dubbele KAMERS met keuken, douche, wc. En een 1-pers. kamer met keuken, douche en wc te h. Met alle comfort, tel. 045-310706. Na 18.00 uur.

WINKELRUIMTE, kantoorruimte en opslagruimte te huur in centrum Nuth voor div. doeleinden geschikt, tel. 04405-2000.

Gemeub. KAMER te h. Franciscanerstraat 44, Bleijerheide, tel. 452852.

Gem. KAMER m. c.v. douche, keuk., Panneshei-derstr. 1 + 19, Kerkrade.

Te huur Heerlen, Willemstraat 36

luxe driekamerflat o.a. badkamer met ligbad. Basishuur ƒ 750,– per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Te h. gem. KAMER in nw. huis t.o. bushalte. Gebr. v. keuken en badk. m. wasmach. en ligb. Lfst. v. vrouw of meisje. Swier 17, Wijnandsrade.

Te huur WONING, woonk. - eetk. - keuken - gr. slpk. - wc - douche. Tel. 045-252535.

u8Te h. gemeub. 2 pers. KAMER, c.v. en gebr. v. keuken, bad, wc. Tel. 419665.

Te h. ETAGEWONING best. uit slaapk., woonk. + open keuken, douche en wc ƒ 500,– p.mnd. Inclusief p/a Holzstr. 95, Kerkrade.

Luxe 2 etage APPARTEMENT te h. in centr. Kerkrade. Huurpr. ƒ 800,– p.mnd. Br.o.nr. KE 345 LD Kerkrade.

Te huur CARNAVALSGELUIDSINSTALL. Inl. 04494-41015.

Te h. grote WONING met werkplaats en koelcel. Bel 04406-12267 V'burg.

KAMERS te huur, Rijksweg-Nrd., Geleen, m.i.v. 1 mrt. m. gez. gebr. v. keuken en bad. Tel. na 19.00 uur, 04494-51850.

Te h. KAMER gemeub., keuken, douche voor nette werk. mensen. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

Heerlen-Welten

Garageboxen te huur. Huurprijs ƒ 60,– per maand. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen,

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Landelijk gelegen gerest. VAKWERKHUISJE Zd.-Limburg voor rustige mensen, alle comfort, 4 à 5 slpl. Voor tijd, bewoning, of als 2e won. voor langere periode, event. alleen voor vak. Tel. inform. 070-864229.

Te huur in PALEMIG gem. halfvrijst. huisje, best. uit woonk., keuken en slaapk. met tel. en TV-aansluiting, met gebr. v. douche, aparte ingang, inl. Tel. 045-720896.

Te h. VIDEOSPEELFILMS VHS, rijtuigenverh. La Diligence. Rotterdamstr. 80a (Schaesbergerveld), Heerlen. Elke dag van 10 tot 22 uur.

Mooie woonruimte te h. omg. EYGELSHOVEN te bevr. na 18.00 uur, tel. 045-460317.

Kl. zelfstandige zkt. WERKRUIMTE te h. in Geleen ± 15 m br. bij 10 m lang. Br. o. nr. GE 278 LD 6161 GE Geleen.

Door pers. omst. te overname aangeb. goedlopende

poeliers-/vishandel

Voll. ingericht, met woning te M'str. Pand is tevens geschikt als slagersbedrijf, groente-, fruitzaak, e.d. Br.o.n. Ma 360 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Te huur luxe appartement v. 1 à 2 pers. gem. KERKRADE kale huur ƒ 622,50 p.mnd. Tel. 045-725667 of 351756.

Te koop of te huur FRITUUR met woning, tel. 045-212347.

Te huur BEDRIJFSPAND te Kerkrade-cntr. Opp. 600 m², tel. 045-725667 of 351756.

KAMER te centr. Nieuwenhagen, tel. voor 18.00 uur, 045-311404.

Gemeub. ZIT-SLPK. met gebr. van keuken, douche en w.c., met gebr. van TV te bevr. Hommerterweg 86, H.broek, tel. 045-212936.

Te h. VIDEOFILMS V.H.S.-systeem ƒ 5,– voor 3 dg. Beukstr. 11 Passart-Hrl.

Te h. KAMERS, c.v., bad, keuken. Te bevr. Tel. 045-725649.

BRUNSSUM te h. aangeb. zit-/slaapkamer met keuken. Tel. 720350.

KANTOORRUIMTE te huur ca. 50 m². Centrum H'broek. Inl. tel. 045-213119.

Gem. Gulpen te huur voor 1- of 2-pers. rustig pers. KAMER/KEUKEN met c.v. en kl. slpk. en badk. ƒ 450,– p.m. All-in. Tel. 04450-1680.

KAMERS te h. helemaal gemeub. Keuken, douche, wc, Papersjans 40, Heerlen.

2 KAMERS te h. helemaal gemeub. Keuken, douche, wc. Pappersjans 42, Heerlen.

Te huur

café met kegelbaan Hollandia Sittard

t.o. station met inventarisovername direct te aanvaarden. Tevens te koop of te huur Chalet (zomerhuis) gelegen midden in bosrijke omgeving te Gellik, nabij Lanaken in België, bevr. tel. 04490-10137. Volledig gemeubileerd.

Appartement v. alleenst. gem. KERKRADE, huur incl. ƒ 535,– p.mnd. 045-725667 of 351756.

Te huur in centrum HOENSBROEK, opslagloods 420 m² met eigen parkeerterrein van 180 m². Huurprijs ƒ 1350,– per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

Te huur gem. KAMERS op goede stand in Geleen. Br.o.nr. GE 275 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te huur OPSLAGRUIMTE, ca. 700 m², geheel of gedeeltelijk te huur. Tel. 04492-1584.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche en keuken. Tel. 045-452104 of 045-441981, na 19 uur.

Spuit- en MOFFELCABINE te h. met of zonder spuiter en alle schade- en rep.werk. Tel. 045-312271.

KAMERS te huur met vollpension. Buttingstr. 24, Hoensbroek, 045-214804.

Te huur centr. Heerlen KAMER m. gebr. v. keuken en douche. Tel. 711617.

Gem. KAMERS te h. in Geleen. Tel. 04494-52044 of 52898.

2 KAMERS m. keuk., bad, wc voor ƒ 390,- p. mnd. + 2 kamers te h. met bad, wc, keuken in Kerkrade, huur p.mnd. ƒ 450,-, borg ƒ 1500,- in term. te bet., tel. 09-49241162574, Schiltgen 44, tel. 458369 vragen naar Doujad.

Te h. ETAGE dicht bij Hrl.-Centrum. Tel. 725986.

Gevr. 2 of 3 mensen om SAMEN te WONEN op boerderij in omg. Heerlen (geen leefgemeenschap). Tel. 04492-4489.

PRIVÉCLUB in Heerlen met inventaris en stoffering. Aanv. direkt, te huur. Borg ƒ 4000. Inl. tel. 04750-17136. Ma-vr. v.a. 13 uur.

Te huur

winkel- of kant.-pand 100 m2

Op zeer gunstige ligging. Stationstr. 2 Sittard. Te bevr. 04490-12957.

T. h. vrijst. BUNGALOW circa 130 m2 w.k., keuken, 3 slpk., bad., toilet, kelder en gar., c.v. m. gr. tuin gesch. voor alle doeleinden. Br. o. no. SI 371 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Te h. gemeub. KAMERS, te bevr. mevr. Pauels, Lodewijkstr. 24, Kerkrade.

Gem. KAMER met gebr. van douche, keuken en wc en sauna, 045-723164.

KAMER te h. nabij centr. Sittard, ƒ 400,-, 04490-14252.

Ter overn. aangeb. CAFÉ +WONING en autom. kegelbaan te Kerkrade-West, tel. 045-418182.

Te h. gemeub. kamer, te KERKRADE-WEST, tel. 422610.

Te huur Schaesberg, Op de Heugden 10

Boetiek met magazijn, keuken en toilet. Overnamen winkelbetimmering mogelijk.
Huurprijs ƒ 450,– per maand.
Inlichtingen en bezichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen,

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Te KERKRADE zeer nette rustige etagewoning te h. geschikt voor ouder echtpaar of alleenst. Huur ƒ 840,- incl. stook- en servicekosten. Inl. 04494-45880.

WOONRUIMTE te h. eigen woonk. en slpk., gez. gebr. van keuken en douche m. gr. tuin. Hrpr. incl. ƒ 350,– p.mnd. Te bevr. Tel. 04492-2344.

Te huur te HEERLEN aan de Akerstraat winkelruimte ca. 111 m2, huurprijs ca. ƒ 20.000,– per jaar excl. BTW en servicekosten. Inl. J.W. Offermans, makelaardij o.g. b.v., Scharnerweg 104 te Maastricht, tel. 043-624200.

Te h. in OIRSBEEK, 2 kamers m. gebr. v. gr. keuken, en gr. tuin, 04492-2344.

Te h. te NIEUWENHAGEN gr. kamer met open keuken, slpks, douche, wc, en c.v. eigen ingang, 045-317786.

Te h. gem. BOVENAPP., tel. 045-225567.

Te h. KAMER + keuken voor nette dame of meisje. Hoofdstr. 424, Hoensbroek.

Gemeub. kamer te NIEUWENHAGEN, tel. 045-321988 of 317215.

Te huur hoekhuis centr. SCHAESBERG v. ± 6 mnd. ƒ 850,– p.mnd. Tel. 045-317805.

Te k. halfvrijst. HERENHUIS pr. ƒ 800,–, Schaloenstr. 14, Sittard, tel. 24499 of 045-352114.

Te huur Heerlen, Gringelstraat 5A

luxe twee-kamerflat o.a. badkamer met ligbad. Basishuur ƒ 636,– per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen,

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Te huur in Roermond comfortabele gestoffeerde EENGEZINSWONING. Huurpr. ƒ 750 p.m. Inl. tel. 05920-57121.

Te huur: Luxemburgstraat, GELEEN; halfvrijstaande woning met c.v., garage en tuin. Indeling: hal, woonkamer, keuken, e slpks. en ruime badkamer. Huur per maand ƒ 800,–. Aanvaarding direkt. Inlichtingen: De Bruijn Assurantiën bv. te Geleen. 04494-40955.

Te h. aangeb. AUTOBOX, gelegen aan de Rumpenerstr. Te bevr. Tel. 045-255093, Brunssum.

CAFÉBEDRIJF m. bovenwoning t.o.n. aangeb. te Kerkrade. Zonder papieren en enige contanten onnodig te reflect. Br.o.no. KE 336 LD Kerkrade, Markt 42, 6461 ED.

Te huur WONING, 1 jr. oud, te Hoensbroek, ƒ 850,- per maand. Inl. tel. 043-51451.

WOONHUIS halfvr. nabij centr. Heerlen geschikt v. part. bew. of kantoorpand. Altijd parkeergel. Ligg. Bekkerveld, 045-420821 ƒ 1250,- p.m.

For rent one FAMILYHOME hlf. det. near centr. Heerlen. Dir. acc. Also for Canadian Afcent people, 045-420821 ƒ 1250,- p.m.

Te huur Heerlen, Raadhuisplein 16

Kantoor- of praktijkpand
o.a. 7 kamers, keuken, zolder. Huurprijs ƒ 1.200,– per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd nabij Duitse grens/Locht of Herzogenrath groot **WOONHUIS.** Brieven onder nr. HK 528 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. gevr. vrijst. of halfvrijst. WOONHUIS v. 3 volw. personen. Omg. Kerkrade-Heerlen, tel. 09-4924076694, na 17 uur.

3 MAATSCHAPPELIJK WERKSTERS zoeken ruim huis, 3 etages te h. in Hrl-c. of Z. Tel. 714383 of 715139.

HOUTSNIJDER zoekt woonruimte en werkruimte, tel. 045-226575.

Te h. gevr. CAFETARIA/FRITURE. Br. o. nr. SB 330, LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Te huur gevr. GARAGEBOX (autostalling) op Lindenheuvel. Tel. 04494-51695.

Te huur gevr. in Munstergeleen, Oirsbeek of omg. WOONHUIS of etage. Aanv. 1-5-'82, tel. 04498-53499.

Te h. gevr. kl. EENGEZINSWON. in Geleen-Zuid of dir. omg. Huurpr. plm. ƒ 650,– Postbus 4160 Maastricht.

Te h. gevr. WONING of flat met 3 slaapkamers omg. Brunssum. Tel. 04495-2919.

Te h. gevr. ATELIERRUIMTE met goede daglverlichting, tel. 045-210826.

Jong stel zoekt 2 kamers, keuken, bad in VAALS, tel. 04454-4208.

Te h. gevr. OPSLAGRUIMTE ± 80 tot 150 m² omg. Hrl. Br.o.nr. SH 265, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Jonge HEER, vaste betrekking (ambt.) zkt. woning (woonk., keuken, slpk., douche, w.c.) Brunssum of omstreek huurpr. incl. ± ƒ 500,–, tel. 045-251858.

Te h. gevr. PAND gesch. v. kamerverh. 10 à 20 km omg. Brunssum. 04492-2058.

Internat. handelsfirma zkt. te h. meerdere BUREAUS met magazijn, tel. 045-442773.

Intern. FIRMA zkt. te h. vrijst. huis of bungalow, tel. 045-442773.

Tijdelijk KOSTHUIS gevr. v. oudere heer, gezond, aktief. Kerkrade-Vaals of omgev. Br. o. no. KE 343 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h. gevr. in grensgeb. (tot ± 30 km) vrijst. HUIS (in bungalowstijl) v. direct of 3 tot 4 mnd. Br. o. nr. KE 344 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h. gevr. voor jonge vrouw WOONGELEGENH. met eigen wc. en douche. Tel. 411373.

Ruilen

Te ruil te HEERLEN eengezinswoning. Ind.: hal, keuken, gr. woonk., 4 slpk., ligbad, 2e w.c., gar. voor- en achtertuin. Geheel onderkelderd. Tegen andere eengezinswoning. Inl. 045-219534.

EENGEZINSWONING met verw., 3 slaapk., tuin met gar., tegen won., onversch. waar. Br.ond.nr. GE 273 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te ruil aangeboden EENGEZINSWONING tegen kleinere woning of flat. Br.o.nr. 683 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

FLAT in de Tichel Heerlen te ruil tegen flat in Hoensbroek. Tel. 045-410331.

WONINGRUIL Ermelo-Heerlen e.o., eengezinswoning te Ermelo aan de rand v.h. dorp, t.o. bosrand, nw.bouw, 4 slaapk., carport, leuke en nette buurt, ƒ 390,- per maand. Zoekt dito woning rand Heerlen of omg. (max. afst. 15 km), max. ƒ 550,- per maand. Tel. 03417-57020.

Grote eengezinswoning te KAALHEIDE tegen kleinere eengezinswoning omg. Kerkrade, geen flat. Tel. 417959.

Bouwvak

KANTELDEUREN: in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur, leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10-x6 m. Off. Hörrmann-dealer, Fa. Strate, Eyskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Voeg- en renovatiebedr. kan nog werken aannemen. NIEUWBOUWVOEGEN, voegen, uitkappen en voegen oude gebouwen, gevelreiniging en stralen, tegelvloeren restaureren algeh. renovatie werken gebouwen. Voor vrijblijvende prijsopgave Bouwbedr. H. Derksen, Pappersjans 37, Heerlen, 045-214836, 724342.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar, div. soorten natuursteen o.a. Kunrader steen, voor terrassen, open haarden, tuin- en keermuurtjes, kinderkopjes, flagtones, veldbrandstenen, oudholl. pannen, leien, eiken balken, Q&Q expl. mij. Bergseweg Voerendaal, tel. 045-751884.

Te k. VUILWATERPOMP met briggs en stratton motor cap. 23 m³/u z.g.a.n. Nieuwprijs ƒ 1500,– nu ƒ 800,–, Navolaan 36, Heerlen.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Voor LUCHTKOMPRESSOREN en gereedschappen naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4 tel. 04447-3131.

Voor rubber- en KUNSTOFSLANGEN en bijbehorende hulpstukken naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4 tel. 04447-3131.

Gevr. SLOPER Oudhollands klein Oudhollands huisje, inr. daarvoor alle bakstenen, dakpannen, houten binnenwerk, deuren en trap. Singel 31, Hoensbroek.

Voor WATERPOMPEN ook reparaties naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4 tel. 04447-3131.

Voor werk- en REGENKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4 tel. 04447-3131.

Voor WERKSCHOENEN en laarzen naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4 tel. 04447-3131.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Voor een Duitse HERDER naar J. v.d. Weide, Altaarstr. 33 Schinnen tel. 04493-1609.

Yorkshire TERRIERTJES, dw. tekkeltjes, dwergpoedeltjes, Kennel van Manolito. Tel. 04459-1237 Walem 11A Schin op Geul.

T. k. DWERGPOEDELTJES en Yorkshire terriertjes. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, tel. 04404-1527.

Te k. PEKINGEESJES, m. stamb. Havenweg 38 E, Buchten-Born.

Jonge KATTEN, burmezen te k. Gatestr. 84, Nieuwenhagen.

Te koop mooie BOXER teef, 2½ jaar oud, gestroomd, donker gekleurd, met stamboom. Vraagprijs ƒ 375,–, Lupinestraat 150, Kerkrade-West (Heilust) na 12.00 uur.

Als alleen het beste goed genoeg is voor uw huisdieren! DIERENHOTEL Abdissenbosch voor de beste verzorging van alle huisdieren tijdens uw afwezigheid. Veterinair toezicht, centr. verwarmd. Telefonisch reserveren. Vogelzankweg 230, Ubach o. Worms, tel. 045-317217.

Ook voor deskundige vachtverzorging van uw huisdieren naar HONDENTRIMSALON van dierenhotel Abdissenbosch. Tel. reserveren 045-317217.

Te k. SIBERISCHE Husky's pups, bevr. Smeets, Bampstr. 16, Boorsen gem. Maasmechelen, België, tel. 09-3211761760.

Te k. zeldzaam mooie Yorkshire TERRIERTJES m. stamboom. Heerstr. zuid 4, Stein, tel. 3594.

DUITSE Herder en Swinhoe fanzanten, tel. 04492-1870.

HONDENLIEFHEBBERS! Attentie, op 14 maart as. organiseert de Kynologen Club Geleen e.o. een geweldige hondenshow. Inschrijven is nog enkele dagen mogelijk. Inlichtingen 043-643633.

Te k. weg. omst.hed. grijs POEDELTJE 4 mnd. Tel. 045-211065 Passart-Zd.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kl. Kennel v. Klein-Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Te k. Mech. HERDER teef 1½ jaar oud. Dorpstr. 11, Obbicht na 17.00 uur.

Witte DWERGKONIJNEN te k. Spekhouwerstr. 17, Voerendaal. Tel. 045-750743.

Ruwh. TECKEL, teef, 3½ mnd. met stamboom. Tel. 04451-1288.

Te k. KONIJNEN w. en zw. New Zeel. Californiers, blauwe weners en dwergjes, konijntjes en cavia's en moezen met jongen. G.Gezellestr. 41, Molenberg-Heerlen.

Te k. jonge blauwe ARA tam spreekt zeer goed, tel. 045-322417.

Te k. D.H. PUP, 9 weken oud, met stamboom en paspoort. 04494-47892.

Te k. zwarte BOUVIER teef, 6 mnd. met zeer goede stamboom. Oude Heilust 14, Kerkrade (Heilust).

Te k. jonge Mechelse HERDERS, niet duur. Toupsbergstr. 95, Kerkrade, tel. 045-458652.

Te k. prachtig gestroomde BOXER, 9 wk., tel. 045-215015.

Te k. 5 mooie BOUVIERS, 8 wkn. oud. St.-Jozefstr. 59, Sittard.

Te k. BOUVIER, reu, 2 jaar met stamboom, goudeerlijk, goed waaks, tel. 045-723768.

RASHONDJES: prachtige jonge tekkeltjes; grijze, abricot en zwarte dwergpoedeltjes; cocker-spaniels; Ierse setters; heidewachtels; foxtierriertjes; witte keeshondjes; pekingeesjes; Yorkshire terriertjes; bobtails en bastaardhondjes. Tevens alle hondenbenodigheden. 's Zondags gesloten. Van de Ven, Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Te k. MH RUI 19 mnd. vader Benno v. de Hr. C. Krijnen, gesch. voor bew. en dress. Tel. 04447-2326.

STUNTAANBIEDING: mooie jonge roodstaart papegaai met kooi en spraakgarantie ƒ 255,–. Importeur Flamingo, Meerssenerweg 15 Maastricht tel. 043-627280.

Attentie

Te k. prachtige Yorkshire terriertjes, voll. geënt, ontwormd, m.st.b. blijven klein, ouders aanw., tevens staat vader ter dekking, uitm. vererving en niet duur. Kom vrijblijvend een kijkje nemen. Tel. 04404-1439. Kan event. ook thuis bezorgd worden.

Wegens fam. omst. DWERGPOEDEL te koop, 2 jr. met papieren ƒ 200,–. Tel. 045-725710.

T. k. weg. omst. Yorkshire TERRIER reu 3 jr. Markt 60 Melick 04752-4206.

Te k. pracht. Riesenschnautzer - PUPS, peperzout, z.g. waakhonden, tel. 045-270805.

Te k. zwarte HERDERS (6 wkn.) reu ƒ 100,-, tel. 04498-53068 tussen 14 en 16 u.

Te k. bastaard JACHTHONDEN redelijke prijs, tel. 04450-2098.

Te k. BOUVIER 11 mnd. Kampstr. 160, Kerkrade-West.

Wij TRIMMEN bouviers!!! Hondenkapsalon G. Hooijmaijers, Bleijerheiderstr. 40, Kerkrade. Tel. 453461.

Te k. gevr. alle soorten klein- en PLUIMVEE tevens schapen en geiten, tel. 045-410521.

Te k. jonge Mechelse HERDERS tel. 210623.

BOUVIER te k. 2½ jr. oud zeer waaks. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-226117.

Te k. jong DWERGGEITJE. Nieuwstr. 101 Kerkrade.

Te k. pr. Mech. HERDER 10 mnd. met stamb. Goedk. Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. 12 KIPPEN witte leghoorns. Leggen goed, tel. 045-313944 Apollolaan 34, Nieuwenhagen.

Te k. MECHELSE HERDER teef 7 mnd. oud, Ons Limburgstr. 54, Kerkrade-West.

KANARIES, voilièrevogels, kamervoilière. Buttingstr. 30, Hoensbroek.

KATTEBAKSTROOISEL 20 kg v.a. ƒ 15. Fa. Steine, Rijksweg C 28, Geleen.

BROEDKOOIEN 1-, 2- en 3-delig v.a. ƒ 25. Fa. Steine, Rijksweg C 28, Geleen.

Auto's en motoren

ANWB gekeurde occasions met garantie, Audi 50 LS '77 ƒ 217,45; Audi 80 '73 ƒ 79,89; Audi 80 '74 ƒ 79,89; Audi 80 GL '76 ƒ 169,28; Audi 80 LS 4-deurs '79 ƒ 434,25; Audi Coupé '80 ƒ 836,45; Audi 100 GL 5E met gasinstall. '78 ƒ 393,30; Audi 100 GL 5E '79 ƒ 489,65; Audi 100 GL 5 diesel '80 ƒ 586,01; VW 1303 '73 ƒ 127,82; VW Golf diesel '77 ƒ 251,18; Renault 16 TL '76 ƒ 127,82; Opel Ascona 1.9 '77 ƒ 198,18; Fiat 131 1600 CL '78 ƒ 188,55; VW Pick Up dubb. cab. '74 ƒ 127,82; VW Combi met banken '76 ƒ 154,82; VW Pick Up dubb. cab. '76 ƒ 162,05; VW bestel gesloten '77 ƒ 154,82; VW Pick Up '77 ƒ 130,48; VW Combi '77 ƒ 154,82; VW Pick Up dubb. cab. 2 liter '78 ƒ 215,05; VW bestel 2 liter '78 ƒ 215,05; VW Combi '79 ƒ 234,32; VW Pick Up '79 ƒ 229,50; VW Pick Up '80 ƒ 371,62; VW Combi '81 ƒ 557,10; VW LT '79 ƒ 296,95. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdelingen verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. AUTO CAUBO B.V. Valkenburg, Neerhem 25, 04406-15041. Vaals, Maastrichterlaan 39, 04454-1166. Mechelen, Hilleshagerweg 33a, 04455-1592.

MOTORBANDEN-specialist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Ingeruild: BMW 728 - 1979; BMW 525 - 1980, 1978; BMW 520 - 1980, 1979; BMW 518 - 1980; BMW 320 - 1980, 1979; BMW 318 - 1978; BMW 316 - 1980, 1979, 1977; Volvo 264 GLE aut. - 1978, 1977; Toyota Celica 2000 liftb. 1979; Mercedes 300 D - 1979, 1977; Opel Record 2000 Berlina - 1980; Opel Manta GTE - 1980; Rover 3500 aut. - 1980.

Autobedrijf Kera b.v.

Kerkradersteenweg 5
Kerkrade, tel. 045-452121
Uw BMW-dealer

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Wij KOPEN alle luxe-, bedrijfsauto's en bussen. Direkt kontant geld. Autobedrijf Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AANHANGWAGENS, onderdelen, reparaties, concurrerende prijzen, 500 kg torsie-as ƒ 184,– e.b.t.w. G. Opreij, Kruisberg 50 a/d E9 Meerssen, tel. 043-643500.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen, tel. 04446-1807.

Wij geven een redelijke prijs voor uw DAF, lopend en defect. John Konsten BV, hoek Pr. Hendrikln.-Dorpstr., Brunssum. Tel. 045-252668.

Mazda-dealer Driessen Beek

Maastrichterlaan 22-26

Alle Mazdamodellen 1982 voorradig

Mazda 323 '77-'78, Mazda 323 '79, Mazda 323 met gas, Mazda 323 '80, Mazda 616 coupé '76, Mazda 818 coupé '78-'75, Mazda 626 Hardtop '79, Mazda 929 Legato Hardtop met gas '80, Toyota Corolla 1000 stationwagen '77, Mazda 818 stationwagen '77, Simca Sunbeam GL '79, Mitsubishi Colt GL '79, Renault 18 TS-automaat '79, Renault 4 GTL '79, Fiat 127 '74, Ford Capri '71, inruil en financiering Inkoop Mazda.

Bovaggarantie

Autobedrijf Keulartz biedt te koop aan: ALFETTA 2000 L, met gasinstall., '79, wit; AMC Spirit DL coupé, '79, blauw; Peugeot 504 GL, met gasinstall., '79, rood; Lada 1600 GL, met gasinstall., '79, blauw; Lada 1600 GL, '79, blauw; Lada 1600 GL, bruin, met gasinstall., '78; Lada 1200, met gasinstall., '78, groen; Lada 1200 L, '78, geel; Mazda 929 combi, '77, grijs; Lada 1200, '77, groen. Diverse goedkope inruilauto's, boven ƒ 4000,- met 6 maanden garantie. Iedere keuring toegestaan. Kerkstr. 60a, Ubachsberg, tel. 04446-2122.

SIMCA 1100, '76 en '77, evt. LPG, ƒ 1500,-, inr. mog. Tel. 043-72150.

Te k. MAZDA bwj. '75, pr. ƒ 1750,-, tel. 045-224047.

Gevr. SLOOPAUTO'S elk merk v.a. ƒ 25,– en ƒ 500,–, tel. 045-752819/752997.

S.A.M. Garage Susteren

Rijksweg Noord, tel. 04499-1919. Wilt u gratis proefrijden? Wilt u een auto kopen met Bovaggarantiebewijs? Wilt u een keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij S.A.M. Garage Susteren.
OPEL Senator 2.8 aut. '78, 79, 3.0 E '80, Rekord 1700 '74, 23 D '79, Caravan 19 N '78, Ascona '76, 16 S '76, '77, 79, 19 '78, auto. '80, 2.0 S '78, Manta '74, 16 N aut. '76, Hatchback 2.0 GT/E '79, Kadett '65, '76, '77, 1200 5-drs. '81, City '76, '77, coupé '76, caravan '74, Chevrolet Belair '75, Oldsmobile Cutlass Salon '75, Pontiac Grand Lemans '78, Mustang Cobra fastback '80, Mini 1000 '76, Allegro 1100 '77, 1300 '77, 1500 S aut. '79, BMW 1502 '75, 320 '78, 2500 '75, 520 aut. '76, 525 '74, 528 '75, Dyane 6 '76, Citroën GS '77, Datsun 2200 L Sedan '78, Cherry 1200 GL '80, 120Y L aut. '76, Fiat 127 Lusso '79, 128 '74, 131 S Mir. 1600 aut. '78, id. Familiale '76, 132 GLS 1600 '74, Ford Escort 1300 '74, GL '78, 1600 Ghia '79, Consul '72, 1700 Sedan '74, Granada 1700 '75, 2.0 L '79, Transit '79, Capri '72, II 1600 GT '74, XL '76, GL '77, Taunus 1600 L '75, '77, aut. '77, GL '79, Kombi '76, '80, Granada 2000 '76, '78, Honda Civic '74, '76, Accord '77, '79, Mazda 323 '77, '78, '79, 626 Sedan 1.6 '79, 818 S '78, 929 S '77, Mercedes 200 D '76, 250 C '73, 280 '72, S '73, '77, Peugeot 104 '77, 304 D 20 '78, 504 '74, '76, '78, '80, Renault R4 GTL '78, R5 L '77, TL '77, R12 TR '74, R12 TL Break '76, R18 '79, R20 TL '78, Chrysler-Simca 1308 S '77, 1100 Fourgonnette '78, '79, Toyota Cor. 1200 '72, 30 de luxe '75, 30 Spec. '79, Dyana Truck 3.5 L.C. '79, Volvo 343 DL '77, 242 L '76, 244 DL '77, aut. '76, 244 GL '78, 245 DL '77, Volkswagen kever '73, '75, Passat S '74, LS Variant '75, Passat Variant '79, Golf '76, LS '76, GTI '79, Scirocco TS '74, aut. '76, bus '77, bestel '76. Diversen: Saab 99 '75, '77 80, Triumph Dolomite 1800 GL '77, Relaint Robin '75, Vauxhall Chevette L '76, Alfasud L '78, Alfetta 1.6 '76, 1.8 Lusso '76, Giulietta 1.6 '78, Audi 100 LS '76, Lada 1200 '74, diverse motoren.
Showroom doorlopend geopend van 9 tot 18 uur, 's vrijdags koopavond tot 19.30 uur. 's Zaterdags van 10 tot 17 uur.

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

SVNEEUWKETTINGEN, SNEEUWBANDEN KOPEN TE DUUR! Wij hebben ze ook te huur. Autobanden SAMPERMANS, Willemstr. 80, Heerlen, reserveer tijdig, tel. 045-725910.

BALANCEREN en uitlijnen. Autobandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

ANWB gekeurde auto's. Mitsubishi Lancer '75 ƒ 119,83; Datsun 120 Y Coupé '75 ƒ 79,89; Mazda 929 S '76 ƒ 79,89; Ford Taunus autom. '76 ƒ 169,28; Ford Escort RS '77 ƒ 181,32; Peugeot 104 SL '77 ƒ 188,55; BMW 316 gas '77 ƒ 277,67; Renault R 15 '77 ƒ 106,52; Peugeot 305 R 90 S '78 ƒ 277,67; Opel Ascona 1.6 '78 ƒ 236,72; Peugeot 304 SLS '78 ƒ 253,59; Datsun Sunny 140 Y '79 ƒ 222,27; Mazda 323 '79 ƒ 270,45; Renault R 18 TL '79 ƒ 277,67; Peugeot 504 GL '79 ƒ 301,76; Honda Civic autom. '80 ƒ 337,90; Opel Kadett 1.3 S berl. '80 ƒ 386,07; Renault R18 '80 ƒ 345,12; Volvo 343 DL '80 ƒ 333,08; Fiat Ritmo CL diesel 5-deurs '80 ƒ 398,12; Ford Taunus 1.6 L 4-deurs '80 ƒ 325,85; Opel Kadett 1.3 S '81 ƒ 369,21. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdelingen verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. AUTO CAUBO B.V. Valkenburg, Neerhem 25, 04406-15041. Vaals, Maastrichterlaan 39, 04454-1166. Mechelen, Hilleshagerweg 33a, 04455-1592.

MERCEDES ruilmotoren. Fabrieksrevisie voor alle typen Mercedes. Ook alle andere merken tegen enorme lage prijzen. Met volle garantie. Mercedes 240 diesel, af ƒ 2290,- excl. BTW en inbouw. Mercedes 200, 220 D, ƒ 2190,-. VW-bussen en bestel, af ƒ 980,-. Opel Rekord 2100 2300 D, ƒ 2380,-. Donny Klassen BV., groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Te k. HONDA Accord 4-drs., juni 1978, schuifd., radio, 4 nw. banden, vrpr. ƒ 9.250,–. 04492-1803.

T. k. CITROEN 2 CV 4 '77, tel. 045-454601.

WA en all riks honderden guldens GOEDKOPER bel. 045-317982 ook financ.

Te k. CITROEN traction sport bwj. 1950 geh. gerestureerd, 045-219092.

Te k. DYANE 6 '75. Beatrixstr. 12, Puth-Schinnen.

Te k. VW-MOTOR 1300 compl. 30.000 km gelopen, trekh. BMW 3 serie, nieuw voord. pr. 043-612975.

Te k. aangeb. AUSTIN Allegro 1.3 HL bwj. okt. '80, kmst. 11.000, veel extra's, nwpr. ƒ 15.995,– pr. n.o.t.k. Financiering mog., tel. 045-423280.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's; oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Te k. gevr. goede AUTO'S, niet te oud, meteen contant geld. Tel. 043-621861.

AUTORUIT STUK? Interautoglas helpt direkt, dag- en nachtservice. Voor luxe en bedrijfauto's. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

Citroëndealer van Leeuwen

biedt aan: 2 CV 6 club '79, 2 CV 6 special '79, GS special break '77, GSA special '81, Triumph TR 7 '79, Mini 850 '80, Mini Clubman Estate '77, Princess 2000 HL '78, Visa Super '80; Renault 5 TL '79; Citroën CX 2400 Pallas '77.

Uw Citroëndealer

Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-West. Tel. 045-453355.

Te k. gevr. alle soorten SLOOPAUTO'S en schadeauto's. Tel. 04446-2963.

Te k. GOLF GTI i.z.g.st., bwj. '79, schadevrij, nw. banden, alu. velgen, verstralers e.d. Daslook 1, Kerkrade, tel. werkdagen 045-792183.

Te k. VOLVO 343 GLS, 1 jr. oud. Tel. 045-311193.

AUTOSLOPERIJ Hub Niessing, koopt oude auto's, goede auto's en schade-auto's, tel. 045-215838.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs. Ook goede auto's. A. v. Wanrooy, tel. 045-752215/751393.

Te k. ALFASUD febr. '76 vr.pr. ƒ 3500,–. De Vossekuil 290, Heerlen, na 16.00 uur.

Te k. VW GOLF bwj. 17-11-77 kmst. 38.00, i.z.g.st. Zilvermetalic. Radio en trekhaak. Vraagprijs. ƒ 5300,–. Tel. 04406-15812.

ANWB gekeurde occasions met garantie. VW KEVER autom. '75 ƒ 150,01; VW Kever 1200 '78 ƒ 212,64; VW Polo LS '77 ƒ 224,68; VW Scirocco GT '76 ƒ 203,–; VW Scirocco L met gasinstall. '76 ƒ 193,37; VW Golf EX '76 ƒ 181,32; VW Golf L '77 ƒ 212,64; VW Golf EX met schuifd. '77 ƒ 210,23; VW Golf EX '77 ƒ 212,64; VW Golf LD 4-deurs '77 ƒ 272,86; VW Golf diesel '77 ƒ 236,72; VW Golf diesel '78 ƒ 268,04; VW Golf LS '78 ƒ 289,72; VW Golf EX '78 ƒ 268,04; VW Golf diesel '79 ƒ 345,12; VW Golf GLS '79 ƒ 349,94; VW Golf diesel '80 ƒ 398,12; VW Golf GLD '80 ƒ 446,29; VW Golf LD '80 ƒ 393,30; VW Golf GTI '80 ƒ 513,74; VW Passat L '74 ƒ 79,89; VW Passat '74 ƒ 101,19; VW Passat Variant '75 ƒ 157,23; VW Passat Variant '75 ƒ 87,87; VW Passat '76 ƒ 157,23; VW Passat '77 ƒ 106,52; VW Passat Variant '77 ƒ 229,50; VW Passat Variant '78 ƒ 253,59; VW Passat Variant '78 ƒ 212,64; VW Passat GLS 4-deurs '79 ƒ 294,54; VW Passat Variant diesel '79 ƒ 301,76; VW Passat Variant '80 ƒ 330,67. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdelingen verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo B.V. Valkenburg, Neerhem 25, 04406-15041. Vaals, Maastrichterlaan 39, 04454-1166. Mechelen, Hilleshagerweg 33a, 04455-1592.

Bij Donny kijken is kopen! 60 luxe, bedrijfsauto's, bussen en open laadbakken enz. Inr. en dir. financ. mog. Ook zonder eigen geld. 20 luxe auto's, 3x VW Golf en Passat diesel '79, '78; VW Kever '74, Datsun Cherry '76; Renault R14 '78; Alfa Giulietta '78 met gas; Citroën GS '78; div. goedk. inr. v.a. ƒ 8000,–; div. stationcars; 40 bedrijfsauto's en bussen. 15x VW bussen en bestel en open laadbakken 16x Mercedes diesel, bestel en meubelauto's open laadbakken enz. Type 206-813 D. 6x Ford Transit bestel, open laadbakken, Bedford, open laadbakken. Div. Toyota bestel en Dyna open laadbak 4½ m. Div. kleine bestelauto's te veel om op te noemen! Let op adres: Donny Klassen, BV, alléén Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, Maastricht.

Te k. zeer mooie VOLVO 164 autom., bj. '70, iets voor de liefhebber. R. van Emmerik, tel. 045-317593.

Talbot-dealer Rob van Ham Auto's, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: TALBOT Tagora 2.2 GL, okt. '81; Talbot Solara LS, '80; Talbot 1510 LS, '81; Talbot 1510 GLS, '80; Simca 1308 GT, '78 en '77; Simca 1308 S, '78 en '77; Simca 1308 GLS, '79 en '78 en '77; Talbot Horizon 1.5 GL, '81; Talbot Horizon GLS, '78; Simca 1100 LX, '78 en '77; Talbot Sunbeam 1.0 LS, '79; Peugeot 504 GL, '79; Peugeot 104 TL, '77; Citroën CX 2200, '76; Matra Bagheera S, '77; Talbot Solara 1.6 SX, okt. '81. Inr. en financ. mogelijk. 's Zaterdags gehele dag open.

Te k. FORD Mustang 1978 nieuw model. Ford Consul 1975 op gas. Limburgiastr. 225, Heerlen.

BMW 525 '77; BMW 525 '76, autom.; BMW 323 I '79; BMW 323 I '80 autom.; Mitsubishi Colt autom. '81; Renault 5 GTL '80; Datsun Cherry '80; Honda Accord '79, autom.; Mitsubishi Saporro '78; Toyota Carina '76; VW Golf GTI '80; Ford stationcar '79; Kadett stationcar '79; Toyota Carina '79. Autoshop Geleen b.v., Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion).

VW-BUSJE gesloten m. nw. motor, nw. banden en gasinst. Iets moois, tev. compl. gasinst. 2 mnd. te k. Burg. Lemmensstr. 129, Geleen.

Te k. FORD Capri 2300 GT, bwj. '74; Ford Taunus combi, bwj. '75 m. lpg en trekh. Doe-het-zelf garage „de Kissel", Kissel 42, Heerlen.

Te k. gebruikte motoren v. VW-bus, GOLF en Polo, Opel, Ford, Renault en Fiat. Doe-het-zelf garage „de Kissel", Kissel 42, Heerlen.

Te k. CROSSER Yamaha 400 cc, bwj. '79, Bingelraderweg 8, Jabeek.

Autoverzekering honderden guldens GOEDKOPER tel. 045-423208.

CITROEN CX Limousine, bwj. '80, 60.000 km gel. tel. 04492-1870.

GROTE MATEN SCHOENEN

Harry Beurskens

Markt 15, Beek (Limb.), tel. 04402-1298

Damesschoenen maat 35 t/m 45
Herenschoenen maat 38 t/m 51

- Erkend Piedro-dealer
- Speciale schoenen voor steunzolen
- Voetspecialist aanwezig.

HET SCHOENPASSERS GILDE

Dinsdags gesloten, donderdag koopavond.

WK-sprint vuurproef voor Gauke Nijholt



● Yvonne van Gennip, één van de Nederlandse troeven.

Van onze sportredactie

ALKMAAR – Vandaag en zondag worden in Alkmaar de wereldkampioenschappen sprint op de schaats voor dames en heren verreden. Aan het toernooi doen 34 rijders en 31 rijdsters uit 18 landen mee. De lotingen zijn inmiddels bekend. Bij de dames komt Alie Boorsma op 500 meter vandaag in actie tegen de Oostduitse Karin Busch-Enke. Yvonne van Gennip, die pas gisteren zeker was van deelname start tegen de Japanse Miyoshi Kato terwijl Thea Limbach op het ijs komt tegen Marzia Peretti uit Italië.

Bij de heren heeft Lieuwe de Boer op de 500 meter geloot tegen de Amerikaan Scott Guy. Jan Ykema schaatst tegen Vladimir Koslov uit de Sovjetunie terwijl de derde Nederlandse vertegenwoordiger Miel Govaert rijdt tegen Steffen Doering uit Oost-Duitsland. Na het sprinttoernooi zal coach Gauke Nijholt gaan praten met de verantwoordelijke mensen over hoe het nu in de toekomst verder moet gaan, Nijholt wil meer zekerheid.

Hij voelt er voor tot de Olympische Spelen door de gaan, graag zelfs. Maar niet op deze basis. Gauke Nijholt heeft zich als trainer van de sprintkernploeg tot doel gesteld dit weekeinde tijdens de wereldtitelstrijd een vierde startbewijs binnen te halen. Alkmaar 1982 moet revanche worden voor Grenoble 1981, waar de Nederlandse specialisten op de korte afstand onzichtbaar waren en all-rounder Hilbert van der Duim (zevende) zijn landgenoten aftroefde. Nijholt bekent iets te goed van vertrouwen dit seizoen het trainersschap van Jorrit Jorritsma te hebben overgenomen. „Ik wil in de toekomst mijn bevoegdheden duidelijker uitgestippeld zien", zegt Nijholt.

Apart

De onlangs gekroonde Nederlandse politiekampioen op de korte baan stáát voor zijn sprinters. Nijholt is zelfs bereid zijn pupillen dermate uit de wind te houden, dat all-rounders niet tot vertegenwoordigende ploegen kunnen doordringen. „Sprint is als zodanig geen specialiteit", zegt Nijholt. „Maar indien je een aparte ploeg in het leven roept, dien je daaraan wel garanties te geven, anders heeft het geen zin. Henk Boer komt op voor zijn ploeg. Als ik dat ook doe, zegt men dat ik de sprinters in bescherming neem."

Nijholt meent dat een schaatser moet kiezen tussen een van de twee disciplines. „Hilbert van der Duim zou kracht sprinter niet misstaan. Daarnaast heeft hij de kraht voor de lange afstanden. Ykema en Kuiper hebben mogelijkheden allrounders te worden."

Geen veranderingen bij v.d. Werf-Kamphuis

HEERLEN – „Door het overlijden van mijn beste vriend en compagnon komt beslist geen verandering in het bedrijf Van de Werf-Kamphuis. Voor de medewerkers en sportbeoefenaars bestaat er geen enkel probleem." Berry van de Werf, getroffen door de dood van Chris Kamphuis, moet verder.

Hij heeft nu alléén de zorg over zes tennishallen die het duo in de loop der jaren kocht. „Wij waren dusdanig druk bezig met het rendabel maken van de hallen dat wij niet eens aan een behoorlijke juridische regeling zijn toegekomen. Dat moet nu allemaal uitgezocht worden. Twee hallen, Stein en Kaldenborn, waren van Chris Kamphuis. Zij komen nu op naam van zijn vrouw José. Zij wil dat de hallen bij onze firma blijven.

Berry van de Werf spreekt elke speculatie tegen. Vragen over ontslagen medewerkers, over een nieuwe compagnon en over verkoop van hallen worden door hem naar het rijk der fabelen verwezen. „Ik zou niemand anders meer naast mij dulden. Als iemand met veel geld komt en wil deelnemen, doet hij dat puur voor de poen. Wij hebben met ons tweeën moeten ploeteren en knokken om rond te komen. Indien José als „stille vennoot' wil doorgaan – en die kans is bijna honderd procent – dan verandert er helemaal niets. Zelfs de naam niet", aldus Van de Werf.

● AGUILAR – De Belgische neoprof Marc Sergeant won de derde etappe in de Ruta del Sol. Hij nam tevens de leiding over in het algemeen klassement. Freddy Maertens haakte af om onduidelijke redenen.



● Erika Hess, opnieuw goud in Schladming.

Erika Hess; drie maal is scheepsrecht

Van onze sportredactie

SCHLADMING – De Zwitserse Erika Hess heeft in Schladming tijdens de wedstrijden om de wereldkampioenschappen skiën haar derde gouden medaille veroverd. Na de winst in de reuzeslalom en de combinatie werd zij ook eerste in de slalom. De zilveren plak was weggelegd voor Christine Cooper uit de Verenigde Staten, gevolgd door de Italiaanse Daniëla Zini die brons greep.

Bij de heren was het Michel Vion uit Frankrijk, die wereldkampioen werd in de Alpine combinatie. Zelfs een teleurstellende negende plaats in de afdeling was genoeg om het goud voor zich op te eisen. De Zwitser Peter Luescher werd winnaar van de zilveren medaille. Anton Steiger (Oostenrijk) legde beslag op de derde stek.



Eddy Poelmann

SNOEIEN

Het gebeurde deze week voor het leeuwedeel. in Den Haag. De trainerscarrousel kreeg daar een extra zwaai van de molen. omdat FC Den Haag-trainer Martin van Vianen „met onmiddellijke ingang op non-actief stelde". zoals dat tegenwoordig heet. Van Vianen werd dus gewoon ontslagen. op staande voet. en vervangen door Cor van der Hart. die – gezien tegen het licht van zijn eerdere bezigheden bij MVV – als een soort „trouble-shooter" gaat fungeren.

Het ontslag van een voetbaltrainer maakt altijd veel tongen los. Terecht in die zin. dat in de huidige situatie op sociaal-economisch terrein stilgestaan behoord te worden bij elk nieuw geval van werkloosheid – al kan anderzijds zelfs worden aangevoerd dat er in dit geval geen arbeidsplaats verloren gaat. Aan de andere kant behoort een situatie als deze min of meer bij de risico's die in het specifieke vak van trainer in het betaalde voetbal zijn ingebakken. Het vaak buitengewoon hoge salaris in deze branche kan in dit opzicht. gedeeltelijk. als gevarengeld worden bestempeld.

Verder speelde het belangrijkste gebeuren van deze week zich af op het politieke vlak. in de Tweede Kamer. Minister André van der Louw van CRM had daar feitelijk niet zo veel nieuws te melden. de grote fracties in het parlement des te meer. De meerderheid van de volksvertegenwoordiging wil stevig snoeien op de financiering van de sport en steun aan het betaalde voetbal is helemaal uit den boze.

Dat eerste punt – „ook de sport moet inleveren" – geeft stof tot nadenken. De georganiseerde sport klaagt immers al jaren dat de gelden die de overheid voor de sport uittrekt achterblijven bij de behoefte. De sport is historisch onderbedeeld en de achterstand is. ook relatief. alleen maar opgelopen met een toename van de hoeveelheid vrije tijd en het aantal sportbeoefenaren. Nu er bovendien zaken als gedwongen vrije tijd (werkloosheid) aan de orde komen en ook het vrijwilligerswerk de duimschroeven wordt aangedraaid. zal een financiële terugval de sport eens te meer slecht uitkomen.

Dat daarnaast de Tweede Kamer de poespas rond de huishouding van het betaalde voetbal meer dan beu blijkt. is echter wél begrijpelijk. Helaas schenkt de politiek nog altijd te weinig echte belangstelling voor deze bedrijfstak: de fakkel van enige deskundigheid van CDA'er Du Chatinier is inmiddels overgenomen door de socialist Worrell. Maar ook voor buitenstaanders is de boodschap wel duidelijk: geld dat aan het betaalde voetbal wordt gespendeerd komt even zeker ter bestemder plekke als steun aan goede doelen via obscure hulporganisaties.

Dat besef is dus vrij algemeen doorgedrongen. De gemeenten hebben al in groten getale besloten de steun in de exploitatiesfeer in het beste geval te willen verruilen voor het onderhoud van de accommodatie. Nu de rijksoverheid ertoe neigt om zich ook terug te trekken en daarvoor als compensatie de shirtreclame toe te staan. komen de kaarten duidelijk op tafel. Het betaalde voetbal krijgt waar het al enige tijd om vraagt: zelfstandigheid om op eigen kracht financieel orde op zaken te stellen.

De clubs hebben al op 21 december van het vorig jaar laten weten dat zij bij voorkeur zelf het initiatief en de verantwoording naar zich toe trekken voor het wegwerken van de oude schulden en het sluitend maken van de lopende boekhouding. Hoe zij dat serieus willen doen zonder steun van rijks- en provinciale overheid hebben ze nog niemand geheel duidelijk kunnen maken. In ieder geval heeft het er alle schijn van dat de clubs hun zin gaan krijgen. zij het misschien op een andere manier dan ze hebben gedacht.

Of het verdwijnen van een complete boekhouding bij dit als een positieve of remmende factor geldt. moet overigens de toekomst nog gaan uitwijzen.

12



SPORT-SPREEKUUR

Jos Benders, arts

Hartstilstand: schrikbarend beeld

Bij de dood van Marc Demeyer...

Toen pas geleden de Belgische wielerprof Marc Demeyer plotseling overleed was het weer even onrustig in de wielerkringen. Hoe was het mogelijk dat deze oersterke sportman ineens aan z'n einde kwam. In het woelige en ondoorgrondelijke wielerwereldje vroeg men zich af of zijn dood iets te maken had met doping. Was zijn overlijden derhalve te voorkomen geweest?

Het staat vast dat Demeyer kort voordat hij overleed nog een uiterst zware training doornam. Lijkschouwing is, aldus dr. Daniëls de arts van de Belgische Wielerbond, niet verricht. De renner moet zijn overleden aan een plotselinge hartstilstand, al zal dat nooit met zekerheid te zeggen zijn. Wie het wielerleven kent weet dat wel meer vragen onbeantwoord bleven. Zo ook die over de dood van Wimke Prinsen en de Belgische coureurs Pierre Bellemans en Louis Verreydt. Ook uit de andere sporten zijn voorbeelden bekend.

Deze aflevering gaat over dat schrikbarende beeld van de plotselinge hartstilstand. Schrikbarend, omdat het toch elk jaar weer een aantal sporters het leven kost. Uit een nog niet officieel gepubliceerd onderzoek van de Rotterdamse Erasmusuniversiteit (prof. dr. J. Pool) blijkt dat per jaar in Nederland 50 mensen plotseling komen te overlijden tijdens de sportbeoefening. Meestal is de oorzaak de plotselinge hartdood, al hoeft dat niet altijd. Ook een hersenbloeding kan dodelijk zijn.

Hartdood wil zeggen dat het hart zijn werking als pomp staakt, waardoor een situatie ontstaat die niet met het leven verenigbaar is. Dat geldt met uitzondering van een klein aantal gevallen waarbij het hart via een uitgekiende eerste hulp weer op gang te krijgen is.

Wist u overigens dat 50% van alle Nederlanders overlijdt aan hart-vaatziekten en dat in de helft van deze sterfgevallen het hartinfarct de oorzaak is?



● Marc Demeyer: zijn dood zorgde voor opschudding in de sportwereld.

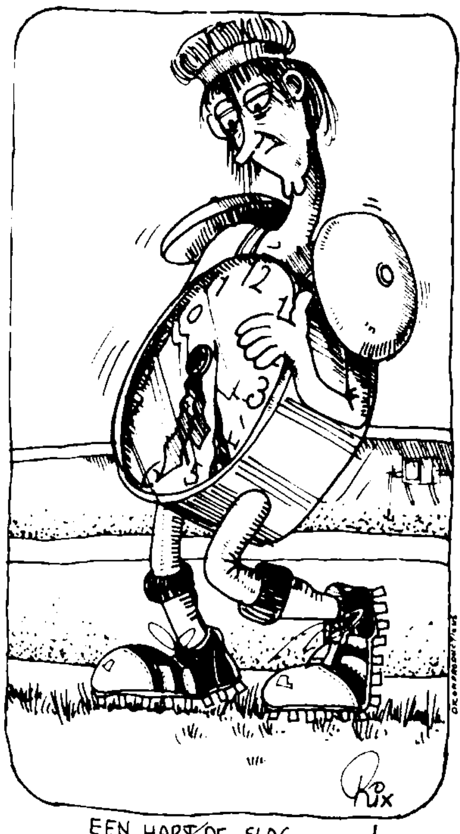
Ingewikkeld

Het zijn cijfers die nogal eens ten onrechte worden aangewend om de sportbeoefening (zeker door ouderen) in een kwaad daglicht te stellen. Daarom meteen deze geruststelling: gebleken is dat er haast nul procent risico is voor hen die én geen klachten hebben én van wie onderzoek via vooral de hartfilm geen bijzonderheden opleverde.

De hartleer (cardiologie) is een apart specialisme geworden, misschien een uiting van het feit dat het hier gaat om een uiterst ingewikkeld orgaan van vitale betekenis. Toch blijkt de kennis in Nederland op het gebied van sportcardiologie nog erg beperkt te zijn. Dr. Mosterd, hartspecialist en voorzitter van de Vereniging voor Sportgeneeskunde erkent ronduit: „Voor dit onderwerp moet u eigenlijk bij mijn collega Pool zijn." Hetzelfde zegt prof. Arntsenius uit Leiden: „Ik kan u wel een aantal oorzaken noemen van de plotselinge hartdood, maar op plotselinge ben ik geen deskundige." Reden waarom ook zij belangstellend uitzien naar de resultaten van een onderzoek dat door de Rotterdamse hartspecialist Pool in juni wordt afgesloten en dat drie jaar heeft geduurd. Het behandelt de plotselinge hartdood in al haar facetten.

Cijfers

Enkele van de resultaten vertelde Pool onlangs tijdens een studiebijeenkomst voor a.s. sportartsen. Sporttypen waarbij de plotselinge hartdood zich vooral voordeed waren onder meer voetbal (ook zaalvoetbal) en basketbal. De leeftijdsverdeling van de onderzochte groep van slachtoffers zag er als volgt uit: 0–20 jaar: 3 overlijdensgevallen; 20–40 jaar: 31 overlijdensgevallen; 40–60 jaar: 32 overlijdensgevallen; 60–80 jaar» 3 overlijdensgevallen.



Oorzaken plotselinge hartdood

Vastgesteld is dat in de leeftijdsgroep boven de 40 jaar de zogenaamde kransslagadervernauwing tot de meest voorkomende oorzaak van de acute hartdood moet worden gerekend. Kransslagaders zijn bloedvaten die rond het hart lopen en er de zuurstof heenleiden. Verkalking en verstopping van deze belangrijke slagaders kunnen leiden tot het bekende hartinfarct. Vandaar dat men adviseert om boven de 35 tot 40 jaar bij de sportkeuring tevens een hartfilm te laten maken. Men zal meestal pas besluiten tot een inspanningsonderzoek als er bepaalde typische klachten zijn (pijn op de borst bij inspanning) of wanneer de hartfilm in rust reeds afwijkingen te zien gaf. Inderdaad worden ook bij jongere sporters inspanningsproeven gedaan (bijvoorbeeld op het SMA) maar dan meestal om er belastingadviezen aan te kunnen verbinden.

Wat betreft de jongeren is in Amerika een onderzoek gedaan waarbij één bepaalde hartziekte opvallend naar voren kwam als boosdoener (de zgn. hypertrofische cardiomyopathie). Van 29 wedstrijdatleten die plotseling kwamen te overlijden had men vastgesteld dat deze hartziekte – waarbij sprake is van een veel te dikke hartspier – in bijna de helft van de gevallen de oorzaak vormde.

De vraag is nog of in Nederland een zelfde hoog aantal hartsterftes moet worden toegeschreven aan deze cardiomyopathie. Feit is wel dat deze aandoening nogal eens wordt gemist bij onderzoek. Bij het beluisteren van het hart kan een geruis aanwezig zijn en het ECG (de hartfilm) kan afwijkingen vertonen. Daarom zal men proberen deze familiaire hartziekte op het spoor te komen door een gerichte vraagstelling en familieonderzoek. Met behulp van een zgn. echo-onderzoek (geluidsgolven; kosten ca. 100 à 150 gulden) kan men de diagnose dan zeker stellen.

Last but not least moet worden gewezen op het gevaar van grieptoestanden waarmee men gaat sporten of trainen. Er bestaat namelijk ernstig gevaar voor een bijkomende ontsteking van de hartspier via de bloedbaan. Ook daarvan zijn helaas hartstilstanden beschreven.

Nederland telt liefst 4 miljoen georganiseerde sporters. Het aantal plotselinge hartsterftes dat jaarlijks voorkomt is relatief bekeken laag, al is elk sterfgeval er één teveel. Vandaar dat met belangstelling wordt uitgekeken naar de resultaten van het onderzoek van de Rotterdamse hartarts Pool mede ook om er de sportkeuringen zoveel mogelijk op te kunnen afstemmen.

Eigenlijk zou de plotselinge hartdood in zijn algemeenheid wat meer aandacht verdienen, zeker ook in relatie met doping. Daarvan is namelijk bekend dat het vermoeidheidsgevoel erdoor wordt uitgeschakeld. De weg naar een ongemerkte overbelasting van het hart is dan makkelijk ingeslagen. Dr. Pool zegt ook daarover met resultaten te komen. Hopelijk kan hij mede met het oog op het naderende wielerseizoen een beetje haast maken.

(met dank aan dr. W. Mosterd-Amersfoort)

Auto's en motoren

KARMANN Ghia cabriolet '67, Peugeot 203, rechts stuur '51. Beide in slechte staat, maar compleet ƒ 1250,– ieder. tel. 045-722840.

Te k. 1100 KADETT motor met versn.bak Roebroekweg 26, Heksenberg-Heerlen.

Te k. LANDROVER 109 benz. bwj. '72, i.g.st. heavy duty uit. pr. ƒ 4600,–, Navolaan 36, Heerlen.

OPEL Kadett 3-drs. 1200 S '81, 13.000 km, Opel Kadett 1200 Spec. '78; Ford Escort 1300 L '78; Renault 4 GTL '79; Opel Ascona 1200 S '78; Ford Fiesta 1100 L '77. Auto's met garantie inr. + financ. Autobedrijf Martin, tel. 04447-2412. Pastorijstr. 106, Nuth.

Te k. AUDI 80 LS automatic, bwj. '76, tel. 045-723154.

Te k. VOLVO GL 144 S bl.met., m. leren bekl., toer.teller, trekh., schuifd., z.g. lopend, m. gas. Prijs ƒ 800,–. Vauwerhofweg 20, Schimmert.

Te k. OPEL Ascona 16S type '76 zeldz. mooi ƒ 3950,– Salviastr. 18 Spekholzerheide na 17 u.

Te k. AUDI 100 GLS '77 zeldz. mooi ƒ 5750,– Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. FIESTA 11L i.z.g.st. '77 ƒ 5800,– Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. BMW 1502 L type '76 ƒ 4950,– Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751446 tev. grat. afh.

Te k. DAF 66, '73, of onderd. van idem. Tel. 045-221173.

Te k. wegens omstandigh. MAZDA 1000, bj. '78, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2450,-. Tel. na 16 uur 045-712497.

AUTO'S te koop gevraagd, bj. '73 t/m '79, betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage Schaepkens, Klimmen, tel. 04405-2896.

LOVEN grote occasion-show!! Mazda 323 ES 3 aut. '77 ƒ 8.500,–; Mazda 818 sedan '74 ƒ 1.250,–; Alfasud TI '79 ƒ 9.650,–; Alfasud 1.5 met lpg '79 ƒ 8000,–; Ford Taunus 1600 L '77 ƒ 4.950,–; Ford Taunus 1600 L '78 ƒ 7.500,–; Peugeot 304 GLS '75 ƒ 1.950,–; Renault 4 TL '76 ƒ 3.450,–; Renault 16 TL '78 ƒ 6.500,–; Renault 20 TL '78 ƒ 7.000,–; Opel Kadett '74, ƒ 1.500,–; Opel Kadett '79, ƒ 10.000,–; Opel Kadett Special '77; ƒ 7.500,–; Opel Ascona 1.6 2-deurs '76 ƒ 3.850,–; Opel Ascona 1,6 N '78 ƒ 10.000,–; Opel Ascona 1.9 N met lpg '78, ƒ 11.000,–; Opel Ascona 1.9 SR '77 ƒ 7.500,–; Opel Ascona 1.9 aut. met lpg '80 ƒ 15.500,–; Opel Rekord bestel met lpg '72 ƒ 1750,–; Opel Rekord 2.0 2-deurs '79 ƒ 14.500,–; Opel Rekord stationcar '79 ƒ 16.750,–; Opel Manta Berlinetta '79 ƒ 13.900,–; Fiat 128 CL 1100 '80 ƒ 10.000,–; BMW 528 '76 ƒ 12.750,–; Honda Accord '78 ƒ 7.500,–; Honda Accord met lpg '80 ƒ 15.500,–; Talbot 1308 '80, ƒ 13.500,–, 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Hoogste korting 8 cent op benzine en lpg. Uw Mazda-dealer Loven, Heerlen bv. Palemigerboord 401 (aan rotonde Schelsberg) Heerlen, tel. 045-722451.

PONTIAC Firebird bwj. eind '77, voorz. van LPG, extra br. banden, trekh., electr. ramen enz. Vraagpr. ƒ 6700,– Tel. 045-722890, Huskensweg 61, Heerlen.

Te k. FIAT 128 Sportcoupé 1300, bwjr. '75. Pr. ƒ 1500,– Tel. 04406-14032.

Te k. VW-BESTEL met ruiten bwj. '73; Toyota HI-ACE-bestel met ruiten bwj. '75. Tel. 043-613786.

BMW Cabrio 320/6, bj. '80, 20.000 km gelopen, voor ƒ 22.500,– te verkopen. Tel. 09-49241525705.

Te k. CARNAVALSAUTO'S: Peugeot 204 '72, VW Kever '72, Ford Cortina '74 2000 4 cyl., Fiat 128 rally '76, ook voor onderd. Hoogenboschweg 6, Brunssum.

Automobielbedrijf

E.A. Kozole b.v.

Occasions met Bovag-garantie en eventuele ANWB-keuring; diverse Alfetta's, GTV en GT; diverse Giulietta's; diverse Alfa Sud's; Alfa Sud Sprint; Peugeot 504 GL '78; Rover 3500 '79; Mazda 616 '78; Saab 99 '75; Datsun Sunny 140Y '80; Lada Niva 2121 met LPG en div. extra's '80; Honda extra's '80; Honda Accord '79; Honda Accord + LPG '78; Citroën GS 1200 '78; 2000 GT Veloce (oud model); Lada 1200 '80 met LPG ; Fiat Ritmo '79; BMW R90 S motor, Edisonstraat 23, Schaesberg, t.o. draf- en renbaan, tel. 045-321088.

Bekijk eerst de kwaliteit en trek dan pas een prijsvergelijk. FORD Escort automatic type '78 met sunroofdak, stereo radio, enz. 1e eigenaar ƒ 7900,–; Volvo 343 DL, kl. geel bj. '77, kmst. 67.000 pr. ƒ 7900,–; Golf diesel bj. '78, nieuwste uitvoering, zeer zuinig, kmst. 75.000 ƒ 10.500,–; Ford Fiesta 1.1 luxe in nieuw staat, kl. geel type '79 ƒ 8750,–. Honda Civic tupe '79 met 3e deur, 1e eigenaar, schadevrij ƒ 7900,–; Citroën Dyane 6 bj. '78 met nieuwe uitlaat e.d., kmst.43.000, zeer zuinige auto ƒ 6300,–; Datsun Cherry nieuw model 120A F2 kmst. 58.000, bj. '77, banden, accu enz. ƒ 6700,–; Kadett City 1200 zeer mooie auto met 3e deur bj. '78 ƒ 8250,–; Vauxhall type Manta Ascona zeer mooi '79, kmst. 49.000 ƒ 8900,–, kl. bruin; Mercedes 280E niet van nieuw te onderscheiden, bj. '77 met veel extra's pas tectyl, ml. enz. Schadevrij ƒ 22.500,–. Garantie, inruil, financiering, reparatie in eigen werkplaats. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172.

Te k. PEUGEOT 504 GL bj. '77, LPG. Te bevr. Sittarderweg 112B, Hrl. Tel. 725143.

Voor betere betaalbare auto's enorme keus. MERCEDES 300 diesel turquoisa type '80; Mercedes 200 D blauw '79 als nw.; Mercedes 350 SLC '75 zilver; Mercedes 250 SL zomer- en winterdak wit; Audi 80 luxe blauwmetall. 4-drs. type '80; Mazda 626 '80 20L coupé goudkl.; Fiat 132 autom. '80 gas; Fiat 131 super 1600 CL type '80 weinig gel.; Peugeot 504 '80 SR; Peugeot 604 autom. '78 goudkl.; Golf diesel '80 4-drs.; Golf LS '78 zilver; Derby GL '79, zilver; Volvo 343 '79 rood; Capri 2000 S '79 zilver; Renault R5 '80 blauw; Opel Kadett '78 geel; Kadett City '78 bruin; Citroën CX 2500 D 5-versn.; BMW 320 '79 gas zilver; BMW 525 '77 groen; 525 '78 rood; 316 '78 geel; Fiesta '78 zilver; Ford 1600 2x '78 gas; Opel Rekord 4-drs.; Fiat 127 '76 geel; Golf '75 groen; Simca 1100 Tourist rood '74; Simca 1000 autom. '76; Fiat 128 '78 zilver. Diverse inr. Financ. en volle garantie. Lukassen automob. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. GOLF Diesel '77 lichte schade. Pr. ƒ 7250,– Tel. 04749-3520.

Te k. zeer mooie goed onderh. FORD Transit geslot. bestelwagen in diesel uitv. bwj. '78, kl. rood, Bovag. Autobedr. B. Wöltgens, tel. 453487 Kerkrade.

Te k. SIMCA Matra Bagheera i.z.g.st. ƒ 3750,–. Anjelierstr. 80, Heerlen.

Te k. VW GOLF autom. bj. nov. '79, met gas div. extra's. Tel. 045-442268.

Te k. in nw.st. FORD Capri type 2.0 GL coupé, 3-drs. '77, kl. oranje, weinig km gel. ƒ 4750,–. Inl. 043-51518.

Te k. BMW 728, bj. '78, km.st. 57.000, veel acc., inr. BMW 3 event. mog. Tel. 04499-3148.

MERCEDES 190 SL '60 met deel 3. Molukkenstr. 6, M'str.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

RENAULT R18 TS '79; Ford 1600 L '78; Toyota Carina 1600 '78; Capri 2 1600 L '78; Mitsubishi 2000 XL 5-bak; Celeste '78; Alfa Alfetta GT coupé '77; Mazda 323 3-drs. '78; Peugeot 305 GL '79; Manta 1900 S '77 en '76; Opel Kadett L '79; Volvo 343 DL autom. '77; Mazda 929 autom. '77; Opel Ascona 1200 L '75 ƒ 3750,–; Renault R5 TS '77. Inruil en fin. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg, Kakert, tel. 311729.

Te k. ALFA Romeo GTV bwj. '78, kl. zwart kmst. 78.000, vrpr. ƒ 9500,–, bellen na 17 u. 219177.

Te k. VW GOLF bwj. '79, kmst. 48.000 kl zilvermetall. Vrpr. ƒ 9250,–. Bellen na 17 u. 220008.

KAWASAKI Z 500 B 4-cil. maart '80 i.z.g.st. t.e.a.b. Tel. 04490-14536.

Te k. TAUNUS stationcar 20 L, bj. '78, zeer mooi. Te bevr. Panhuisstr. 21, Voerendaal.

OPEL Ascona 16 de L '78, Kadett Hatchback 12 S '81, Ford Fiesta 11 de L '77, Ford Escort 1300 L '78, Daf 66 de L '74, Honda Civic '79. Garantie, fin. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. OPEL Caravan '73, Breyenrode 4, Schinnen. Na 18.00 uur.

LET OP! LET OP!! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Let op: Opel Manta 16 SR type '77 nieuwstaat ƒ 5750,–; Chevrolet Camaro type 8 cyl. aut. LT '75 zeer mooi met sportwielen en elektr. ramen enz. ƒ 3950,–; Ford 2 L Ghia '77 ƒ 4500,–; Citroën CX 2200 '77 ƒ 3750,–; Mazda 929 Coupé '76 ƒ 3250,–; Ford Mercury Monarch '76 8 cyl. aut. op gas ƒ 3750,–; Mazda 616 '77 op gas ƒ 2950,–; Toyota Celica '75 ƒ 3250,–; Mazda 818 '75 ƒ 1850,–; Peugeot '77 304 GL met pook ƒ 3250,–; Oldsmobile Delta Royal '76 8 cyl. aut. op gas ƒ 3750,–; Mazda 929 Combi '76 ƒ 2750,–; Simca 1000 Rally '77 ƒ 2250,–; Citroën CX 2200 met gas '76 ƒ 3500,–; Mazda 616 '75 ƒ 1850,–; Citroën GS '77 ƒ 2750,–; Renault 15 TS Coupé '76 ƒ 2450,–; Daf 44 '76 ƒ 1950,–; Alfa type Alfetta '78 1800 ƒ 3750,–; Ford Capri II '75 ƒ 2750,–; Ford 2L Coupé Ghia '75 ƒ 1950,–; Volvo 142 '73 ƒ 1450,–; Mercedes diesel zeer goede motor ƒ 1450,–. Inruil mogelijk snelle financ. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht) Laatste str. links voor grens Locht. Vlot wisselende voorraad.

Gevr. GOLF R4, R5, Opel Kadett, City, of kl. stationcar, tel. 043-623478 b.g.g. 045-410759.

Autobedrijf HEIJNEN Heerlen bv. Frankenlaan 1, Heerlen-Welten, tel. 045-713600. Renault-dealer biedt de volgende auto's te koop aan: Renault 4 GTL '78, '79; Renault 5 TS '81; Renault 5 autom. '78; Renault 12 TL '76, '77; Renault 14 TL '78, '79, '80; Renault 15 TL '79; Renault 15 GTL '78; Renault 18 TS '79; Renault 20 TS '77; Renault 30 TS '78; Renault 30 TS '80; Honda Civic 5-drs. TL '80; Mini 1000 '73. Magazijn geopend werkdagen van 8.15-17.00 uur. Zaterd. van 9.00-13.00 uur.

Te k. OPEL Rekord caravan bwj. '75, automaat A. Cuyperstr. 15, Heerlen.

Te k. van part. OPEL Rekord 2 S '78 bruin met. i.z.g.st. Molenveldweg 13, Susteren.

Te k. CITROËN 2 CV6 bwj. '78 km.st. 39.000 als nieuw ƒ 5200,– Stenen brug 10, ind. terr. Strijthagen Schaesberg 045-311288.

Te k. OPEL Ascona bwj. '75, vr.pr. ƒ 1500,–, Past. Erensstr. 4, Ubach o. Worms, na 19.00 uur.

Te k. zeer zuinige SIMCA 1000 kl. bordeaux, 4-drs. i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1600,–, bwj. 6 nov. '76, 04497-1876.

Te koop zeer zuinige MAZDA 1300, 4-drs., kl. groen, bwj. sept. '76, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 2650,–, Van Ittersonstr. 13, Geleen.

Te k. MINI 1000, 04495-2983.

Te k. HONDA Civic, bwj. '77 km 57.000, i.z.g.st. m. radio. Vrpr. ƒ 3900,–. Salviastr. 3, Valkenburg. (Boven spoorlijn).

Te k. 4 SPORTVELGEN, voor Ford event. m. banden. Blinkerd 4, Schimmert.

RENAULT 5 TL te k., i.pr.st., bj. '76, met radio, ƒ 2900,-. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade, tel. 045-456666.

Te k. VW Golf, '79, rood, sunroof, dubb. H4, radio-cass., i.z.g.st., elke keuring toegest., km.st. 37.000. B. Mackaystr. 55, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona met LPG, bj. '73, pr. n.o.t.k. Na 17 uur Palestinastr. 9, Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. CITROËN Acadyana, '78, (besteleend, grijs kentbewijs), 49.000 km. Tel. 04490-20513.

Te k. i.z.g.st. MERCEDES 220 diesel, bj. '78, rood, t.e.a.b. Tel. 04745-709.

Te k. MERCEDES best. 406, bj. '73, met gerev. motor, gesl. m. zijdeur, gr. rijbew., vr.pr. ƒ 7500,-. Tel. 04745-709.

Autorama het bedrijf waar SERVICE nog met een hoofdletter geschreven wordt, biedt aan: o.a. Opel Manta autom. nov. '81 kl. grijs, 1e eigen. 5000 km ƒ 12.900; Opel Kadett Hatchback '81 kl. rood 12.000 km ƒ 12.900; Audi 80 LS autom. 4-drs. 1e eigen. kl. grijs ƒ 12.750; Renault 18 GTL '80 1e eigen. kl. ivoor 23.000 km ƒ 10.500; Renault 18 TS Stationcar '80 1e eigen. kl. grijs ƒ 11.750; Citroën GS Club Break '80 1e eigen. kl. rood ƒ 10.250; Lada 1500 S '80 gas kl. rood ƒ 7750; Ford Taunus 1,6 L '80 1e eigen. kl. blauw ƒ 9250; Honda Accord Sedan autom. '80 kl. groen ƒ 11750; Opel Manta CC 3-drs. '79 kl. grijs ƒ 9950; Ford Fiësta 1.1 L dec. '79 kl. bruin ƒ 8250; Lada Niva 2121 '79 kl. groen ƒ 8750; Fiat Racing 131 '79 kl. grijs i.st.v.nw. ƒ 8500; Renault 20TS ZL '79 kl. groen i.st.v.nw. ƒ 7750; VW Golf Sprinter '79 kl. geel ƒ 10500; Alfasud Ti Corsa '79 kl. blauw 28.000 km ƒ 7750; Peugeot 504 GLD dec. '79 kl. ivoor ƒ 9500; Lada 1200 '79 kl. groen ƒ 4750; Citroën Dyana 6 '79 kl. beige 30.000 km ƒ 5250; Opel Ascona dec. '79 kl. rood ƒ 9500; 3x Ford Fiësta 1.1 L '78 kl. groen/rood vanaf ƒ 6750; Renault 5TL '78 kl. geel ƒ 6500; Opel Ascona 4-drs. '78 gas kl. blauw ƒ 7750; Peugeot 504 GLD '78 kl. rood ƒ 6750; Ford Granada 2,1 L '78 kl. grijs 70.000 km ƒ 8500; Opel Rekord Diesel '78 kl. blauw zeer mooi ƒ 8900; Ford Granada 23 Combi '78 autom. kl. bruin ƒ 7750; Rover 2600 5 bak '78 i.st.v.nw. ƒ 9750; 2x BMW 728 '77-'78 kl. groen vanaf ƒ 14000; VW Golf '78 kl. blauw ƒ 7000; Buick Regal Coupé '78 kl. grijs ƒ 8000; Opel Rekord 2.0 '78 gas kl. blauw ƒ 9000; 2x Ford Granada 2,8 GL '78 grijs vanaf ƒ 6750; BMW 520 '78 gas kl. groen ƒ 8750; Talbot 1,6 GL Horizon '78 kl. rood ƒ 5750; Renault 4 GTL '78 kl. rood ƒ 6250; Mazda 929 autom. '77 kl. goud ƒ 3900; Lancia Beta 1600 Sport '77 ƒ 4750; VW Golf D '77 kl. bruin ƒ 7250; Mercedes 250 autom. '76 gas kl. bruin ƒ 13000; BMW 525 '76 kl. grijs ƒ 6250; 3x Golf S '76 gas kl. groen vanaf ƒ 4500; Fiat X 1-9 '75 kl. groen ƒ 4500; Ford Capri 1600 '76 kl. ivoor ƒ 4750; Honda Civic '75 kl. wit vanaf ƒ 1250; Citroën CX 2400 '75 '76 '77 '78 vanaf ƒ 2250; Chevrolet Camara '75 gas kl. bruin ƒ 4750; Alfetta 2.0 GTV '77 kl. grijs ƒ 6250; 3x BMW 316 kl. grijs ƒ 6750; Tal van goedkope inruilauto's vanaf ƒ 500. Inruil en directe financ. mogelijk. ANWB-keuring toegest. Autorama Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, Prov.weg Sittard - Heerlen, onderaan Windrakerberg.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S i.g.st. vanaf bwj. '75, teg. contant geld, tel. 045-418856.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bwj. '78, kmst. 55.000, metall., 2-drs. auto verk. i.st.v.nw. ƒ 5900,-, tel. 045-418856.

SIMCA 1307 GLS, bwj. '77, 53.000 km moet weg wegens omst.h. Op Gen Hoes 28, Brunssum, tel. 045-270314.

Fiat KOLENBURG biedt aan: Lancia Delta Demo 1500, 5-d., '81, Fiat Ritmo 65 L 30 RS '79, Fiat 131 2000, 4-drs., '80, Fiat 131 2000, 4-drs., '78, Fiat 131 1300 '77, Fiat Ritmo diesel 3-drs., '80, Fiat 127 1050 CL '79, Fiat 127 1050 CL 4-drs. '79, Fiat 127 900 SP '78, Fiat 127 900 '77, Fiat 127 900 3-drs., '76, Lada 1500 combi '79, Ford Fiesta 1.1L '78, Peugeot 104 SL '77, Renault 5 TS '77, Alfetta 1.8 '77, Citroën Dyaana 6 '77, Peugeot Break 304 '76, Citroën 2CV4 '76, VW Polo '76, Reliant Robin '79. Voor rijbewijs voor motor, Bovaggarantie en snelle financiering. Autobedrijf Kolenburg b.v., Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 t.o. Thermenmuseum.

DOE-HET-ZELF-GARAGE. Kruizinga met spuitcabine. Open van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 15.00 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen, tel 721848.

Te k. SUZUKI jeep J 80 hardtop bwj. '80, kmst. 19.800, i.z.g.st. met veel acc., bullbar, biltsteindempers, veerstroppen, trekhaak, zijbumpers, stervelgen m. br. band., kuipstoel, 27 MC, imperial, elektr. ontst., toerenteller, hoes v. res. wiel, radio, pr. ƒ 13.500,-, tel. 045-415479.

Leijenaar's-autocentrale biedt te koop aan onder erkende en volledige garantie en keuringen. Inruil mogelijk, uw auto in termijnen – via een lening – wordt door ons snel geregeld. OPEL Rekord 2.0 S 4-deurs de luxe automatic, groen ƒ 13.500,– model '80; VW Golf 1100 de luxe oranje ƒ 11.500,– '80; VW Golf de luxe diesel, bruinm. ƒ 12.750,– '79; Honda Civic automatic 1200 de luxe 3-deurs groen, ƒ 8750.– '78; Opel Kadett 12N special stationcar laatste nieuwe model 3-deurs geel, ƒ 12.500,- '80 Opel Kadett de luxe 12 N geel, ƒ 8.500,– '78; Opel Kadett 12N special Coupé oranje ƒ 8.500,– model '78; Opel Kadett 12N Special sign. blauw ƒ 6.900,– '77; Opel Kadett 12N 4-deurs, vol. luxe, blauw ƒ 4500,– '75; Opel Kadett 1000 oker ƒ 3.500,– '75; Opel Ascona 16N met LPG, oranje ƒ 4.900,– '76; Opel Ascona 16N bruinm. ƒ 2250,– '74; Opel Rekord stationcar 3-deurs geel, ƒ 4900,–; VW Golf 1100 de luxe groen ƒ 5750,– '76; Fiat 127 als nieuw rood ƒ 2950,– '76; VW kleinbus voor 9 persoons vervoer oranje ƒ 12.500,– '79; Ford Escort 1300 de luxe blauwm. ƒ 6500,– '77; Ford Escort 1300 de luxe blauwm. ƒ 6500 '77; Renault R4 5-deurs geel ƒ 3500,– '76; Lancia Beta Coupé 1800 metaalbrons, ƒ 3500,- 75, VW Kever zilver ƒ 600,– '71. Leijenaar's-autocentrale, Ridder Hoenstraat 145 t/m 153, Hoensbroek.

RENAULT 5 GTL, sept. '79, als nieuw, 31.000 km, incl. licht met.velgen, radio, sunroof, hoofdst., vloermatten, trekhaak. Tel. 045-416193.

Te k. AANHANGWAGEN, lengte 180 cm, br. 115 cm ƒ 500,-. Tel. 045-313947.

Te k. van part. puntgave TALBOT Sunbeam 1.3, bouwjaar '80, ƒ 7500,-. Marco Polostr. 4, Heerlerheide, tel. 045-220374.

Te k. TREKHAAK Golf 1980 ƒ 100,-, tel. 045-414623.

T. k. VOLVO 343 DL automatic goud bwj. 77, km.st. 78.000, te bevr. 04490-21087.

T. k. HONDA Accord 1600 79, 4-drs. met. grijs. Pr. n.o.t.k. Bleekwal 15, Susteren.

Te k. z.g.a.n. KAWASAKI 650, ½ jr. oud, Merkelbeekstr. 29, Schinveld.

TOYOTA 1000 spec. de luxe, bj. nov. '74, vr.pr. ƒ 850,– en Toyota 1000 spec. de luxe bj. eind. '76, als nw. Heerenweg 404a, bij zwembad de Zeekoelen, weg camp. nemen grens Hrl.-Brunssum.

Te k. PEUGEOT 504, eind '77, in g.st. Marebosjesweg 21, Brunssum.

Te k. gevr. door particulier **SCHADE-AUTO,** Opel, Ford of Volkswagen, tel. 04406-12875.

Te k. RENAULT 16 TL, bj. 3 aug. '76, pr. ƒ 2650,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. YAMAHA crossmotor, eind '78, 125 cc, i.g.st. Parallelweg 205, Heerlen, tel. 045-713481.

Te k. RENAULT 12 TL, okt. '743. Oirsbekerweg 55, Oirsbeek.

Te k. KAWASAKI crosser KX 125, 1½ jr. oud, w.p. voor en achter, div. onderdelen, vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 043-641596.

INRUILAUTO'S, Volvo 244 GL met schuifdak, blauw, 1979, Volvo 244 GL automaat, schuifdak, lederen bekl. zilver, 1978, Volvo 343 DL automaat, wit 1981, Volvo 345 DL automaat zilver 1980, Volvo 345 DL automaat zilver 1980, Volvo 343 DL geel 1980, Volvo 343 luxe automaat geel 1980, Volvo 343 DL oranje 1978, Volvo 343 DL automaat zilver 1978, Volvo 343 luxe automaat geel 1978, Ford Granada 2300 GL rood 1977, Ford Taunus 1600 station wit 1977, Ford Taunus 1600 zilver 1977, BMW 3 liter zilver 1977, Renault 4 combi wit 1980, Alfasud groen 1978, Simca 1307 S geel 1976, Hyundai Pony station zilver 1981. Deze auto's worden met een V.V.-inspecitierapport en 3 maanden BOVAG-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feyts b.v. Provincialeweg N. 9 Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

MAZDA Legato sedan kl. zilver, bwj. '79, zeer mooi ƒ 8250,–; Audi 100 luxe uitvoering met gas, bwj. '79, kl. groen ƒ 9750,–; Mercedes 200 benzine bwj. '76, nieuw model in bijzonder mooie toestand ƒ 11.900,–; Audi 100 LS, bwj. '77, kl. kopermet. ƒ 6750,–; Pontiac Firebird Esprit 8 cil. aut. met gas, aparte uitvoering ƒ 7250,–; Opel Ascona 1.9 met gas, kl. bruinmet. ƒ 8900,–; Mitsubishi Lancer, kl. rood met gas bwj. '78 ƒ 4900,–; Ford Taunus Luxe stationcar kl. rood, bijna '79 met gas ƒ 6750,–; Escort 1.3 luxe kl. geel, bwj. '78, ƒ 5750,–; Escort 1100, bwj. '76, ƒ 3500,–; Golf kl. groen bwj. '77 ƒ 5750,–; Alfetta Coupé Sport bwj. '77 ƒ 5900,–; Willy Jeep bwj. '55, ƒ 6750,–; Mazda kl. geel, nw. model ƒ 5400,–; Peugeot 304 luxe stationcar kl. blauw bwj. '77, ƒ 3900,–; Capri 1600 met gas, bwj. '76, kl. rood, ƒ 5200,–; BMW 2.8 L, kl. bruin, bwj. '75 ƒ 4900,–; Ford Granada 2.3 L automaat met gas, bwj. '77, kl. zilver ƒ 4500,–; Lancia B 1300, bwj. '76 ƒ 3250,–; Ford Escort bwj. '73, 1e eig. kl. geel ƒ 1250,–; inruil mog. Financiering in 1 dag ger. Occasioncentrum Spaubeek BP-tankstation, garagebedrijf Parallelweg 1, tel. 04493-3921. Direct aan afrit autobaan. Tot ziens in Spaubeek.

Te k. **DATSUN 260 Z '74,** sportvelgen, nw. banden, spec. kleur. Tel. 04406-12909.

Te k. Lelijke EEND, goed lopend, ƒ 550,-. Pastorijstr. 12, Nuth.

Te k. BMW 2002 bwj. '72, ƒ 1000,-. Kavingsbosch 32, Susteren, tel. 1329.

Te k. weg. omst. FORD Taunus 2.0 L, gas, bwj. '77. Past. Janssenstr. 19, Limbricht.

Te k. PEUGEOT 304 m. pook, bwj. '75 type '76, z.g.a.n., banden en uitlaat m. schuifd. ƒ 1250,-, 045-259444. Henri Dunantstr. 151, Brunssum.

Te k. VOLVO 343 autom. bwj. '80, rood, kmst. 57.000, Listsr. 2, Sittard, tel. 04490-13755.

Te k. VOLVO 343 DL, dec. '80, kmst. 13.000 met gasinst. ƒ 15.500,-, tel. 04490-17726.

FORD Taunus 1.6 L, 4-drs. bwj. '79, inr. in overl. mog. Beckstr. 8, Amstenrade.

De nieuwe SKODA 1982 uit voorraad leverbaar vanaf ƒ 9595,– hoge inruil, Garage Piet de la Roy, Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896, ook zaterdags geopend.

Te k. VW 1302 bwj. '71, z.g. onderh. vr.pr. ƒ 500,–, tel. 04493-3074.

Te k. MAZDA 818 stationcar bwj. '74, pr.n.o.t.k. Markgravenstr. 13, Hoensbroek.

Te k. werkelijk goede en mooie MAZDA 818 sedan m. trekh., bj. laat '76, vr.pr. ƒ 2750,–, elke keur. toegest. Tel. 045-318010.

Te k. OPEL Ascona 16 S type '74, LPG, Zonnestr. 54, Treebeek.

Te koop MERCEDES 220 D met trekhaak, inruil kleinere auto mogel. Stationstr. 128, Hoensbroek.

TOYOTA Corolla 30 dl., bwj. '76, kmst. 48.000, vrpr. ƒ 2500,–; Koning Albertln. 155, Maasmechelen, België, 09-3211763808.

Te k. BMW 518 bwj. '78, tel. 045-255985.

Wij bieden aan: OPEL Kadett gas '77 ƒ 6500,–; Opel Kadett stationcar '76, ƒ 5000,–; Datsun Cherry ƒ II 4-drs. '78, ƒ 6800,–; Honda Civic 4-drs. '76 ƒ 5500,–; Renault R4 '76 ƒ 2800,–; Chevrolet Monte Carlo '74 ƒ 2500,–; Toyota Hiace '78 ƒ 6000,–; Toyota Hiace '75 ƒ 2200,–; VW Passat '74 ƒ 1600,–; Shell-garage Martens, Kerkstr. 92, Ubach o. Worms, tel. 045-314096.

Te k. FIAT X 1/9 1500, 5-speed, zeer mooi, bwj. 1979, 40.000 km, zwart M. Vrpr. ƒ 11.500,–, Tel. 045-415146.

Te k. aangeb. POLONEZ '80; Skoda 105 L '78; Fiesta 1100 L '77; Mitsubishi Galant '77; Citroën Club GS '77, tevens nwe. en sloop-onderd. voor Skoda en Wartburg, nwe. Skoda uit voorr. leverb. vanaf ƒ 9595,–. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896. Dealer van Skoda, Polonez en Fiat 125 P, ook zat. geopend.

CABRIOLETS te koop gevr. leeftijd geen bezwaar, bel 045-211071.

Te k. BMW 520 op gas, bwj. '77, Mini 1000 Clubman bwj. '75, Tenelenweg 35, Voerendaal.

Te k. MAZDA 1300 bwj. 1973, in goede staat. Tel. na 18.00 uur 045-443745.

Te k. VOLKSWAGEN Derby LS bwj. '77. Koningstr. 35, Eikenderveld-Heerlen.

Te koop CAPRI type 1600 GT '76 op gas, i.z.g.st. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. FORD Granada 1.7 4-drs. LPG '78 ƒ 5950,–; Peugeot 504 T '78, break automatic; Renault R30TS '77 autom. ƒ 2950,–; Mercedes 280 E '73 ƒ 2250,–; Mustang II '74 ƒ 1850,–; Inr. mog. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Uitlaat stuk. AUTOFIX helpt u direct, tegen lage prijzen., Autofix, Strijthagenweg 129, Kerkrade-West, tel. 045-451000.

Te k. VW GOLF z.g.a.n. ƒ 3950,–, Ganzeweide 48, Heerlerheide.

Te koop TOYOTA Carina de luxe, bwj. '73, i.z.g.st. Tel. 045-723294.

Te k. RENAULT 16 TL bj. '73 ƒ 700,–. Tevens kinderzit ƒ 50,–, Nazarethstr. 88, Heerlen, tel. 422079.

CITROËN GS okt. '77, 42.500 km gel. van 1e eig. ƒ 4350,–, Keerberg 105, Voerendaal.

Autobedrijf A.C. Muyres b.v., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916, Fiat-dealer, biedt te koop aan FIAT 127 '77 en '78, Fiat 127 3-deurs '80, Fiat 124 '78, Fiat 127 Sport '80, Fiat 128 1100 '77, Ritmo 65 CL 5-drs. '79, Opel Kadett '80 2-drs., Opel Ascona 20 S '79, Mazda 323 '77, Ford Taunus 1600 GL 4-drs. '76, Renault 4 TL '76, Toyota Corolla '76, Peugeot 304 '77 gas, Simca 1307 '76, Audi 80 L '75, Alfa's Guilietta 1.6 '78 en nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderkopvlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten, sterk in prijs verlaagd.

FORD Taunus 1600 L op gas laat '76 ƒ 3750,-, Renault 14 TL '77 ƒ 4250,-, Peugeot 504 GLD '77 ƒ 6000,-, Opel Rekord 1700 '76 ƒ 2200,-, Toyota Celica '74 ƒ 2250,-, Mazda 1000 '73 ƒ 700,-. Tevens voor onderdelen van alle merken auto's. Autohandel en autosloperij Rapie, Locht 70 Kerkrade. 1 km voor grensovergang Locht.

Te k. VOLVO 343 DL automatic, luxe uitv., kl. bordeaux, incl. radio, trekhk. enz. Bwj. '77. Vr.pr. ƒ 7900,-. Km.st. 50.000 alles i.z.g.st. Schroederstr. 26 Schaesberg. Tel. 045-312354.

Te k. TOYOTA Celica 1600 ST '78, Opel Rekord 2 ltr. op gas '78, Opel Manta GTE '76, Volvo 343 automaat '76, BMW 2002 '75, Vauxhall Chevette '76, Volvo 343 op gas '78, Renault 5 TL '76, Datsun Cherry '76. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij Markt) Schaesberg. Tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

Te k. ALFA Romeo Spider Veloce 2000 bwj. '76. Waubacherweg 35 Eygelshoven.

Te k. SKODA 105 L bwj. '76. Iets beschadigd. Pr. ƒ 800,-. Tel. 045-313045.

Te k. TAUNUS 16 GL bj. '76 get. gl. sportvelgen, leren dak, mistl. Radio, windshields, achterraamjalouzie, br. banden, kl. zilver, 4-drs. Vr.pr. ƒ 4250,-. Cluysenaerstra. 6 Schaesberg.

Te k. BEDFORD gesloten bestelbus pas geheel gespoten i.g.st. te bevr. Dassenlaan 33 Schaesberg.

Te k. HONDA 750 FI veel extra's 77, 04495-5670.

Te k. OPEL Manta 1600 bwj. 76 kl. blauw metall. met sportwiel en radio, pr. ƒ 5200,-, inruil klein auto mog. Lindestr. 42, Schaesberg-Kakert.

Te k. zeer mooie OPEL Senator 3.0 E autom. blauwmetall., kmst. 33.000, bwj. '80, m. schuifdak, elec. ramen, Pullman bekl., Plataanstr. 20, Heerlen (Passart).

AUTOBEDRIJF G. Simons biedt te koop aan o.a. Opel Kadett 1.2 Hatchback rood '81. Kadett 1.3 N geel '81, Kadett 1.2 N spec. blauw '80, Kadett 1.2 S luxe bruin aut. '79, Kadett luxe groen '76, Ksdett spec. goud '74, Ascona 2.0 N oranje '79, Ford Fiesta 1100 Bravo blauw '81, Fiesta 1100 Bravo rood '81, Taunus 2000 GL brons '79, BMW 318 blauw met., Honda Accord 4-drs. uitv. groen aut. '78, VW Golf 1100 groen '78, Mini Clubman rood type '76 ƒ 2500,– inr. en fin. mog., eigen servicedienst, garantie Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Automobielbedrijf Schuijren TON Quadflieg b.v. Rötscherweg 60, Landgraaf (Ubach over Worms) tel. 045-313588 biedt te koop aan: HONDA Accord EX '80, kl. rood, Honda Prelude '80, kl. grijs, Mazda 626 2.0 5-speed '80, kl. grijs, Mazda 626 1600 '79 kl. goud. Opel Kadett City '79, kl. geel, Ford Fiesta 1.1 L '78, kl. geel, Ford Taunus 1600 Ghia type '80 m. LPG, Daihatsu Charade XTE 5-speed '81, kl. grijs, Manta Cavalier GL '78, kl. orange, Mazda 323 3-drs., '78, kl. groen Mazda 1000 '78, kl. bruin Toyota 1200 Corona '77, kl. blauw, Honda Civic 3-drs. luxe '75, kl. orange, Opel Record stationcar '75 1900 L kl. groen, Peugeot 304 '75, kl. blauw, Opel Kadett special '73 ƒ 1500.–, inr. en financ. mog. Bovaggarantie.

Officiële TALBOT-dealer Auto Nulland, Nullanderstr. 102, Kerkrade, tel. 045-454545 te k. Mitsubishi Lancer '78, Morris Marina '75, Simca 1308 excl. '78; Sunbeam 1300 TC, '75; Avenger stationcar '78, Chrysler 1609, '77; Mitsubishi Lancer '76; Simca 1308 GT '78; Peugeot 304, '75; Citroën GS Club '78; Horizon 1.5 GLS, '78; Simca 1309 SX Automaat '79, Horizon 1.5 SX '80.

UITLAAT stuk, Autofix helpt u direct, tegen lage prijzen, Autofix, Strijthagenweg 129, Kerkrade-West, tel. 045-451000.

OPEL Rekord 20 S '78, Kadett Stat.car, '78, Manta GTE '78, Kadett en Kadett City van '74 t/m '78, div. uitvoeringen, Manta 19 S autom. op gas '76, Ascona 16 S luxe autom., '77, Ascona 16 S en 12 S '76, Ford Escort '76, Simca 1100 '75. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstraat 107 Hulsberg.

Te k. OPEL Manta '73 autom. en gasinst. vraagpr. ƒ 1500,–, Wilhelminastr. 49, Hoensbroek.

BMW 728 1e eig. bwj. 1978, groenmetallic prijs ƒ 15.000,– inl. tel. 045-456330.

Te k. van oudere heer, DAF 46 weinig km gel. '76, vraagprijs ƒ 2300,–, te bevr. Nummer 2-str. 166 Kerkrade, tel. 045-452315.

Te k. MERCEDES 240 D, 3 liter bwj. '76, oud model, tel. 045-254884.

OPEL Rekord 2100 diesel bwj. 1975. Deze auto verkeert in zeer goede staat ƒ 2750.–. Betaling eventueel gedeeltelijk te regelen. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

FORD Escort 1300 bwj 1974, in zeer goede staat, ƒ 1000,–; Ford Taunus 1300 L 1973 ƒ 1250,–. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Toyota MENGELERS Geleen biedt diverse First Class automobielen aan. Prijsklasse tot ƒ 10.000,–; Ford Taunus Ghia 2.0 '78; Toyota Corolla 30 Luxe '75; Toyota Corolla 30 Luxe '77; Toyota Carina 5-drs. DL '79; Toyota Celica 1.6 LT Coupé '78; Honda Civic 5-drs. '79; Hyundai Pony DLX '80; Renault R14 TL '78; Toyota Carina DL '76; Toyota Carina ST 5 Sp. '78. Prijsklasse ƒ 10.000,– en meer: Honda Accord 3-drs. '79; Toyota Carina 4-drs. DL nw. mod. '80; Toyota Carina ST 5 Sp. nw. mod. demonstr.auto '80; Toyota Corolla LB '79; VW Golf L Diesel 5-drs. '80; Toyota Corolla DX '80 (LPG); Toyota Corolla Liftback DX '80; Toyota Carina Stat. '81; Toyota Crown 2.2 Diesel Stat. '80; VW Golf MX '79. Bedrijfswagens: Ford Transit Diesel Bestel '78; Citroën C35 Diesel Bestel '78 '79; Toyota Hi-Ace Pick-Up '77; Toyota Commercial Long diesel '79; Toyota Hi-Ace Commercial diesel '79; Toyota Hi-Ace Commercial Long (LPG); Toyota Landcruiser Hardtop diesel 4 t. drive; Dyana 2 ltr. benz. '75. Garantie 1 jaar of 25.000 km. Niet ouer dan 4 jaar. ANWB-keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Uw occasionadres: Jos Klijnenlaan 50 (bij de Kluis). Tel. 04494-48521. Donderdagavond koopavond.

Te k. mooie MERCEDES 230/6 m. LPG, i.z.g.st., pr. ƒ 2900,-. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. MAZDA 616 bj. '74 t.e.a.b. Sandberg 25 Kerkrade.

Te k. SIMCA 1100 bj. '72 v. ƒ 400,-. Tel. 458724.

Te k. pers.auto PEUGEOT 504 diesel '78/'79, i.z.g.st. ƒ 6000,–. Tel. 04459-1646.

SCHAEKS Auto-service, Litscherveldw. 5, Heerlerheide/Heerlen, tel. 045-210673 biedt aan: Mazda 626 LPG '80 ƒ 12.500,–; Ford Fiesta 1300 S '79 ƒ 12.500,–; Audi 100 LS '75 ƒ 3750,–; Simca 1100 aut. '76 ƒ 3250,–; motor BMW R 90-6 '75 ƒ 3.500,–; div. andere auto's beneden ƒ 1500,–. Bovaggar. Inruil en financ. mog. 's Zaterdags gehele dag open.

Te k. OPEL Kadett blauwmet., bwj. '79, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 04450-1718, tussen 17 en 18 uur.

Te k. OPEL Ascona 1600 bwj. '78, met LPG i.g.st. vaste pr. ƒ 6000,–, inl. tel. 045-725960 na 19.00 uur.

BMW 316 bwj. '78 oranje schadevrij, pr. ƒ 9900,–, Bongerd 17, Spaubeek.

Te k. geweldige mooie FORD Taunus 1.6L 77 goudmetallic met lpg-inst., vraagprijs ƒ 4700,-, tel. 045-322179.

TOYOTA Celica GT coupé '81, Toyota Celica ST coupé '79, TOYOTA Starlet 1.2 '81, Toyota Corolla 30 2-deurs '78, Toyota Corolla 30 stationcar '75, Toyota Tercel coupé '79, incl. gas, Toyota KE 70 2-drs. '80, Fiat Ritmo 5-drs., '79, Fiat 127 '78, Fiat gesloten bestel, klein bus '76, Daf 66 aut. '74. Jo ten Oever, Toyota verkoop en service, Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025. Tevens gehele auto-onderhoud. Gasinbouw Vialle.

Prachtige CHEVROLET Malibu Classic coupé aut. '79, 2-drs. 22.000 mls. metallic met gasinstall., leren bekleding, getinte ruiten. Te bezicht. vr. morgen en zaterd. en zond. vraagprijs ƒ 13.500,–, Bergerstr. 52, M'str. tel. 043-630683.

Te k. i.g.st.z. FORD 1600 bwj. '74 met radio en trekh. Mgr. Lemmensstr. 34, Nieuwenhagen.

Te koop AUDI 100 GLS bwj. '76, autom. m. gasinst. ƒ 3950,–, Renault 30 TS type '77 zeer mooi ƒ 3950,–, 2 x Mazda 818 coupé '77, 1e eigen. ƒ 3750,–, Mazda 121 Sport coupé z. apart ƒ 4950,–, Ford Escort 1.3 GL type '77 ƒ 4750,–, Fiat 131 Mirafiori type '76 ƒ 1950,–, 2 x Opel Rekord 1700 L resp. ƒ 1250,– en ƒ 1500,–, Ford GXL '75 m. gasinst. ƒ 2250,–, Austin Princess type '78 z. mooi ƒ 2950,–, Opel Ascona 16 N type '75, kl. groen ƒ 2250,–, Kadett Stationcar '74 kl. rood ƒ 1950,–, Citroën GSX 2 type '77 ƒ 2750,–, Ford Capri 2300 GTR bwj. '74 zeer mooi ƒ 2450,–, Lada 15S '75 (sloop) inr. mog. Ganzeweide 146 H'heide (rijksweg t.o. droomkast.)

Toyota MENGELERS Oirsbeek biedt div. First Class automobielen aan. Prijsklasse tot ƒ 5000,–; Mazda 818 coupé '75; Renault R6 TL '75; Ford Escort stat. '76; Mazda 1300 SL '75; Toyota Corolla de luxe '76; Ford Escort stat. '76. Prijsklasse ƒ 5.000 tot ƒ 10.000: Ford Taunus 1.6 GL aut. '78; Opel Kadett 1.2 S '77; Toyota Corona SL (LPG) '76; Toyota Corolla 5-drs. stat. '78. Prijsklasse ƒ 10.000 en meer: Peugeot 504 GLD '79; Celica Liftback XT '78; Toyota Cressida 4-drs. DL (LPG) '79; Toyota Crown super Saloon aut. (aircond.) '79; Toyota Crown 2.2 diesel (directieauto) '81; Honda Civic nw. mod. '81; Honda Prelude '81; Peugeot 305 GL '79 (LPG); Peugeot 504 GLD '79; Toyota Corolla DX aut. '80; Toyota Tercel DL '80; Toyota Landcruiser HT diesel '78 '80. Garantie 1 jaar of 25.000 km. Niet ouder dan 4 jaar. ANWB-keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Uw occasionsadres. Provincialeweg 91, tel. 04492-1814. Donderdagavond koopavond.

Te k. PEUGEOT GLD '77 groenmetall., leren bekl., nw. banden, accu, stereo-cass., radio, i.z.g.st. ƒ 6750,– Tel. 04490-17227.

Te k. FORD Transitbus (gesloten) bwj. '71, vraagpr. ƒ 500,–. Tel. 04492-3895.

Te k. VW Kleinbus type '73 i.g.st., veel nw. onderd., LPG, pr.n.o.t.k., tussen 18 en 20 u. tel. 04490-10294.

OPEL Kadett 1200 S te k. type '75, pr.m.o.t.k. Zeer goed lopend. Kohlbergsgracht 75, Kerkrade.

Te k. CITROËN GS-club, bwj. '77, met div. extra's pas een grote beurt gehad. Pr.n.o.t.k. Hayweghenstr. 38, Stein.

Te k. MERCEDES personenbus 206 D, bwj. '75 m. verl. chassis. Kloosterstr. 48, Simpelveld (achter het Groenekruisgebouw).

Te k. DATSUN 1200 de luxe, i.z.g.st. Sp. uitv. banden, vr.pr. ƒ 1250,–, Beatrixstr. 9, Echt.

MITSUBISHI Colt GLX 1.4 '81 LPG ƒ 13.500,–; VW Jetta '80 LPG ƒ 14.000,–; Peugeot 305 GL '79 LPG ƒ 8950,–; Honda Civic '79 LPG ƒ 8250,–; Ford Capri 1.3 '78 ƒ 7500,–; Honda Accord '78 ƒ 6750,–; Escort RS '78 Gold diesel '79 ƒ 7950,–; BMW 528 '75; Renault R5 GTL '76 ƒ 4750,–; Mini Estate '78 ƒ 5500,–; goede inr. Simca 1307, Simca 1501 autom. Peugeot 504 LPG '74; 2CV '76 ink. verk. alle auto's inr. financ. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'stricht, tel. 043-627308.

Te k. TOYOTA Corolla 1600 GT 6 mnd. oud, kl. metall.grijs. Pr. n.o.t.k. Beatrixlaan 25 Susteren.

Te k. FORD Escort RS 2000 bwj. '80, 47.000 km, zeer mooi, tel. 04490-22542.

Te k. MINI 1000 zeer mooi div. acc. Prijsidee ƒ 1900,– Leeuwerik 19 Sittard.

MITSUBISHI Galant 2300 Turbo diesel '81; Mitsubishi Lancer 1400 GLX nw. mod. '80; Mitsubishi Galant 1600 GL Combi '80; Mitsubishi Galant 1600 GL '80; Mitsubishi Colt 1400 GLX '80 5-drs.; Mitsubishi Colt 1400 GLX '79 5-drs.; Citroën CX 2500 diesel '79; Opel Kadett 1200 SR '78; Peugeot 304 SLS '77; Ford Fiësta 1100 L '78. Inruil en financiering mog. Koenen's Autobedrijf Koestr. 77 Koningsbosch tel. 04743-1632.

Te k. RENAULT 14TL 1e eigen. 49.000 km, 5-drs. '78 ƒ 4750,– Tel. 04490-10165.

Te k. HONDA Accord 3-drs. luxe 5 speed pr. ƒ 4850,– bwj. '77 Tel. 04490-10165.

Door jaarlijkse inruil te k. van Volvo-medewerker een VOLVO 343 DL automatic kl. wit, km.st. 17.500 bwj. maart '81, pr. ƒ 15.500,– Tel. 04492-1735.

Te k. DAF 46 bwj. 18-10-'76, i.z.g.st., kmst. 45.000, pr. ƒ 2500,–. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. DATSUN 1200 bwj. '73, geh. gerevis. pr. ƒ 600,-, tel. 045-270422.

Toyota MENGELERS Schaesberg biedt div. First Class automobielen aan. Prijsklasse tot ƒ 5000,–; Opel Kadett '75; Peugeot 504 stat. '74; Renault R4 (best.) '77; Toyota Corona DL '74; Mazda 616 Coupé '76. Prijsklasse ƒ 5.000,– tot ƒ 10.000,–; Ford Taunus 4-drs. DL (LPG) '78; Renault R5 TL '76; Renault R4 GTL '79; Renault R12 TL '78; Toyota Carina 4-drs. DL '78; Toyota Carina SL '77; Toyota Carina SL '78; Ford Escort 1.3 GL '78; Mazda 323 5-drs. '79; Daihatsu XTE 5 sp. '78. Prijsklasse ƒ 10.000,– en meer. Ford Taunus 4-drs. DL '79; VW Golf diesel L '79; Toyota Carina 4-drs. (LPG); Toyota Corolla DX Coupé (demonstr.auto) '81; Toyota Corolla 4-drs. spec. '79 (n.m.); Toyota Corolla liftback SE (demonstr.auto) '80; Mazda 626 Coupé '79; Toyota Corolla SP Luxe '80 (LPG); Toyota Carina 4-drs. DL '79 (LPG); Toyota Crown 2.2 diesel '80 (demonstr.auto); Toyota Landcruiser HT diesel 4 w. drive dec. '76, zeer mooi met sportwielen. Garantie 1 jaar of 25.000 km. Niet ouder dan 4 jaar. ANWB-keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Uw occasionadres. Baanstraat 105 (bij draf- en renbaan) tel. 045-318888. Donderdagavond koopavond.

Te k. MERCEDES 200 gas, '79, kl. wit, stuurbekr., rembekr., centr. vergr. I.st.v.nw. 043-641713.

Te k. RENAULT 12 TL stationcar met trekh. en LPG-instl., bwj. 8-'76. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 41775.

Te k. tourcuip + crauser koffers met all. rek. pr. ƒ 750,-, SIMCA Chrysler 1307 GLS '76, i.g.st. ƒ 1500,-. 04494-51787.

Te k. ALFA Alfetta GT, kleur zwart, i.pr.st. met sportvelgen, vrpr. ƒ 2000,-. Kwartelstr. 17, Geleen na 18.00 uur.

Te k. van part. TOYOTA Celica Coupé 1600 ST nw. st. mod. kent. mei '80, km.st. 10.000, absol. schadevr., geh. i.st.v.nw., zilvermet., bekl. zwart vel., getint glas, 5 versn., toerenteller, meters voor alle funkties, dashbord notenhout, van ƒ 21.550,– voor ƒ 15.000,– Tel. 04490-10531.

JURGEN B.V. Kerkrade, auto's met Bovaggarantie; Mercedes 280 S aut. '81 groenmetall. 1e eig.; Mercedes 280 S aut. '80 blauwmetall. 1e eig.; Mercedes 280 SE automaat '79 blauwmetall.; Mercedes 250 type '78 1e eigen., nieuwe toestand; Mercedes 200 '76 nieuw model 1e eig.; Mercedes 300 TD aut. '80 blauw veel extra's; Mercedes 240 D' 80 1e eig. extra's; Mercedes 300 D type '80 1e eig. extra's; Mercedes 200 D '78 bruin 1e eig.; Mercedes 200 D '76 nieuw model zilvermetall.; Mercedes 240D '75 blauwmetall.; Ford Taunus 1600 Ghia 4-drs. '80 1e eig.; BMW 735 I autom. '80; v.v. alle mogelijke extra's 1e eig.; BMW 728 aut. '79; 1e eig.; BMW 728 autom. '79 1e eig.; Opel Rekord 2.0 S '80 blauwmetall.; Range Rover '79 beige 1e eig.; Datsun Sunny automaat '79 zilvermetall. 1e eig.; Peugeot 504 GL '78 1e eig. met LPG. Langheckweg 40 industrieterrein Dentgenbach-Kerkrade tel. 045-452570.

Te k. weg. overcompl. VW PASSAT de Luxe type Variant stationcar '79, 5-drs., nieuw model, 1e eig., niet van nieuw te onderscheiden. Inr. mog. ƒ 6400,-, tel. 045-420660.

Te k. geweldig mooie OPEL Ascona 16S Berlina, kl. bruinmetall. m. leren dak, sportwielen, trekhaak, radio m. cassette enz. Vrpr. ƒ 5900,-. Damkesstr. 23, Leenderveld-Schaesberg.

GOLF L '75 ƒ 3250,-; Mitsubishi Lancer GL '75 ƒ 2950,-; Vauxhall Chevette '77 ƒ 3750,-; Fiat 131 S Mirafiori '75 ƒ 2450,-; Renault 5 TL '74 ƒ 2450,-; Mini 1000 '75 ƒ 1950,-; Peugeot 504 '74 koopje! ƒ 1650,-; Peugeot 104 ƒ 1450,-; Renault 30 TS '76 ƒ 2950,-; Opel Rekord autom. stationcar '75 ƒ 2450,-; Chevrolet Chevelle LPG '75 autom. ƒ 1850,-; Renault R4 '74 ƒ 750,-. Kijk en vergelijk en vraag onze klanten hoe de service is, dat is voor ons de beste reclame, 3 mdn. schr. garant. Inr. en financ. mog. Autohandel Olympia, Hoogstr. 17, Nieuwenhagen, 045-316646.

CITROËN GS special bwj. '78, i.z.g.st. v. 1e eig. pr. ƒ 3900,-. 045-315463 Schanserwg. 6, N'hagen.

Te k. FORD Escort 1.3 GL bwj. '78 bruin metall. vr.pr. ƒ 6500,–, nwe auto R5 '73 ƒ 1250,–, BMW 320 '77, tel. 045-317832.

Te k. Sportwagen OPEL GT bwj. '74, geh. uitgeb., brede banden, excl. model. Alfa Romeo GTV 2000 junior mod. Te bevr. kl. Stegel 26, Eygelshoven.

Te k. VOLVO 142 bwj. '73, i.pr.st. ƒ 950,–, Grasbroekerweg 63, Heerlen, tussen 9.00 en 18.00 uur.

Te k. BMW 2002 TO spec. op race uitgeb. ƒ 6500,–, Grensstr. 25, Kerkrade.

Te k. RENAULT 14 TL '78, groenmetall. 5-drs., kmst. 34.000, radio, alarminstall. en zeer vele extra's verk. splinternieuw pr. ƒ 5250,–, iedere keuring toeg. Te bevr. Beemderlaan 19, Vaals.

Te k. MINI 1000, kleur rood, bj. 75. Tel. 045-226602 tussen 6 en 7 uur.

Goedkoop: te k. ONDERDELEN 2CV, 2-maal linnen dak, prima spatborden, trekh., uitlaat, Palmabak, 2x carb. e.a. Groot Haasdal 24 Schimmert, tel. 04404-1574.

Te k. OPEL Kadett Caravan 73, i.g.st. Prima banden, radio. pr. ƒ 950. tel. 045-410564.

Te k. i.z.g.st. BMW 520, 73 motor 78, LPG, trekh., nw. banden, nw. uitlaat, radio etc., ƒ 4500. Tel. 045-421719, Karmelstr. 53 Hrl.

Jan Banen Eurotimers Herten. Steeds voorradig, populaire auto's tegen betaalbare prijzen. Veilig en gecontroleerd! RENAULT R 4 75 ƒ 2500. Renault R4TL 77 ƒ 4400. VW Passat Combi 76 ƒ 4200. Datsun 120Y automaat 76 ƒ 4400. Toyota Corolla Coupé type 30 75 ƒ 2800. Simca 1006SR 77 ƒ 3400. Mini 850 63.000 km 75 ƒ 2400. Mazda 1300 74 ƒ 1600. Peugeot 504 GL m. LPG 72 i.g.st. ƒ 1200. Simca Fourgonette 1100 77 ƒ 2800. Fiat 133 76 ƒ 2000. Inruilers - opknappers: Mini 850 75 ƒ 1400. Fiat 131 Mirafiori combi 76 ƒ 1200. Renault 5 73 ƒ 1000. Honda Civic 76 ƒ 2600. Renault 16TL 74 ƒ 800. Datsun Cherry 75 ƒ 2000. In zeer goede staat Rover 3500 automaat 72. Pr. n.o.t.k. Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-32934.

Te k. TOYOTA Corolla type 30, 76. St.-Leonardusstr. 1, Kerkrade.

Te k. R16, 74, ƒ 900. Tel. 452849.

DS23 PALLAS inj. aut., bj. 74 LPG, zw. leer, i.z.g.st. 045-715925.

Te k. VAUXHALL Viva 1973, pr.n.o.t.k. Tel. 045-270313.

TOYOTA 1000 Starlet 1977, 51.000 km, in uitstekende staat na 18.00 uur, tel. 045-253848.

Te k. DATSUN 100A, i.g.st. Bwj. '74, ƒ 1600,–. Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. MERCEDES bus F30 diesel ƒ 1.500,–. Kennedylaan 38, Eygelshoven 045-353569.

Te k. TRIUMPH TR7, kleur rood, bj. 78 met lichte schade. Tel. 045-226602, tussen 6 en 7 uur.

Te k. PASSAT, bj. 31-10-76, 1e eig., pr. ƒ 2950. 045-414202.

Te k. nieuw gespoten CITROËN CX 2400 Pallas 1978, start goed en loopt uitstekend, ƒ 10.000,– of ruil tegen CX Break, tel. 045-211000.

Te k. RENAULT 20TL '77, LPG, trekh., open dak. Tel. 045-411244.

FORD Escort 2 Coupé '77 ƒ 2950,–. Ringstr. 7, Hoensbroek. 045-219510.

VW PASSAT SL '77, ƒ 3450,–. Deze auto i.st.v.nw. Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-219510.

Te k. PEUGEOT 604 km.stand 79.000 ƒ 7.950,– van sporthuis Jos Brey, Hoofdstraat 70, Hoensbroek, tel. 045-213274.

Te koop gevr. AUTO'S v.a. '74, ook schade-auto's. Tel. 045-752747.

MAZDA 818 S '79 met gasinst. ƒ 5250,–. Goselingstr. 128, Heerlen. 045-723076.

VW Derby GLS '78, ƒ 4750,–. Goselingstr. 128, Heerlen. 045-723076.

MINI 1000 Spec. sportwielen en ass. Ringstr. 7, Hoensbroek. 045-219510.

VW GOLF '76, ƒ 3.200,–. Ringstr. 7, Hoensbroek, 045-219510.

HONDA Civic '78 ƒ 4.450,–. Ringstr. 7, Hoensbroek. 045-219510.

FORD Taunus 2.0 GL 4-drs. autom. bwj. '79, zilvermetal. Auto is in pr. st. Prijs ƒ 6950,–. Canisiusstr. 27, Kerkrade.

Te koop TOYOTA 1000, bj. 75, 51.000 km, v. 1e eig. Bovenste Puth 6, Puth.

DAF 66 73, 63.000 km, met nw. banden, accu, uitl. en v-riemen ƒ 800. Spaubeekerstr. 115, Neerbeek, 04402-3947.

Te k. CROSSMOTOR 125 cc Suzuki, pr. ƒ 700. H. Hermansln. 260, Geleen.

V. part. te k. i.z.g.st. BMW 316, type '77 m. radio en cassette, weinig gel. Te bevr. St.-Pieterstr. 32, Chèvremont.

Klein, zuinig, goedkoop: TRIUMPH TR7, 77 ƒ 6250. Bedford Chevette combi 78 ƒ 2250. Eenden 73, 74, 75, 76. Renault 4TL 74, 76. BMW 2002 gas 73 ƒ 1450. Mercedes 73, aut. gas ƒ 2450. Simca aut. 75 ƒ 950. Mazda 1300 75 ƒ 1450. Allegro 74 koopje. Fiat 127 74 ƒ 1000. Ford Anglia 66 ƒ 1450. Gogomobil 68. Toyota Carina ƒ 500. Daf ƒ 400. Kadett Coupé ƒ 750. Inruil, financiering mog. Peterstr. 3, Munstergeleen.

Te k. DATSUN Cherry 100A d.l. zeer mooi, lichtbl. met., type 76, ƒ 2850. Fiat 131 1300S. Mirafiori 4-drs. blauw metal., bj. 76, 1e eig. ƒ 3150. Alfa Romeo 2 ltr. GTV sportw. met ATS-velgen, nw. banden en veel extra's, blauw metal., zeer excl. auto. Meylaertsweg 3, Nieuwstadt.

Te k. PEUGEOT 504, diesel, bj. 77, i.z.g.st. Inr. auto m. gas mog. Interessante prijs. 04494-50527.

Te koop koopjes, koopjes: FORD Escort bestel 77. Simca 1100 LE m. LPG, 78. Peugeot 304GL, diesel 77. VW-pers.bus, i.g.st., ƒ 1500. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. PORSCHE 911 Targa 2.7, bj. laat '74, rood, km 119.000. Tel. 043-614126.

Te k. GOLF, bj. '75. Pr. ƒ 3200,-. Onder de kerk 3, Heer-M'str. Tel. 043-614140, of. 610121.

Ink. goede AUTO'S voor cont. geld. Alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. Tel. 043-627308.

Te k. FORD Escort, vr.pr. ƒ 500,-; Audi 100, '75, vr.pr. ƒ 800,-; Datsun 100 A vr.pr. ƒ 1000,-. Alle zeer goed. Inr. mog. Bilderdijkstr. 31, Heerlen-Molenberg.

Weekpr. gebr. MOTOREN (geldig tot 13-2): Kawasaki KH 500/2 '77 en '78 v.a. ƒ 1500,-; Honda 750 F 2 '78 ƒ 2950,-; Honda CB 650 '79 ƒ 3950,-; Suzuki GS 550 '78, ƒ 3200,-; Suzuki TS 125, dec. '81 ƒ 2150,-; Honda GL 1000 '76 ƒ 2950,-; Yamaha GX 750/3 ƒ 2450,-. Motorhuis Geleen, Rijksweg-Nrd. 21, Geleen.

Nieuw, het HONDA paradepaardje, de nieuwste CB 1100 racer 100 PK, uit voorraad leverbaar. Natuurlijk bij Motorhuis Geleen, Rijksweg-Nrd. 21.

Amateurs door **dik** en dun



Wiel Smeets weet niet van ophouden

Van onze medewerker
FRANS DREISSEN

KAALHEIDE/NIEUWENHAGEN – „De mooie jaren in het Nederlands voetbal zijn voorbij. Weliswaar waren het harde jaren – je moest onder andere ook nog in de mijn werken – ik ben toch blij dat ik ze heb mogen meemaken: drie jaar professional bij MVV; één jaar prof bij Limburgia; ongeveer 23 jaar bij SVM en vanaf dit seizoen bij vierdeklasser RKTSV".

Aan het woord is Wiel Smeets (36), een man met een brok ervaring en routine, die nog steeds actief is bij RKTSV waar hij als spits fungeert in de hoofdmacht. Trainer Kicken (ex Roda-prof): „Wiel is vooral van groot belang voor de jongere spelers van het eerste team. Hij vangt ze goed op en kan ze nog veel bijbrengen". Wiel Smeets die reeds jaren tobt met een rugblessure, bouwt momenteel langzaam af. Na tal van jaren voor hoofdklasser SVM te hebben gevoetbald, maakte hij verleden jaar de overstap naar TSV alwaar hij het uitstekend naar zijn zin heeft.

Het is goed toeven bij TSV. Ik ken er een hoop mensen en de sfeer is er uitstekend. Volgens mij kun je het beste gaan afbouwen bij zo'n vierdeklasser. Er wordt minder hard en „gemeen "gespeeld en bovendien kan ik erg goed opschieten met de jeugd. In mijn voetballoopbaan ben ik zelfs tweemaal gestopt.

Dat was in de tijd dat ik nog bij SVN actief was. Ik werd evenwel tweemaal door mijn medespelers overgehaald om weer in het veld te komen. Ook ben ik enige jaren bestuurslid geweest en heb ik dienst gedaan als begeleider."

Als je hem vraagt hoe hij zijn toekomst tegemoet ziet, antwoordt hij: „Dat ligt aan de benzineprijzen. Nu moet ik enkele malen per week trainen. Dat betekent dat ik veel op en neer moet pendelen.

Dat brengt dan natuurlijk ook weer onkosten met zich mee. Voorlopig maak ik dit seizoen evenwel af. Als de gezondheid het toelaat, knoop ik er nog een jaar aan vast. Eigenlijk was ik van plan er dit jaar mee te stoppen, maar daar heb ik tenslotte van af gezien. Natuurlijk heb ik ook nog aandacht voor andere dingen zoals mijn hobby's, maar ook het omgaan met de jeugd van 15 tot 17 jaar trekt me. Later zou ik graag met die mensen willen samenwerken", aldus Wiel Smeets, een ouwe rot in het vak die niet van ophouden weet.



● *Wiel Smeets, ex-crack van SVN, nu afbouwen bij RKTSV. „De mooie jaren in het Nederlands voetbal zijn voorbij."*
Foto: DRIES LINSSEN

Bauling: „EHC zal wegwijzers plaatsen"

door arno römgens

HEERLEN – „Het lijkt mij zinvol wegwijzers te plaatsen die de route naar ons veld aangeven. Ik ben anders bang dat de mensen na die drie voetballoze maanden ons terrein niet meer vinden". Karel Bauling is – getuige bovenstaande uitspraak – voor het eerst sinds tijden optimistisch in zijn verwachtingen over het doorgaan van de wedstrijd van EHC. Het ziet er inderdaad naar uit dat morgen, voor het eerst sinds 8 november, op het EHC-sportcomplex weer een competitiewedstrijd kan plaatsvinden.

Tegenstander van de Hoensbroekse formatie is Hapert. Bauling: „Hapert is voor mij de verrassing van het seizoen. De Brabanders beschikken over een sterk collectief". Op Frank Crutz (knieblessure) na zijn alle EHC'ers fit.

HEER lijkt enigszins op te krabbelen. De redelijke prestatie (ondanks de 2–1-nederlaag) tegen Roermond heeft de hoop op klassebehoud weer doen opleven. Interim-coach Bèr Beckers: „Wij zullen tot het bittere einde ons best blijven doen. De wil is er. In de huidige spelersgroep heb ik echt vertrouwen". Heer speelt de thuiswedstrijd tegen PANNINGEN. Op de geblesseerde Meeuwissen na heeft Beckers iedereen tot zijn beschikking.

Bij LIMBURGIA keert Sjef Derks terug in de basis. De spits is geruime tijd uitgeschakeld geweest. De kleine selectie van Peter Benen („Wij startten dit seizoen met een kern van vijftien man: Jan Theunissen is echter al lange tijd geblesseerd, terwijl Ray Hilgers na enkele wedstrijden is opgestapt") kan deze aanvulling best gebruiken. Peter Benen heeft slechts één doel: „Weg uit die onderste regionen. In GELDROP mogen wij morgen beslist niet verliezen".

Zonder Franciscus

Jonkie Franciscus zal opnieuw niet worden opgesteld in het eerste team van CAESAR. Harry van Wijlick, coach van de Beekse club, geeft de opstelling van zijn ploeg voor de uitwedstrijd tegen UNA al prijs: „Kempeners, Pintore, Smeets, Knooren, Van Mulken, Hendriks, Hartgens, Slenter, Vaessen, J. Linders en B. Linders. Bankzitters zijn Jos Aerts, Arno Dirx en doelman Luyten".

ROERMOND speelt de moeilijke uitwedstrijd tegen RBC. „Wij staan aan kop. Het impliceert dat wij voor elke tegenstander de te kloppen ploeg zijn. Reken er maar op dat RBC tegen ons dubbel gemotiveerd is", stelt trainer Bair Toebosch. De RFC-trainer kan weer rekenen op Leo Peeters die verleden zondag geblesseerd was.

RIA VESTJENS HEEFT HOOGSTE DIPLOMA'S

'Liefst train ik mannen'

door jo gerards

LEVEROY/MAASBRACHT – Ria Vestjens, een 22-jarige vrouw uit het Middenlimburgse heeft haar plaats in de mannelijke voetbalwereld gevonden. De frêle spitsspeelster van het Nederlands elftal heeft er wel iets voor moeten doen. Na de CIOS-opleiding in Sittard, waar zij voetbal als specialisatie koos, ging de technisch goed onderlegde jongedame naar Zeist om in het bezit te komen van het B-diploma. Een jaar ploeteren tussen twintig louter mannelijke collega's, leverde het begeerde papiertje op. Hongerig naar alles wat met voetbal te maken heeft, meldde zij zich aan bij de Academie voor Lichamelijke opvoeding in Tilburg. „Na dit eindexamen wil ik het liefst mannen trainen", aldus de kleine wervelwind uit Leveroy.

„Toen ik in Sittard begon, schrok de directie toen ze hoorde dat ik voetbal als specialisatie koos. Ze hebben overleg gepleegd met de KNVB of dat wel mogelijk was.

Het spelvak voetbal werd vanaf dat moment toegelaten. Na mijn E-diploma mocht ik in één keer doorgaan naar de C-cursus. Ik moest stage lopen bij VV Veritas in Neeritter. Voor mij, maar ook voor de spelers was dat een merkwaardige ervaring", aldus Ria Vestjens, die zich op geen enkele manier ooit heeft laten imponeren door de mannenwereld. Zij deed gewoon mee, maakte zich niet kwaad als ze onderuit gehaald werd, jongleerde met de bal en gaf vaker lik-op-stuk als ze werd gepasseerd.

Zeist

Haar voetbalkwaliteiten bleven niet onopgemerkt. Bondscoach Bert van Lingen selecteerde Ria voor het Nederlands elftal. Zij raakte bekend in Zeist en nam op dat moment het besluit om zich aan te melden voor de B-cursus.

Consternatie bij de KNVB. Hoe moest dat nou? „Ze kwamen er uit. Ik werd ook dáár aangenomen, kreeg een eigen kleedlokaal met sleutel, uiteraard een eigen slaapkamer, ver verwijderd van mijn mannelijke collega's. De leerstof en het praktische gedeelte was echter hetzelfde. Natuurlijk moest ik wel extra betalen, maar dat had ik er graag voor over. Het is iets waard de eerste en voorlopig enige vrouw in Nederland te zijn, die het B-diploma op zak heeft."

Pendelen

Om nog sterker te staan in het dagelijks leven, nog meer kennis op te doen, ging Ria naar de Academie voor Lichamelijke Opvoeding. Bijna elke dag pendelt ze tussen Tilburg en Leveroy. Ze speelt in het plaatselijke dameselftal, dat fier op kop gaat in de eerste klas, traint in Neeritter en begeleidt het districtteam Zuid II.

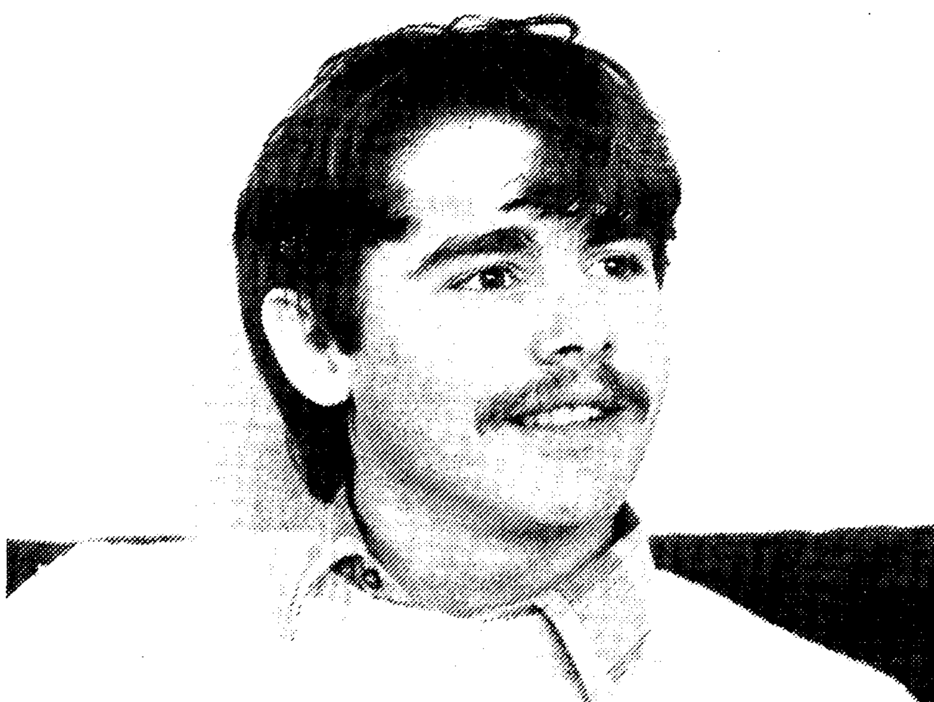
Hoofdklasse

„Wij Limburgse dames lopen achter bij de rest van Nederland. Overal waar we komen, worden we weggespeeld. Als de afdeling niet vlug beslist, dat we ook in Limburg een hoofdklasse krijgen, halen we de achterstand nooit meer in. De meeste dames hebben weinig zin zich te laten „afmaken" door de meisjes uit de rest van Nederland, waar men wel een hoofdklasse kent."

Ware woorden van een „voetbalvrouw", die in de naaste toekomst graag de mannen van een Limburgse club wil trainen. „Waarom zou ik geen eerste of hoofdklasser kunnen trainen. Ik heb er genoeg voor gedaan om de benodigde papieren te halen. Ik ben niet bang om oefeningen voor te doen. Dan zullen ze nog opkijken.



● *„Techniek en snelheid zijn mijn sterkste wapens", zegt Ria Vestjens, vaste keus van bondscoach Bert van Lingen voor het Nederlandse damesvoetbalteam.*
Foto: PIETER VAN DAAL



● *Frank Ramaekers: „Bij Meerssen voetbal ik weer met plezier."*
Foto: THIJS HABETS

Retourtje Meerssen - eredivisie

Frank Ramaekers:

'Ik heb er nachten wakker van gelegen'

Van onze medewerker
FRANS DE CROON

MEERSSEN – „Moeilijkheden met Piet de Visser hebben er toe geleid dat ik vorig jaar bij Roda JC ben weggegaan", zegt de talentvolle 23-jarige middenvelder van eersteklasser Meerssen. De afgestudeerde student aan de pedagogische academie van Maastricht, die nog drie weken de wapenrok moet dragen, heeft het er soms knap moeilijk mee. „Op 17-jarige leeftijd ben ik door Gène Gerards, Sjef Spronck en Bert Jacobs van Meerssen naar Kerkrade gehaald. Vijf seizoenen heb ik van de Roda-taart mogen proeven. Uiteindelijk zijn mij de brokken in het verkeerde keelgat geschoten. Ik keerde bij de start van het nieuwe seizoen weer op het oude nest terug."

Dat heen en weer gefladder zit de tengere middenvelder niet lekker. „Bij de jeugdselectie van Roda ging het prima. Ik speelde enkele competitiewedstrijden mee. Het verliep uitstekend, met als klap op de vuurpijl een geslaagd toernooi in Italië. Fysiek zat ik wel wat in de problemen. De keiharde trainingen kon ik moeilijk met mijn studie combineren. Vrije tijd had ik niet meer. Buiten verwachting werd mijn derde seizoen een succes. Theo de Jong raakte geblesseerd en ik kon aan de bak. De eerste de beste wedstrijd was tegen Excelsior. Dat was een prima pot. Tegen PSV, PEC Zwolle en Ajax bleef ik als middenvelder gehandhaafd. Samen met Gène Gerards (een geweldige trainer) en Bert Jacobs zijn we rond de tafel gaan zitten om een contract te bespreken. Alles leek in kannen en kruiken."

Bergaf

„De voorbereidingen op het nieuwe seizoen waren al aan de gang, toen Bert Jacobs het bij Roda voor gezien hield. Vanaf die tijd is het met mij bergafwaarts gegaan. Het klikte tussen Piet de Visser en mij duidelijk niet. In deze fase slaagde ik voor mijn examen. Ik moest gelijk in januari vorig jaar in dienst. Ik kwam terecht in Eindhoven, waar ik de nodige faciliteiten kreeg om met de eerstedivisieclub Eindhoven twee keer per dag mee te trainen. Dat heb ik ruim een half jaar volgehouden. Tijdens de weekends kwam ik in contact met Piet de Visser die mij ronduit vertelde dat soldaatje spelen mij geen goed deed. Volgens hem kwam ik conditioneel veel te kort. Daar moest ik maar aan gaan werken. Door de week trainde ik me wezenloos om krachten te verzamelen en 's zaterdags kon ik geen deuk meer in een pakje boter slaan."

Domme vraag

Frank Ramaekers heeft er nachten wakker van gelegen. „Ik werd door Piet de Visser naar het C-elftal terugverwezen, omdat hij niet meer onder de indruk van mijn spel kon komen. Ik ben toen op hem afgestapt om te vragen of ik de vrijdagtraining mocht overslaan. Hij vond dit een domme vraag.

Hij waarschuwde mij niet meer van die onnozele vragen te stellen, anders kon ik voor straf buiten de vrijdag ook nog 's zaterdags komen trainen. Dit was de druppel die de emmer deed overlopen. Ik heb mijn conclusie uit dit gesprek getrokken. De heer Odekerken van Meerssen hoorde dat en vroeg mij terug te keren. Achteraf blijkt dit de enige juiste beslissing. Nu voetbal ik weer met plezier. Afgelopen zondag tegen Tiglieja speelde ik eigenlijk weer eens de sterren van de hemel."

MKC in de steigers

Van onze medewerker

MAASTRICHT – „Vorig jaar was de vereniging op sterven na dood. Maar het getij keert ten gunste van de club", zei voorzitter Piets vastberaden tijdens de jaarvergadering van MKC. De Maastrichtse club staat weer volop in de steigers. De vereniging krijgt een nieuwe huisvesting aan de Toustruwe, tussen Malberg en Oud-Caberg. Drie voetbalvelden (een verlicht en een halfverlicht), zes kleedlokalen met bergruimte, een clubgebouw en bestuurskamer. De sportstichting Maastricht zorgt voor de velden. De opstallen moet de club zelf neerzetten. Daarvoor wordt geld geleend, en er zal wel wat subsidie loskomen. Voorzitter Piets: „De club leeft. In de toekomst weet iedereen weer de weg naar MKC te vinden."

Hoofdklasse zaalvoetbal

Programma maandag 8 februari:
De Haamen Beek 21.15: De Haantjes-Da Capo
Kerkrade-West 20.00: SCC Bisschops-Nautica
Groenstraat Geleen 20.00: VVIOH-SHC Consten
De Geusselt Maastricht 20.15: Kimbria-AGC
Brunnahal Brunssum 21.00: ZVV Brunssum-Cosmos
Het duel De Keelkampers-Kampong is verschoven naar maandag 1 maart.

Morgenmiddag half drie

HOOFDKLASSE
RBC-Roermond
EHC-Hapert
Heer-Panningen
UNA-Caesar
RKC-Voerendaal
Geldrop-Limburgia
Longa-TOP

Eerste klasse F
SVN-Heerlen
Blerick-Wilhelmina '08
Volharding-Walram
Maasbracht-Susteren
Almania-Venray
RKONS-SV Meerssen

Tweede klasse A
KEV-SVK
Sweijkh. Boys-Sp. WVV '28
MKC-Waubach
SV Treebeek-Leonidas W
Sittard-Schuttersveld
Minor-Eijsden

Tweede klasse B
Veritas-Swalmen
Olympia-Megacles
Born-Stadbroek
Reuver-Haslou
Venlose Boys-Brevendia
SVM-Helden

Derde klasse A
Gulpen-Geleen
SV Berg-RKUVC
De Ster-Lindenheuvel
Rapid-Wit Groen VC
Vijlen-Standaard BC
RVU-SCG

Derde klasse B
FC Hoensbroek-Kaspora
Miranda-Heksenberg
Laura-Bekkerveld
Waub. Boys-Hopel
Schimmert-Kolonia
RKBSV-De Leeuw

Derde klasse C
Swift '36-Holtum
Merefeldia-Heel
Roggel-Roosteren
Obbicht-Crescentia
FC Oda-Thorn
SVE-Eindse Boys

Derde klasse D
Sparta '18-IVO
Meterik-VOS
FCV-Bevo
Wanssum-MVC '19
Stormvogels '28-Sp. Irene
RKMSV-Wittenhorst

Vierde klasse A
Oranje Boys-RKVVL
SVME-Maastrichtse Boys
Scharn-Willem I
MVV '02-VNB
RKBFC-St.-Pieter
Sp. Caberg-Keer

Vierde klasse B
RKMVC-RKASV
RKVVM-SV Hulsberg
Simpelveld-Valkenb. Boys
RKVCL-Sportclub '25
Wijlre-SV Nijswiller
Zwart Wit '19-Vilt

Vierde klasse C
Rimburg-Sylvia
KVC Oranje-RKTSV
Heilust-Schinveld
Heerlen Sport-RKHBS
Klimmania-Langeberg
Weltania-Chèvremont

Vierde klasse D
Urmondia-Vaesrade
Mariarade-Sanderbout
COV-Nieuw-Einde
Maurits-Havantia
Groene Ster-Bunde
Kluis-Schinnen

Vierde klasse E
Limbricht-Armada
GVCG-Walburgia
RIOS '31-Susterse Boys
DVO-EVV
Stevensweert-IVS
Buchten-Slekker Boys

Vierde klasse F
RKSVW-Horn
RKSVO-Laar
RKSVV-Haelen
DESM-SVVH
Linne-RKAVC
PSV '35-RKESV

Vierde klasse G
VCH-Baarlo
Eiker Boys-Egchel
Koningslust-Belfeldia
Quick Boys-Bieslo
Venlo-VVV '03
FC Steyl-RKSVN

Vierde klasse H
Achates-Meerlo
Holthees-Montagnards
RKDEV-Geijsteren
Excelsior '18-Merselo
Hegelsom-Vitesse '08
Leunen-SV Lottum

NOG ENKELE NIEUWE SUZUKI'S AAN OUDE PRIJS!

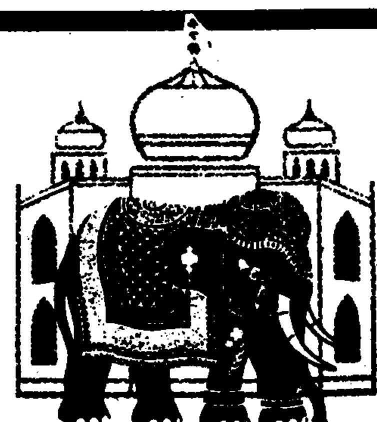
HUB NIJSTEN b.v.
Rijksweg-Zuid 212 Sittard
Tel. 04490 - 21000

TOTALE AANBIEDINGSVERKOOP

VAN PERZISCHE EN OOSTERSE TAPIJTEN

20 TOT 60% VOORDEEL

HONIGMANSTRAAT 31, HEERLEN. TEL.: 045-714914
schuin t/o postkantoor. De verste weg loont zich, zo voordelig koopt u nooit meer!



KOREMAN Oosterse Tapijten

TÄBRIZ	295 x 200	van	2080,–	voor	1195,–
GASGÄY	295 x 205	van	2180,–	voor	1450,–
BIDJAR	348 x 254	van	6490,–	voor	4950,–
GOLTUK	320 x 250	van	3275,–	voor	2450,–
KIRTI	334 x 246	van	3950,–	voor	1950,–
MIRWAN	297 x 200	van	2290,–	voor	1750,–
KHORASAN	304 x 206	van	5320,–	voor	2950,–
SARUGH	302 x 223	van	13850,–	voor	6500,–
KASHAN	294 x 200	van	4430,–	voor	2650,–
GOLTUK	235 x 176	van	1650,–	voor	1150,–
BIDJAR	248 x 175	van	2875,–	voor	2150,–
KASCHMIR	275 x 185	van	6870,–	voor	5250,–
JOZAN	234 x 166	van	1395,–	voor	990,–
HERIZ	236 x 174	van	1480,–	voor	1095,–
LILIAN	240 x 172	van	1985,–	voor	1050,–
BOCHARA	183 x 118	van	690,–	voor	375,–
SANDJAN	207 x 129	van	1260,–	voor	495,–
MAHAL	205 x 128	van	1290,–	voor	625,–
BORTSCHALU	245 x 148	van	2950,–	voor	1250,–

30 stuks **Heriz** ca. 60x40 cm van 75,– voor 40,–
Diverse tapijten voor de helft van 't geld

SUZUKI. EEN RAAAZEND KNAP KARRETJE.



Binnenkort in onze showroom!!



AUTOBEDRIJF BOS HEERLEN B.V.
Grasbroekerweg 9 en 28 Heerlen
Telefoon: 045-724545/720800



Kerkstraat 109 - 6381 HJ Ubach over Worms (Landgraaf) Tel. 045 - 310984

OPENINGSAANBIEDING

100 visitekaartjes 80 x 130 mm op linnenpersing crème voor de

prijs van	fl. ~~42,50~~	nu fl. 20,00
met enveloppe	fl. ~~52,50~~	nu fl. 35,00
500 briefhoofden	fl. ~~135,00~~	nu fl. 110,00
500 enveloppen	fl. ~~145,00~~	nu fl. 125,00

Geldig t/m 13 februari 1982.

Door het verbindend worden van de slotuitdelingslijst is het faillissement van de heer H.G.M. Last te Heerlen d.d. 26 januari 1982 geëindigd.
De curator:
mr. drs. T.H.M. Schijlen,
van Hasseltkade no. 21,
6211 CD Maastricht.



BANK MEES & HOPE NV

gevestigd te 's-Gravenhage

UITGIFTE VAN NOM. f 100.000.000,– 11¾% OBLIGATIES 1982 PER 1988/1997

coupure
nom. f 1.000,– aan toonder.

koers van uitgifte
zal uiterlijk op dinsdag 9 februari 1982 vóór beurs worden bekendgemaakt en in de Officiële Prijscourant van de Vereniging voor de Effectenhandel van die dag worden gepubliceerd.

aflossing
in nagenoeg 10 gelijke jaarlijkse termijnen, vervallende op 15 maart van de jaren 1988 tot en met 1997. Vervroegde gehele of gedeeltelijke aflossing is met ingang van 15 maart 1992 toegestaan tegen de koers van 103%.

inschrijving
op donderdag 11 februari 1982 van 9.00 tot 15.00 uur bij de kantoren van ondergetekende, alsmede bij het kantoor van de Algemene Bank Nederland N.V. te Amsterdam, ten kantore van Theodoor Gilissen N.V. te Amsterdam en de Bank voor Zeeland N.V. te Goes, op de voorwaarden van het prospectus d.d. 5 februari 1982.
Bedrijfsleden van de Vereniging voor de Effectenhandel evenwel, kunnen uitsluitend inschrijven bij het hoofdkantoor van ondergetekende te Amsterdam.

storting
15 maart 1982.

prospectus
prospectussen liggen ter inzage en resumés, waarin opgenomen een inschrijvingsbiljet, zijn verkrijgbaar bij de inschrijvingskantoren.
Prospectussen, alsmede tot een beperkt aantal, exemplaren van de statuten van ondergetekende en van het jaarverslag 1980, zijn verkrijgbaar bij de hoofdkantoren van ondergetekende te Amsterdam en Rotterdam.

Amsterdam / Rotterdam, 5 februari 1982. **Bank Mees & Hope NV**

Mannequin-instituut IRIS

Sinds 1973 toonaangevend in Zuid-Nederland
Start nieuwe cursus. Avondopleiding met video.

Mannequin
Dressman
Houdingverbetering

Inschrijving en auditie voor de cursussen:
HEERLEN: maandagavond 1 maart as. 20.00 uur in het Pancratiushoes, Nobelstraat 33.
MAASTRICHT: dinsdagavond 2 maart as. 20.00 uur in de bovenzaal van café 't Stroaötsje, Leliestraat 14, achteringang Momus Vrijthof.
SITTARD: vrijdagavond 5 maart as. 20.00 uur in Hotel de Prins, Rijksweg-Zuid 25.

Tel. informatie: 04402-1732
Kampweidestraat 4,
6191 EW Beek-Limburg

GELD LENEN

Sinds meer dan 20 jaar het vertrouwde adres om geld te lenen.

Voorbeelden Persoonlijke Lening

	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	72 mnd.
f 2.000,–	f 74,99	f 60,97	f 52,56	—
f 6.000,–	f 222,41	f 180,37	f 155,15	f 138,33
f 10.000,–	f 362,13	f 292,12	f 250,11	f 222,10
f 15.000,–	f 536,78	f 431,80	f 368,81	f 326,82
f 18.000,–	f 641,57	f 515,61	f 440,04	f 389,66
f 20.000,–	f 711,43	f 571,48	f 487,52	f 431,54
f 30.000,–	f 1.060,72	f 850,85	f 724,93	f 640,98

Rentewijzigingen voorbehouden. Bedragen per maand zijn incl. alle kosten. Rente is aftrekbaar. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,-. Andere bedragen en looptijden mogelijk.

Bel: 04494 - 4 58 70 of 4 84 30

CLAESSENS

Rijksweg Zuid 211, Geleen
Assurantie- en kredietbemiddelingskantoor
(Let op ENNIA bord)
's Avonds bereikbaar na telefonische afspraak

GöTTGENS inruilauto's

SITTARD

[illegible]

BEEK

Opel Senator CD, 1979, zilver, nieuwprijs f 62.000,–	f 27.500,–
Opel Manta GTE, 1980	f 17.950,–
Opel Kadett, 1974, groen	f 2.950,–
Allegro, 1979, bruin	f 6.950,–
Peugeot 304, 1978, oranje	f 5.950,–
Opel Kadett coupé, autom., 1978, blauw	f 9.950,–
Opel Kadett, 3-deurs, 1979, geel	f 12.650,–
Opel Kadett 13 S, 4-deurs, 1980, bruin	f 13.900,–
Opel Kadett 12 S, 5-deurs, 1981, oranje	f 14.950,–
Mitsubishi Colt GLX, 5-deurs, 1980, zilver	f 11.750,–
Mitsubishi Lancer GL, 4-deurs, 1980, met gas, oranje	f 10.950,–
Mitsubishi Galant GLX Turbo diesel, 1980, bruin	f 15.950,–
Renault R14 TL, met gas, 1980	f 10.750,–
Opel Ascona, met gas, 1978, oranje	f 8.750,–
Opel Ascona, met gas, 1979	f 10.950,–
Opel Ascona, 1980, rood	f 11.450,–
Opel Rekord 20 S, 1979, blauw	f 12.450,–
Opel Rekord, met gas, 1979, goud	f 13.450,–

Dit is slechts een greep uit onze serie inruilautomobielen!

göttgens
Uw Opel-Dealer

GEMEENTE SITTARD

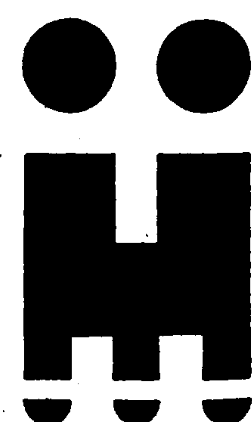
Verkiezing van de leden van Provinciale Staten.

Zitting hoofdstemburo kieskring III Sittard.

Het hoofdstemburo voor de verkiezing van de leden van Provinciale Staten van Limburg in de kieskring III (Sittard) zal op vrijdag 12 februari as., te 11.00 uur, ter gemeentesecretarie, Baenjenstraat 1 te Sittard in een voor de kiezers toegankelijke zitting beslissen over de geldigheid van de ingeleverde kandidatenlijsten voor de op 24 maart 1982 te houden stemming en over het handhaven van de daarop voorkomende kandidaten.

Sittard, 6 februari 1982,
de voorzitter van het hoofdstemburo in kieskring III (Sittard)
J.J.G. Tonnaer.

MOLENBEEK



School voor middelbaar beroepsonderwijs
Postbus 2974, 6401 DL Heerlen
Randweg 2, 6412 XT - Tel. 045-721440

INSCHRIJVING LEERLINGEN 1982-1983

Het bestuur van de Stichting Scholen voor Beroepsonderwijs voor Heerlen en omstreken is voornemens de middelbare beroepsopleidingen van de Scholengemeenschap Wachtendonck te fuseren met de school voor MBO Molenbeek op 1 aug. '82.

VOOROPLEIDING HOGER BEROEPSONDERWIJS (VHBO)

Met het VHBO-diploma kun je nagenoeg alles wat je met een HAVO-diploma kunt.
Het VHBO-diploma is door de minister gelijk gesteld aan het HAVO-diploma.

Toelatingseisen:
- LBO 3×C en 3×B
- MAVO-diploma en een positief advies van de MAVO-directie

Opleidingsduur:
gemiddeld 3 jaar

VORMINGSKLAS (VK)

De vormingsklas wil op een minder schoolse wijze met de leerlingen omgaan en daarbij helpen om:
- de wereld van opleidingen en beroepen te verkennen door onderzoek en informatie;
- zicht te krijgen op eigen geschiktheden en mogelijkheden voor opleiding en beroep;
- de wachttijd tot vervolgopleiding of arbeidsplaats zinvol te vullen door op de leerling en de maatschappij afgestemde programma's te bieden;
- kennis en vaardigheid te verwerven, die nodig zijn bij zelfverzorging;
- kreatieve en praktische vaardigheden te ontwikkelen.

Toelatingseisen: MAVO 4 of overgang 3-4 HAVO en VWO
Opleidingsduur: 1 jaar

INTERIM ALGEMENE SCHAKELOPLEIDING (INAS)

Geeft jonge mensen de kans om zich voor te bereiden op opleidingen in de gezondheids- en welzijnssector zoals verpleging A, B, Z, verzorging, assisterende in de gezondheidszorg, inrichtingswerk, cultureel werk enz. enz.

Toelatingseisen:
- LBO 2×C en 4×B
- MAVO-diploma of overgang 3-4 HAVO en VWO

Opleidingsduur: 2 jaar

MIDDELBARE BEROEPSOPLEIDING CIVIELE DIENST (MBOCD)

Een opleiding voor een leidinggevend en verantwoordelijk beroep in het middenkader van de groothuishouding

Toelatingseisen:
- LBO 2×C 4×B
- MAVO-diploma of overgang 3-4 HAVO en VWO

Opleidingsduur: 3 jaar

KINDER- EN JEUGDVERZORGING (KVJV)

Gediplomeerden van de MBO kv/jv opleiding kunnen werk krijgen als assistent groepsleid(st)er in:
- kinderdagverblijven
- peuterspeelzalen
- kinderinternaten
- kinderafdeling van ziekenhuizen
- gezinsvervangende tehuizen
- scholen voor zeer moeilijk lerende kinderen
- scholen voor lichamelijk gehandicapte kinderen

Toelatingseisen:
- LBO 2×C en 4×B
- MAVO-diploma of overgang 3-4 HAVO en VWO

Opleidingsduur: 3 jaar.

MODE EN KLEDING

heet vanaf 1-8-84 de opleiding die nu nog de „oude" naam kostuum-couture draagt
Als je gevoelig bent voor stijl:
als je kunt omgaan met mensen;
als je je vak verstaat,
dan is er plaats voor je in de sector mode en kleding op middelbaar beroepsniveau.
- bij ontwerpen en maken van maatkleding
- bij vervaardiging van kleding in een confectiebedrijf of modehuis
- bij de inkoop en verkoop in boetiek, modebedrijf, stoffen- en/of fournituurenzaken of, voor de durvers: als baas in je eigen bedrijf

Toelatingseisen:
- LBO 2×C en 4×B
- MAVO-diploma of overgang 3-4 HAVO en VWO

Opleidingsduur: 3 jaar (kostuum: 2 jaar, couture: 1 jaar)

AANMELDING

Niet iedereen kan zomaar op de Molenbeek gaan studeren. We nemen maar een beperkt aantal studenten aan.
Wie?
Via een kennismakingsgesprek proberen we te achterhalen
- of jij het met onze opleiding ziet zitten.
- of wij, als opleiders, het met jou als student zien zitten.

Je kunt je melden door een aanmeldingsformulier aan te vragen (zie ons telefoonnummer), volledig in te vullen en vóór 15 maart 1982 in te sturen naar de school.

Elke student die zich heeft aangemeld, krijgt tijdig bericht voor een kennismakingsgesprek.
Het inschrijfgeld (20 gulden) dient dan te worden meegebracht.
Enkele weken na het kennismakingsgesprek krijg je bericht of je toegelaten bent of niet.

imburgs
WOONBLAD

Keurig idee

Redactie Max Schmeetz, Postbus 3100,
6401 DP Heerlen, tel. 045-739266

Domotechnica van 10 tot en met 14 februari in Keulen

Philips komt met nieuw keukenidee

● *Een opgeruimde keuken is het gevolg van het Philips-concept dat natuurlijk ook radio en televisie omvat. Via het scherm kan men ook in de andere kamers in het huis kijken*

KEULEN/EINDHOVEN – Technische apparatuur is niet meer weg te denken uit het huishouden anno 1982. De huishoudcomputer heeft haar intrede gedaan en de keuken is de plek die bij uitstek geschikt is voor technologische snufjes. In de huidige keukens in Europa zijn gemiddeld zo'n tien elektrische apparaten te vinden; van vaatwasser tot kookplaat, van koffiezetter tot broodrooster. En het ziet ernaar uit dat de drukte op de werkplaat de komende jaren alleen nog maar groter worden. Keukenfabrikanten proberen deze stroom apparatuur zo efficiënt mogelijk onder te brengen in hun assortiment. Omgekeerd timmert Philips met haar eigen apparatuur aan de weg om fabrikanten en consument met ideeën tegemoet te treden. Zo geeft de internationale tentoonstelling voor huishoudelijke apparatuur Domotechnica 1982 in Keulen van 10 tot en met 14 februari aanstaande letterlijk een blik in de keuken van de toekomst.

In hal 14, gang L, stand 20 presenteert Philips haar concept van de ideale keuken waarbij nuttig gebruik van ruimte en energie en het eenvoudig installeren en opbergen van apparatuur voorop hebben gestaan. En daar komt bij Philips natuurlijk ook audio, video en licht aan te pas. Het betreft echter geen keuken die men kant-en-klaar ergens kan bestellen, maar die in overleg met leveranciers van keukens best zelf samen te stellen is.

Oplossingen

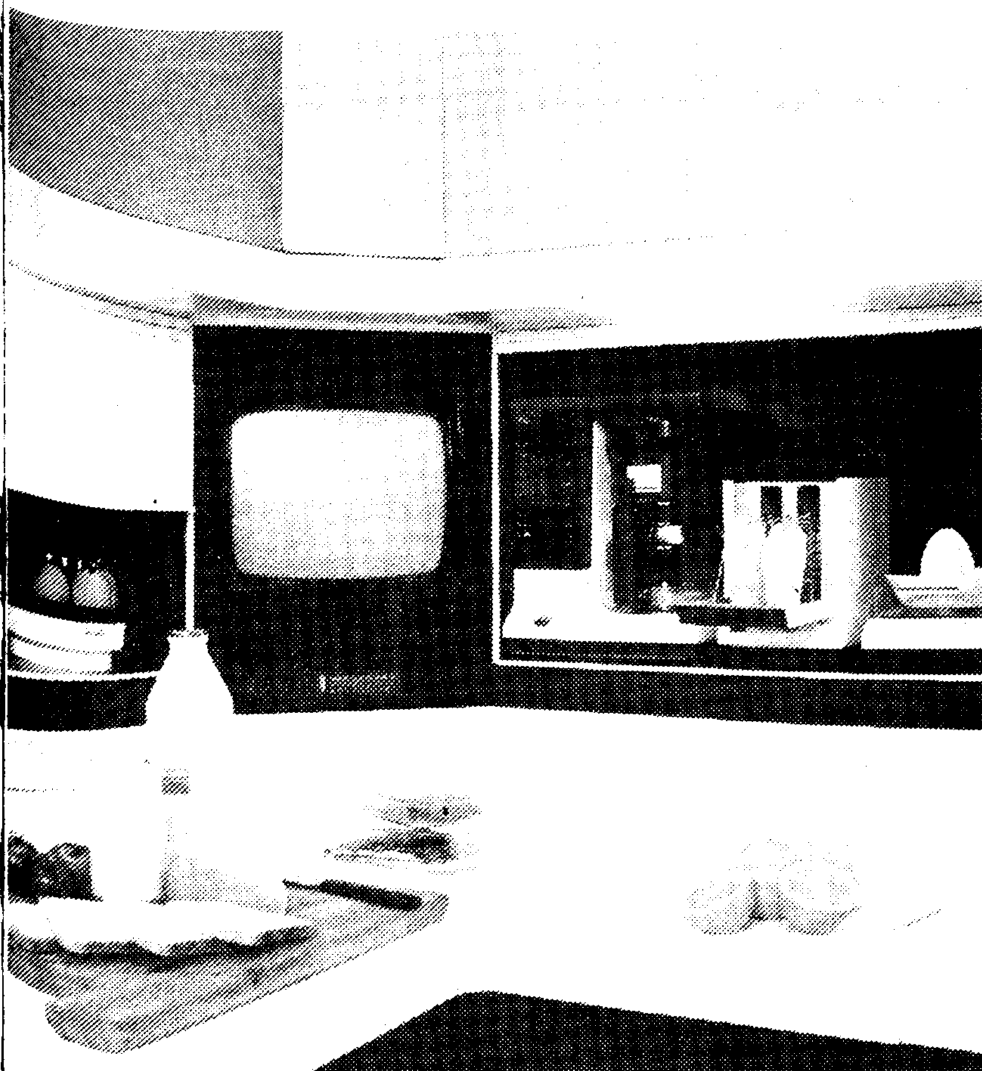
Opvallend in dit concept zijn niet alleen nieuwe technische vindingen, maar vooral het bedenken van voor de hand liggende oplossingen voor steeds terugkomende problemen. Zo heeft men de ruimte tussen werkblad en bovenkastjes ingericht voor het opbergen van alle kleine apparatuur die normaal overal in de keuken verspreid staat. Een opgeruimde keuken en veel plaats op het werkblad zijn de plezierige gevolgen hiervan. Het werkblad zelf is op 90 centimeter hoogte aangebracht. Daardoor komt vijf centimeter extra onder het blad ter beschikking voor eveneens opbergruimte of een lade. Een aansluitrail voor stopkontakten, schakelaars en de bediening van een aantal apparaten en een installatiegoot met ruimte voor alle leidingen maakt de constructie van de keuken in technisch opzicht een stuk eenvoudiger.

Philips zou Philips niet zijn als de keuken geen audio-video centrum bevatte. Niet alleen kan men in de keuken radio- en televisieprogramma's volgen, maar via het scherm ook de gebeurtenissen in andere kamers.

Nog niet in de handel is de ontbijtunit, die Philips op de Domotechnica ten doop houdt. Het is een opbergkastje waarin koffiezetter, broodrooster en citruspers zijn ondergebracht. Deze apparaten zijn zó geconstrüeerd, dat ze aan de voorzijde te bedienen zijn en dus in het kastje kunnen blijven staan. Hun rechthoekige vormgeving maakt een zeer efficiënte benutting van de ruimte mogelijk. Eind 1982 is deze primeur via de winkels voor de consument te hebben.

Standaard

Natuurlijk heeft de Philips-keuken een hele reeks apparatuur die uit het standaardassortiment kan worden samengesteld. Zo is er in het kookgedeelte een keramische kookplaat en een speciale wasemkap en een bak-kook-grill-combinatie bestaande uit magnetronoven en heteluchtoven. Een koel-/vrieskast, een aparte hoek met was- en droogruimte en een uittrekbare strijkplank maken de keuken wat je noemt compleet.



● *De ontbijtunit met broodrooster, citruspers en koffiezetter die Philips eind dit jaar op de markt brengt*

Nu ook bij ons: „zachte" plafonds en wanden

Aan de tot dusver verkrijgbare materialen ter afwerking van wanden en plafonds is op de Nederlandse markt een nieuw produkt toegevoegd: tegels, panelen en stroken voor afwerking van plafonds, en o.a. wandpanelen met een afwerking van textiel. Ook in de plafondtegelmaterialen zijn er met zo'n „zachte" toplaag. Ze geven de indruk dat het kamerplafond met tapijt is bekleed. Genoemde produkten komen van een Amerikaanse producent (Armstrong), die al ruim een eeuw bestaat en die zich in het begin alleen bezighield met de fabricage van champagnekurken.
Het kurkmateriaal is nog terug te vinden in de wandbekledingsmaterialen op basis van kurk. De vriendelijk en luxueus aandoende plafondtegels uit dit voor ons land nieuwe systeem kunnen zowel worden geniet als met lijm worden aangebracht. Bevestiging op een (zichtbaar) railsysteem is ook mogelijk, maar dit zal voornamelijk buiten de woonsfeer toepassing vinden. Er zijn overigens talrijke uitvoeringen in die plafondtegels, ook van kunststof.
De distributie zal nog wel op gang moeten komen, maar wie in dit nieuwe programma geïnteresseerd is, kan bij de Nederlandse vestiging van Armstrong in 's Heerenberg, tel. 083-463244 nadere informatie en documentatie aanvragen.

Eén boor voor steen, beton, staal, glas en hout

Op de Beurs Karwei zagen we een (voor Nederland nieuwe) boor, met een wolfram-titanium-kobalt snijplaatje. Deze in Zwitserland ontwikkelde boor (merknaam: Frhei) wordt terecht aangekondigd als „universele" boor. Je kunt er, behalve in steen en beton, ook mee in staal en andere metalen boren, in glas, hout, keramisch materiaal enz.
De snijplaat is op speciale wijze gehard en in de boorschacht gebraseerd bij een temperatuur van ca. 1150 graden Celsius. Wanneer tijdens het werken met de boor zeer hoge temperaturen ontstaan (tot boven de 1000 graden Celsius) heeft dat geen nadelige gevolgen. De fabrikant zegt dat de snijplaat een vijfmaal langere levensduur heeft.

Belangrijk voor de DHZ-gebruikers van deze nu in ons land geïntroduceerde boor is, dat er bij een bepaald karwei niet telkens van boor verwisseld hoeft te worden. Zo kan men bijvoorbeeld houten latten op een betonnen wand met één en dezelfde boor monteren.

Een koffer vol „gericht" doe-het-zelfgereedschap

In ieder huis is vanzelfsprekend een zekere hoeveelheid gereedschap aanwezig... ook wie geen 'echte doe-het-zelver' is, moet wel eens wat zelf doen. Een schroefje in- of uitdraaien bijvoorbeeld, een nieuwe stekker aanzetten, een klemmende deur passend maken. Het gereedschap daarvoor wordt dikwijls zonder voorafgaand overleg aangeschaft. Wie zich meteen goed wil inspannen, kijkt misschien uit naar een compleet gereedschappenassortiment, dat alle basisspullen bevat.

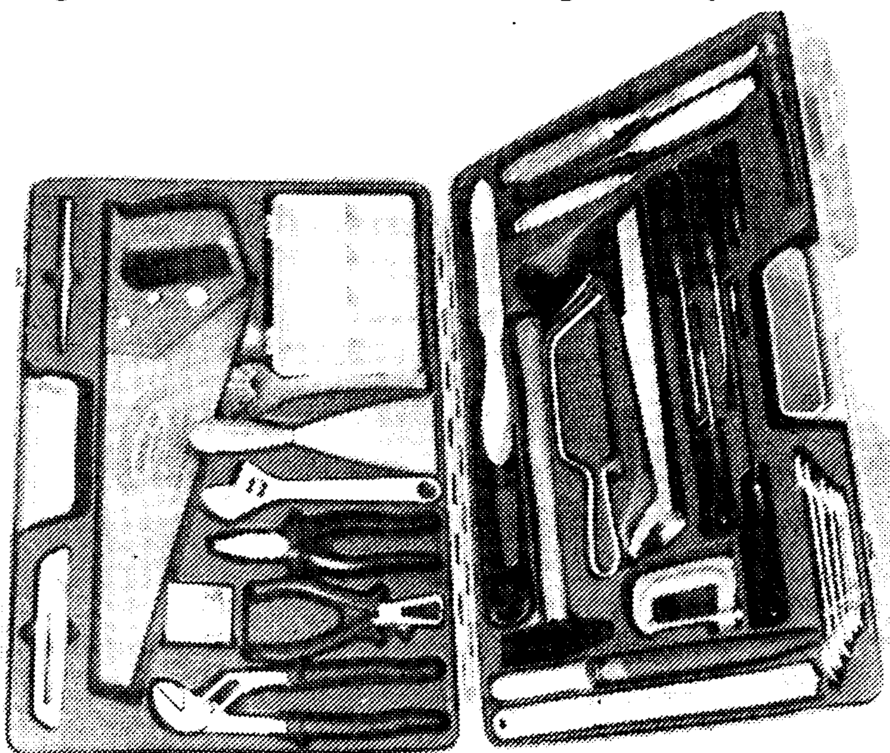
De dure gereedschapkast is daarbij voor de kritische Nederlandse consument door de mand gevallen; hij doorziet meteen dat hij zijn geld voornamelijk aan de mooie houten kast uitgeeft, terwijl het juist om de kwaliteit van de gereedschappen zèlf gaat.

Compleet

Kinzo, een leverancier van kwaliteitsgereedschappen voor de vakman en de doe-het-zelver, heeft nu een gereedschapkoffer samengesteld, waarin nagenoeg alles zit wat zoal voor huis-, tuin- en keukenklussen nodig is. Voor hout- en metaalbewerking, voor elektrische karweitjes, voor eenvoudig auto-onderhoud, schilderonderhoudwerk enz. Dat zit allemaal in een koffer van kunststof; makkelijk voor het opbergen èn om mee te nemen. Voor een heel redelijke prijs koop je dan ook een universele huishoudelijke gereedschappenuitrusting, zonder „overbodig geld" te moeten uitgeven voor een luxueus, maar weinig praktisch omhulsel. De set is zó samengesteld, dat voor zo ongeveer alle huiselijke klusjes het nodige gereedschap voorhanden is.

Tips

Deze eerste huishoudelijke dhz-gereedschapkoffer bevat bovendien een boekje met diverse dhz-tips. Alles bijeen mag deze uitrusting (die ook geen overbodigheden bevat) gekwalificeerd worden als een compact gereedschapsarsenaal voor elk gezin. Voor ca. ƒ 249,– te koop in vele dhz- en ijzerwarenzaken in heel Nederland.



● *De set is zó samengesteld, dat er zowat alle huiselijke klusjes mee gedaan kunnen worden*

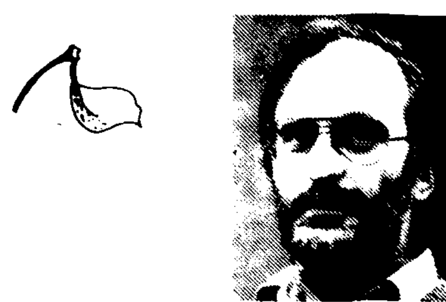
Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 2 februari 1982.
Op enkele kleine aanpassingen na hebben zich geen veranderingen op de hypotheekmarkt voorgedaan. Op korte termijn mogen – naar onze mening – geen belangrijke verlagingen verwacht worden.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	rentepercentages met gem.-garantie werkelijk	rentepercentages zonder gem.-garantie opgave bank	rentepercentages zonder gem.-garantie werkelijk
A.B.N.	1 jaar	1,5	11,5	12,22	11,7	12,44
	3/5 jaar	1,5	11,9	12,66	12,1	12,88
Amrobank	var.	1,5	11,5	12,04	11,75	12,31
	2/5 jaar	1,5	11,9	12,46	12,1	12,68
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar	1,5	11,9	12,88	11,9	12.88
Centrale Volksbank	5 jaar	1	11,5	12,15	11,75	12,42
Ned. Midd. Bank	1 jaar	1	11,9	12,72	12,1	12,95
	3 jaar	1	11,8	12,61	12,0	12,83
	5 jaar	1	11,9	12,96	12,1	12,95
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar	1	11,6	12,38	11,6	12,38
Rabo (adviesrente)	var.	1,25	11,7	12,54	11,7	12,54
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	12,0	12,91	12,0	12,91
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j.	1,5	11,75	12,63	11,75	12,63
Sint-Pancratius	var.	1,5	11,5	12,35	11,5	12,35
	5 jaar	1,5	11,5	12,35	11,75	12,63
Westland-Utrecht standaard	5/10 jaar	2	12,4	13,7	12,8	13,93
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar	–	11,7	12,22	11,7	12,22

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun



De catalogus viert momenteel hoogtij. Firma's als Bakker en Willemse wachten altijd met het sturen van de catalogus tot de tijd dat iedereen weer de kriebels voelt. En terecht, want deze firma's richten zich op een heel groot publiek met „doorsnee" wensen op tuingebied. Ik heb al eens vaker geschreven, dat ik de kwaliteit van het assortiment niet zo hoog acht, en dat ik eigenlijk wat achterdochtig wordt van de catalogi die duidelijk zijn bijgekleurd om het effect van „blauwe" dahlia's en „rose" pampasgras maar goed tot de argeloze lezer te laten doordringen.
Mij valt overigens wel op dat genoemde firma's veel minder dan vorige jaren tuinkabouters en dergelijke in hun assortiment hebben, en ook wel enkele bijzondere zaken die beslist de moeite van het proberen waard zijn. Zo heeft Willemse Stachys affinis, de eetbare knol, de zogenaamde „crosne", die in Nederland in een warme zomer wel goed resultaat kan geven, en ook nog een wortelgewas dat ik helemaal niet kende, namelijk de zogenaamde Igname de Chine. Minder opvallend in diezelfde catalogus, maar wel zeer belangrijk zijn de vruchtboompjes op bijzonder zwak groeiende onderstam, die daardoor zeer klein blijven. Vorig jaar werd daarvan melding gemaakt in Engelse vakbladen, en kennelijk zijn er inmiddels voldoende van deze onderstammen gekweekt dat een firma als Willemse het aandurft ze op de markt te brengen.
Ik zelf ben bij Willemse gevallen voor een pakket met 200 gladiolen in bonte mengeling voor ƒ 32,90; ik weet uit ervaring dat de kwaliteit goed is en dan is de prijs laag te noemen. Verder vielen mij nog twee soorten Gentianen op; heel bijzonder dat je hoge gentianen in een postordercatalogus aantreft.
Bij Bakker bestel ik grootbloemige chrysanten. Wat de rest van de catalogus betreft: de Beefmaster tomaten die Bakker aanbiedt lijken mij twijfelachtig voor buitencultuur. Ik heb het de laatste jaren met dit uit Amerika afkomstige zaad geprobeerd, maar ik heb nooit zelfs maar behoorlijke vruchtzetting gekregen. Het is echt een variëteit voor de kas, lijkt mij. Bakker levert verder de bekende kist met champignons. Heel leuk, lukt altijd, vooral in de koude kas.
Elk jaar kijk ik reikhalzend uit naar de catalogus van Chiltern Seeds uit Engeland. Een heerlijk onwetenschappelijk geval, met zaden van planten te kust en te keur, vooral uit Tasmanië, Nieuw-Zeeland en het westen van Zuid-Amerika, en de laatste jaren ook steeds meer uit Japan. Dit jaar is er zelfs voor het eerst een reeks wilde planten uit Japan, die waarschijnlijk heel goed te kweken zijn in Nederland, vooral ook omdat ze uit de bergen van Japan stammen. Er is bijvoorbeeld een wilde Japanse akelei, verschillende Artemisia's, een Japanse variëteit van Gentiana triflora en van de edelweiss. Heel „gewoon" bijzonder is de Primula japonica, de echte wilde vorm. De P. jap. die wij hier zien is meestal een afgeleide uit de kwekerij. Voor de rest honderden soorten, die er heel wat betrouwbaarder uit zien sinds de catalogus gedrukt wordt in plaats van gestencild. Ik wil nog maar eens wijzen op de bijzondere kruisingen van Primula veris die uit Tasmanië komen en de meest onwaarschijnlijke kleuren en combinaties laten zien.

Voor de derde keer heeft Chiltern er brood in gezien een lijst met bijzondere groenten toe te voegen. Nieuw dit jaar is een Chinese kool die geschikt is voor voorjaarsplanting: hij zou niet schieten. Die proberen we dus eens. Het is Tip Top nummer 12, een F 1-hybride. Mizuna hoeft u niet te bestellen: dat is de Japanse versie van raapstelen. Wie overigens Pak Choi en Che Foo in grote hoeveelheden kweekt kan zaken doen met Chinese restaurants, die zitten er om te springen, wist u dat?

Nu we toch met papier bezig zijn: Ik ontving een imposant boek over het oerwoud, getiteld „Het Oerwoud" geschreven door vijf botanici en zoölogen. Het boek doet recht aan het geweldige complexe mechanisme is dat het echte oerwoud nog altijd is - al wordt er elke dag een reusachtige hap uitgenomen. Het oerwoud is een ontzagwekkende fabriek van zuurstof, een geweldig reservoir van dieren en plantensoorten, de evolutie in beeld, zal ik maar zeggen. Het boek bevat helaas nogal wat zwart-wit-foto's, maar daar staat tegenover dat er vele indrukwekkende tekeningen van planten en dieren in te vinden zijn. Helaas laten maar weinig afbeeldingen echt zien, hoe het oerwoud er eigenlijk uitziet. Dat is uiteraard ook uitzonderlijk moeilijk te fotograferen.

Slechts een foto geeft een glimp: die van de Iguzuwatervallen in Brazilië. Het boek is bij de gewone boekhandel te koop voor ƒ 55,–, niet duur voor een groot rijk geïllustreerd gebonden boek met 200 pagina's.

En om ook met boeken te eindigen: bij de uitgeverij Ulmer in Stuttgart verschijnt al sinds jaar en dag een indrukwekkende reeks planteboeken. Er is bijvoorbeeld een nieuwe orchideeënatlas met 720 afbeeldingen (helaas bijna 200 mark), een lange reeks over tuinaanleg en vooral wat mij betreft heel interessant: aparte werken over Irissen, Saxifraga's, Lelies en andere.

Onroerend goed

Amstenrade

Vrijst. met inpand. gar. op 900 m² a.d. Hagendorenweg.

Epen

Halfvrijst. met garag. op 400 m² a.d. Wilhelminastr.

Slenaken

Halfvrijst. met garag. op 310 m² a.d. Kerkdelstraat.

Wijlre

Halfvrijst. met garag. op 350 m² a.d. Tienbundersweg.

Verdere inl. en bezicht.

Makko Makelaardij B.V.
(beëd. mak. tax. o.g. W. Timmermans). Tel. 04450-2182. Ktr.: Rijksweg 105, Gulpen.

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555. BLG - niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

Te k. gevr. **BOUWTERREIN** voor enkele woningen. Br. o. nr. HK 481 aan LD. Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. **UBACH O. WORMS** Groenstr. West 103, woonhuis ind.: kelder, hal, woonkamer ± 45 m², Amerikaanse keuken, 4 slaapkamers, badkamer, berging, inl. tel. 045-312537.

TE KOOP: Born. Graetheide: voor de snelle beslisser nog 1 van de 8 te bouwen woningen voor kleine gezinnen, vallende onder de Rijkspremie-A-regeling. Indeling: zeer ruime berging, aparte garage met ruime tuin, hal, 2 slaapk., badk., woonk., open keuken. Bij totale financiering en toekenning premie bedraagt de maandlast ƒ 590,-. Inlichtingen: De Bruijn BV, Nachtegaalstr. 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

HEERLEN-WELTEN uitst. gel. drive-in woning met bl. vrij uitzicht. Ind.: garage, hal, hobbykamer, woonk., aparte keuken, 3 slaapk., luxe badk. Aanvaarding in overleg. Pr. ƒ 127.000,- k.k. Tel. 711105.

KERKRADE centrum te k. herenhuis m. garage, c.v., voor- en achtertuin, gr. woonk., mod. keuken, 3 slaapk., badk. m. ligb., 2e wc., zolder m. 2 kamers, kelder, pr. n.o.t.k. Tel. 045-452853.

OUD-URMOND te k. vrijst. woonhuis. Kloosterpad 1.

Simpelveld halfvrijst. **HERENHUIS** te k. van alle gemakken voorz. ƒ 165.000,- gel. Hulsveld tel. 045-442466.

VAESRADE: vrijst. woonh. te k., 4 sl.kam., gr. keuken, gr. garage, c.v., opp. 650 m². Gunstige vr.pr. Provincialeweg 23.

HEERLEN-ZUID te k. halfvrijst. woning, gel. Caumerboord 61, m. c.v., garage, bet. terras. Ind.: hal, toilet, woonk. m. royale keuken, verd. 3 gr. slaapk., badk. m. ligbad, gr. zolder. Vr.pr. ƒ 168.000,-. Tel. 045-412726.

HOENSBROEK-W. tegen elk aann. bod te k. mod. ruim halfvrijst. woonh. met c.v. en gar., 4 slaapk., gr. tuin, vrpr. ƒ 145.000,-. Te bevr. 045-322318.

Onroerend Goed Makelaardij Leenaers B.V.

Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen

Meezenbroekerweg 2, halfvrijst. woonhuis m. gar. Ind.: entree, gang, gr. woonk., ruime keuk., bijkeuk., berg., toil., 4 slpk., badk. m. ligb., 2e toil., vraagprijs: ƒ 120.000,- k.k.

Schaesbergerweg 97, tussenl. won. m. tuin en achterom, ind.: kelder, entree, gang, kamer en suite, keuk., bijkeuk., 5 slpk., douche en toilet. Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k.

Dr. Goossensstraat 44, Welten. Ind.: entree, gang, toil., berg., gr. mod. keuk., gr. living m. park., 1 zeer gr. slpk., 2 norm. slpk., badk. m. ligb. en 2e toil. Vraagprijs k.k.

k.k. Dr. de Weverlaan 2, halfvrijst. won., prachtige tuin. Ind.: hal, prov.ruimte, wasruimte, hobbyruimte, entree, gr. woonk., keuken, toilet, 4 slpk., mod. badk. met ligb., douche en 2e toilet. Vraagprijs n.o.t.k.

Welterlaan 2, halfvrijst. gemod. won. Ind.: entree, toilet, gr. woonk., mod. luxe keuk., gar., tuinh., 2 keld., 5 slpk., study, hobbyr., badk. m. ligb. en mooie tuin. Vraagprijs n.o.t.k.

Kennedylaan 1, halfvrijst. woonh. met gar., goede ligging. Ind. prov.kelder, c.v.-keld., entree, hal, toil., study, doorzonk., woonk., douchecel, 4 slpk., vliering. Vraagprijs ƒ 167.000,- k.k.

Kerkrade

Kaalheidersteenweg 180, vrijst., mod. won. m. inpandige gar. en gr. tuin. Ind.: entree, hal, toil., keuk., woonk., eetk., 4 slpk., 2e toil., badk., prov.keld., c.v.-keld. en waskeld. Vraagprijs n.o.t.k.

Schaesberg

Op 't Veldje 7, schakelwon. m. gar. en tuin. Ind.: entree, toil., Z-vorm. woonk., m. park., mod. keuk., 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e toil. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

Hulsberg

Bernhardstraat 3, halfvrijst. woonh. met gar., zeer goede ligging. Ind.: prov.kelder., c.v.-keld., entree, toil., woonkeuk., woonk. m. park en open haard, 4 slpk., badk. m. ligb., bidet en vliering. Vraagprijs ƒ 164.000,- k.k.

Maastricht

Henri Hermanspark, z. mooi gelegen villa m. gr. tuin, veel privacy, gar. Ind.: div. keld., entree, gr. woonk., gr. keuk., toil., study, 4 slpk., 3 mansardek., 2 badk., zold., z. luxe afgewerkt. Vraagprijs n.o.t.k.

Voerendaal

Raadhuisplein 6, schitt. afgew. luxe landh. m. aangel. tuin, veel privacy. Ind.: entree, hal, garderobe, mod. luxe keuk., study, bar, gr. L-vorm. living, 3 toil., 5 slpk., 2 luxe badk., c.v.- en wasr., gr. gar. v. meerdere auto's en berg. Vraagprijs ƒ 595.000,- k.k.

Oirsbeek

Schubertstraat 7, halfvrijst. gr. won. m. gar. en mooie tuin, L-vorm. woonk. m. open haard, luxe keuk., 4 slpk., badk. m. ligb., 2e toil., en zold. Vraagprijs n.o.t.k.

Simpelveld

Laurentstraat 4, Huisveld, vrijst. bung. m. gar. Ind.: entree, hal, toil., L-vorm. woonk., mod. keuk., compl. badk., 4 slpk., douchekamer, c.v.-ruimte, hobbyr., pracht. uitz. en mooie tuin. Vraagprijs ƒ 280.000,- k.k.

Heerlen-Centrum

Kantoorruimte/showroom, receptie, archiefruimte, toil., keuk., kantine, incl. stoff., tot. opp. 180 m². Huurprijs op aanvraag.

Amstenrade

Beckstraat 1, halfvrijst. won. met garage, mooie tuin. Ind.: keld., entree, toil., L-vorm. woonk., m. open haard, mod. keuk., 4 slpk., badkamer m. ligb., berg., vraagprijs ƒ 235.000,- k.k.

Te koop gevraagd

Voor een van onze cliënten zoeken wij in: Heerlen, vrijst. villa, 5 slpk., goede ligging, vraagprijs: ƒ 450.000,- k.k. Heerlen, halfvrijst., mod. won., 4 à 5 slpk., vraagprijs ƒ 250.000,- k.k.

MEERSSEN: te k. tussengel. herenh. 1920: uitst. onderh. en gerenov., grote kelder, 2 kamers en suite, gerenov. keuken, luxe badk., verd. 3 grote slaapk., verd. gr. studeerk., zolder met vliering, c.v.-gas, boiler-gas, grote tuin, parkeerpl. Pr. en aanv. n.o.t.k. Bunderstr. 136, tel. 043-642352.

Zoekt u een **WONING!** Een compleet overzicht van beschikbare woningen en nieuwbouw vindt u in onze woninggids! Gratis verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. **HEERLEN** hoekhuis met alle luxe, tussen centrum en Aambos, gestoff. Aan 3 kanten kl. tuin, 9 m balcon, L-vorm. woonk. Siematic keuken, kantoortje, 3 slpks., badk. In souterrain gar. en kelders, pr. ƒ 329.000,-, tel. 045-710952.

MUNSTERGELEEN, te k. ruim halfvrijst. woonh. inh. 500 m3, opp. 340 m2. Vrpr. ƒ 129.000,-. Inl. 04490-13294.

Te huur
Brunssum
tegenover Vijverpark

Luxe uitgev. appartement. Entree, gr. kamer, keuken, 3 slaapk., alles voorzien van parketvloeren, badkamer, toilet, berging en groot balkon. Br. onder nr. HK 530 Limburgs Dagbl., postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

BOCHOLTZ-centrum zeer gunstig op hoek gelegen winkel-woonh. m. c.v. en aparte zijing. Ind.: hal m. 2 mk, winkelr. 1e verd.: woonk., open aanb.keuken, badk. m. douche en toilet, 2 slpks. en zolder. Vrpr. ƒ 145.000,- k.k. Te bevr. Dr. Poelsstr. 1.

VOERENDAAL te k. vrijst. woonh. met gar. tuin (450 m2). Ind.: hal, kamer m. open haard, c.v., aanb.keuken; 1e verd.: 4 slpk., badk., zolder en onderkelderd. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-750674.

Te koop
Geleen

halfvrijst. woonh. met gar. Ind.: L-vorm. woonk., keuken, hal, toilet, 4 slpk., balk., badk. met ligb., 2e toilet, pr. ƒ 135.000,- k.k. Tel. 04495-4930.

SCHIMMERT. Te k. vrijst. woonhuis met gr. tuin, pr. ƒ 170.000,- k.k. Langstr. 54 tel. 04404-1475.

Te k. **WOONHUIS** 2 onder 1 kap, geh. bet. badk., 2 slpk., zolder, c.v. en gasboiler. Pr. ƒ 80.000,- k.k. Tel. 04755-792. Stevensweert.

Brunssum
Het Ambacht

Zeer ruime schakelwoning met garage en c.v. Ind.: Z-vormige woonk. m. parketvloer en open haard, open keuken v.v. luxe keukeninrichting tot. opp. 44 m². 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. douche, ligbad, v.w. en 2e toilet, wasruimte, zolder bereikbaar via vaste trap, zolderruimte en 4e slaapkamer. Bouwjaar 1980. Perc.opp. 205 m². Inh. plm. 500 m³. Vr.pr. ƒ 169.000,- k.k.

Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS** m. gr. voor- en achtertuin. Ind.: gr. woon-eetkamer, keuken, w.c., serre, gr. garage, kelder. 2e verd.: 3 slaapk., badk., zolder. Te bevr. Boerhaavestr. 6 Brunssum.

heerlen-de erk
halfvrijst. woonhuis met o.a. 4 slaapk., overdekt terras en grote tuin. vraagprijs ƒ 195.000,- k.k.

hoensbroek
vrijstaand woonhuis met o.a. 4 slaapk. en grote tuin. vraagprijs ƒ 160.000,- k.k.

schaesberg
halfvrijst. woonhuis met o.a. 3 slaapk. en ruim 900 m² grond. vraagprijs ƒ 180.000,- k.k.

uitv. informatie over deze en andere projecten
frankort assurantiën b.v.
heerlerweg 146, voerendaal
045-751871

Kerkrade
Uniek aanbod
nabij centrum

te koop tegen elk aannemelijk bod: gunstig gelegen vrijstaande bungalow met garage, gas, c.v. Prachtig vergezicht aan achterkant. Indeling: woon-/eetkamer met gedeeltelijk overdekt terras, hal met toilet, keuken, drie slaapk. en badkamer met douche. Souterrain: drie kelders en kamer. Mooie tuin. Totale oppervlakte ± 523 m². Bouwjaar ± 1965. Inlichtingen:
Mak. O.G. Stationsstr. 54, Kerkrade. Tel. 045-452234.

Te k. 2 min. centr. **HEERLEN** luxe appartement, geheel gerenov. zeer mooi ƒ 79.500,- k.k. Tel. 045-723307.

BORN te k. halfvrijst. woonhuis met gar. 11 mtr. w.k. m. parket, 3 slpk., badk. m. ligbad, balcon is geïsol. Tel. 04498-53572. Vr.pr. ƒ 130.000,- k.k.

ULESTRATEN, halfvrijst. woonh. met gar. en c.v., aangel. tuin, voor en achter, tot. perc.opp. 384 m2. Ind.: hal, toil., woonk., open eiken keuken, 3 slpks., badk. m. ligb., grote zolder. Alles in g.st.v. onderh. Zeer gunstige pr. Tel. 043-642073 na 18.00 uur, dir. te aanv.

Brunssum

hartje centr. Halfvrijst. woonhuis. Ind.: kelder, entree, woon-eetkamer (parket) keuken, wc, berging, 1e verd.: 3 slaapk. (2 parket), douche + 2e toilet; 2e verd.: ruime hobbyruimte/ slaapk., vliering. Vrpr. ƒ 105.000,- Inl. 045-250934.

In **HUURKOOP** gevr. ruim vakantiehuisje of stacaravan met nutsvoorz. in Z.-Limburg. 04402-2971.

Klimmen-Ransdaal, Leo Dohmenstraat 4

bungalow, bouwjr. 1978, grondopp. 589 m². In overleg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 290.000,- kosten koper. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Te k. pracht villa op 2980 m², gelegen in residentiële wijk Sonnevijver te **REKEM,** bj. '78, met hal, living, open haard, geïnstalleerde keuken, achterkeuken, en ligbad, 3 slaapkamers, zolder, tuin. Inl. Algemeen Bouwbedrijf, tel. 09-3211354442.

BRUNSSUM: te k. luxe appartement ind.: woonkam., open keuken, 2 slp.kamers, balkon, badk. m. ligbad en v.w., toilet, c.v. en boilet, bergruimte, garage en berging, lift aanw. Geheel gestoffeerd. Koopsom ƒ 120.000,- k.k. Aanv. dir., inl. 045-321593.

Gronsveld, Kampweg 30

vrijstaand woonhuis, v.v. gas-c.v., dubbele garage o.a. 5 slaapkamers, badkamer met ligbad en verwarmd en openluchtzwembad. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 295.000,- k.k. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen,
Peter van Bruggen,
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

KIJKDAG op het bouwplan te Heerlen, Gouverneurstraat 3, zaterdag en zondag van 14.00 tot 16.00 uur. Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

BRUNSSUM v. part. Zeer goed onderh. halfvrijst. huis, ind.: wc, keuken, woonk. 3 slaahk., badk. m. douche, kelder en berging, mooie tuin m. terras, vrij uitz. Pr. ƒ 99.500,- k.k. Tel. 045-311278.

Te k. ouder **HOEKHUIS** 2 slpk., kelder, zolder, voortuin met gar. achterom ƒ 69.000,- Heerlenerweg 2 Sittard.

WIJLRE - Valkenburgerweg te k. of te h. halfvrijst. semi-bungalow met vrij uitz. Gr. aangel. tuin, vooren zijkant. balkon. Ind.: b.g. hal, toilet, L-vormige woonk. met open keuken, bijkeuken, groot betegeld terras, verdieping: 3 slaapkamers en zolder met vlizotrap, geh. onderk. plm. 80 m2 (voor gar.) Direkt te aanv. Hypotheekrente 9% - 5 jr. vast. Tel. 045-413450.

SCHAESBERG, halfvrijst. woonhuis m. voor- en achtertuin, gang, ruime woonk. m. parket, 3 slp.kamers, badk. met ligbad, vliering, zolder, c.v. ƒ 125.000,- k.k. Tel. 045-313392, na 19 uur.

HUIS te huur gevr. te centr. Ubach o. Worms of omg. Huurpr. tot ƒ 1000,-. Br.o.nr. SB 332 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV - Schaesberg.

HERTEN, Op de Peelberg, patio-bungalow met garage, c.v. en o.a. goede ligging, L-vormige woonk., 3 slpks., hobby-ruimte, patiotuin. Aanv. direkt. Koopprijs ƒ 119.000,- k.k. Inl. Makelaardij Peters & Partners, Stationsplein 4, 6041 GN Roermond, tel. 04750-10040.

Brunssum
Op gen Hoes

Mooi uitgevoerd woonhuis met berging. Entree, toilet met font., woonkamer met open keuken. 1e verd.: 2 slaapkamers, ruime badkamer, alle kamers voorz. v. parketvloer. Dir. te aanv. Vraagprijs ƒ 119.000,- k.k.

Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
Tel. 04402-3601

Te koop te **HEERLEN,** Willemstraat ouder winkelwoonhuis. Prijs n.o.t.k. Inl. J.W. Offermans, makelaardij o.g. b.v., Scharnerweg 104 te Maastricht tel. 043-624200.

Te k. te **NIEUWENHAGEN** Hoogstraat woonhuis met winkelruimte, winkelruimte ca. 50 m2, vraagpr. ƒ 180.000,- k.k. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v., Scharnerweg 104 te Maastricht tel. 043-624200.

Te huur c.q. te koop te **KERKRADE** industrieterrein Dentgenbach, showroom met kantoren, toiletten, keuken, grote werkplaats, wasplaats, kantine, aanvaarding direkt. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v., Scharnerweg 104 te Maastricht tel. 043-624200.

Mooie vrijst. bungalow in **GREVENBICHT** te k. z.g. onderh. bwj. 1975. O.a. 4 slpks., hobbyr., gar. gas-c.v., veel bergr. gr. tuin, tel. 04497-1863.

GREVENBICHT: te k. vrijstaand huis, verw. garage, rustig gelegen, veel privacy. Te bevr. tel. 04497-2180.

Taxaties
A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank, enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Mooie vrijst. **WONING** te k. met stallen en buitenmanege. Opp. plm. 2000 m². Neerbekerstr. 19, Beek.

Te koop te Valkenburg

halfvrijst. grote woning (annex pension) met oprit, garage, grote tuin (20 are). Geschikt voor vele doeleinden. Te bevr. tel. 04406-12623.

KERKRADE-WEST: halfvrijst. woonhuis, gr. woonk., gr. keuken, badk., 3 slaapk., zolder, kelder, dubbele garage. Vr.pr. ƒ 160.000,- k.k. Afspr. 045-412740.

Te k. te **SCHINVELD** uniek op heuvel gel. goed geïsol. houten bungalow, voorz. v. c.v., woonk. 8x8 mtr., gr. badk., 2 w.c.'s, 3 slpks. Oppervl. 8000 m² hierop gemets. Loods-spouw-dubb. beglaz. oppervl. 3 x 16 mtr. WIR v. toepassing. Vergunning 2e loods v. 13 x 20 aanw. Geh. afgesterd en aangeplant, vr.pr. ƒ 350.000,- k.k., vrij te aanv. 045-252758.

Te koop of te huur in het zuiden des lands, goedlopende dames- en **HERENKAPSALON** wegens vertrek naar het buitenl. (zakenpand inclusief woonhuis). Brieven onder nr. HK 523 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Hypotheekinformatie

Rente vanaf 11,2% m. of z. gem. gar. Rente 2–5 jr. vast. Hyp. tot 100% ond. verk.w. ook mo. in comb. m. goedk. basis hyp. Div. afloss. syst. Ook bedrijfshyp. Brugmans Hypotheken 045-420821.

Hotel

te k. in Valkenburg, 28 kamer, 65 bedden, voldoet aan brandpreventie. In prima staat, br.o.no. VA 705 LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Huis te k. kam., keuk., 3 keld., douche, 3 slpks., zold., gr. tuin, pr.n.o.t.k. Tel. 411543 **KERKRADE-WEST.**

Gemeente **HOENSBROEK** te koop of te huur winkel/woonhuis met garage, werkplaats en tuin. Gelegen aan de Hoofdstraat nabij de markt. Koopprijs ƒ 150.000,- k.k., huurpr. ƒ 1000,- p.mnd. Inl. V. Oost Ass. B.V., postbus 59, 6430 AB Hoensbroek, tel. 045-217490 b.g.g. 045-218062.

VOERENDAAL: woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: hal, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Aanvaarding direkt. Koopprijs ƒ 99.000 k.k. Stienstra Heerlen, Makelaardij BV, Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. **STEIN,** Krombunderstr. 26, vrijst. woonh. met tuin. Ind.: hal, wk., waranda, kelder, keuken, dubbele gar., 3 slpk., ruime badk. Opp. 470 m². Te aanv. direct. Pr. n.o.t.k. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Uitgebrand boerd.

in centrum van Mergelland. Met stallen. Grondopp. n.o.t.k. Voor vele doeleinden geschikt te maken. Koopsom afhank. v.d. grond. Inlicht.:
Makko Makelaardij B.V.
(beëd. mak/tax. o.g. W. Timmermans). Tel. 04450-2182 ktr: Rijksweg 105 Gulpen.

Te k. **ELSLOO** (centrum). luxe appartementen met premie-A-subsidie (max. ƒ 124.300 en belastingvrije bijdrage ineens ad. ƒ 5.000). Ind.: kamer, keuken, luxe badk., 1 slaapkamer, 2 bergruimten. Te aanv. in overleg. Netto maandlast ƒ 450. Inl. kantoor Salden, Wilhelminalaan 7, Stein, tel. 04495-2030.

Te koop **NEERBEEK,** Langweide 19, prachtig vrijst. landhuis met c.v. en tuin (opp. plm. 500 m²). Ind.: woonk., keuk., bijkeuk., ruime hal, 3 slpk., badk., garage. Vr.pr. ƒ 275.000 k.k. Inl. kantoor H. Salden, Stein, tel. 04495-2030.

Te koop **STEIN,** Sanderboutlaan 6, mooie vrijst. bungalow met c.v. en tuin (opp. 515 m²). Ind.: hal, grote woonk., keuk., 2 slpk., douche, grote kelder met buitentrap en 3e slpk., garage. Inruil mogelijk! Vr.pr. ƒ 155.000 k.k. Inlichtingen: kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

BEEK: te k. of te h. vrijst. woonhuis, bj. 79. Ind.: woonk. m. open haard, plm. 44 m², keuk., hal, bergr., toilet, gar. m. c.v.-ruimte. 1e verd.: 3 slpk., badk., zolder. Aanv. 20-2-82. 04402-1845.

NIEUWSTADT: te koop zeer goed gelegen met blijvend vrij uitz. h.v. landhuis met inp. gar. en c.v. Living 42 m², compl. keuk. Verd.: 4 slpk., badk. m. ligbad en toilet. zolder geïs. Bj. 1977. Tel. 04498-53898.

Te k. cq. te huur te **KERKRADE-HAANRADE** garage met werkplaats en woonhuis. Huurprijs ca. ƒ 2000,- per maand. Koopprijs n.o.t.k. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v., Scharnerweg 104 te Maastricht tel. 043-624200.

Te k. of te huur
Heerlen

Op eerste stand: herenhuis met tuin. Zeer ruim (o.a. 8 kamers), waardoor geschikt als woonhuis met praktijk/kantoor of uitsluitend voor kantoor. (WIR) met eigen parkeergelegenheid. Koopprijs ƒ 165.000,-. Huurprijs ƒ 1500,-/mnd. Inlichtingen: Br. o. nr. SH 269 L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te k. dubbel **WOONHUIS** vraagprijs ƒ 55.000,-. Nw. Gaasstr. 7 Simpelveld tel. 045-443161.

Geleen, zeer gunstig gelegen vrijst. verb. **BOERDERIJ** voor elk bedrijf geschikt. Gemak. bereikb. parkeren. Pr. ƒ 238.000,-. Br. on. nr. Ge 277 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te k. **VRIJSTAAND WOONHUIS** met garage 8x3 mtr., gr. woonk. 9x4 mtr., m. aansl. eetk., 7x4 mtr., eiken keuken 3x4 mtr., gr. hal + wc, boven 2e toilet m. gr. badk. 3½x4½ mtr. m. ligbad + vaste wastafel en douche, 2 slpks. 4x4 mtr., 1 slpk. 3x4 mtr., gr. zolder 50 m2, zeer gr. kelder 120 m2, alles schoonmetselwerk, tuin 14 mtr. br. en 10 mtr. diep. Vrpr. ƒ 210.000,- v.o.n. Antoniusstr. 5, H'broek.

Te k. **KERKRADE-WEST** 2 halfvrijst. herenhuizen m. gar. en tuin. Het geh. i.z.g.st. van onderh. Weg. vertrek n. buitenl. red. af te geven. Pr. t.e.a.b. Inl. 04454-3559.

Ter overname; bar omgev. **KERKRADE** m. 2 woningen, gunstige prijs, financ. mogl. Papieren en enig kapitaal vereist. Brieven postbus 2041, Kerkrade, 6460 CA.

KERKRADE (TERWINSELEN/DE MAAR) te koop geschakelde tussenwoning met open keuken, 3 slpks., badk. met 2e toilet, vaste trap naar grote zolder, garage tuin op zuiden, bwj. '78, vraagpr. ƒ 145.000,- k.k. Evt. ruilen met Eindhoven of omg. Tel. 045-421005.

Te k. in **VALKENBURG:** riante S-bungalow, zeer gunstig gelegen, v. vele doeleinden geschikt. Br.o.nr. VA 708 LD-Wilhelminalaan 37, 6301 GG V'burg.

VALKENBURG-Broekhem: vrijst. woonh., bj. '73, m. garage, royale tuin. Ind.: hal, keuken, doorzonk., 3 slpk., badk., vliezotrap n. beg. zolder. Vr.pr. ƒ 150.000,- k.k. Tel. 04406-13930.

Te huur cq. te koop te **HOENSBROEK** bedrijfsruimte ca. 1000 m2, aanvaarding direkt. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v., Scharnerweg 104 te Maastricht tel. 043-624200.

Geleen
Wolfstraat

Royaal woonhuis met c.v. Ind.: entree, keuken, woonkamer m. open haard, berging. 1e verd.: 3 slpks, badk., 2e verd. zolder. Aanv. direct. Koopprijs n.o.t.k.

Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
Tel. 04402-3601

Te huur cq. te koop te **HEERLEN-HEERLERBAAN** winkel-woonhuis, aenvaarding direkt. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v., Scharnerweg 104 te Maastricht tel. 043-624200.

Te koop te **HEERLEN** aan de R. de Beerenbroucklaan kantoorpand best. uit ca. 6 vertrekken met keuken. Prijs ƒ 98.000,- k.k. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v., Scharnerweg 104 te Maastricht tel. 043-624200.

HEERLEN, Welterlaan 24, halfvrijst. witte villa, inp. garage, oppervl. 900 m², indeling: gas-c.v., en prov. kelder, garage, beg. grond: L-vorm living (40 m²) met open haard, stu.-kamer, keuken, bijkeuken, hal, 1e verd.: 5 slpks., met v.w., badk. (ligb.) met 2 v.w., en 2e toilet, div. kasten, vliering, aanv. direct. Vraagpr. ƒ 270.000,-. k.k. Tel. 045-715156.

GELEEN, op goede stand gel. herenh. m. dubb. gar., mooie voor- en achtertuin, voorz. v. gas-c.v., leuke ind.: m. 5 slpks., dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 155.000,- k.k. Br. on. nr. GE 279 Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te k. vrijst. herenhuis te **ULESTRATEN,** pracht. tuin blijv. vrij uitz. 600 m², vr.pr. ƒ 198.000,- k.k. Tel. 043-643879.

Te k. gevr. (semi) **BUNGALOW** 4 of 5 slpks. hobbyruimte, garage, tuin, max. 4 Heerlen, 's avonds 040-517442.

SITTARD te k. mooie halvrijst. woning 5 min. v. centr. voor- en achtertuin m. overdekt terras en garage, 3 slpks., badk. zolder m. vliezotrap, kelder voorz. v. c.v. Aanv. direct, tel. 04490-12214.

Te k. een perceel prima **LANDBOUWGROND** gr. 4 ha. gelegen te Voerendaal, langs verh. weg. Indien gewenst pachtvrij à ƒ 5,- m2. Br. ond. no. HK 531 LD, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Te k. vrijst. **WOONHUIS** bwj. 80 Ind.: gr. L-kamer en keuken, hal, garage, 3 slpk., badkamer en zolder en geh. onderkelderd. Vr.pr. ƒ 175.000,- k.k. Te bevr. Joh. Frisolaan 9, Posterholt.

Te k. gevr. agrarisch **BOERDERIJTJE** of boerenw. m. 3000 m2 land. Prijs tot ƒ 150.000. Aanb. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430. Beëd. taxateur.

Te k. halfvrijst. **HUIS** met garage en tuin te Hoensbroek, tel. 045-219729.

HEERLEN te k. appartementen nabij centr. 2e etage. Ind. bet. hal, keuken, 2 slpk., woonk., badk. geh. bet. m. ligb. en kelder. Aanv. i.o.l. Vr.pr. ƒ 79.000,- k.k. tel. 045-723083.

BRUNSSUM Hopperank 16, aan plants. gelegen woning m. doorzonkamer, 3 gr. slpks., ruime badk., dubb. beglazing c.v., gar. berg., 25 mtr. tuin op zuiden, aanv. direct. ƒ 115.000,- k.k. Tel. 045-256418.

Uniek aanbod te k. te **MUNSTERGELEEN** halfvrijst. woonhuis met gr. gar., c.v. Ind.: hal, w.k. ± 36 m2, parket, keuken, kelder, 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder, hobbykamer, tuin op zuiden. Pr. ƒ 127.500,- k.k. Tel. 04490-16356 Burg. Donnersstr. 48.

Nuth

Halfvrijst. woonh. met garage, nabij centrum, c.v.-gas, uitst. staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 115.000,-.

Heerlen

Halfvrijst. woonh. met garage, 3 slaapk., badk., c.v.-gas. Vrij te aanvaarden. Prijs ƒ 95.000,-.

Inlichtingen Makelaardij Fons Heuts Nuth beëdigd taxateur tel. 04447-2316

DIETEREN-SUSTEREN woning 2 onder 1 kap met gar., bet. woonk. en keuken; 1e verd.: douche en 2de toilet, 2 slpk., vraagpr. ƒ 125.000,- k.k. Tel. 04499-3987.

Vrijstaand woonhuis

met bedrijfsklare timmer- en reparatiewerkplaats incl. kantoor, magazijn, goodwill enz., geschikt voor alle bedrijfstakken, goede ligging, direkt te aanvaarden, wegens gevorderde leeftijd, oppervl. ca. 6 are, prijs ƒ 165.000,- Br. o. no. KE 346 LD Kerkrade Markt 42, 6461 ED.

Premie-A **KERKRADE:** appartementen met ruime woonk., keuken, badk., 2 slpks., berging en ap. c.v. Thermop. beglazing etc. Max. rijksbijdrage afh. van belastb. inkomen, ƒ 10.900,- in 1e jaar. Bijzondere lage maandlasten door projektrente. Inl. 045-414242.

Te k. tussenliggend woonhuis te **UBACH OVER WORMS,** grote voor- en achtertuin geheel verbouwd, c.v. Pr.n.o.t.k. Tel. na 17.00 uur 045-320286.

Valkenburg-Houthem

2 hectare landbouwgrond, vrij van pacht. Tegen elk aannemelijk bod. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen,
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Te k. halfvrijst. huis m. **BOUWGROND** te k. Te bevr. Brugstr. 2, Schaesberg.

NIEUWENHAGEN, Apollolaan 64 te k. halfvrijst. woonhuis met serre, garage en 4 slpks., t.e.a.b.

Te k. ouder woonhuis v. alle doeleind. geschikt, Groenstr. 123, **UBACH OVER WORMS,** tel. 045-312698.

Te k. **BELGISCHE KUST** (Nieuwpoort aan Zee), modern 4-pers. app. Compl. ingericht. Inl. 045-317242.

Te koop te Heerlen

A) Bekkerweg 72: royaal, pr. onderh. woonhuis, 5 slpk., kl. tuin. Prijs n.o.t.k. B) Akerstr. 34: gr. herenhuis m. tuin en gar. ca. 1100 m³. Pr. onderh., gesch. v. represent. praktijkp. Vr.pr. ƒ 295.000 k.k. C) De Kommert 61: zeer fr. patiobungal., 4 slpk., logeerk. en hobbyr., garage. Prijs n.o.t.k. D) Dr. Goossenstr. 42: fijne ruime A-woning m. tuin en berg, 4 slpk. Prijs n.o.t.k. Mak. Hendriks Heerlen. Aan- en verk., taxaties. Beëd. taxateur, tel. 412430.

SITTARD: te k. luxe vrijst. herenhuis nwb. Geheel onderkelderd, 5 slpk., opp. plm. 700 m². Inh. 1000 m³, pr. t.e.a.b. Tel. 04490-16941.

Nieuwstad[t] Delweide 2

Mooi halfvrijst. woo[n]... blijv. vr. uitz., gar., c... siertuin voor, tuin ach... waarlangs hoge conife... haag. Ruime kelder. ... hal m. marmeren vl... sierpleisterwanden, ma... nie deuren, bergkast, to... eigentijdse aanbouwk... ken, bijkeuken, w.k. m. s... re, 3 mooie slpk., badk. ... douche en v.w., ruime ... der. Buiten hardhou... deuren. Schilderwerk ... wel binnen als buiten ... goed. Aanv. in overl. ƒ 129.000,- k.k. 04498-54344.

Hulsberg

Vrijstaand huis bwj. '74, ... lefoon 04405-2582.

Te k. woonhuis **UBACHSBERG,** Huns... 30. 1e verd.: woo... woonkeuken, gang, ... douche wc., berg. 2e ve... 4 slpk., zolder. Te ber. ... vaste trap. Gr. tuin ... moestuin tot. opp. 514 ... Inl. Hunsstr. 56, tel. 0... 752762.

VALKENBURG. Tuss... woning m. tuin en vrij u... bwj. '77, 3 slpks., badk. ... ligbad, ruime zolder, v... ƒ 135,- k.k. Kant. Tel. 0... 352222 tst. 32, Pr... 04406-13538.

HULSBERG: te k. vr... winkel-woonh. met m... werkpl. en garage. Kerk... 28.

EYGELSHOVEN-CENTRUM:
Groot vrijstaand ouder woonhuis met c.v.-gas, berging ... tuin (mogelijkheid voor garage), achterstallig onderho... Ind. o.a.: kelder, woon-eetkamer, keuken, 3 slaapkam... badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 97.500,- k.k.

HEERLEN-(NABIJ CENTRUM):
Ruim woonhuis met c.v.-gas en patiotuin. Goed onderh... den. Ind. o.a.: kelder, royale hal, moderne keuken-insta... tie, 4 slaapkamers, badkamer, hobbyruimte, zolder. Vra... prijs: ƒ 178.000,- k.k.

HEERLEN-(ONDERSTE CAUMER):
Rustig gelegen ouder woonhuis (vrijstaand) met c.v.-g... garage en tuin (opp. ca. 665 m²). Goed onderhouden. ... o.a.: kelder, woon-eetkamer, keuken, 5 slaapkamers, ... der. Vraagprijs: ƒ 155.000,- k.k.

HEERLEN (NABIJ CENTRUM):
Goed gelegen halfvrijsta... woonhuis met c.v.-gas, ... Ind. o.a.: Geheel onde... derd, woon-eetkamer, ... slaapkamers, badkamer, ... der. Koopprijs ƒ 127.50... k.k.

HOENSBROEK - (NABIJ SPORTPARK)
Rustig gelegen (woonerf) woonhuis met c.v.-gas, carp... berging en kleine tuin. Ind. o.a.: woonkamer (met par... vloer), goed uitgevoerde keuken, 4 slaapkamers, bad... mer, zolder. Goed onderhouden. Bouwjaar 1976. Ko... prijs: ƒ 119.000,- k.k.

KERKRADE-TERWINSELEN:
Tussengelegen woonhuis met c.v.-gas, grote berging, tu... Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keu... 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 89.000,- k.k.

KERKRADE:
Ouder woonhuis (geschikt voor 2 gezinnen) achters... onderhoud. Ind. o.a.: kelder, 8 kamers, 2 toiletten, 2 ... kamers, zolder, grote tuin. Vraagprijs: ƒ 75.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN:
Goed gelegen riante bungalow met een prachtig aang... de tuin. Totale opp. ca. 990 m². Geheel geïsoleerd. D... lijk en luxe afwerking. Ind. o.a.: garage (2 auto's), ro... hal, grote living met open haard, luxe keuken, bijkeuk... slaapkamers, luxe badkamer, aparte doucheruimte, ... zolders. Terrassen waarvan een met open haard. ... ƒ 395.000,- k.k.

SCHAESBERG:
Vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage en m... tuin. Goed uitgevoerd. Bouwjaar: 1970. Veel extra's. ... o.a.: kelder, royale hal met marmervloer, woonkamer ... parket, Poggenpohl keukeninstallatie, grote studeer-ho... bykamer, 4 slaapkamers, zolder. Koopprijs: ƒ 215.00... k.k.

SCHAESBERG (DORMIG...
Goed gelegen halfvrijsta... woonhuis met c.v.-gas, gr... garage en tuin. Geheel g... soleerd. Veel extra's en z... goed onderhouden. Ind. o... royale hal, L-vormige wo... kamer (ca. 52 m²), keu... met apparatuur, waskeu... 4 slaapkamers, luxe bad... mer met o.a. ligbad en d... che, zolder. Koopp... ƒ 189.000,- k.k.

SCHAESBERG - (NABIJ CENTRUM):
Goed gelegen halfvrijstaande woning met c.v.-gas, gar... en tuin. Zeer goed onderhouden. Geheel geïsoleerd. G... de uitvoering. Ind. o.a.: woonkamer (ca. 37 m²) met pla... zenvloer, keuken, bijkeuken, drie slaapkamers, bad... mer, grote zolder. Vraagprijs ƒ 178.000,- k.k.

SCHAESBERG:
Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v-gas, ga... ge en tuin, ind. o.a.: L-vormige woonkamer (opp. ca. 52... met open haard en houten vloer, keuken, drie slaap... mers, badkamer. Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS:
Halfvrijstaand royaal ouder woonhuis met c.v.-gas, ga... garage, tuin en weiland. Voor meerdere doeleinden ... schikt. Ind. o.a.: kelder; begane grond: 2 kamers, bad... mer, keuken + bijkeuken. 1e en 2e verdieping: royale ... vormige woonkamer (opp. ca. 35 m²), aparte eetho... goed uitgevoerde keuken, 2 slaapkamers. Koopp... ƒ 145.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS:
Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, ga... ge en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar: 1978. Ind. o... L-vormige woonkamer met plavuizenvloer, 3 slaapkam... badkamer, grote zolder. Koopprijs ƒ 149.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS:
Woonhuis met c.v.-gas en berging. Ind. o.a.: kelder, ... vormige woonkamer, royale keuken met luxe keukenins... latie compleet met apparatuur, betegelde bijkeuken, ... slaapkamers, badkamer en zolder. Goed gerenoveerd ... zeer goed onderhouden. Veel extra's. Vraagp... ƒ 97.500,- k.k.

UBACH OVER WORMS:
Goed onderhouden half... staand woonhuis met c... gas, garage, berging en tu... Ind. o.a.: kelder, woonkam... keuken, hobbyruimte, ... slaapkamers, doucheruim... Koopprijs: ƒ 79.500,- k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon 045-414...
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447-1563.

BUSTERS BV. Alles voor uw vee en hofstee 3000 prod. teg. grooth. prijzen. Zilstr. 20, Dieteren, 04499-1341.

Geëerde landbouwers, wij hebben voor u LANDBOUWSPUITEN met hogedrukpomp. Prijs vanaf f 2800,–. J. Huntjens St.-Jozefstr. 58 Eysden tel. 04409-1956.

TRACTORBANDEN: o.a. Kléber, Pirelli e.a. Verplegingswielen en rubber stalmatten. J. Rouwette-Klimmen, 04405-1286.

Gebr. TRAKTOREN en machines 2 st. IH 353; 2 st. IH 423; IH 434; IH 523, IH 724, IH 744, IH 844 met en zonder voorwielaandrijving. Zetor 2 st. 3011, 3511 en 6718. Nuffield 40 pk. Fiat 415 en 500 en som 60. MF 135, 165, 185. Leyland 154 en 270. John Deere 1020 smalspoor met hefmast; Holder B12, Hela Lanz D 458 met frontlader. Niemeyer 2-schaar ploeg type 1000 met schijfkouters. Diverse ploegen o.a. Goudland, Krone, Lemken. Mestverspreider Krone 3 ton. Diverse cyclomaaiers o.a. PZ, Krone, Mentor. Kuilvoersnijders: 3 st. v. Lengerich, 1 st. Dozemat 1 st. Colos, 1 st. Strautmann, 1 st. Vicon diverse triltanden 2,2 m en 3,0 m met dubbele verkruimelaar. Diverse kunstmeststrooiers. Opraapwagens: Mengele LW 19 en Strautman LD 24. Precisiezaaimachine 6-rijig centradrill. Amac 3-rijige bietenrooier, Rumptstad 4-rijige-aanaardfrees. International type 440 balenpers. Barrault Lepine bietenlader watervat 1500 ltr. Goudland schijvenegge; Miedema boxenvuller; 2 st. Hubert zaaimachines 1 st. 2,64 m en 1 st. 3,0 m. 5-rijige bietenschoffel. Informeer vrijblijvend bij: J.M. Houben B.V., Heesbergstr. 8, 6417 AC Heerlen. Tel. 045-412242.

GRUSE-CLIMAX aardappelverwerkingsmachines: transporteurs, boxenvullers, stortbunkers, telescoopbanden en opschepmachines – anders en beter – interessante prijzen. Informeer vrijblijvend. J.M. Houben B.V., Heesbergstr. 8, 6417 AC Heerlen. Tel. 045-412242.

SCHAPEN en kalveren gevr. bet. f 535,– v. R.B. en f 385,– v. Z.B. Extr. kwal. f 25,– boven not., 04498-51645.

Te k. 10 j.d. PONNY, merrie, dress. 1 spr.b.st. 1.39 m. Géén handel, tel. 04490-17511.

Te k. 6 pk AGRIA Hakfrees. Tel. 04490-12736.

Te k. Kärcher HOGEDRUKREINIGERS, warm of koud water, uit voorraad leverbaar. Demonstratie mogelijk. Tevens gebr. Gerni warmwaterreiniger in goede staat. J. Horsmans, Landbouwmech.bedr. Klimmen, 04405-2775 of -1518.

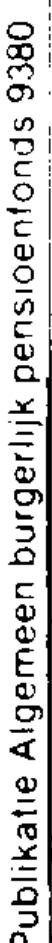
nu kunt u nog zo'n komfortabele eengezinswoning in het plan Muggenbroek in Roermond huren!

De laatste bouwfase van de 90 woningen die het Algemeen burgerlijk pensioenfonds laat bouwen in het plan Muggenbroek is ingegaan. Alleen barre weersomstandigheden kunnen nog voorkomen dat zij binnen een paar maanden worden opgeleverd. Dat wil zeggen dat geïnteresseerden nu echt stappen moeten gaan ondernemen. In de eerste plaats in de richting van de aantrekkelijke modelwoning!

Eén van de 9 typen eengezinswoningen die hier gebouwd worden. Die u (nu nog!) de keuze bieden uit woonkamer op de begane grond of op de verdieping, uit 2 of 3 slaapkamers, uit in- of uitpandige hal, uit carport of garage. Terwijl die 9 typen natuurlijk allemaal komfortabele voorzieningen tellen zoals isolerende beglazing in woonkamer en keuken, gasgestookte c.v., mechanische ventilatie, badkamer met ligbad enzovoorts,met huurprijzen vanaf f 520,-. Maar dat en veel meer ziet u allemaal in de modelwoning. Hij staat elke zaterdag uitnodigend voor u open van 10.00 tot 14.00 uur!

Een fijne nieuwe wijk omsloten door de Roer en de Kappelerlaan. Gevarieerd, wat heuvelachtig terrein tussen de waterkant en oudere bebouwing. Nog geen 10 minuten lopen van Roermond's levendige winkelhart en vrijwel aan de zuidelijke uitvalsweg. Het NS-station is hooguit een kwartiertje lopen. Kies er uw eigen komfortabele huis uit de grote variatie die u wordt geboden en een fijnere woonwijk zult u moeilijk vinden!

Een folder vol informatie omtrent die aantrekkelijke woningen. Met duidelijke kaartjes en plattegronden en met veel schriftelijke bijzonderheden. Een folder die natuurlijk voor u in de modelwoning klaar ligt. Maar desgewenst kunt u hem ook meteen aanvragen met de bon. Dan weet u direkt wat de mogelijkheden zijn. Dus even invullen die bon, uitknippen en in een envelop zonder postzegel opsturen naar: NEDU b.v., Antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.



BON

Graag ontvang ik direkt en zonder enige verplichting de informatieve folder van plan Muggenbroek in Roermond.

naam: ______
adres: ______
postcode: ______
plaats: ______
telefoon: ______

Stuur de ingevulde bon in een envelop zonder postzegel naar: NEDU b.v., Antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.

NEDU

verhuur en beheer van onroerend goed assurantiebemiddeling

Wie zijn koe verkoopt raakt ook de uier kwijt

Toegegeven: u zou uw klandizie ook kunnen gunnen aan een ander mechanisatiebedrijf. Maar dan: moet u zich wel afvragen of dat bedrijf evenals mechanisatiebedrijf Frissen B.V.
- uitstekende service verleent;
- goede onderdelenvoorziening garandeert ook in de weekends;
- goede en vakkundige voorlichting geeft bij aankoop van machines, kortom u voelt er zich thuis.

Wat denkt u?

Toch maar liever bij mech.bedr. Frissen B.V. kopen.

Te k. gevr. LOOFBOS. Tel. 04705-1732.

Te k. PONYTRAILER. Tevens Deutx tractor, 24 pk. Tel. 043-79370.

Te k. z.g.a.n. AMAZONE, kunstm.str. leesband. Tel. 04493-1461.

Te k. VUILWATERPOMP met briggs en stratton motor cap. 23 m³/u z.g.a.n. Nieuwprijs f 1500,– nu f 800,–, Navolaan 36, Heerlen.

Te k. MOTORZAAG Stihl 08 Dorpstr. 11, Obbicht na 17.00 uur.

Te k. HENNEN, Custers, Zilstr. 20 Dieteren, tel. 04499-1341.

Te k. in gem. Echt perceel LANDBOUWGROND, gelegen aan vertindingsweg, ± 2,3 ha beplant met ± 10.000 kerstdennen. Kan agrarisch bebouwd worden. Vrpr. f 125.000,- k.k. Voor nader inl. 045-252758.

PZ-ZWEEGERS, Krone en Claas cyclomaaiers en hooibouwmachines. Informeer vrijblijvend bij J.M. Houben B.V., Heesbergstr. 8, 6417 AC Heerlen. Tel. 045-412242.

Te k. Belgische blauwe MESTSTIERTJES en dikbillen en gevr. drag. runderen voor export. J. Claessens, V'burg. Tel. 12267.

Zeer mooie RIJPONNY met zadel en hoofdstel, tevens 2 wielige ponnywagen met tuig. 043-79370.

Te k. rode WORTELEN, 25 kg v. f 6,–. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

Te k. gebr. PLOEGEN 1 en 2 schaar, gebr. kuilsnijders, gebr. tractoren: Deutz 4506 en D 40, Ford 4000, gebr. zaadbed-comb. 3 mtr. J. Horsmans, Landbouwmech.bedr. Klimmen, tel. 04405-2775 of 1518.

H.H. Landbouwers grote partij KIPPEN- en varkensmengmest t.k. op het land verspreid met speciale wagen v.a. f 6,- per 1000 l. Tev. partij gele zand t.k. à f 80 per wagen (10 ton). Loon en grondverzetbedrijf de Haas, tel. 04749-3692.

Te k. gevr. VOEDERBIETEN. Tel. 045-454005.

Antiek

Te k. prachtige bronzen lampen, schemerlampjes, KLOKKENSTELLEN, beelden, strakke eiken eethoek met 6 stoelen f 750,-, mooie massief eiken slpks. va. f 1500,-, keukenbuffetjes va. f 450,-, Mechelse kasten, dichte kasten, servieskastjes, nachtkastjes, commodes, bedden en spiegelkleerkasten, 2 platte buiskachels. Koenen, Hoofdstraat 326, H'broek, tel. 045-222471. Donderd. koopavond.

Kasteel Doenrade (tussen Heerlen en Sittard) te koop ANTIEK. Grote keuze in elke prijsklasse. Limpensweg 20, Doenrade. Tel. 04492-3232.

Te k. mooi antieke compl. EET-/SLAAPKAMERS, massief eiken kleerkasten, spiegelkasten. Henri Deuxkasten, tv-kast, theekastje, commode, nachtkastje, opastoel, mooi kleingoed. P. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade, tel. 04447-1628.

TE KOOP

SITTARD/G. Gezellestraat
Vrijst. herenhuis op eerste stand gelegen, modern afgewerkt en goed onderhouden, met o.m. c.v., kelder, living, keuken, 4 slpks., badk., vaste trap naar zolderverdieping. Vraagprijs: f 198.000,– k.k.

URMOND/boerderij
In beschermd dorpsgebied gelegen vrijstaande boerderij. Het object dient gerenoveerd te worden, waarvoor diverse subsidieregelingen van toepassing zijn. Vraagprijs: f 105.000,–.

GEULLE/Heerenstraat
Bouwplaats op unieke ligging aan bosrand. Oppervlakte 1505 m². Geschikt voor bouw van vrijstaand landhuis. Vraagprijs: f 198.000,– k.k.

GREVENBICHT/Havenstraat
Sfeervol woonhuis met L-living, keuken, badkamer met bad, 3 slaapkamers, zolder met vaste trap, c.v., garage, tuin. Vraagprijs: f 119.000,– k.k.

ITTEREN/MAASTRICHT
Voor de snelle beslisser gezellige kleine woning met woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, douche en berging. Prijs incl. vloerbedekking en vitrage, f 52.000,– k.k. Direct te aanvaarden.

BEDRIJFSMATIG ONROEREND GOED

GELEEN/Groenstraat Te Koop
Goed onderhouden winkel/woonhuis, winkelopp. 77 m², bovenwoning met gescheiden ingang. E.e.a. voor diverse doeleinden geschikt. Vraagprijs: f 225.000,– k.k.

GELEEN/Rijksweg Centrum Te Huur
Prima gelegen winkel/woonhuis. Winkelopp. ca. 75 m². Bovenwoning met o.a. keuken, woonkamer en 2 slaapkamers. Huurprijs: f 21.000,–jaar. Direct te aanvaarden.

MUNSTERGELEEN/Europastraat Te Koop
Uitstekend onderhouden winkel/woonhuis met werkplaats. Winkelopp. ca. 110 m² incl. souterrain. Ruime goed afgewerkte bovenwoning. Object is voor diverse doeleinden geschikt. Vraagprijs: f 198.000,– k.k. Direct te aanvaarden.

EUVEKO
ASSURANTIËN EN ONROEREND GOED BV
Rijksweg-Noord 45, 6162 AB Geleen
Tel. 04494-49450/04402-5815

Nog 2 vrijstaande villa's (550 m³) in bungalowpark Wolfsberg nabij het centrum van Montfort, vanaf

f 194.000,- per villa, v.o.n.

Op acht kilometer ten zuiden van Roermond worden 4 vrijstaande villa's gebouwd. Elk op een perceel grond van ± 405 m². Indeling: Hal, betegeld met plavuizen, toilet, garderobe. Een grote woonkamer, ± 40 m², met open haard. Volledig ingerichte keuken van 14 m² met o.a. wasemkap, kookplaat, bakoven, koelkast en vaatwasmachine. Bijkeuken en een grote inpandige garage. Boven: 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Een zolderruimte weer daarboven [mogelijkheid tot 4e slaapkamer] en een zolderruimte boven de garage.

Modelwoning, geopend woensdag van 17.00 tot 20.00 uur zaterdag van 14.00 tot 16.00 uur, zondag van 13.30 tot 16.30 uur.

Inlichtingen en verkoop, telefoon: 073 - 14 12 97 en 03404 - 5 96 30

Montfort, met winkels, kleuterschool, lagere school en gemeentehuis op korte afstand, heeft ook een openlucht zwembad.
Wandelgebieden als de Roosendaalse heide, het Nunnikbos en het Sweeltje, naast uw woonwijk, maken het wonen extra aangenaam.

BOUW & VASTGOED LISMAN & LISMAN INTER BV
ZUID-WILLEMSVAART 6 5211 NX 'S-HERTOGENBOSCH

OPEN HUIS

vandaag en morgen van 14.00 tot 16.00 uur.

BRUNSSUM, Dorpstraat 26A
Ruime halfvrijstaande woning met c.v., garage/berging 44 m2, provisiekelder. Part.: entree met toilet, L-vormige woonkamer 37 m2 met balkon, deur naar terras en grote tuin, keuken. 1e verd. 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w., 2e toilet en aansl. w.a., vaste trap naar zolder. Aanvaarding direkt.

Vraagprijs f 165.000,- k.k. 6698

stienstra
045-712255*

Notaris J.G.M. Bos te Echt

zal op **donderdag 11 februari 1982** om **15.00 uur** n.m. in zaal Royakkers, Marktstraat 3 te **Echt,** ex art. 1223 lid 2. BW en t.v.v. zijn principaal bij opbod in het openbaar verkopen:

WOON- WINKELHUIS EN BEDRIJFSRUIMTE

Kavel I: gelegen te Echt, Bosstraat 51, kad. bek. gemeente Echt sectie K nr. 2216 groot 11.30 aren en nr. 2214 groot 4.40 aren, bestaande uit:

1. woon- winkelhuis, indeling: kelder, woonkamer, keuken, gang, winkelruimte ± 90 m², 4 slaapkamers, badkamer, zolder.
vx3a22. bedrijfsruimte met oprit, indeling: kelder, receptie, diverse kantoren, grote showroom, toiletgroep, kantine, magazijnen en werkplaats met een oppervlakte van ± 1010 m².
alles voorzien van gas, water, electriciteit en c.v. (gas).

Kavel II: een strook grond gelegen achter en aangrenzend aan het onder kavel I vermeld onroerendgoed, uitmakende het terplaatse afgebakend gedeelte ter grootte van ongeveer 1.07 are uit de percelen kad. bek. gemeente Echt sectie K nrs. 3141 en 2213.

Betaling: vóór of uiterlijk 18 maart 1982.

Aanvaarding: terstond na betaling koopsom en kosten, vrij van huur en gebruik.

Bezichtiging: in overleg met genoemde notaris.
Nadere inl. ten kantore van notaris Bos vnd., Prins Hendrikstraat 4 te Echt, tel. 04754-4242.

VRIJLIGGENDE BUNGALOW TE ULESTRATEN

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans

ter standplaats Geleen, zullen op donderdag 11 februari 1982 om 15.00 uur in café de Notenbalk, St.-Catharinastraat 12, te Ulestraten ex art. 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
bungalow met inpandige garage, een en ander met ondergrond, erf en tuin, gelegen te Ulestraten, Burg. Visschersstraat 14, kad. bek. gem. Ulestraten, sectie B, nummer 2818, groot 10.57 aren.

Indeling:
hal (met tegelvloer), prachtige moderne keuken met inbouwapparatuur, grote woonkamer met open haard, balkenplafond, schoonmetselwerk/stucwerk, thermophane beglazing; doucheruimte met vaste wastafel en toilet; 3 slaapkamers waarvan 1 met badkamer (ligbad, 2 vaste wastafels en toilet) kelderruimte: het pand is omgeven door een grote tuin die veel privacy biedt. Het pand, thans vrij van bewoning, kan worden aanvaard na betaling der koopprijs, welke betaling dient te geschieden uiterlijk 19 maart 1982; Kijkdagen: woensdag 3 februari en maandag 8 februari 1982, telkenmale van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen worden verstrekt door genoemd notariskantoor, Kummenaedestr. 60, te Geleen, tel. 04494-47175.

KERKRADE-WEST

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **donderdag 18 februari** aanstaande des namiddags om **3.00 uur** precies in het Vrije Tijdscentrum, **Eikerplein 1** te Kerkrade-West (Gracht), op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN
gemeente Kerkrade

het **woonhuis met erf en tuin,** staande en gelegen aan de Frederikgracht 11, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie K, nummer 1033, groot 1,23 are.
Indeling: benedenverdieping: kamer met open keuken en toilet; 1e verdieping: 3 slaapkamers, ligbad met toilet.
Betaling: van de koopprijs uiterlijk 1 april 1982.
Aanvaarding: terstond bij betaling van de koopprijs.
Bezichtiging: maandag 8 en 15 februari a.s. telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

SITTARD vrijstaand woonhuis

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223.2 B.W. op **donderdag 11 februari 1982 om 15.00 uur** in het Oranjehotel, Rijksweg Zuid 23 **te Sittard** in het openbaar bij opbod verkopen:
Het **woonhuis** met c.v. (gas), garage, berging, erf en tuin aan de Rijksweg Zuid 136 te Sittard, kad. bekend gem. Sittard sectie D nrs. 5239 en 4768 samen groot 7.20 aren.
Indeling: 2 kelders, hal, eetkamer, keuken, woonkamer en toilet; 1e verd.: 3 kamers, bad, douche, toilet; 2e verd.: 3 kamers, douche en berging.
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling van koopprijs en kosten.
Betaling koopsom: uiterlijk op 25 maart 1982 ten kantore van de notaris.
Bezichtiging: met toegangsbewijs af te halen op het notariskantoor, op donderdag 4 februari en woensdag 10 februari in de namiddag.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Nadere **inlichtingen** ten kantore van notaris Claessens, Walramstraat 24 te Sittard, tel. 04490-10547.

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek (Gemeente Heerlen)

zal op **dinsdag 16 februari as. om 14.00 uur** in café Kamperhofke, **Kerkstraat 22 te Nuth,** ex artikel 1223 Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE NUTH

A. Semibungalow met garage en tuin
Rozenstraat 41, kadaster sectie B nummer 1916 gedeeltelijk plm. 3 are 60 centiare, omvattende:
souterrain: ruime hal, berging, provisie- en waskelder;
Parterre: hal met toilet en meterkast, trappenhuis, L-vormige woonkamer met open haard, keuken met keukeninbouw;
1e verdieping: badkamer met ligbad, v.w., douche en 2e toilet, drie slaapkamers;
2e verdieping: zolder.
Het pand is voorzien van centrale verwarming gas.

B. Timmerwerkplaats, magazijnruimte, open houten loods en opslagterrein
Rozenstraat 37, kadaster sectie B nummer 1916 gedeeltelijk plm. 22 are 45 centiare;

C. De massa van de kavels A en B.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk op 1 april as. De koper kan zonodig ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: op de zaterdagen 6 en 13 februari, telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere **inlichtingen** ten notariskantore Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek, tel. 045-213639.

KERKRADE-WEST

notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op donderdag 11 februari aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in het Vrijetijdscentrum Eikerplein 1 te Kerkrade-West (Gracht) op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN
Gemeente Kerkrade

het woonhuis met carport en verdere aanhorigheden, ondergrond erf en tuin, staande en gelegen aan de Agathagracht 47 te Kerkrade-West, kadastraal bekend als Gemeente Kerkrade, sectie K nummer 803, groot 2.16 aren.
Indeling: benedenverdieping: grote kamer met open keuken; 1e verdieping: 4 slaapkamers, badkamer met douche en toilet; 2e verdieping: kamer met terras.
Betaling: van de koopprijs uiterlijk 1 april 1982
Aanvaarding: terstond bij betaling van de koopprijs
Bezichtiging: maandag 1 februari en maandag 8 februari 1982, telkens van 14.00 tot 15.00 uur
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Notaris L.L.M. Haanen te Beek (L.)

zal op **woensdag 10 februari 1982** om **drie uur** 's middags in de St.-Rochushoeve te **Stein,** Kruisstraat 104, ingevolge artikel 1223, lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE STEIN

café met zaal, friture en erf, gelegen Heerstraat-Zuid 7 te Stein, kadastraal bekend als gemeente Stein sektie G nummer 575, groot 5,30 are.
Indeling:
Begane grond: café, zaal, toiletten, diverse bergingen, stalling, alsmede kelder. 1e etage: 3 kamers, badkamer, beschoten zolder; aparte friture met keuken en toilet.
Te aanvaarden vrij van huur en zonder drankafnameverplichting.
Betaling der koopsom uiterlijk 24 maart 1982.
Bezichtiging: dinsdag 2 en 9 februari en donderdag 4 februari van 2-4 uur 's middags op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris Haanen voornoemd, Maastrichterlaan 45, tel. 04402-2454.

Gemeente Onderbanken (Schinveld)

Notaris P.H. Sleven te Heerlen

zal op **woensdag 10 februari 1982** desmiddags om **15.00 uur** in café A.C.J. Asten **Ter Hallen 8, Schinveld (gem. Onderbanken)** in het openbaar en bij opbod ex art. 1223 B.W. verkopen:

GEMEENTE SCHINVELD
woonhuis met erf, tuin

en verdere aanhorigheden inclusief bouwplaats, staande en gelegen te Schinveld, Bouwbergstraat 66/Kloosterlaan, kad. gem. Schinveld sectie B nummer 3880 groot 4,35 are.
Indeling: begane grond: Hal, trappenhuis, woonkamer met open keuken, toilet en badkamer met douche. 1e verdieping: 3 slaapkamers en toilet. Zolder: 1 slaapkamer en speelkamer.
Aanvaarding: Vrij van huur en na voldoening van de koopsom en kosten uiterlijk 24 maart 1982.
Bezichtiging: In overleg met het notariskantoor voornoemd; **Inlichtingen:** notaris P.H. Sleven, Kruisstraat 16, Heerlen, tel. 045-714428.

BEEK (Limburg)

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **woensdag 10 februari** aanstaande des namiddags om **3.00 uur** precies in Hotel de Lindeboom, **Burgemeester Janssenstraat 13 te Beek (L.),** op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN
Gemeente Beek (L.)

Bedrijfsobject te Beek (L.), bestaande uit een magazijnruimte aan de Molenstraat 3 en een magazijnruimte aan de Molenstraat 15, met van klinkerbestrating voorziene inrit, laad- en losplaats en binnenparkeerterrein, kadastraal bekend als gemeente Beek, sectie F, nummer 4003, groot 40,79 are.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 1 april 1982.
Aanvaarding terstond bij betaling van de koopprijs.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen, betreffende hun financiële gegoedheid.
Bezichtiging in overleg met na te noemen notaris.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek

zal op **dinsdag 9 februari 1982, om 14.00 uur,** in Hotel-Restaurant Amicitia, Markt 9-10 te Hoensbroek, ex artikel 1223 in opdracht van zijn principaal publiek bij opbod verkopen:

GEMEENTE HOENSBROEK

A. Het woonhuis met ondergrond en tuin, staande en gelegen aan de Rietrastraat 21 te Hoensbroek, kadastraal bekend Gemeente Hoensbroek, sectie C nummer 5047, groot 1 are 76 centiare.
Omvattende:
Beneden: 2 kamers, badkamer en douche, keuken, bijkeuken, tuin en achteruitgang.
1e etage: 4 kamers.
2e etage: 3 kamers.
Kleine zolder.
Kelder.
Het geheel is voorzien van c.v./gas.
Het pand is geheel verhuurd, huuropbrengst ± *f* 1500,– per maand.

B. Het woonhuis met aanhorigheden en tuin, staande en gelegen aan de Marconistraat 16 te Hoensbroek, kadastraal bekend Gemeente Hoensbroek, sectie D nummer 1758, groot 3 are 75 centiare.
Omvattende:
Beneden: woonkamer, parterre, keuken, toilet.
1e etage: 4 slaapkamers en doucheruimte.
Het pand heeft een voor- en achtertuin met garage.
Het geheel is voorzien van c.v./gas.

C. Café-restaurant met Pensionbedrijf: de Raadskelder, gelegen aan de Hoofdstraat nummer 392-396, kadastraal bekend gemeente Hoensbroek, sectie A nummer 5336, groot 11 are 75 centiare.
Omvattende:
Pensionbedrijf: 23 kamers (verhuurd)
Café met bar; feestzaal met tap, keuken, eetzaal, diverse toiletten en douche/badgelegenheid.
Het geheel is voorzien van c.v./gas.
Achter het pand is ruime parkeergelegenheid.
Opbrengst pension ± *f* 4565,– per maand.

Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk 23 maart 1982.
Bezichtiging: op de zaterdagen 30 januari en 6 februari, telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Voorts na overleg met notariskantoor J.J. van Riet.

Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek, tel. 045-213639.

CAFÉ-WOONHUIS TE AMSTENRADE VOORHEEN BAR, DANCING XANADU

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans, te Geleen

zullen op **woensdag 17 februari 1982** om **15.00 uur** in samenwerking met notaris B.J.P. Langenhorst te Waalwijk, in café **Parkzicht aan de Hoofdstraat 15 te Amstenrade-Schinnen** (eigenaar: de heer P.G. Brouwers) ex art. 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

CAFÉ-WOONHUIS

gelegen te **Amstenrade** aan de **Hoofdstraat 18,** kad. bek. gem. Amstenrade, sectie A, nummer 1193, groot 1.80 are.
Indeling: begane grond: café, binnenplaats, keuken en toiletten. 1e verdieping: badkamer met ligb. en douche en woonkamer. 2e verdieping: 3 zolderkamers. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd.
Aanvaarding na betaling der koopprijs, welke betaling dient te geschieden uiterlijk op 2 april 1982.
Bezichtiging: op de maandagen 8 en 15 februari 1982 van 15.00 tot 16.00 uur en verder na afspraak met genoemd notariskantoor te Geleen.
Nadere **inlichtingen** worden verstrekt door genoemd notariskantoor, Kummenaedestraat 60, Geleen. Tel. 04494-47175.

WOONHUIS TE GELEEN

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans, te Geleen

zullen op **woensdag 10 februari 1982** om **15.00 uur** in hotel-café-rest. Corner House, aan de **Markt 2 te Geleen** ex art. 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

WOONHUIS

met verdere opstallen, een en ander met ondergrond, erf, tuin en gedeelte voetpad, gelegen te Geleen aan de Thorbeckestraat 22, kad. bek. gem. Geleen sectie A, nummer 10247, groot 2.30 are.
Indeling: begane grond: woonkamer, open keuken met eetbar, hal en toilet. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vliering te bereiken via vliezotrap. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd.
Aanvaarding na betaling der koopprijs, welke betaling dient te geschieden uiterlijk op 26 maart 1982.
Ontruiming kan zonodig gevorderd worden krachtens de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: op de maandagen 1 en 8 februari 1982, van 16.30-17.30 uur en verder na afspraak met genoemd notariskantoor.
Nadere **inlichtingen** worden verstrekt door genoemd notariskantoor, Kummenaedestraat 60, Geleen. Tel. 04494-47175.

GEMEENTE GULPEN

verkoop woonhuis

Het gemeentebestuur van Gulpen is voornemens – het vrijstaand woonhuis met opstallen – een en ander met ondergrond en tuin, staande en gelegen aan het **Van Wachtendonckplein 18** te **Wijlre,** kadastraal bekend Wijlre (gemeente Gulpen), sectie D no. 3301, groot 1380 m², **te verkopen door middel van inschrijving.**
Het pand bevat: kelder, begane grond: hal, studeerkamer, woonkamer, keuken, bijkeuken/berging, w.c.; verdieping: portaal, 5 slaapkamers, badkamer, w.c.; losstaande garage/berging. Het woonhuis is voorzien van c.v.-installatie en tevens vrij te aanvaarden.
Inschrijvingen dienen te geschieden vóór 1 maart 1982.
Bezichtiging: 9, 10 en 11 februari 1982 van 2-4 uur 's middags. Nadere inlichtingen te verkrijgen ten gemeentehuize, tel. 04450-1666.
Het gemeentebestuur van Gulpen,
drs. W.P.J. Vossen, de burgemeester.
A.L.E. Wagemans, de tijd. secretaris.

104/Kloosterlaan, kad. gem. Schinveld sectie B nummer 3880 groot 4,35 are.

Bij opbod en afslag

KERKRADE-WEST

notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op woensdag 17 februari aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in het Vrije Tijdscentrum, Eikerplein 1 te Kerkrade-West (Gracht), op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN
Gemeente Kerkrade

Het **woonhuis met garage en ondergrond,** erf en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Kerkrade, Frederikagracht 46, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie K nummer 1068, groot 1,65 are.
Indeling: benedenverdieping: kamer met terras; 1e verdieping: grote woonkamer en keuken; 2e verdieping: 3 slaapkamers met ligbad.
Betaling: van de koopprijs uiterlijk 1 april 1982.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: maandag 8 en 15 februari as. telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Notaris P.L.H. Pijls te Wittem

zal op **donderdag 18 februari a.s.** des nam. om **3 uur** precies in hotel „de Smidse" te **Epen-Wittem, Molenweg 9,** krachtens bevel van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE WITTEM

KAVEL I
Oud woonhuis met stal, erf, tuin en verdere aanhorigheden, te **Epen-Wittem, Terzieterweg 20,** kadastraal bekend gemeente Wittem, sectie D nummers 3987 en 274 samen groot 7 are 40 centiare.
Dit perceel is bijzonder fraai gelegen en aangewezen als beschermd monument als bedoeld in de Monumentenwet.

KAVEL II
Weiland, gelegen aan de Terzieterweg te Epen-Wittem, kadastraal bekend gemeente Wittem, sectie C nummer 4318, groot 32 are 80 centiare.
De kavels worden verkocht afzonderlijk en eventueel samen.
Aanvaarding: vrij van huur, pacht en/of eventuele andere gebruiksrechten na betaling van de koopsom.
Betaling: uiterlijk op 1 april 1982.
Bezichtiging: in overleg met de notaris voornoemd, te wiens kantore Wittemer Allee 30 te Wittem, nadere inlichtingen verkrijgbaar zijn. Tel. 04450-1471.

WOONHUIS TE HEERLEN

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op woensdag 17 februari 1982 om 15.00 uur in café „De Kroon" Gravenstraat 2 te Heerlen, in het openbaar ex. artikel 1223 lid 2 B.W., bij opbod, in één zitting verkopen: **woonhuis, tuin, stal** en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Roebroekweg 62, kadastraal bekend als gemeente Heerlen sectie Q nr. 269 groot 2,37 aren;
Indeling: entree, woon- en eetkamer, keuken, badkamer met ligbad en toilet;
1e verd.: 3 slaapkamers;
2e verd.: 2 slaapkamers en zolderkamer.
Het pand is voorzien van c.v.
Aanvaarding: in eigen gebruik, na betaling van koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. De woning is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 31-3-1982.
Bezichtiging en nadere inlichtingen: resp. te regelen met en te verkrijgen bij de genoemde notarissen: Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel. 045-719430).

wekelijkse informatie van uw NBM makelaar

Tijdens de info-avond in Berg en Terblijt maken wij u duidelijk dat het kopen van een woning interessanter kan zijn dan huren

RENTE 10,5% 3 jaar vast

garantie instituut woningbouw

Op een prachtige ligging in Berg en Terblijt kan op korte termijn gestart worden met de bouw van enkele premie-A-woningen met een hoge rijksbijdrage. Met name ook voor jongere gezinnen, die graag willen overgaan op een eigen huis, is dit een kans bij uitstek. De rijkspremie, die in totaal maximaal zo'n ƒ 124.300,– is, is afhankelijk van uw inkomen. In het eerste jaar ontvangt u ten hoogste ƒ 10.900,– aan rijkspremie. Aan netto-maandlasten komt u dan door deze subsidie en het fiscale voordeel, afhankelijk van het inkomen, op zo'n ƒ 452,–.

De woningen in het sfeervolle plan 'Achter de Hoven' hebben o.m. een woonkamer, eethoek, open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vliering en een berging. De degelijke afwerking en de goede isolatie maken de woningen samen met de vlotte architectuur en de levendige verschijningsvorm bijzonder aantrekkelijk.

Kom op donderdagavond 11 februari naar de informatie-avond over dit plan. Kom eens praten over ùw mogelijkheden om in dit plan één van deze kansen met een dergelijk hoge subsidie te benutten.

Inwoners van Valkenburg a.d. Geul zullen bij de toewijzing van deze woningen voorrang genieten.

INFORMATIE-AVOND

Op donderdagavond 11 februari houden wij een informatie-avond in de raadszaal van het voormalige gemeentehuis, Rijksweg 75 in Berg en Terblijt. Vanaf 20.00 uur geven wij u uitgebreide inlichtingen over deze premiewoningen in Berg en Terblijt, over de ligging ervan, de hoge subsidie, het belastingvoordeel, de interessante maandlasten e.a.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed-sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 - tel 043-18941*

TE KOOP VIA UW N.B.M.-MAKELAAR

KLIMMEN – ƒ 275.000,– k.k.
Halfvr. bungalow met c.v., inp. garage en tuin (530 m²). Zeer rustig gel. met fraai uitzicht. Souterrain: entree/hal, garage, hobby/speelk., berging. Beg.gr.: hal, L-vorm.woonk. (35 m²) met open haard, open keuken (16 m²), terras. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Zolder. Gebouwd in 1973, goede staat van onderhoud.

HEERLEN – ƒ 169.000,– k.k.
Ruime en aantr. woning met c.v., inp. garage en voor- en achtertuin. Gebouwd in 1974 met speelse indeling o.a.: entree, living 40 m² met vide, via een open trap bereikt men een studieruimte en hobby/slaapk., open keuken. De 4 ruime slaapk. bevinden zich in de benedenverd., alsmede de fraaie badkamer. Inhoud: ± 675 m³. Reële prijs.

MAKELAARSKANTOOR VAN DE PAS HEEFT OOK EEN HUIS VOOR U. BEL VOOR EEN GRATIS OVERZICHT 045-750610.

VOERENDAAL – ƒ 375.000,– k.k.
Vrijstaand landhuis met c.v. en 900 m² grond. Rustig gelegen aan de rand van de dorpskern. Gebouwd in 1975 met luxe afwerking. Ind.: hal, toilet, L-vorm. living (63 m²) met open haard en schuifpuien naar terras, luxe keuken met compl. app., berging, garage (3.5x7 m). Verd.: 4 royale slaapk., compl. badkamer, mooi aangelegde tuin.

VOERENDAAL – ƒ 325.000,– k.k.
Gunstig gelegen vrijst. bungalow met c.v., inp. garage en prachtige tuin (858 m²) grenzend aan bos. Bouwjaar 1973. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonkamer (45 m²), ruime keuken, 3 slaapk., badkamer met ligbad en toilet, hobby/speelkamer. Bergzolder, aanvaarding in overleg.

makelaarskantoor **van de pas b.v.**
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

---

sinds 1918
Penners & Schoenmakers
Makelaardij Heerlen B.V.
heerlen laanderstraat 27 tel 045 718330

TE KOOP in het WOONCOMPLEETPLAN van

PATIOBUNGALOWS IN DOUVE WEIEN TE HEERLEN:

- ruime living met openhaardpartij, tegelvloer en schuifwand naar patiotuin;
- keuken met uitgebreide inrichting;
- twee en drie slaapkamers;
- eersteklas afwerking, materiaalgebruik en isolatie;
- aanvaarding direct;
- prijzen vanaf ƒ 225.000,– v.o.n. tot ƒ 290.000,– v.o.n. inclusief renteverlies;
- voor inlichtingen en/of afspraken...

Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur. Zaterdags is ons kantoor gesloten.



Contacten/clubs

Nieuw! NOENDA (mollig) geh. privé 10.00 tot 20.00 uur ook 's zaterdags 04492-4518.

Wilt u eens iets anders? Iets APARTS? Bel dan 09-3211761926.

Nieuw REGINA en Maria. Ma. t/m vr. van 11 tot 23 uur. Tel. 045-322116.

Een kopje koffie en dan naar.... SM. en SLAVIN aanwezig. Tel. 045-321599.

Jongeman zkt. BIJVERD. Br. o. no. GE 274 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

100% exclusief privé
Nieuw sexy meisjes van 10.00 tot 24.00 uur, tel. 045-721759. Ook 's zaterdags en 's zondags.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

CLUB 5, 3 jonge meisjes verwachten u Wannerplein 5, HEERLERHEIDE.

2 leuke JONGEDAMES verwennen u op zeer discrete wijze, ook escort. Tel. 045-218476.

Privé MARJO, Maastricht. Tel. 043-17081.

MADSON-CLUB, bar, sauna, solarium, geopend v.a. 14 uur. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

PRIVÉ van 12.00 tot 22.00 uur, 04490-20464.

Goed en eerlijk. PRIVÉ en escorts. Tel. 04750-30547.

HUREN ƒ 15,– p.w. speel-, sex-, porno-videocassettes. Steeds nw. films, Stationstr. 31, Sittard.

PRIVÉ is privé met video en drankje, 04494-48933, meisjes gevr.

Kom, ik ben Lucie helemaal NIEUW incl. drankje, 043-623416 13-23 uur.

Uw privé RELAXADRES bij Mary-An m. film, bemiddeling en/of relaxen, 043-623416, meisjes gevr.

Heren, leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u thuis of in hotel. Daarom bel 045-410004, 100% discreet.

PRIVÉ, heren opgelet, 100% discreet. Wilt u intiem en discreet relaxen laat u dan door ons behekSen, tel. 045-457093.

Nieuw!!! Nieuw!!! Privéadres. PATRICIA 22; Cora 19; Susanne 21; Nanda 20 jr. van 11.00 t/m 23.00 uur, ook-weekends 100%, discr. verz. 045-423370.

Eerlijk goed PRIVÉADRES van 12 tot 22 uur geopend. Tel. 045-714006.

CITY-CLUB Heerlen, Gringelstraat 3, tel. 045-723171 filmclub. Nodigt u voor een gezellige avond uit. Prima drankjes. Kom eens langs, het is de moeite waard. Damesbediening. Geopend degelijks van 14.00 tot 1.00 's nachts, ook 's zaterdags en zondags.

ROXANNE! Biedt ontspanning in privésfeer + speciaal programma voor S/Mers. Tel. 04750-33416.

KATJA bezoekt u thuis. Goedkoop en discreet, tel. 045-422564.

CLUB 110. Nieuwe club in Kerkrade-West, Kampstraat 110, tel. 045-412820.

Jaguar
Provincialeweg 20, Reijmerstok, open 12.00 tot 23.00 uur, kom eens langs, wij hebben geen publiciteit nodig. Tevens 1 ass. gevr. voor inl. zich melden in de club.

CLUB PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht, open 11-23 uur, sauna-relax, dranken en koud buffet gratis. Tel. 043-13895.

Tamara
privé, ook escort-service, leuk meisje gevraagd: tel. 043-31440.

(Terug van weggeweest) SABINE brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-225009.

Leuk MEISJE brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel 045-222802.

Leuke JONGDAME brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspr. 045-225009.

Heren opgelet: Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel op zeer discrete wijze. Bel voor afspraak 045-222802.

Jong sexy MEISJE wil graag enkele goed gesitueerde heren aangenaam verwennen in haar eigen appartement. Discr. verz. tel. 04754-3791.

Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Zeer hoog garantieloon Elvera
21 jr., vraagt assistente voor privé-huis. Kapoenstr. 29 te Maastricht. Intern mogelijk. Tel. 043-18884.

Een schot in de roos "94"
Nieuwe sexy meisjes verheugen zich op uw bezoek
Lage all-in prijzen. Gratis drankje. Nu met video-show. Geopend m. t/m vr. van 12 uur tot 1 u. 's nachts. Zat. van 12 tot 6 uur. Zond. gesl. Esschenderweg 94 Heerlen. Langs de autoweg. Naast Tenniscentrum Ten Esschen. Tel. 045-752780.

Huisvrouwtje zoekt VROUWTJES om samen privéwerk te doen, tel. 045-321599.

De VIDEOCLUB in Hrl. heeft weer 'n fijn filmprogramma, spec. films op verzoek. Parallelweg 71A.

Beek. BLONDIE 20 jr., slank en lief, tel. 04402-4689.

Beek. NELLIE 18 jr. bijzonder lief, tel. 04402-4689.

Leuk meisje gevr. voor erg goed lopende zaak in centrum HEERLEN. Garantie ƒ 1000,– p.w. Inl. 04402-4689.

Ook voor onze Belgische vrienden, film zien, waar? In de VIDEOCLUB in Beek. Stationsstr. 9, grensovergang Maasmechelen ƒ 20,–, dr. gratis, tel. 04402-3651.

Nieuw, Rosi, leuke JONGEDAME. Ook escort, tel. 045-218476.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! VIOLA privé en escort. Tel. 045-226544.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! MELANIE privé en escort. Tel. 045-226512.

SOFIE, jong Indisch meisje, 18 jr., ontvangt u gaarne, tel. 04490-20796.

Prettig RELAXEN met films in onze sfeervolle Clubbar. Nu met Wally, Margrit, Christa en Heidi, onder de oude leiding van ma.-vr., vanaf 14 uur in de bekende La Paloma, Kraánpoort 13, Roermond.

Schinnen, Dorpstraat
Gr. luxueus halfvrijst. woonh., 4 slk., badk., ligbad. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 139.000,–.

Schinnen, Onderste Puth
Vrijst. woonh., c.v., garage, gr. zonnige tuin, aanbouwk., 3 slk., zolder, vaste trap. Vraagprijs ƒ 155.000,–.

Schaesberg
Prachtig luxe, halfvrijst. woonh., c.v., garage, tuin, zuid, 3 slk., badk., ligbad, douche, zolder. Vraagprijs ƒ 155.000,–.

Spaubeek, Dorpstraat
Aardig gel. halfvrijst. woonh., kelder, div. bergingen, aanv. direct, opp. 912 m². Vraagprijs voor de doe-het-zelver. ƒ 89.000,–.

N.M.W. Quaden, makelaar-taxateur o.g.
Lid N.M.B. Mairestraat 14, Munstergeleen, 04490-19644.

BEEK/JULIANALAAN
Uitstekend onderhouden VRIJSTAAND HERENHUIS met c.v., garage, ruime indeling (o.a. 5 slaapk.) en fijne, besloten tuin. ƒ 228.000,– k.k.

HULSBERG
Mooi aan plantsoen gelegen VRIJSTAAND HERENHUIS met c.v., garage, mooie tuin. Zeer luxe en degelijke afwerking. ƒ 275.000,– k.k.

MECHELEN/WITTEM
Goed gelegen en geheel gemod. WOONHUIS (woonkamer m. parket, 4 slaapk., badkamer). ƒ 93.000,– k.k.

SCHIMMERT/KLEIN HAASDAL
Rustig gelegen BOUWPERCEEL van ca. 800 m² voor blok of vrijstaand landhuis. ƒ 105,– k.k. per m².

VALKENBURG/BROEKHEM
Prima onderh. MODERN WOONHUIS met c.v., ruime living met parket, mod. keuken, zolder via vaste trap. Zonnige tuin. ƒ 129.000,– k.k.

GRATIS WONINGGIDS OP AANVRAAG
Zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.

VALKENBURG/ST.-GERLACH
VRIJSTAAND HERENHUIS met c.v., garage en 850 m² tuin. Ruime indeling (o.a. living in L-vorm, kantoor, slaapk.). ƒ 325.000,– k.k.

ULESTRATEN/GROOT BERGHEM
Prachtig gelegen VRIJSTAANDE BUNGALOW met c.v., garage en grote tuin met opt. privacy. Prijs n.o.t.k.

nicolai makelaardij stationsstraat 20 maastricht tel. 043 - 54555*
KOOP · VERKOOP · HUUR · VERHUUR · HYPOTHEKEN · VERZEKERINGEN · BEHEER · ALLE TAXATIES

---

sinds 1918
Penners & Schoenmakers
Makelaardij Heerlen B.V.
heerlen laanderstraat 27 tel 045 718330

WONINGEN TE KOOP

BOCHOLTZ, Kerkstraat, ruim woonhuis met c.v. en tuin. Indeling: grote zitruimte, hobbyruimte, twee kelderruimten. Beg. gr.: hal, betegeld toilet, keuken, woonkamer plm. 48 m² met open haard; verd.: betegelde keuken, doucheruimte, badkamer met o.m. ligbad. 2e verd.: 3 slaapkamers en grote zolder. Vraagprijs ƒ 130.000,– k.k.

ELSLOO, St.-Augustinusstraat, vrijstaande bungalow met apart tuinhuis, waarin studeer- of hobbyruimte en zitkuil. Kavelopp. 826 m². Veel privacy! C.v.-gas en gedeeltelijk onderkelderd.

GELEEN, Sluisbeek, patiobungalow met c.v., aangelegde tuin, twee slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, zolder. Aanvaarding op korte termijn.

HEERLEN, Dalpad, prachtig gelegen vrijstaande bungalow met grote tuin (647 m²), c.v. en garage. Onder meer grote woonkamer met parketvloer, kelder, 3 slaapkamers, badkamer en ruime studeerkamer. Aanvaarding in overleg. Prijs nader overeen te komen.

HEERLEN, Heksenberg, te koop royaal 3-kamerappartement. Vraagprijs ƒ 73.000,– k.k. Inlichtingen op aanvraag.

HOENSBROEK, Sleperstraat, groot halfvrijstaand woonhuis met mooi, aangelegde tuin, garage en c.v. Indeling: hal, grote woonkamer met open haard en tegelvloer, aparte eethoek met tegelvloer, keuken. 1e verd.: royale overloop, 4 ruime slaapkamers, mooie badkamer. Zolder met kamer en grote bergzolder. Het gehele pand is voorzien van thermopane beglazing. Aanvaarding in overleg. Prijs nader overeen te komen.

KERKRADE, Birgittagracht, halfvrijstaand woonhuis met tuin, c.v. en berging. Vraagprijs ƒ 117.500,– k.k. Aanvaarding direct.

STEIN, Diependaalstraat, riant tegenover park gelegen halfvrijstaand woonhuis in prima staat van onderhoud, met c.v., garage en tuin. Indeling: hal met tegelvloer, toilet, woonkamer met tegelvloer 8,10x3,80 m; ruime keuken met inrichting, grote garage 8,50x3 m. Verd.: overloop, 4 royale slaapkamers, badkamer met bad, douche en vaste wastafel. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 153.000,– k.k. Een financiering mogelijk tegen gunstige conditie.

BEDRIJFSPANDEN

BRUNSSUM, Rumpenerstraat, te huur winkelruimte met bovenwoning, berging en garage. Nadere inlichtingen op aanvraag.

HEERLEN, Frankenlaan, te huur bedrijfsruimte in buurt winkelcentrum. Oppervlakte ca. 700 m². Huurprijs ƒ 115,– per m² per jaar.

HEERLEN, exclusieve winkelruimten te huur in centrum Heerlen: 300-600-900-1200 m² en meer. Informaties op aanvraag.

HEERLEN, Het Loon, te huur nog enkele interessante winkelruimten van 60 tot 120 m². Nadere informaties op aanvraag.

KERKRADE, Drievogelstraat, te huur bedrijfspand bestaande uit ca. 375 m² opslagruimte in souterrain, ca. 375 m² bedrijfsruimte begane grond en ca. 375 m² kantoorruimte op 1e verdieping. Met verder ruime parkeeraccommodatie. Aanvaarding in overleg. Huurprijs ƒ 25.000,– per jaar.

KERKRADE, Kokelestraat, te huur bedrijfspand met royale bovenwoning. Nadere inlichtingen op aanvraag.

KERKRADE, Industriestraat, te huur bedrijfsgebouw, oppervl. ca. 800 m², verdeeld in diverse ruimten, voor meerdere doeleinden geschikt. Nadere inform. op aanvraag.

KERKRADE, Drievogelstraat, te koop hotel/restaurant/café met 9 kamers, aparte grote zaal en 6 banen voor pistool- en karabijnschieten. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs incl. complete inventaris ƒ 375.000,– k.k.

MAASTRICHT, Boschstraat, te koop zeer representatief kantoorpand ca. 450 m².

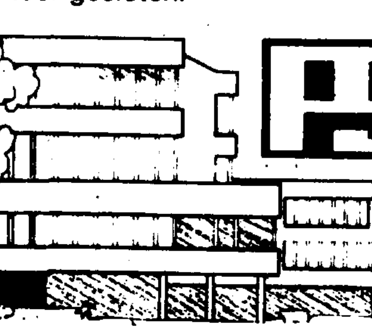
MAASTRICHT, Centrum, te koop zeer goed onderhouden monumentaal pand. 800 m² ruimte over 4 verdiepingen. Bereikbaar via lift. Inlichtingen op aanvraag.

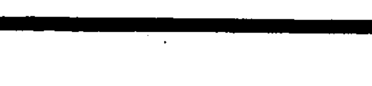
SUSTEREN, Provincialeweg, te koop nieuw gebouwd bedrijfsgebouw. Totale perceelsoppervlakte 5000 m². Totaal bebouwd oppervlak 2600 m², onderverdeeld als volgt: 800 m² showroom, 400 m² kantoor en 1400 m² magazijn- of produktieruimten. Koopprijs ƒ 1.275.000,– k.k.

SCHINNEN, Nutherweg, te koop bedrijfsgebouw, tot. perceelsopp. ca. 1,45 ha. Bebouwd oppervlak 2500 m², vrije hoogte 5,75 m', 400 m² kantoorruimte, verhard en omheind terrein, 2 laad/losperrons. Vraagprijs ƒ 1.500.000,– k.k.

SITTARD, Molenbeekstraat, te huur representatieve winkelruimte. Te aanvaarden in overleg. Groot 96 m². Huurprijs ƒ 30.000,– per jaar.

Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur. Zaterdags is ons kantoor gesloten.



Woonhuizen Te koop

BRUNSSUM, Kruisbergstraat ●
Op eerste stand gelegen vrijst. woonh. met grote tuin. Ind.: hobbykr., studeerkr., L-kamer met open haard, luxe keuken, 3 slaapkrs. en badkr. Gedurende 5 jaar mogelijkheid tot rentekorting van ƒ 5.000,– per jaar. Prijs ƒ 330.000,– k.k.

BRUNSSUM, Semmelweisstraat ●
Tegen bosrand gelegen en uitst. afgewerkt vrijst. woonh. met c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Ind.: grote hal, living, luxe woon-/eetkeuken, grote garage. Eerste verd.: 3 slaapkrs., luxe badkr. Tweede verd.: grote zolder. Vraagpr. ƒ 225.000,– k.k.

EYS-WITTEM, Mesweg ●●
Goed gelegen vrijst. woonh. met garage, c.v. en tuin. Opp. 600 m2. Ind. beg. grond: hal, woonkr., keuken (2.50x5 m), douche. Eerste verd.: 4 slaapkrs. Tweede verd.: 2 slaapkrs., badkr. met ligbad. Aanv.: i.o. Vraagprijs ƒ 120.000,– k.k.

GELEEN, Olterdissenstraat ●
Zeer fraai gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., garage en mooie tuin. Ind.: kelder, hal, toilet, woonk., keuken met app., bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr. en hobbyruimte. Aanv.: direct. Prijs ƒ 119.000,– k.k.

GELEEN, Ravelstraat 5 ●
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage, berging en tuin. Ind.: hal, woonkr. met tegelvloer, luxe keuken, 3 slaapkrs. en badkr. Totaal geïsoleerd. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k.
Open huis: vandaag van 11 tot 12.30 uur.

Dit aanbod is slechts een beperkte selectie uit het totaal aantal objecten waarbij wij bemiddelen.

Op verzoek zenden wij u graag geheel vrijblijvend regio- of prijsgerichte informatie.

HEERLEN, Diepenbrockstraat ●
Nabij centrum gelegen, prima onderhouden woonh. met vrij uitzicht, berging, c.v. en tuin. Ind. o.a.: gang, woonkr., keuken, douche, 4 slaapkrs., vliering. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 85.000,– k.k.

HEERLEN, Gaardstraat ●
Halfvrijst. woonh. met garage, c.v. en mooi aangelegde tuin. Ind.: hal, Z-vorm. woonkr. (40 m2), keuken, Verd.: 3 ruime slaapkrs., badkr. Tweede verd.: 4e slaapkr., hobby- en bergzolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

HEERLEN-WELTEN, Jos Habetsstraat ●
Luxe halfvrijst. woonh. (ca. 500 m3) met c.v., berging en tuin. Ind.: hal, ruime living, studeerkr., luxe aanbouwkeuken incl. app., 3 grote slaapkrs., badkr. met ligb. Balkon aan voor- en achtergevel. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 180.000,– k.k.

HOENSBROEK, Neerbraakstraat ●
Groot modern halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Woonkr. met parket en vide (studieruimte), ruime keuken met app. 4 slaapkrs., badkr., was- en provisiekelder. Geïsoleerd. Vraagpr. ƒ 199.000,– k.k.

KERKRADE, Oude Schachtstraat ●
Ouder halfvrijst. woonh. met c.v. Ind.: provisiekelder, entree, woonkr.-ensuite, keuken, badkr., 2 bergingen. Eerste verd.: 3 slaapkrs. Tweede verd.: slaapkr. en zolder, te bereiken via vaste trap. Vraagpr. ƒ 112.500,– k.k.

MAASTRICHT-WOLDER ●●
Rustig gelegen herenh. met inpandige garage en mooi aangelegde tuin. Ind.: ruime hal, garderobe, toilet, woon-/eetkr., open luxe keuken en berging. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 225.000,– k.k.

SCHINVELD, Kampstraat ●
Zeer goed afgew. halfvrijst. woonh. met c.v., garage, kelder en tuin. Ind. o.a.: hal, woonkr., keuken met compl. uitrusting. De beg. grond is geheel betegeld. Verd.: 3 grote slaapkrs., luxe badkr., ruime zolder. Muren en dak geïsoleerd. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

KLIMMEN, Manensheide ●
Riant gelegen semi-bungalow. Ind.: o.m. living met open haard, keuken, 4 slaapkrs., badkr. en 2 hobbyruimtes. Prijs ƒ 225.000,– k.k.

MAASBRACHT ●
Bungalow met c.v. en garage. Ind.: hal, toilet, woonkr. met open haard, luxe keuken, 3 slaapkrs. en badkr. Kooppr. ƒ 139.000,– k.k.

SCHINNEN, Kennedylaan 21 ●

UNIEKE AANBIEDING
Vrijst. bungalow. Koopprijs ƒ 195.000,– k.k.
Open huis: Vandaag van 11.00-14.00 uur.

SCHINVELD ●
Vrijst. landh. in aanbouw. Inhoud 1100 m3. Opp. 1880 m2. Geheel onderkelderd, Hal, living (50 m2), grote woonkeuken, 4 slaapkrs. en badkr.
Prijs ƒ 295.000,– k.k.

SITTARD, Putstraat ●
Sfeervol verbouwd patriciërsh. met kantoor, woonh. en 3 appartementen. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 385.000,– k.k.

WIJNANDSRADE, Koningsgrave ●
Vrijst. landh. met c.v., garage en grote tuin met prachtig vergezicht. Ind.: hal, wooonkr. met open haard en zitkuil, luxe keuken, 4 slaapkrs., badkr. en hobbyruimte. Opp. 840 m2. Prijs ƒ 350.000,– k.k.

● *Inlichtingen Kantoor Sittard*
●● *Inlichtingen Kantoor Maastricht*

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed-sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 - tel 043-18941*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur. Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.



● *Jef van Eeghem bestudeert de montage van „De familie Witsewaal" van het HST.*

Debuut met videobanden van HST-producties

Studio '80 op soft-waremarkt

HEERLEN – „Ik verwacht veel van de toekomst van de soft ware, videobanden uit de amusementswereld. De mensen kunnen niet meer zonder televisie. Als een tv-toestel twee dagen in reparatie moet is het hele gezin ontwricht. Daarbij komt dat de programma's van de conventionele zenders niet meer aan de behoefte van het grote publiek gaan voldoen. Vandaar ook de opkomst van de regionale tv. Zo'n instituut kan veel gemakkelijker op de plaatselijke behoefte inspelen. Van regionale tv zijn we geen vijf jaar verwijderd meer. Daarom wil ik me met mijn studio heel sterk in de regionale tv gaan „manifesteren", aldus de 42-jarige Jef van Eeghem, directeur van Studio 80 te Heerlerheide. Als een van zijn belangrijkste taken heeft hij zich gesteld om plaatselijke producties en activiteiten op video vast te leggen en daarvan professionele banden te maken.

Een van de eerste produkten, waarmee Studio 80 op de professionele soft ware-markt komt, zijn volledige toneelvoorstellingen van het Heerlense Streektheater. Het debuut maakt Studio 80 met de volledige registratie van "De familie Witsewaal", een gezamenlijke theaterproductie van het HST-schrijverstheater, dat onlangs in de Heerlense Stadsschouwburg na 20 voorstelling, die meer dan 17.000 bezoekers trokken, werd afgesloten.

„Belangstellenden voor deze band kunnen met Studio 80 in contact treden. Onder opgave van het videosysteem, waarop de productie opgespeeld moet worden, kan men in het bezit van "De familie Witsewaal" komen", zegt Jef van Eeghem, die in de toekomst alle HST-producties op deze wijze op de markt brengt. Zijn activiteiten zullen evenwel sterk uitgebreid worden. "Studio 80" levert complete installaties aan bedrijven en instellingen, maakt bedrijfsprogramma's en opereert voor de RUL als een soort visuele bibliotheek. „Ook op het educatieve en informatieve vlak komt de toekomst van de video-industrie te liggen. Die ontwikkeling is nu al goed bij de RUL te zien. Daar staat bijvoorbeeld een grote studietafel met allemaal hokjes en monitoren. Een student haalt in de videotheek een band met het voor hem benodigde studiemateriaal, steekt hem in de recorder en studeert wel levende beelden. Ook theorielessen van autorijscholen kunnen op die manier veel meer spreken. Verder is het natuurlijk het reportagewerk, wat op onze studio afkomst. Veel mensen laten tegenwoordig van recepties en bruiloften een videoreportage maken. Het fijne daarvan is, dat men wijze van spreke 's avonds al kan kijken naar de receptie, die net beëindigd is."

Professioneel

Jef van Eeghem is als reparatuur van kleurentelevisies in het videovak gerold. Twee jaar geleden heeft hij "Studio 80" opgericht en er een professionele videostudie van gemaakt. „Wij houden ons bezig met beeld en geluid in die sector waar de winkel ophoudt. Een ijzersterk punt in deze kreten is onze eigen werkplaats. Video en vooral videomontageapparatuur is erg servicegevoelig."

Over het verdringen van de film door video is Jef van Eeghem heel realistisch. „De mensen, die met film meer doen dan alleen maar opnemen van vakanties en het rolletje dan op de plank leggen, zullen in de toekomst met film blijven werken, omdat de montagemogelijkheden met film voorlopig veel groter blijven dan met video", aldus Jef van Eeghem, wiens studio gevestigd is aan het Corneliusplein 6 te Heerlerheide, tel. 045-224627.

Deuvelen en frezen op beurs Karwei

Een multifreesapparaat en een deuvelmal behoorden tot de nieuwe gereedschappen die op Karwei te zien waren. Soortgelijk gereedschap bestond uiteraard reeds, maar het via de beurs in Nederland geïntroduceerde merk Lux vormt toch weer een nieuw concept.

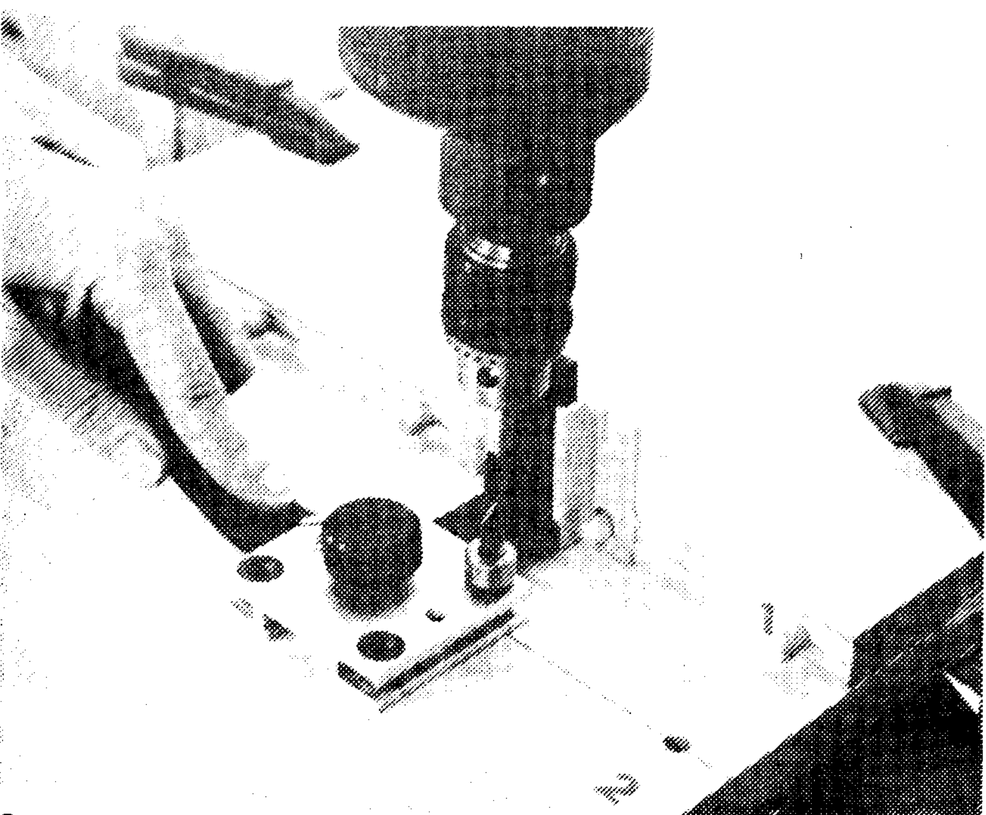
De deuvelmal maakt het boren van de vereiste gaten voor de houten verbindingsdeuvels (in vier diameters naar keuze) erg gemakkelijk; het grootste probleem bij het uitvoeren van deze (voor de doe-het-zelver zo aantrekkelijke) verbindingstechniek is het exact bepalen van de plaatsen waar geboord moet worden.
Met de Lux-deuvelmal, een voor alle situaties bruikbaar en verzorgd uitgevoerd stukje gereedschap, zijn vergissingen in feite uitgesloten.

Multifrees

Dezelfde fabrikant lanceerde op Karwei een zogenaamde multifrees, een universeel hulpstuk op de boormachine, die zonder al te ingewikkelde montagetoestanden kan worden gebruikt als verticale tafelfrees, als handfrees, als statieffrees, als cirkelsnijder en bovenfrees.

Het voor de Nederlandse markt nieuwe Lux-programma bevat ook een boormachinestandaard met veel interessante mogelijkheden, zoals bijvoorbeeld het onder een hoek boren.
Alles bij elkaar mag van de jongste uitbreiding op het gebied van accessoires voor boormachines en hulpgereedschappen gezegd worden dat de keuzemogelijkheden aanzienlijk verruimd zijn. Misschien wordt daardoor het kiezen ook wel wat moeilijker; de consument zal zelf moeten uitzoeken wat voor hem nu het beste stuk gereedschap is.

In de winkels waar men de moeite neemt de klant via een demonstratie te laten zien hoe het allemaal werkt en wat je ermee kunt doen, kom je als koper het best aan je trekken. Importeur van de hierboven genoemde nieuwe Lux-produkten is Metatools, St.-Oedenrode, tel. 04138-3878.



● *Een van de vele mogelijkheden van de multifrees.*



Ank Slapka

Lekker... vegetarisch

Waterkerssoep
Kaasplateau met diverse soorten brood
Ezelsorensalade-komkommer-tomaten met ui
Gebakken banaan met geraspte chocolade.

Waterkerssoep:
125 g waterkers of tuinkers
1/8 l slagroom
1 eidooier
2 blokjes groentebouillon
1/4 bolletje nootmuskaat geraspt.
Los de bouillonblokjes op in 1 liter kokend water. Pureer de gewassen water- of tuinkers met de mixer, klop de slagroom op met de dooier en schep dit door de bouillon (niet laten meekoken), rasp de nootmuskaat in de soep en schep nog eenmaal goed door en dien op.

Kaasplateau:
Maak een schaal klaar met diverse soorten kaas (bv. Brie, Camembert, Gorgonzola, Chèvre, Boerenkaas, Frieze nagelkaas e.d.) met verschillende soorten bruinbrood erbij (Fries rogge, bruine bolletjes met maanzaad en sesamzaad, bruine crackers en/of knäckebröd e.d.). Geef hier gewassen ezelsoren bij met een vinaigrette, dunne schijfjes komkommer aangemaakt met een snufje zeezout en een scheutje dragonazijn, giet de azijn na 10 minuten af en maak de komkommer af met een scheutje room; was een paar tomaten, snij ze in plakken en snipper er wat verse ui over heen. maak ook deze salade af met een sausje van 2 eetl. plantaardige olie en 1 eetl. dragonazijn, een snufje zeezout en een beetje gemalen peper. Dien de salades op in aparte dekschaaltjes.

Gebakken banaan met geraspte chocolade:
2 bananen (nogal onrijpe)
1 reep bittere chocolade
1 klontje roomboter
Haal de bananen uit hun schil en snij ze in de lengte in twee helften. Laat de boter in een koekepan smelten totdat deze lichtbruin is en leg er dan de vier bananenhelften in. Bak ze aan één kant 4 min. en draai ze dan voorzichtig met twee spatels om en bak ze nog 4 min. Leg de bananenhelften op dessertbordjes en rasp er gelijke delen bittere chocolade over. Dien ze warm op.

P.S. Omdat er in vegetarische recepten nogal veel gebruik gemaakt wordt van diverse kruidensoorten is het misschien raadzaam te weten welke kruiden (verse) bij het meekoken hun smaak verliezen: bieslook, citroenmelisse, dille, kervel, blaadjes van peterselie en selderij. De stengels van de twee laatste soorten zijn zeer geschikt om in bv. een bouillon mee te koken en worden dan na de kooktijd weer verwijderd.

Indien deze kruiden gedroogd zijn kunt u ze wel max. 5 min. laten meetrekken. In olieachtige sausjes moeten ze ook altijd even trekken in de olie, opdat de smaak tot ontplooiing kan komen en ze tevens zacht worden.

Stelten maken: dat doe je zo...

❶ Een paar „ouderwetse" stelten zal voor veel kinderen aantrekkelijk speelgoed vormen. Gebruik er massief hout van goede kwaliteit voor (bijvoorbeeld grenen); zaag daarvan voor elke stelt de onderdelen volgens de vorm en maten in de tekening. Schuur het hout glad; vooral de stok, want die moet beslist splintervrij zijn.

❷ Boor in de stok volgens de aangegeven maten gaatjes voor de schroeven waarmee het „stapplankje" aan de stok wordt bevestigd. Maak de gaatjes aan de buitenzijde iets groter, zodat de schroefkoppen erin kunnen verzinken. De beste manier van „voorboren" met ruimte voor de schroefkop is met een zogenaamd schroefverzinkboortje.

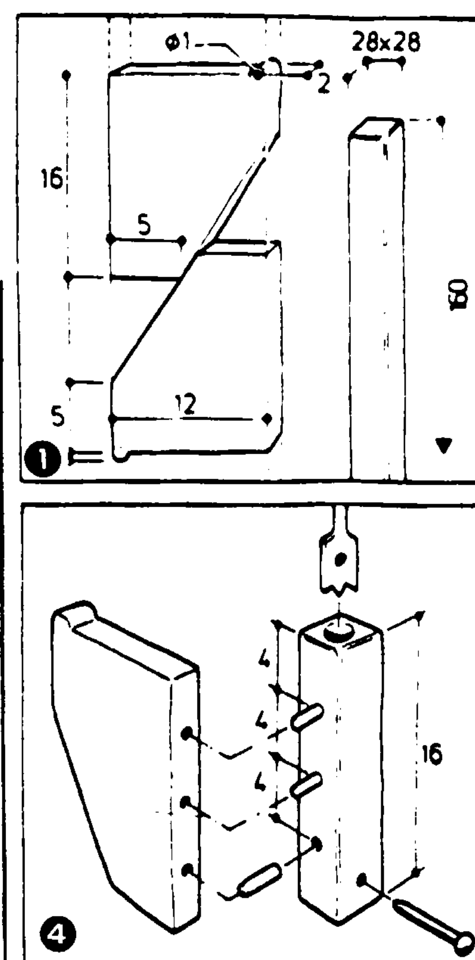
❸ Bevestig de beide delen van elke stelt secuur aan elkaar. Ook in de staplankjes zult u nog even (niet te diep, niet te wijd) moeten voorboren. Gebruik behalve de drie aangegeven schroeven ook nog lijm, om een absoluut betrouwbare verbinding te krijgen. Werk de stelten tenslotte met blanke lak af.

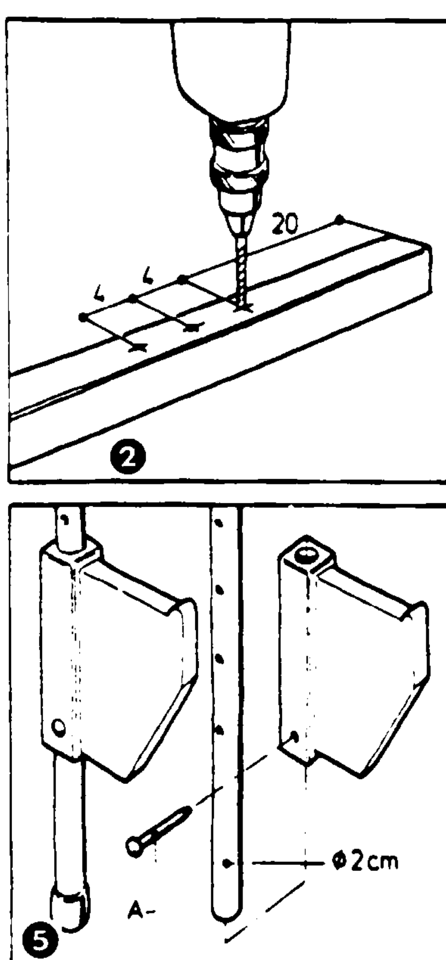
❹ Een andere mogelijkheid: verstelbare stelten van aluminium buis (dikwandig, minimaal 2 cm in doorsnee). Het plankje wordt met deuvels en lijm gemonteerd op een blokje waarin (overlangs) een gat van dezelfde diameter als de buis wordt geboord. Dit is wel een precisiekarweitje; het moet zuiver door het hart gebeuren.

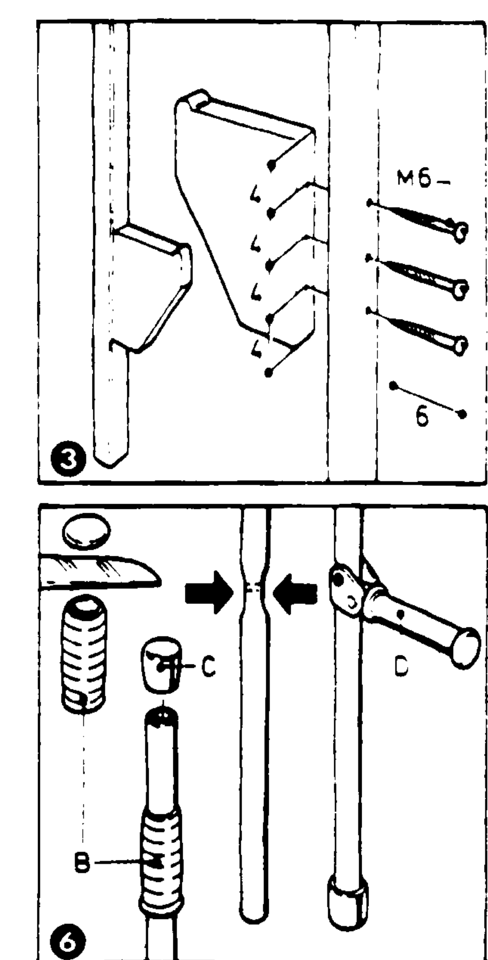
❺ Boor in de buis op regelmatige afstanden enkele gaten met een metaalboortje 6 mm. Boor ook een gaatje in het blokje. Het plankje kan over de buis schuiven en door middel van een stalen pen (bijvoorbeeld van een oud scharnier) op de gewenste hoogte worden gesteld.

Sluit de uiteinden van de buizen met nylon meubelpootdoppen af.

❻ Een derde idee: gebruik voor de stelten los verkrijgbare voetsteuntjes (opklapbaar) zoals die voor kinderzitjes achterop de fiets worden gebruikt. De buis zal op de plaats van bevestiging (voorzichtig) iets ingeknepen moeten worden. Schuif over de buizen fietsstuurhandvaten die u eerst open snijdt en zet ze vast met twee-componentenlijm.







autoinfo

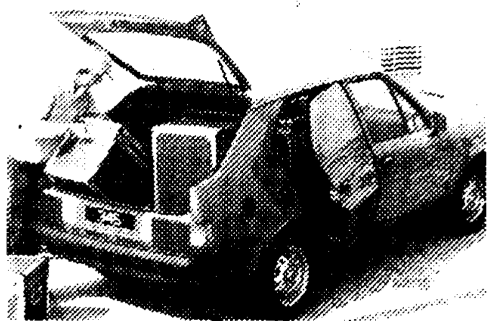
Truck, touringcar en stadsbus troeven op bedrijfsauto-RAI

Van 4 tot en met 13 februari loopt de bedrijfsauto-RAI. De tweejaarlijkse show omvat alle hallen van het onlangs vergrote complex. De grote blikvangers zullen ongetwijfeld de twee nieuwe trucks van Daf, waaronder de winnaar van de Parijs-Dakar-rally, een Hainje Daf prototype voor een volgende generatie standaardstadsbussen en een aantal uiterst luxueuze dubbeldek-touringcars zijn. Het Hainje Daf prototype is voor een betere zichtbaarheid niet meer helemaal rood: voordeur en de band onder de voorruit zijn creme.

De bestuurdersplaats is verwarmd en de ronde voorruiten kunnen beter ontwasemd worden. De passagiers zullen aan comfort moeten inboeten: plastic kuipstoelen moeten bestand zijn tegen vandalisme.
Volvo Nederland introduceert een bestelwagenversie, de 345 Van. Volvo prijst de bestelwagen aan als de enige met vijf deuren. De PTT gaat met dit type auto een proef nemen.
Op grond van de ervaringen met de Simca 1100 is nu ook de Talbot Rancho geschikt voor ombouw tot vervoer van invaliden in hun rolstoel.

Spiegels

Zelfs buitenspiegels zijn nog niet aan het einde van hun ontwikkeling. Avanti toont een spiegel die vanuit de cabine horizontaal en vertikaal kan worden versteld, die een wisser heeft, besproeid en verwarmd kan worden. Comfortabel is de luchtgeveerde stoel, die door Daf zal worden geleverd in de nieuwe typen 2800 en 3300.
De bedrijfswagens zijn nog lang niet aan het einde van hun ontwikkeling, maar ook in deze branche gaat het niet al te best. Verscheidene gebruikers hebben in de afgelopen jaren hun rendement zo sterk zien teruglopen, dat als zij al niet failliet waren, van vervanging van hun rijgereedschap nauwelijks sprake kon zijn. Dit is intussen een van de oorzaken dat aan de kant van de fabrikanten meer dan voorheen is gestreefd naar voertuigen met lagere exploitatiekosten.



● *De Volvo bestelwagen, 345, waarmede de PTT een proef neemt.*

Hoge kosten

Het nadeel ervan is dat zolang zij nieuw op de markt zijn, de kosten van de aanschaf voor deze nieuwe zuiniger bedrijfswagens hoog zijn. Zo heeft Daf enige tijd geleden een dieselmotor onthuld die aanzienlijk minder lawaai maakt dan de huidige diesels. Voorlopig echter houdt Daf deze motor nog binnenshuis. De aanschafprijs is eigenlijk de enige oorzaak.

Rendement

De laatste jaren hebben de fabrikanten ook flink gesleuteld aan het brandstofverbruik. Vijf jaar geleden was 40 liter per 100 km voor een combinatie van 38 ton gangbaar. Op het ogenblik is dat 33 tot 35 liter per 100 km voor zo'n combinatie. De brandstofprijzen echter zijn zo sterk gestegen, dat van werkelijk besparen geen sprake is.

Daar het rendement van een moderne bedrijfswagendieselmotor slechts 40% is en 60% van de brandstof dus wordt omgezet in hitte of door de uitlaat verdwijnt, is men zich meer en meer gaan toeleggen op de turbolader. Over een aantal jaren mag dan ook de dubbele in serie geschakelde turbolader worden verwacht. Hierbij wordt de eerste turbo aangedreven door de uitlaatgassen. De samengeperste lucht, die van de eerste turbo komt, voedt de tweede turbolader, zodat vooral bij lagere toerentallen een betere cilindervulling wordt bereikt.
Ook een mogelijkheid om het rendement van de dieselmotor te vergroten is de brandstofinjectie, om de omzetting van brandstof in hitte in plaats van in energie te verminderen.

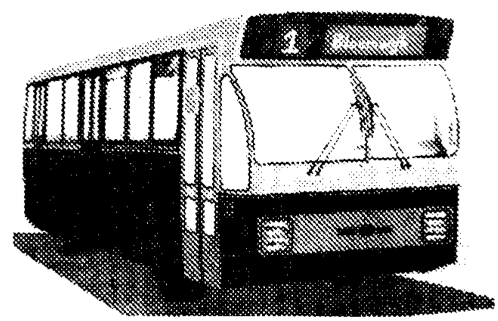
Verkeersbeleid

Het probleem dat zich hierbij voordoet is dat de hitte als het ware langs twee trajekten ontstaat. De ene warmte is ontstaan bij de compressie. De tweede ontstaat doordat de motoronderdelen warm worden. Vandaar dat de gebruikte materialen in dit vraagstuk de belangrijkste rol spelen, terwijl technische kennis doorslaggevend is voor de vraag welke materialen toegepast kunnen worden.

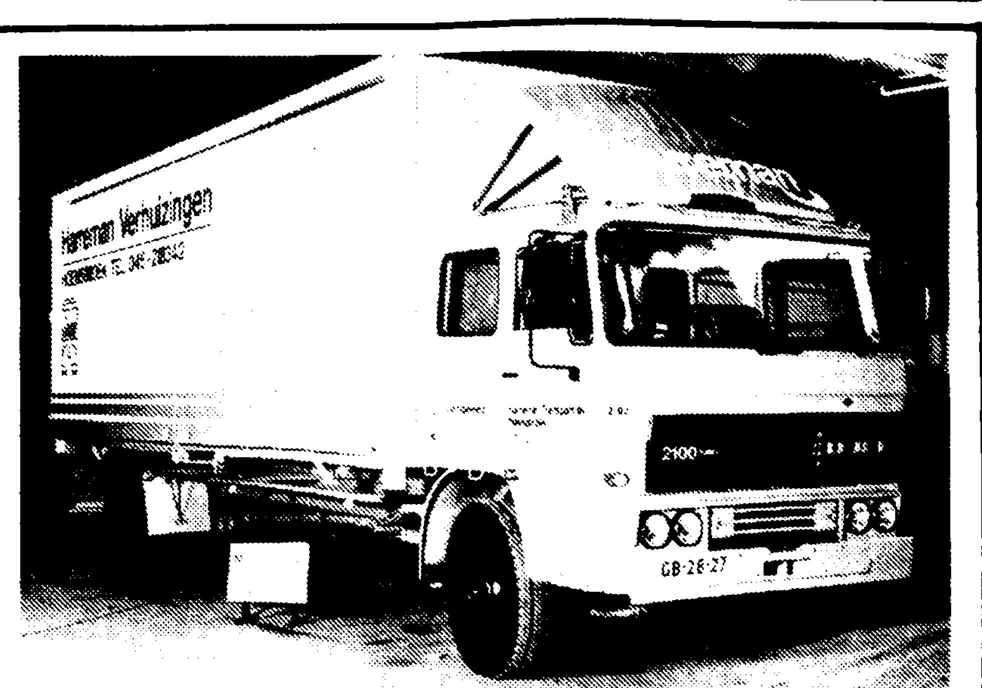
Ook kan er echter op een wat meer indirekte wijze brandstof bespaard worden door maatregelen om de doorstroming van het verkeer te bevorderen. Een combinatie van 38 ton heeft bijna een hele liter dieselolie nodig om van stilstand naar 80 km/u te trekken. Dat maakt duidelijk hoeveel brandstof verloren gaat als gevolg van een verkeersbeleid dat weggebruikers van rood naar rood laat rijden.



● *Ook de Talbot Rancho is geschikt voor ombouw op invalidenvervoer*



● *Hainje-DAF prototype, een volgende generatie stadsbussen.*



Limburgse noviteit

Harrie Mostard Carrosseriebouw B.V. te Susteren ontwikkelde in samenwerking met opdrachtgever Harreman Verhuizingen uit Hoensbroek een multi-functionele wisselcarrosserie met een geheel nieuw hydraulisch wisselsysteem, waarbij de carrosserie met de laadvloer zakt tot op de grond. Bovendien is er een geheel nieuw gepatenteerd schuifwandsysteem ingevoerd, waardoor de rechterzijwand geheel is open te schuiven. De carrosserie is gebouwd op een DAF 2100 turbo chassis. Mostard demonstreert deze Limburgse noviteit op stand R-30 van de bedrijfswagen-RAI. De foto toont de DAF Turbo met de nieuwe wisselcombinatie.

Faillissement. Bij vonnis van de Arr. Rechtbank Maastricht d.d. 28.1.1982 is in staat van faillissement verklaard **Martinus Gerardus Busscher**, Kerkstraat 302 Brunssum, h.o.n. Foto Elma, met benoeming van de EA Vrouwe Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.

De curator
Mr. A.J.C. Linssen
advocaat en procureur
Marktstraat 145
6431 LN Hoensbroek
Gem. Heerlen

Bij vonnis d.d. 28 januari 1982 van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht is **Aloysius Julianus Bartels,** wonende te Kerkrade aan de Meuserstraat nr. 97 in staat van faillissement verklaard en met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. O.M.J.M. Gommers,
Moszkowicz-Advocaten,
Wilhelminasingel nr. 100,
6221 BL Maastricht.



● Kameraadschap speelde in het leven van de mijnwerkers een zeer grote rol.

Aantal silicosepatiënten niet te schatten

Uit mijn leven als mijnwerker

door Will J. Poulssen

Hoe groot het aantal silicosepatiënten in Limburg is valt bij benadering niet te schatten. Feit is in ieder geval dat veel oud-mijnwerkers in meer of mindere mate er last van hebben. Dat blijkt me telkens weer in gesprekken met tal van mijn vroegere kompels. Een buitenstaander staat er veelal niet bij stil wat al die mijnwerkers in het belang van de Nederlandse welvaart hebben gedaan. Goed: zij verdienden – in vergelijking met tal van andere beroepen – een behoorlijk bedrag, maar woog dit op tegen het opofferen van een gedeelte van hun gezondheid? Mijn stelling is nog steeds dat een goede gezondheid niet in geld valt uit te drukken.

Welnu: wij mijnwerkers waren vele uren van de dag verstoken van de zon; de lucht die we inademden was bezwangerd met kool- en steenstof; we kropen uren lang met gekromde ruggen en op de knieën langs het kolenfront; we werkten 'schichten' in galerijen waar het water als een stortregen uit het 'dak' viel en we moesten ons daarom uitmonsteren met regenkleding zoals de zeelui plegen te dragen (ja, met zuidwester en al).

We aten onze boterhammen in het kolengruis en dronken er koude thee of koffie bij; we deden onze behoefte op de kolenschop en moffelden daarna het 'product' onder het gruis in het 'oude pand'; we moesten soms in allerijl vluchten uit peilers die op het instorten stonden en als je het knallende geluid van het brekende gesteente niet meer hoorde wist je dat je het weer eens een keer had overleefd.

Moe

Nog moe van de dag tevoren sliepen we op weg naar het 'front' nog even op de zitband in een van de kolenwagentjes achter een persluchtlocomotief; we legden een jutezak op onze blote rechter schouder om ietwat gevrijwaard te zijn van de pijnlijke trillingen van de boorhamer waarmee we een meters lang boor in het gesteente dreven; met de laadstok duwden we voorzichtig dynamiet in de boorgaten, legden de draden naar het schietapparaat aan en sloten het gat af met leempatronen om vervolgens vanuit een beschutte plek voor de ontploffing te zorgen.

Brokken steen en brokken kool 'teisterden' onze huid en we moesten na de dienst de wonden laten behandelen in de verbandkamer; we zeulden met modderige buizen tijdens het blazend vullen van het oude peilerpand en we beleefden hoe een van de beste kompels werd 'gemitrailleerd' door de stenen, die door het 'luchtdrukkanon' door de buizen naar beneden werden gespoten ...

Ja, zo ging dat vroeger in de mijn. Dat was wel andere koek dan tegenwoordig op tafel komt. Het werk was hard en ongezond, maar ... ik zou die periode in mijn leven niet hebben willen missen. Zij stelde mij in staat een ongekende kameraadschap te ervaren. Daar waar het gevaar dreigde was je een met elkaar. Daarom doet het mij genoegen zoveel reacties te krijgen van oud-mijnwerkers, die de artikelen over de actie van het Limburgs Dagblad voor de vakantie van de silicosepatiënten lezen.

Brieven

De stroom houdt niet op. Ik hoop in de komende artikelen aandacht te besteden aan brieven die ik kreeg van de heren H.H. Bisschop uit Brunssum en A. Stevenhagen uit Geleen. Verder ontving ik een interessant artikel van de heer A.H. Steenaert over het verzet op de Oranje Nassau Mijnen, waaraan ik ook graag aandacht wil besteden.

Hoofdprijs Limburgs Dagblad puzzelaktie!



● *De Volvo 343 die als hoofdprijs aan het einde van de actie voor de winnaar klaar staat.*

KRUISWOORDRAADSEL nr. 21

Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens twee gulden over te maken naar

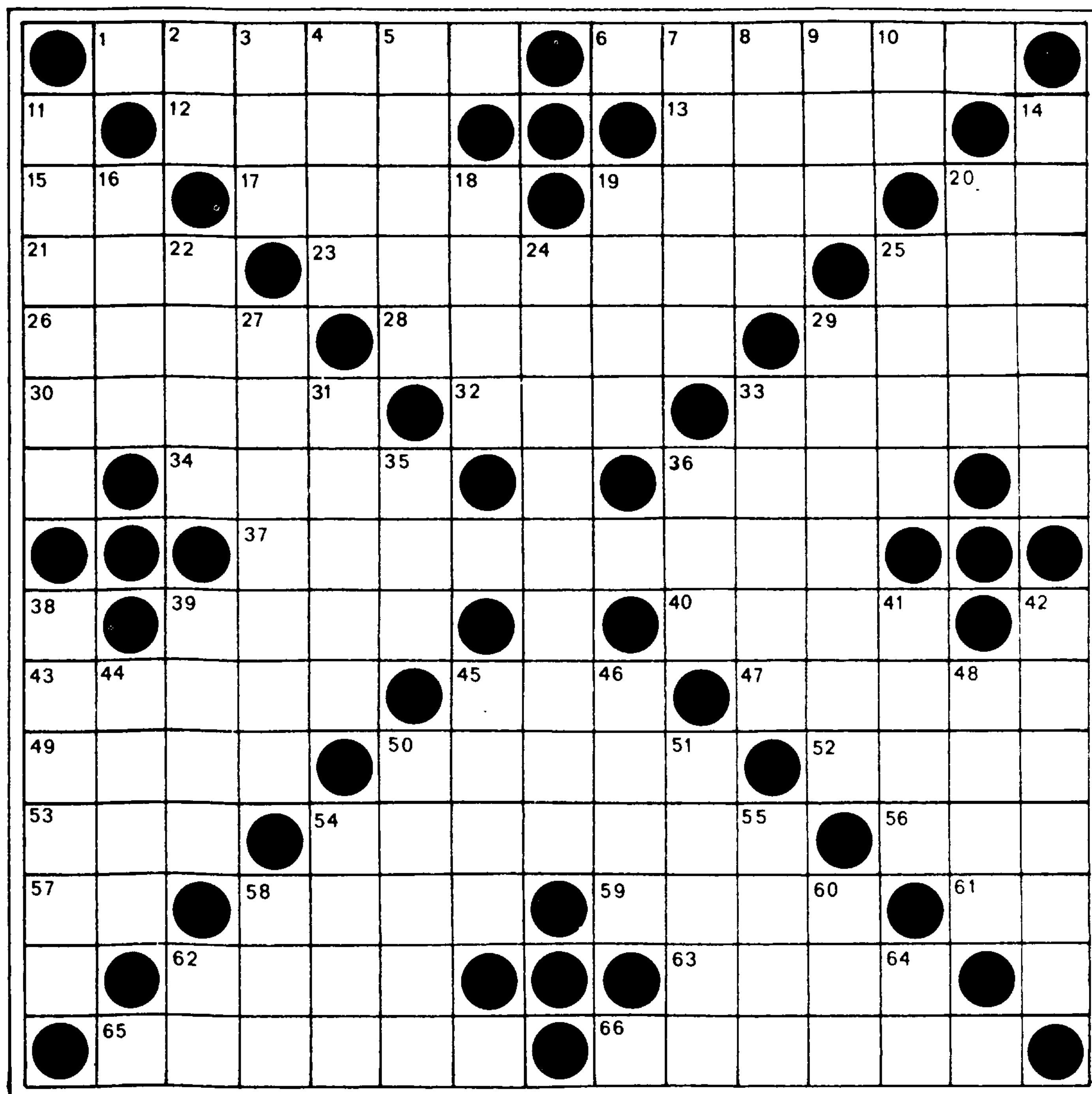
**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering tenminste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, de VOLVO 343 L, gelieve u de eerste letter van iedere oplossing (beroep) achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 27 letters. Van de oplossing (beroep) van puzzel 1 moet u de eerste 2 letters gebruiken.
Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.

***Los eerst de hele puzzel op. Zet vervolgens de letters, die voorkomen in de vakjes met de cijfes 9 - 17 - 49 - 26 - 53 achter elkaar.
U leest dan de naam van een beroep.***



Horizontaal:
1. stoep op een station; 6. het eggen; 12. stel; 13. omtrek; 15. ter zake; 17. Nederlandse rivier; 19. pit van een steenvrucht; 20. luitenant; 21. eikeschors; 23. zeer broos metaal; 25. langs; 26. jongensnaam; 28. schoenmakersgerei; 29. omroepvereniging; 30. gedeeltelijk; 32. loot; 33. kweken; 34. stukjes vlees aan een stokje; 36. opening in een vestingwerk; 37. kwaadspreker; 39. groef; 40. evenredigheid; 43. gil; 45. mak; 47. rivier in Afrika; 49. flink; 50 langzaam; 52. verlegenheid; 53. opstandje; 54. windrichting; 56. muuropening; 57. do; 58. uitdrukking; 59. domoor; 61. Greenwichtijd; 62. zwakke; 63. struisachtige vogel; 65. geplooide doek; 66. deel van Amsterdam.

Verticaal:
2. en personne; 3. mannelijk schaap; 4. venster; 5. door de mond; 7. visbeen; 8. zich te voet voortbewegen; 9. deel van een visfuik; 10. neodymium; 11. telkens weer; 14. in opgerichte houding op zijn voeten rustend; 16. pijnlijke; 18. wond; 19. schil; 20. Italiaanse munt; 22. deel van het gebit; 24. inwoner van Gent; 25. gemeen; 27. muziekinstrument; 29. telwoord; 31. plaats waar men kruiwagens ledigt; 33. oogvocht; 35. plaats in Gelderland; 36. erg; 38. plaats in Friesland; 39. niet weinig; 41. kijken; 42. gezwind (muz.); 44. schoorsteenzwart; 45. slaginstrument; 46. larve; 48. uniek; 50. hoog gebouw; 51. reisgenoot; 54. wreed keizer; 55. figuur uit de boeken van Jules Verne; 58. voorzetsel; 60. loterijbriefje; 62. ten afscheid; 64. errors excepted.

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn. Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.
Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste twee gulden (ƒ 2,-) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro ten minste twee gulden (ƒ 2,-) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor de Stichting Vakantiereizen Silicosepatiënten te Heerlen.
Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

Men is het voordeligst uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd bij notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 27 letters is bindend.

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van justitie op 4 februari 1981 juncto 9 maart 1981 aan de Stichting Vakantiereizen Silicosepatiënten te Heerlen vergunning verleend onder nr. LO 800/078/010.

DIT ZIJN DE PRIJZEN:

1e prijs ƒ 1000,–

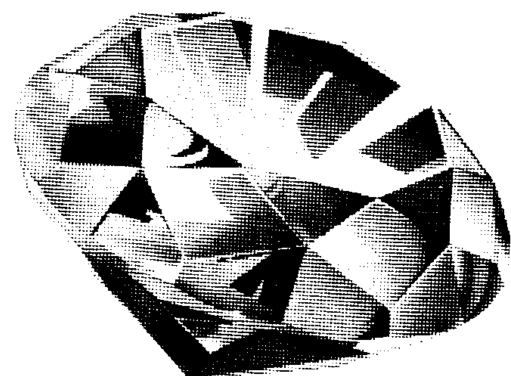


2e prijs
2 Bose Studiocraft-luidsprekerboxen met 5 jaar garantie t.w.v. ƒ 758,–. Beschikbaar gesteld door de Jong Hi-Fi/Video, Akerstraat 21-23, Heerlen.

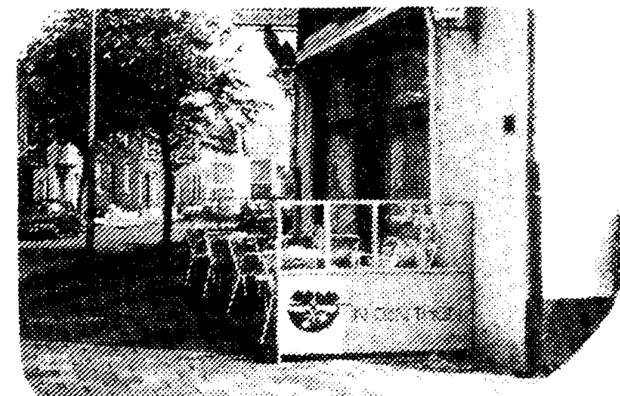
INLICHTINGEN
Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t.m. vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.



3e prijs:
Philips PZ 130 lastransformator, 220 V, incl. toebehoren t.w.v. ƒ 383,50. Beschikbaar gesteld door Van Dooren B.V., In de Cramer 17, Heerlen.



4e prijs:
Wit- of geelgouden hanger met briljant t.w.v. ƒ 300,– met diamantcertificaat bijgeleverd, exclusief collier. Beschikbaar gesteld door Migchelsen diamantairs, Kouvenderstraat 76, Hoensbroek.



5e prijs:
Een uitstekend diner voor twee t.w.v. ƒ 75,–. Beschikbaar gesteld door en te genieten in restaurant In gen Thùn, Weltertuynstraat 31, Heerlen.

OPLOSSING PUZZEL NR. 19: **RECHTER**

PRIJSWINNAARS

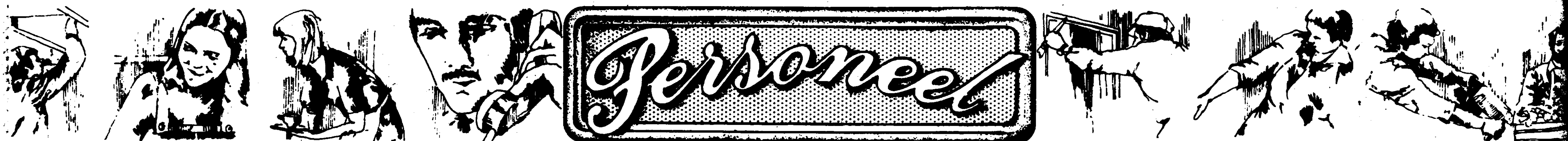
1e prijs:
H.F.W. Heinen
Burg. à Campostraat 1, Hulsberg

2e prijs:
E.G. van Ceylon
Florijnruwe 104E, Maastricht

3e prijs:
Mevr. Hydendaal
Vinkenstraat 179, Heerlen

4e prijs:
A. Wessel
Kon. Willem III-straat 4, Eygelshoven

5e prijs:
Mevr. A. Muyrers
Calbertsweg 143, Kerkrade-W.





districts-gezondheidsdienst zuidoost limburg
6400 AD heerlen postbus 155

De Districts-gezondheidsdienst is een door 11 in Zuidoost Limburg gelegen gemeenten ingesteld samenwerkingsverband ter behartiging van de openbare gezondheidszorg. De dienst heeft circa 100 medewerkers en heeft als taken o.a. hulpverlening en ambulancevervoer, infectieziektenbestrijding en hygiëne, jeugdgezondheidszorg, bedrijfsgezondheidszorg en -psychologie, alsmede advisering aan de overheid. Het werkgebied omvat ± 288.000 inwoners.
Bij het berichtencentrum, waarvan de Centrale Post Ambulancevervoer een onderdeel is, bestaat de mogelijkheid tot plaatsing van een

MEDEWERKER BERICHTENCENTRUM (M/V)

FUNCTIE-INFORMATIE.
Gedurende een vijfdaagse werkweek in dagdiensten van maandag tot en met vrijdag, oefent de medewerker (M/V) bij toerbeurt met twee collega's de volgende taken uit:
- **Coördineren ambulancevervoer.**
  De Centrale Post Ambulancevervoer (C.P.A.) ontvangt alle aanvragen voor ambulancevervoer aanvangend binnen de grenzen van de 11 in Zuidoost Limburg gelegen gemeenten. De C.P.A. rangschikt de aanvragen en verstrekt opdrachten tot ambulancevervoer aan de beschikbare ambulanceteams.
- **Bedienen huistelefooncentrale en ontvangen bezoekers.**
  De telefooncentrale omvat negen in- en uitgaande lijnen; er zijn ±100 toestellen op aangesloten. De ruimte van de telefooncentrale heeft tevens een baliefunctie voor het ontvangen en het informeren van bezoekers.
- **Administratie.**
  Werkzaamheden van administratieve aard.

FUNCTIE-EISEN.
Voor deze afwisselende functie wordt vereist:
- bezit van het HAVO-diploma of een voltooide middelbare beroepsopleiding in de dienstverlenende sector alsmede het typediploma;
- organisatievermogen en accuratesse;
- slagvaardigheid in handelen en stressbestendigheid;
- goede uitdrukkingsvaardigheid en een dienstverlenende instelling;
- leeftijd ten minste 23 jaar;
- enige geografische kennis van het district en het bezit van het E.H.B.O.-diploma strekt tot aanbeveling.

ARBEIDSVOORWAARDEN.
De rechtspositieregelingen voor overheidspersoneel zijn van toepassing. Het salaris zal afhankelijk van opleiding, ervaring e.d. nader worden overeengekomen.

PROCEDURE.
Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de Directeur van de Districts-gezondheidsdienst Zuidoost Limburg, Postbus 155, 6400 AD Heerlen.

Een medisch en psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectie-procedure.



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

In het Psycho Medisch Streekcentrum Vijverdal funktioneert een afdeling Klinische Gedragstherapie.
Deze afdeling bestaat uit maximaal 12 behandelingsplaatsen ten behoeve van ernstig neurotisch gestoorde patiënten. Er wordt gewerkt met veelal individuele, intensieve, gestruktureerde behandelprograma's, in eerste instantie gedurende een periode van 4 maanden.
De afdeling werkt nauw samen met de medische fakulteit van de Rijksuniversiteit Limburg.

Ten behoeve van deze afdeling zoeken wij op korte termijn kontakt met een

SOCIAAL PSYCHIATRISCH VERPLEEGKUNDIGE (m/v)

We verwachten dat betrokken funktionaris in staat zal zijn de volgende taken op zich te nemen:
specifiek:
- milieu-onderzoek;
- terugkoppeling van behandelprogramma's aan belanghebbenden in het milieu;
- service-verlening t.b.v. materiële voorzieningen;
- job- en vrije tijds-revalidatie;

algemeen:
- optreden als co-therapeut (op basis van zijn of haar psychiatrisch verpleegkundige zijn).

Opleidingseisen:
Opleiding tot B-verpleegkundige dan wel HBO-V aangevuld met de opleiding Extramurale Gezondheidszorg richting Sociale Psychiatrie.

Algemene eisen:
- Bekendheid met (of bereidheid tot scholing in) de gedragstherapie;
- Kunnen werken in een sterk gestruktureerde behandelingssetting;
- Bereidheid tot het verrichten van onregelmatige diensten;
- Rijbewijs B.E.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring, minimaal f 2.748,11 inclusief A.O.W. compensatie, maximaal f 3.641,89 inclusief A.O.W. compensatie niveau 1 januari 1982.
Rechtspositieregeling is conform C.A.O. Ziekenhuiswezen.

Informatie:
Te verkrijgen bij de staf van het projekt de heren E. Griez, A. Schmidt of J. Peeters. Telefoon 043-841777, toestel 2237.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen onder vermelding van vacaturenummer 8204 te richten aan Hoofd Personeelszaken en Organisatie van het Psycho Medisch Streekcentrum Vijverdal, Postbus 88, 6200 AB Maastricht.



WATERSCHAP GELEEN- EN VLOOTBEEK

Wegens pensionering van de huidige functionaris roept het bestuur van het waterschap Geleen- en Vlootbeek, gevestigd te Sittard, sollicitanten op voor de functie van

MEDEWERKER (M/V) op de afdeling algemene zaken

Taakomschrijving
De aan te stellen functionaris zal, zowel zelfstandig als in teamverband, belast worden met de behartiging van juridische en bestuurlijke zaken, de notulering van vergaderingen en zal de secretaris bij diens afwezigheid moeten kunnen vervangen.

Functie-eisen
- middelbare schoolopleiding;
- bezit van het diploma GA I/BA of het Uniediploma waterschapsadministratie
- studie voor het diploma GA II/HBA strekt tot aanbeveling;
- ruime ervaring in een soortgelijke functie;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- goede contactuele eigenschappen.

Salaris
Afhankelijk van opleiding en ervaring van *f* 2.852,- - *f* 3.733,- (peildatum 1-7-1981). Bij gebleken geschiktheid behoort uitloop tot hoofdcommies A te zijner tijd tot de mogelijkheden. De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer J. Stassen, secretaris, tel. 04490-17343.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatie met vermelding van volledige personalia, huidige en verrichte werkzaamheden binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan het bestuur waterschap Geleen- en Vlootbeek, postbus 185, 6130 AD Sittard.

ACCOUNTANTSKANTOOR KALLEN RAEVEN & CO

Rijksweg-Noord 45,
6162 AB GELEEN

vraagt voor spoedige indiensttreding:

ASSISTENT (M/V)

Taakomschrijving:
het verzorgen van eenvoudige administraties.

Vereisten:
diploma HAVO of gelijkwaardige opleiding met de duidelijke intentie zich verder in de boekhoudkundige richting te willen ontwikkelen.

Sollicitaties onder bijvoeging van recente pasfoto te richten aan voornoemd kantoor.



ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF' BRUNSSUM

Aan ons ziekenhuis is een in-service opleiding tot A-verpleegkundige verbonden. Binnen deze opleiding hebben wij plaatsingsmogelijkheden voor een

DOCENT ANATOMIE/FYSIOLOGIE M/V

Voor deze functie denken wij aan een arts of een bioloog met belangstelling voor het onderwijs aan leerling-verpleegkundigen.

Het aantal lesuren per week is variabel en bedraagt gemiddeld vier. Gedurende bepaalde lesweken kan dit aantal oplopen tot acht.

De honorering van de docentenfunctie is afhankelijk van de genoten opleiding conform de richtlijnen in dezen van het ministerie van volksgezondheid en milieuhygiëne.

Sollicitaties dienen te worden gericht aan mevrouw B. Berntsen, hoofd opleidingen in het Sint-Gregoriusziekenhuis, Kochstraat 2, 6442 BE Brunssum, tot wie men zich ook kan wenden voor nadere inlichtingen. Telefoon 045-250666, tst. 329.

J. Zeelen
Drs. T. Gruisen
Drs. C. Lemmens

Maatschap van registeraccountants met vestigingen te: Echt, Heerlen, Helmond, Den Bosch, Maastricht, Sittard, Waalwijk

vragen voor hun kantoor in Heerlen een

TYPISTE

voor het type van rapporten, overzichten, staten en correspondentie.

Zij dient in het bezit te zijn van een typediploma.

Van onze kant bieden wij een goed salaris aan en bijbehorende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Solllicitatiebrieven kunt u richten aan het adres van ons kantoor, postcode 6101 GE te Echt, Peyerstraat 68-70.

de rijksoverheid vraagt

directeur (mnl./vrl.)

vac. nr. 1-3709/1172

Ministerie van Landbouw en Visserij
directie Marktordeningsvraagstukken, Voedselvoorzienings in- en verkoopbureau (VIB)

Het VIB is belast met de uitvoering van een aantal marktordenende maatregelen in het kader van het EG-Landbouwbeleid. Het betreft m.n.: de aankoop, het beheer en de verkoop van surplusvoorraden; diverse steunregelingen; de varkensclassificatie; de voedselhulp aan ontwikkelingslanden. Het VIB heeft een personeelsbezetting van 240 medewerkers, waarvan 60 op het hoofdkantoor te Hoensbroek en de overigen verspreid over het land (buitendienst).

Functie-informatie: als lid van het directieteam voeren van de algemene leiding van de dienst bij de technische en administratieve uitvoering van de taken; onderhouden en verder uitbouwen van contacten met andere diensten van het departement, alsmede met andere departementen en het bedrijfsleven; voorzitten van verschillende overlegorganen; initiëren van automatiseringsprocessen.

Gevraagd: b.v.k. voltooide universitaire opleiding of een gelijkwaardige combinatie van HBO opleiding en ervaring; goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid; kennis van en/of feeling voor administratieve organisatie en modern management; m.n. gevoel voor overlegsituaties.

Standplaats: Hoensbroek.

Salaris: max. f 8273,- per maand.

Medewerkers van de dienst zullen via een benoemingsadviescommissie deelnemen aan de procedure.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Tel. inlichtingen worden verstrekt door de heer ir. E. Pierhagen, algemeen directeur Marktordeningsvraagstukken, onder nr. (070)-792680.

Sollicitaties inzenden vóór 5 maart 1982.

wetenschappelijk medewerker (mnl./vrl.)
afdeling projectvoorbereiding en analyse

vac. nr. 2-4164/1172

Centraal Bureau voor de Statistiek
hoofdafdeling Economische Basistellingen

De Hoofdafdeling heeft tot taak het voorbereiden en uitvoeren van periodieke integrale economisch gerichte structuuronderzoeken bij ondernemingen, instellingen e.d. behorende tot de diverse sectoren van het nederlandse bedrijfs- en maatschappelijk leven. De werkzaamheden van de afdeling Projectvoorbereiding en Analyse zijn onder te verdelen in vier hoofdgroepen, t.w.: de methodologische voorbereiding van de objecten van onderzoek; de inhoudelijke projectbegeleiding tijdens de uitvoering; de analyse van de uitkomsten; algemeen wetenschappelijk gerichte werkzaamheden t.b.v. de eigen hoofdafdeling veelal in samenwerking met andere hoofdafdelingen.

Functie-informatie: projectgewijs verrichten van alle werkzaamheden welke tot voornoemd takenpakket behoren; initiëren van en meewerken aan wetenschappelijk gerichte onderzoeken, welke betrekking hebben op of ontleend zijn aan de projecten, welke door de eigen hoofdafdeling worden uitgevoerd en waarvan de resultaten mede t.b.v. onderzoeken van andere onderdelen van het CBS of daarbuiten kunnen worden aangewend. Bij het verrichten van deze onderzoeken is het zelfstandig ontwikkelen van programmatuur i.v.m. interactief computergebruik veelal noodzakelijk.
Voorts zich op de hoogte houden van de literatuur zowel op het gebied van de statistieken van de Hoofdafdeling als op het gebied van ander relevant statistisch en economisch onderzoek (theoretisch en kwantitatief).

Vereist: voltooide universitaire opleiding; ervaring in of aantoonbare belangstelling voor kwantitatief wetenschappelijk onderzoek, m.n. op regionaal economisch gebied.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 5496,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties inzenden vóór 6 maart 1982.

Bovengenoemde salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties, onder het bij de gewenste functie vermelde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het desbetreffende ministerie, de dienst of instelling toegezonden.



BOUWBEDRIJF LARDINOIS VALKENBURG B.V.,
De Koumen 74, Hoensbroek
vraagt:

ERVAREN BEKISTINGS-TIMMERLUI

Grote mate van zelfstandigheid vereist.
Sollicitaties te richten aan bovenstaand adres of maandag 8 februari 1982 telefonisch 045-210333 vanaf 10.00 t/m 16.00 uur.



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

In het Psycho Medisch Streekcentrum Vijverdal funktioneert een afdeling Klinische Gedragstherapie.
Deze afdeling bestaat uit maximaal 12 behandelingsplaatsen ten behoeve van ernstig neurotisch gestoorde patiënten. Er wordt gewerkt met veelal individuele, intensieve, gestruktureerde behandelprogramma's, in eerste instantie gedurende een periode van 4 maanden.
De afdeling werkt nauw samen met de medische fakulteit van de Rijksuniversiteit Limburg.
Ten behoeve van deze afdeling zoeken wij op korte termijn kontakt met een

HALF-TIME PSYCHOLOOG (GEDRAGSTHERAPEUT) (m/v)

Opleidingseisen:
- doctoraal examen psychologie

Algemene eisen:
- een aantoonbare gedragstherapeutische interesse en scholing;
- bereidheid tot en in staat zijn om in teamverband samen te werken;
- in staat zijn behandelprogramma's op te stellen, te evalueren, te koördineren en waar nodig zelf uit te voeren.

De werktijden zijn op maandag, dinsdag, donderdag van 09.30 - 13.00 uur en woensdag van 09.00 - 17.00 uur.
De aanstelling geschiedt voor een periode van 2 jaar.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring minimaal f 3.553,92 inclusief A.O.W. compensatie, maximaal f 5.225,19 inclusief A.O.W. compensatie op basis van een 40-urige werkweek.
Rechtspositie is conform C.A.O. Ziekenhuiswezen.

Informatie:
Hiervoor kunt u zich wenden tot Drs. A. Schmidt - psycholoog, of Drs. E. Griez - psychiater, telefoon 043-841777, toestel 2247 respectievelijk 2089.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van vacaturenummer 8203 binnen 14 dagen te richten aan Hoofd Personeelszaken en Organisatie van het Psycho Medisch Streekcentrum Vijverdal, Postbus 88, 6200 AB Maastricht.

Horn b.v. is een detailhandelbedrijf met 35 vestigingen, dat gespecialiseerd is in enerzijds elektrisch/huishoudelijke apparatuur KTV en audio-apparatuur en anderzijds in aanbouwkeukens. Voor onze afdeling aanbouwkeukens zoeken wij voor diverse vestigingen in Limburg, Brabant en Arnhem

KEUKENVERKOPERS (m/v)

Verwacht wordt dat zij representatief zijn, gevoel hebben om met mensen om te gaan, een middelbare schoolopleiding hebben genoten. Kandidaten met ervaring in dezelfde branche of op z'n minst een commerciële achtergrond genieten de voorkeur.
Tevens is een rijbewijs BE en het bezit van een eigen auto vereist.

Wilt u karrière maken in een dynamische en expansief bedrijf, schrijf dan een bondige sollicitatiebrief, voorzien van een recente pasfoto en stuur deze aan Horn b.v., t.a.v. Dhr. G.J. Limbourg, Loperweg 8, 6101 AE Echt.

HORN



PROVINCIALE RAAD VOOR DE VOLKSGEZONDHEID LIMBURG

De Provinciale Raad voor de Volksgezondheid is het bij Wet ingestelde overlegplatform inzake de gezondheidszorg. De Raad verricht daarbij adviserende, coördinerende en stimulerende taken en dient de samenhang in de gezondheidszorg te bevorderen.

Bij het bureau van de Provinciale Raad voor de Volksgezondheid komt de funktie vrij van

SECRETARESSE m/v

Functie-inhoud:
- het voorbereiden en notuleren van vergaderingen en besprekingen van de Raad en zijn commissies en werkgroepen, alsmede het assisteren bij de verwerking van de daarmee samenhangende correspondentie en stukken;
- het bewaken van de agenda, het regelen van afspraken ten behoeve van de directie en de telefoonbehandeling;
- het behandelen van de inkomende en uitgaande post (registratie, verdeling en voortgangscontrole) en de zorg voor het archief van het bureau van de Raad;
- het in algemene zin verlenen van ondersteuning aan de medewerkers van het bureau van de Raad;
- het voeren van de financiële administratie van de Raad.

Functievereisten:
- tenminste HAVO-diploma, aangevuld met een voltooide secretaresse-opleiding (Schoevers), ofwel MEAO-diploma secretariële richting;
- steno- en type-diploma;
- enkele jaren administratieve ervaring, bij voorkeur opgedaan in een secretaressefunktie.

SALARIS:
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring wordt een salaris van minimaal *f* 1937,- en maximaal *f* 2642,- per maand.

INLICHTINGEN:
Nadere inlichtingen omtrent deze funktie kunnen worden ingewonnen bij de directeur van de Raad, tel. 043-51255, toestel 19.

Sollicitaties binnen 14 dagen zenden aan de voorzitter van de Provinciale Raad voor de Volksgezondheid, Witmakersstraat 10, 6211 JB Maastricht.